

3 1761 04035 7428

MOHAMMAD DU YEMEN

SA VIE ET SON ŒUVRE

PAR

SAÏD WIC BESIRADJIAN

ÉTOGNOGRAPHIE ET RÉCITS SUR LES VILLES D'AL-ALAM

CHRON. DE POÉSIE

PUBLICATIONS

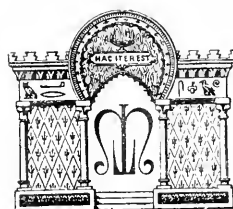
DE

L'ÉCOLE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES

IV^e SÉRIE. — VOL. X

COUMÂRA. DU YÉMEN

TOME PREMIER



COUMÂRA DU YÉMEN

SA VIE ET SON ŒUVRE

PAR

HARTWIG DERENBOURG

TOME PREMIER

AUTORIOGRAPHIE ET RÉCITS SUR LES VIZIRS D'ÉGYPTE

CHOIX DE POÉSIES

PARIS

ERNEST LEROUX, ÉDITEUR

LIBRAIRE DE LA SOCIÉTÉ ASIATIQUE

DE L'ÉCOLE DES LANGUES ORIENTALES VIVANTES, ETC.

28, RUE BONAPARTE, 28

1897

AVANT-PROPOS

En terminant ma *Vie d'Ousâma*¹, j'exprimais un désir qui, si Allâh le veut, sera réalisé au cours de l'année 1898. En attendant la monographie que j'avais dès lors projeté de consacrer à Nadjm ad-Dîn 'Oumâra Al-Ḥakamî le Yéménite, il m'a semblé utile de publier, comme pièces à l'appui, deux ouvrages inédits dont l'auteur est 'Oumâra lui-même. Ce sont des compléments précieux aux matériaux amassés et mis en œuvre par Henry Cassels Kay². Ma curiosité était déjà éveillée, lorsque son livre excellent, loin de la calmer, n'a fait que l'exciter encore. Avec les documents dont il disposait et ceux qui viennent s'y rattacher, il me semble possible de raconter, sans lacunes trop sensibles, la vie du jurisconsulte, poète et conspirateur, né vers 1121 dans le Tihâma du Yémen, exécuté par ordre de Saladin au Caire le 6 avril 1174.

Le premier des deux textes que j'édite est intitulé : « النكت العصريه ، في اخبار الوزراء المصريه » Les finesses contemporaines, récits sur les vizirs d'Égypte. » Une courte

1. Hartwig Derenbourg. *Vie d'Ousâma* (Paris, 1893), p. 726.

2. *Yaman, its early mediæval History by Najm ad-Dîn 'Omārah Al-Ḥakamî...* (London, 1892).

autobiographie précède des notices sur les vizirs des deux derniers khalifes Fâtimides Al-Fâ'iz et Al-Âḍid. Ce texte paraît intégralement d'après les trois seuls manuscrits qui existent à ma connaissance :

A. Manuscrit de Paris 810 de l'ancien fonds, coté aujourd'hui 2147 dans le *Catalogue* du Baron de Slane, p. 380. Ce savant avait prétendu naguère¹ que les corrections placées à la marge lui paraissaient devoir être attribuées à 'Oumâra. J'en doute ; mais, avec la sûreté de son tact paléographique, M. le Baron de Slane avait reconnu que l'écriture ne pouvait pas être de beaucoup postérieure à la rédaction. Cet exemplaire excellent est malheureusement très incomplet, car il s'arrête après la ligne 3 de notre page 409. Aux 40 premiers feuillets on a rattaché artificiellement, avec une intention manifeste de supercherie, les feuillets 41-93 du *Dîwân* de Badî' az-zamân Al-Hamadhânî. Le manuscrit mesure 22 centimètres en hauteur sur 45 en largeur, contient 17 lignes par page² et porte le titre suivant : كتاب النكت العصريه ، فى اخبار الوزراء المصريه ، تأليف القاضى الامين ، نجم الدين عمارة ضيف امير المؤمنين ، عمارة بن ابى الحسن اليمنى .

B. Manuscrit de Gotha 2256, décrit par M. le Dr Wilhelm Pertsch dans son remarquable *Catalogue* (IV, p. 268 ;

1. Ibn Khallikân, *Biographical Dictionary*, translated from the Arabic by Bⁿ Mac Guckin de Slane, I, p. 612 ; II, p. 372, ces deux volumes publiés à Paris en 1843.

2. La seconde partie du manuscrit a non pas 30, mais 13 lignes par page.

Anhang, p. 65). Ce volume, qui mesure 20 centimètres et demi en hauteur sur 14 et demi en largeur et contient 149 feuillets à 15 lignes par page, est déparé par une lacune de dix feuillets (un cahier) maladroitement dissimulée entre les feuillets 10 et 11 (voir la note 5 de la page 24). On lit comme souscription : وكان الفراغ من نسخته ليلة خميس العَدَس الثامن عشر من جمادى الاولى (الاول ms.) سنة تسع وخمسين وستمائة. « La copie a été terminée la veille au soir du Jeudi des lentilles, le 18 djoumâdâ premier 659¹. » Ce jeudi de réjouissances et de distributions populaires au Caire et en Égypte² fut donc célébré le 20 avril 1261 de notre ère. L'écriture, œuvre d'un scribe plus habile que consciencieux, est très capricieuse dans la vocalisation et dans la pose ou l'omission des points diacritiques. Le commencement du manuscrit, donné à la note 1 de la page 5, nous apprend que l'éditeur, Nabih ad-Din Aboû 't-Tâhir Ismâ'il ibn 'Abd ar-Rahmân ibn Aḥmad Al-Anṣârî, le secrétaire, avait achevé son travail en schawwâl 611 de l'hégire (février 1215 de notre ère). Voici la teneur du titre dont je me suis inspiré dans le titre arabe de ce volume : « كتاب فيه النكت العصريه ، في اخبار الوزراء المصريه ، تأليف القاضي الفقيه الارشد ابى محمد عمارة بن ابى الحسن الحكيم ثم اليمنى رحمه الله وفيه قصائد من شعره ومقاطع ومن ترسلاته ايضا رضى الله عنه وعن جميع المسلمين

1. J'opine pour cette lecture de préférence à 859 proposé sous toute réserve par M. le Dr W. Pertsch.

2. Sur le Jeudi des lentilles, voir Al-Maḥrizî, *Al-Khiṭaṭ*, I, p. 450, 490 et 495 ; Sauvairé, *Matériaux pour servir à l'histoire de la numismatique et de la métrologie musulmanes*, p. 106 et 154.

que l'indique cet en-tête, les *Noukat* (fol. 4-70 r°) sont suivis de poèmes et de fragments en vers (B², fol. 70 r°-447 v°), enfin d'épîtres en prose rimée (B³, fol. 447 v°-447 r°). Le volume est terminé (fol. 447 v°-449 r°) par la poésie dont on trouvera la plus grande partie, sous le numéro 46, plus loin, p. 467-470. Je remercie bien vivement mon ami, M. le Dr W. Pertsch, qui m'a servi de garant pour que la Bibliothèque Grand-Ducale de Gotha me confiât l'un des trésors du dépôt dont il a la garde.

C. Manuscrit d'Oxford 835 (Marsh, 72; Uri, *Catalogus*, p. 484). Ce manuscrit qui mesure 20 centimètres et quart en hauteur sur 14 centimètres et demi en largeur, se compose de 70 feuillets à 45 lignes par page. D'après la note finale (fol. 67 r°), il a été achevé au commencement de rabî premier en 617 de l'hégire (vers le six mai 1220 de notre ère). La copie paraît à M. D. S. Margoliouth, professeur de langue arabe à l'Université d'Oxford, avoir été faite en Égypte. Les points diacritiques manquent trop souvent. La vocalisation est plus abondante dans les vers que dans la prose. On lit sur le titre : مجموع النكت العصريه ، في اخبار الوزراء المصريه ، تصنيف الفقيه عمارة بن ابى الحسن اليمنى . Il ne m'a pas été donné de pouvoir étudier à Paris cet exemplaire. La collation nécessaire a été commencée par M. le Dr Gottheil, professeur de langues sémitiques au Columbia College de New-York, alors de passage à Oxford; mais, l'état de sa santé ne lui ayant pas permis de prolonger son séjour pour terminer ses travaux et les miens, il a intercédé auprès de

M. D. S. Margoliouth qui a bien voulu accepter les charges d'une succession aussi onéreuse. C'est avec beaucoup de bonne grâce et d'abnégation que mon nouveau collaborateur s'est mis au travail. Non seulement il a revu et annoté ma copie du manuscrit A, mais, à partir de l'endroit où elle s'arrête, il s'est astreint à reproduire avec une rigueur vraiment scientifique le manuscrit C, réservant l'usage de l'encre rouge aux points diacritiques qu'il ajoutait par une série de conjectures heureuses. M. le professeur Margoliouth m'a rendu encore un service dont je ne saurais trop le remercier : il a lu avec autant de soin que de compétence une épreuve de ces 400 pages et j'ai dû à la sagacité de son esprit, à sa science d'arabisant, nombre de corrections ingénieuses, de conseils suggestifs.

Le second ouvrage de 'Oumâra que je publie non pas en entier, mais en lui faisant de larges emprunts, est son *Diwân*, la collection de ses poésies. J'ai de propos délibéré omis les passages où l'on ne rencontre aucun nom propre d'hommes ou de villes, sans me dissimuler pourtant ce qu'un choix a toujours d'arbitraire. C'est ainsi que j'ai inséré plusieurs morceaux à cause du souffle poétique dont ils me semblaient animés, du plaisir esthétique qu'ils m'avaient fait goûter. Leur inspiration ne produira peut-être pas le même effet sur des esprits non moins épris de la pensée et de la forme orientales, qui ne partageront pas et ne comprendront peut-être pas mes préférences.

Le texte a été surtout établi d'après le manuscrit D, qui appartient au Musée asiatique de Saint-Petersbourg. Ce ma-

manuscrit unique qui provient de Rousseau porte la cote 298 dans les *Notices sommaires* de M. le Baron Victor Rosen (Saint-Petersbourg, 1881, p. 255-256). Mesurant 24 centimètres en hauteur sur 15 en largeur, il comprend 196 feuillets à 19 lignes par page. J'ai publié le titre et l'*incipit* de cet exemplaire à la page 155 et je l'ai suivi pas à pas dans mon édition. Le *Diwân* y est classé d'après l'ordre alphabétique des rimes. Le compilateur inconnu a introduit par de brèves indications sur le sujet, sur le destinataire, quelquefois aussi sur la date, chacun des morceaux dont il a formé son recueil. Ces renseignements précieux, qui figurent tous ici, ressortent dans le manuscrit grâce à l'encre rouge qui tranche sur le fond noir des vers soigneusement alignés avec leurs hémistiches aux coupes régulières. La copie n'est pas exempte d'erreurs, mais dans son ensemble, on peut la caractériser d'excellente. La vocalisation, sobre et correcte, est en général mise à bon escient et là seulement où elle peut éclairer le lecteur. Au fol. 194 v° se trouve une première souscription qu'après M. le Baron Rosen j'ai donnée à la page 387. Viennent ensuite deux poèmes ajoutés après coup que suit une seconde souscription (fol. 196 r°) qui a été reproduite à la page 391. Elle nous apprend que la copie a été terminée le dimanche neuf schawwâl 984 de l'hégire, c'est-à-dire le 30 décembre 1576. Sur la demande de M. Charles Schefer et sur l'avis favorable de M. le Baron Victor Rosen, ce manuscrit a été envoyé à l'École des langues orientales de Paris pour y être tenu à ma dis-

position. Mon édition est due au patronage que, dans cette circonstance, l'Académie des sciences de Saint-Petersbourg a bien voulu d'avance lui accorder.

Pour un certain nombre de morceaux, les leçons de ce manuscrit ont pu être contrôlées et parfois rectifiées par l'appoint de B². La rédaction écourtée du *Dîwân* qu'il renferme doit être sans doute attribuée à l'éditeur des *Noukat*, cité plus haut à propos du manuscrit B, c'est-à-dire à Nabih ad-Din Aboû 'l-Fâhir Ismâ'il ibn 'Abd ar-Rahmân ibn Alîmad Al-Ansâri, le secrétaire. La date de son achèvement est schawwâl 611, c'est-à-dire du 3 février au 3 mars 1215. C'est à Miṣr, quarante et un ans après que 'Oumâra y avait été exécuté, que plusieurs parties de son œuvre furent ainsi rassemblées et que cet hommage littéraire fut rendu à sa mémoire. Pas un mot dans le manuscrit (fol. 70 r^o) n'indique ni la fin des *Noukat*, ni le commencement du *Dîwân*. Le passage de la première personne à la troisième laisse seul pressentir que la continuité est interrompue. Quant à la succession des poèmes, elle ne repose sur aucun principe : ni ordre alphabétique, ni ordre chronologique ; un ramassis de notes colligées, de feuilles volantes transcrites à la suite les unes des autres au fur et à mesure qu'elles défilaient au hasard de la trouvaille. Tout au plus, parfois une similitude de sens ou d'expression a-t-elle provoqué certains rapprochements, qui donnent l'illusion d'une apparence du classement. Excepté cinq fragments (fol. 70 r^o et v^o ; 71 r^o ; 76 v^o et 77 r^o) que j'ai

donnés comme appendice au *Diwân*, il n'y a dans B² aucun morceau qui ne se trouve pas également dans D.

Un *Diwân* de 'Oumâra, où des pièces inconnues des deux autres éditeurs avaient été introduites, était sous les yeux d'Abou Schâma, lorsque, vers le milieu du VII^e siècle de l'hégire, vers 1250 de notre ère, il rédigea à Damas son Livre des deux jardins (كتاب الروضتين، في اخبار الدولتين)، consacré aux deux règnes de Noûr ad-Din et de Saladin. En effet, si beaucoup de citations concordent avec le contenu des manuscrits D et B², d'autre part on ne rencontre ni dans l'un, ni dans l'autre, les passages suivants que je cite d'après l'édition de Bouîlâk, tome I^{er}: p. 125, l. 41 et 42; 131, l. 2-4, 18-22, 24-26; 164, l. 11-14, 16-22, 24-26; 181, l. 33-182, l. 4; 183, l. 7-11; 217, l. 8-12, 14-17; 222, l. 20-22, 24-26, 28-32; 224, l. 33 et 35-37; 225, l. 2 et 3. Les 4 premiers fragments proviennent peut-être des *Noukat* (p. 49, 89, 81, 85), mais les autres sont empruntés à un document dont la découverte a jusqu'ici échappé à mes recherches. On le retrouvera peut-être un jour dans quelque mosquée ou bibliothèque de l'Orient musulman.

Parmi les poésies de 'Oumâra, il en est une dont la célébrité a été hors de pair et qui a fait son chemin à part dans le monde musulman. 'Oumâra y raconte sa vie passée en faisant appel à la commisération et à la bienveillance de Saladin, dans une épître en vers qu'il lui écrivit, mais qu'il ne lui récita pas, et qu'il a intitulée : شكايه المتظلم، ونكايه المتألم.

« La plainte de l'opprimé et la souffrance de l'affligé¹. » Mouslim de Schaizar a compris ce poème dans le livre dixième, consacré aux lamentations (شكوى), de son Encyclopédie de l'Islâm².

'Oumâra poète a été l'objet d'une notice avec pièces à l'appui dans la *Kharîdat al-ḡaṣr*, par 'Imâd ad-Dîn Al-Kâtib (1125-1201 de notre ère), le secrétaire en chef de Saladin pour les affaires syriennes³. Elle s'ouvre par une courte biographie en prose rimée, conçue avec indépendance et non sans une certaine tendance à la sympathie, que j'ai publiée à la suite du *Diwân*. L'historien de la poésie arabe au XII^e siècle traite 'Oumâra non pas en politique factieux, mais en confrère, dont il connaît et apprécie l'Ouvrage d'ensemble (مجموع)⁴ sur les poètes du Yémen, sa source principale pour les poètes de l'Arabie méridionale. Après avoir fait connaître l'homme, 'Imâd ad-Dîn donne des spécimens copieux de ses poésies, dont il tire surtout des exemples abondants des *Noukat*, qu'il désigne, sans les nommer, comme le livre dont 'Oumâra est l'auteur (مصنفه)⁵.

1. P. 287-291, numéro 191 ; Ibn Khallikân, *Biographical Dictionary*, II, p. 370. M. Wüstenfeld, *Die Geschichtschreiber der Araber*, p. 91, a confondu ce morceau avec le poème sur les Fâtimides (p. 328, numéro 228) et dont Ibn Sa'îd (texte imprimé : Ibn Sa'îd) a dit (Al-Maḡrîzî, *Al-Khitâṭ*, I, p. 495) : « On n'a jamais entendu rien de plus beau qui ait été écrit sur une dynastie après sa chute. »

2. J. de Goeje et M. Th. Houtsma, *Catalogus codicum arabicorum Bibliothecae Academiæ Lugduno-Batavicæ*, I, p. 292.

3. Manuserit 3329 de la Bibliothèque nationale, fol. 257 r^o-262 v^o.

4. *Ibid.*, fol. 247 r^o ; 253 r^o, 263 r^o ; 275 r^o.

5. *Ibid.*, fol. 258 r^o.

L'ordre même où ces morceaux se suivent dans les *Noukat* est en général conservé. Les fragments d'autre provenance figurent dans le *Diwân* (mss. D et B²), à l'exception de 4 vers cités également d'après 'Imâd ad-Dîn dans le Livre des deux jardins', d'un vers sur Saladin que je publie avec la notice biographique, enfin de 5 vers que je lui ai également empruntés (voir p. 399). Il n'est pas besoin, pour expliquer l'origine de ces passages nouveaux, d'avoir recours à l'hypothèse d'une édition spéciale du *Diwân*. 'Oumâra et 'Imâd ad-Dîn ont été des contemporains et celui-ci a pu recueillir sur les lèvres de ceux qui les avaient entendus et qui les répétaient des vers inédits qui étaient répandus dans la haute société du Caire. 'Imâd ad-Dîn y venait souvent consulter son supérieur hiérarchique, le chef de la correspondance politique, Al-Kâdî Al-Fâdîl Ibn Al-Baisânî (1135-1200 de notre ère). Ce fut là que 'Imâd ad-Dîn se fit réciter des vers de 'Oumâra par l'émir 'Aḏoud ad-Daula Aboû 'l-Fawâris Mourhaf, fils de l'émir Ousâma, fils de Mourschid, le Mounkîdhite, qui les avait entendus dits par le poète lui-même¹. A Ba'lbek, en ramadân 570 de l'Hégire (avril 1175 de notre ère), 'Imâd ad-Dîn s'entretient avec son ami l'émir supérieur (الامير الفضل) Nadjm ad-Dîn Aboû Moḥammad Ibn Masâl, fils de l'ancien vizir d'Égypte². Ibn Masâl sait plus d'une poésie composée par 'Oumâra et se plait à les dé-

1. *Rauḍatain*, I, p. 224, l. 33-37; voir ce tome, p. 397.

2. *Kharîda*, fol. 257 v° (cf. ce tome, p. 398); *Rauḍatain*, I, p. 225, l. 4; H. Derenbourg, *Vie d'Ousâma*, p. 419-421.

3. H. Derenbourg, *ibid.*, p. 376.

clamer devant son interlocuteur'. 'Imâd ad-Dîn atteste d'ailleurs que des élégies de 'Oumâra sur les habitants du Château continuaient à circuler après la mort de l'auteur'.

Les épîtres en prose rimée que j'ai signalées dans le manuscrit B³ présentent de grandes difficultés de lecture et d'interprétation. Malgré l'insuffisance du manuscrit unique, j'ai l'intention, dans le tome second, de faire une tentative peut-être audacieuse pour publier cette correspondance, en même temps que je raconterai en détail la vie de 'Oumâra dans les milieux d'Arabie et d'Égypte où elle s'est écoulée.

Deux tables des noms de personnes et des noms de lieux auraient complété utilement le présent volume. Je les ajourne afin de n'en pas séparer la nomenclature des hommes et des endroits cités par 'Oumâra dans ses lettres, par d'autres auteurs dans certains documents qui leur seront empruntés. M. William Marçais, élève diplômé de l'École des langues orientales, mènera à bonne fin, j'en suis convaincu, cette tâche dont il a bien voulu se charger. Dès à présent, je l'en remercie, ainsi que du concours zélé qu'il m'a prêté dans la révision des épreuves.

Abstraction faite de l'intérêt historique des récits dans lesquels 'Oumâra raconte les événements dont il a été le spectateur, dont souvent aussi il a été l'un des acteurs, je me suis senti attiré par l'écrivain de race arabe, qui manie

1. *Kharida*, fol. 257 v^o (cf. ce tome, p. 397); *Raudatain*, I, p. 224, l. 32.

2. *Kharida*, *ibid.* (cf. ce tome, p. 398).

un instrument d'une rare pureté avec une aisance parfaite. Nombre de ses contemporains qui ont appliqué à tous les genres littéraires la langue des Koraischites, l'idiome du Coran, l'ont mélangé d'éléments locaux, selon les pays où ils étaient nés, où ils avaient été formés, l'Espagne, le Maroc, l'Égypte, la Syrie, Bagdâdh, ces grands centres de la civilisation musulmane au XII^e siècle. L'empreinte de l'éducation vraiment arabe en pleine Arabie a pu s'effacer chez 'Oumâra, l'influence de l'Égypte, des khalifes Fâtîmides, de leurs vizirs et de leur cour n'a pas été en tout point bienfaisante sur sa conscience et sur ses actes, mais son style a subi moins d'infiltrations du dehors que sa pensée, et il n'a pas cessé, dans son pays d'adoption, de garder précieusement la langue savoureuse par un goût de terroir très pénétrant, intacte de toute corruption étrangère, héréditaire dans sa famille, dans sa tribu d'Al-Ḥakam, la langue qu'il avait apportée avec lui, lorsqu'il abandonna le Tihâma du Yémen pour se rendre successivement à Zabid, à La Mecque, à Miṣr.

Paris, ce 10 décembre 1897.

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
AVANT-PROPOS	V
LES FINESSES CONTEMPORAINES, RÉCITS SUR LES VIZIRS ÉGYPTIENS	o
DIWÂN DE 'OUMÂRA	100
SUPPLÉMENT AU DIWÂN	392
NOTICE SUR 'OUMÂRA, PAR 'IMÂD AD-DÏN AL-KÂTIB	390

ومن شعره قوله^١ [كامل]

إن كان يحسب أن خسة أصله تحميه من حُمى ومن دُعافى
فالأُسْدُ تفترس الكلاب إذا عدت اطوارها والأُسْدُ غير ضعافِ
دَعْنِي أَثْقِلْ بِالْهَجَاءِ لِمَامِهِ إِنَّ الْبَغَالِ كَثِيرَةُ الْأَخْلَافِ
لَا تَأْمَنْ أبا الرذائل بعدها وأحذر أمانة سارق خطافِ
فالمرتجى عند اللئام أمانةً كالمترجى ثمرًا من الصفافِ

وذكر لى بعض المصريين بالقاهرة إنَّ الصالح بن رُزَيْك
رَغِبَ عُمارَةَ في أن يعود متشيِّعًا ويأخذ منه ثلاثة الف دينار
فكتب إليه^٢

والعجب من عُمارَةَ أَنَّهُ تَأَبَّى^٣ في ذلك المقام عن الانتماء
إلى القوم وتركَ وَغَطِيَ القدرُ على بصره حتَّى أراد أن يتعصَّبَ
لهم ويُعيد دولتهم فهلك^٤

1. Le reste de la notice ne contient rien d'inédit, à l'exception de ce fragment, au fol. 262 r°.

2. Ms. ومَرَّ.

3. Voir cette correspondance en vers, 5 d'une part, 4 de l'autre, dans *An-Noukat*, p. 45-46.

4. Ms. تَأَلَّى.

5. Ainsi se termine la notice sur 'Oumâra, au fol. 262 v°.

ما القلب أول غادر فآلومَه هي شيمة الايام قد^١ خلقت معي
ومن الظنون الفاسدات توهمي بعد اليقين بقاءه في اضلعي

وانشدني ايضا لمارة اليني^٢ من قصيدة

ووجدت له بعد موته قصائد يرثي بها اهل القصر فمن جملتها
قصيدة اولها^٣ [بسيط]

رَمَيْتَ يا دهرُ كَفَّ المجد بالشللِ وجيده بعد حُسن^٤ الخلى بالعطلِ

وانشدني الامير العَضُد ابو الفوارس مُرْهَف بن الامير أُسامَة
ابن مرشد بن منقذ من قصيدة له في فخر الدين شمس الدولة
توران شاه بمصر عند توجهه الى اليمن قال انشدها وانا حاضر^٥

وانشدني لمارة ايضا في الملك المعظم شمس الدولة^٦

وانشدني له ايضا من قصيدة في صلاح الدين [طويل]

وما فكرة الانسان إلا ذُبالَة تُضَيء ولكن نورها بالهوى يُخبؤ

1. Raud. مذ.

2. *Diwân*, n° 304, vers 9 et 10; voir page 382, note 1.

3. Vers 1 du *Diwân*, n° 228; voir p. 328, note 3.

4. Ms. طول.

5. 8 vers du *Diwân*, n° 135; voir p. 264, note 2.

6. Vers 20, 21 et 24 du *Diwân*, n° 80; voir p. 212, note 1.

جرائره ، وعمل فيه تاج الدين الكنديّ ابو اليمن بعد
صلبه^١ [طويل]

عمارة في الاسلام أبدى خيانة^٢ وبائع فيها بيعةً وصيلباً
فأمسى^٣ شريك الشريك في بغض أحمدٍ فأصبح في حب الصليب صليباً
وكان خبيث الملتقى إن عجمته تجذ منه غوداً في النفاق صليباً
سيلقى غدا ما كان يسعى لاجله ويُسقى صديداً في لظى وصيلباً

فمن شعر عمارة ما انشدنيه الامير المفضل نجم الدين ابو
محمد بن مصال ببعلبك في شهر رمضان سنة سبعين^٤ [كامل]

لو أن قلبي يوم كاظمة معي لمكته وكظمت فيض^٥ الادمع
قاب كفاك من الصابة أنه لبي نداء الظاعنين وما دعى

1. Mêmes 4 vers dans Abou Schâma, *Raudatain*, I, p. 222, l. 2-5.

2. *Raud.* جناية.

3. *Raud.* وامسى.

4. Ces mêmes 4 vers se retrouvent, avec interversion du troisième et du quatrième, dans Abou Schâma, *Raudatain*, I, p. 224, l. 33-37. Les vers 2 et 4 sont cités par Ibn Khallikân : voir *Biographical Dictionary*, III, p. 543.

5. *Raud.* غيظ.

في شعبان او رمضان سنة تسع وستين في جملة الجماعة الذين^١
نُسب اليهم التدبير عليه ، ومكاتبة الفرنج واستدعائهم^٢ اليه ،
حتى يُجلسوا ولدا للعاضد وكانوا ادخلوا معهم رجلا من الاجناد
ليس من اهل مصر فحضر عند صلاح الدين واخبره بما جرى
فاحضرهم فلم ينكروا الامر ولم يروه مُنكرا فقطع الطريق على
عُمري عُماره ، وأعيض بخرابه عن العياده ، ووقعت اتّفاقات
عجيبة في قتله فمن جملتها أنّه نُسب اليه بيت من قصيدة
ذكروا أنّه يقول فيها^٣ [بسيط]

قد كان أوّل هذا الدين من رجل سعى الى أن دعوه سيّد الأمم

ويجوز أن يكون هذا البيت معمولا عليه فأفتى
فقهاء مصر بقتله ، وحرّضوا السلطان على المثلة بمثله ، ومنها
أنّه كان في النوبة التي لا تقال عثرتها ، ولا يُحترم الاديب فيها
ولو أنّه في سماء النظم والنثر نثرها ، ومنها أنّه كان قد هجا
اميرا كبيرا فمدّوا ذلك من كبائره ، وجُرّ عليه الردى في

1. Ms. الذى .

2. Ms. واستدعائهم .

3. *Divân*, n° 265, p. 354, l. 3.

نبذة

من

خريدة القصر وجريدة العصر

لعماد الدين الكاتب¹

ابو حمزة عمارة بن ابي الحسن اليمنى من اهل الجبال ونزل
زبيد وتفقه بها وهو من تهامة من مدينة يقال لها مرطان
من وادى وسّاع وبُعْدُها من مكّة في مهبّ الجنوب احد عشر
يوماً من قحطان من اولاد الحَكَم بن سعد العشيرة وجدّ ابيه زيد
ابن احمد كان ذا قدرة على النظم الحسن ، وبلاغة في الملهجة
واللسن ، وشعره كثير ، وعلمه غزير ، ذُكر أنّه وفد
الى مصر في زمان المعروف بالفائز ، واقام بها الى أن نكب
فَعَطِبَ وهو بمرامه فائز ، امر بصلبه في القاهرة صلاح الدين

1. Manuscrit 3329 du fonds arabe de la Bibliothèque nationale, fol. 257 r°; cf. Ibn Khallikān, *Wafayit al-a'yān* (éd. Slane), p. 525-526; *Biographical Dictionary*, II, p. 370-371.

وللشافعيّة فخر على سواهم بدولتك العادل
 وإن كنت أصبحت للفرقتين كفيلا بانعمك الشاملة
 بقيتم بقيتم فنحن الريا وأيمانكم سُجِبَ هاطلة

٣١١ وقال^١ [خفيف]

هل لميعادك الكريم تمام أم لدى المطل غاية وانصرام
 كلما جئتُ أقتضى منك ديناً عاقني الانقباض والاحتشام
 وإذا ما الحبُّ كان جباناً شطاً مرمى الهوى وغرّ المرام
 وإذا كان من يحبّ عظيماً قدره فالسكوت عنه كلام
 ولعمري ما الخوف عنك نهاني بل نهاني الإجلال والإعظام

1. 5 vers dans B², fol. 77 r°.

دَنِيَّةُ الْحُكْمِ بِأَفْعَالِهِمْ دَنِيَّةٌ خُفِّفَ تَشْدِيدُهَا

٣١٦ وكتب الى صديق له^١ [سريع]

يا سَيِّدا يَشْهَدُ لِي خُلُقُهُ وَخَلَقُهُ أَنَّ الْوَرَا دُونَهُ
 كَمْ لَكَ مِنْ مَكْرَمَةِ ضَخْمَةٍ وَمَنْةٍ لَيْسَتْ بِمَنْوَنَةٍ
 وَمَوْقِفٍ بَيْنَ الرَّدَى وَالنَّدَى يُخَافُهُ النَّاسُ وَيَرْجُونَهُ
 قَدْ اشْتَرَى الْخَادِمَ مَمْلُوكَةً صَوْرَتُهَا بِالْحُسْنِ مَدْهُونَةٌ
 كَامِلَةُ الْعَقْلِ وَلَكِنَّهَا إِذَا خَلَّتْ فِي الْقَرْشِ مَجْنُونَةٌ
 قَيِّمَتُهَا سِتُّونَ مَوْزُونَةً وَالنَّصْفُ مِنْهَا غَيْرُ مَوْزُونَةٍ
 وَهِيَ عَلَى ذَاكَ فَأَنْعَمْ بِهِ تَحْتَ خُصَى الْبَائِعِ مَرْهُونَةٍ

٣١٧^٢ وَنُيِّىَ إِلَيْهِ أَنَّ الرِّكَّابَ الْأَجَلِّيَّ التَّقْوَى إِدَامَ اللَّهُ ظَالَهُ ،
 وَتَقَبَّلَ فَعْلُهُ وَقَوْلَهُ ، عَادَ إِلَى مَقَرِّ عَزِّهِ مِنْ قَصْرِهِ ، وَمَنْصَبِ نَهْيِهِ
 وَآمَرَهُ ، حِينَ فَاتَ أَهْلَ الْجَامِعِ الْمُعَزَّى مِنَ الشَّرْقِ بِمَحْضُورِهِ ،
 مَا يَفْتَخِرُ بِهِ أَهْلُ الشَّرْقَى عَلَى نَظِيرِهِ ، [مقارب]

1. 7 vers dans B¹, fol. 71 r^o, et dans 'Imâd ad-Dîn, *Kharîdat al-haṣr*, fol. 262 r^o.

2. Ce texte est précédé dans B¹, fol. 76 v^o, par les trois vers publiés p. 182 sous le numéro 38.

ذيل

ديوان عُمارَة اليمنىّ

٣١٤ وقال ولم يَعن احدا^١ [مجتث]

إن كان عندك حزمٌ	تأوى اليه وعزمٌ
فإنَّ كلَّ هجاءٍ	عندى وإن زلَّ وضمٌ
ولا تقل إنَّ قدرى	عن المذمة يسو
فالنجم لو كان يُهْجَى	ما لاح في الجوّ نجمٌ
وهبْ هُجيتَ بشعر	رثِّ اما فيه شتمٌ
وسوف يُكتَب منه	على جنيبك رقمٌ
لا تفرحنَ بحمد	تنبه فالدّم هدمٌ

٣١٥ وقال^٢ [سريع]

أصبحت الأحكامُ في عصرنا	تُبكى ولا يُفهم تعديدها
نشكو من الحكماء جهلا به	سوادُ خديها وتسويدُها

1. 7 vers dans B², fol. 70 r^o.

2. 3 vers dans B², fol. 70 r^o et v^o.

فلا زال ظِلُّ أبيه مديدٌ
مدى الدهر في دولة لا تبيدُ
وَبُلِّغَ في نفسه ما يُريدُ
وإخْوَتَه السادةَ الأكرمينَ وفي عَمَّهم فارسَ المُسلمينَ

تمَّ جميع الديوان بمحمد الله وعونه وصلواته على خير خلقه
محمد وآله وصحبه وسلامه على يد العبد الفقير الى الله تعالى
الفائز من به يكتفى احمد بن ابي بكر بن احمد المالكي
السَّنْفَى عفا الله عنه وغفر له ولوالديه ولمشايعه ولجميع
المسلمين آمين وكان الفراغ منه يوم الاحد تاسع شوال سنة ٩٨٤

1. Souscription reproduite d'après D, fol. 196 r°.

أَمَّا وَعَلَى الصَّالِحِ الْأَوْحِدِ
رَدَى الْمُعْتَدَى وَنَدَى الْمُجْتَدَى
وَجَعَدُ الْعُقُوبَةِ سَبْطُ الْيَدِ
وَمَنْ نَصَرَ الْعِثْرَةَ الطَّاهِرِينَ وَنِعَمَ النَّصِيرُ لَهُمُ وَالْمُعِينُ
لَقَدْ شَرُفَتْ مِصْرُ وَالْقَاهِرَةُ
بِأَيَّامِ دَوْلَتِهِ الْقَاهِرَةِ
وَأَصْبَحَ لِلدَّوْلَةِ الطَّاهِرَةِ
بِعِزِّ ابْنِ رُذَيْكَ فَتَحَ مُبِينُ وَعِزُّ ابْنِ نَاصِرِ النَّاصِرِينَ
إِذَا مَا بَدَأَ الْمَلِكُ النَّاصِرُ
بَدَتْ شَيْئًا مَا لَهَا حَاصِرُ
يَطُولُ بِهَا الْأَمَلُ الْقَاصِرُ
كَرِيمُ الْحَيَّةِ طَلَقَ الْجَبِينُ بَرَأُ اللَّئِمَةَ كِلْتَا يَدَيْهِ يَمِينُ
فَتَى شَاؤُ هَمَّتْهُ لَا يَنْالُ
فَمَاذَا عَسَى فِي عُيَالِهِ يُقَالُ
وَقَدْ حَازَ أَنْهَى صِفَاتِ الْكَمَالِ
وَخَوَّلَهُ اللَّأْمَةُ دُنْيَا وَدِينُ وَأَخْضَى لَهُ كُلُّ خَلْقٍ يَدِينُ

أَيْضُ مُجَرَّدَةٌ أَمْ عَيْونُ نَسَلُ وَأَجْفَانُهُنَّ الْجَفُونُ
 عَجِبْتُ لَهَا قُضْبًا بَاتِرَةً
 تَصُولُ بِهَا الْمُقَلُّ الْفَاتِرَةَ
 فَتَسْغَدُوا لِأَرْوَاحِنَا وَاتِرَةَ

طِبَاءُ فَتَكُنْ بِأُسْدِ الْعَرِينِ وَغَائِرَةِ خَرَجْتُ مِنْ كَمِينِ
 إِذَا مَا هَزَزْنَ رِمَاحَ الْقُدُودِ
 حَمَيْنَ النَّفُوسَ لَذِيذَ الْوَرُودِ
 حِيَاضَ اللَّحَى وَرِيَاضَ الْخُدُودِ
 فَلَا تُطِيعَنَّكَ تِلْكَ الْغُصُونُ فَإِنَّ كَشِيبَ نَقَاهَا مَصُونُ
 وَفِيهِنَّ فَشَانَةٌ لَمْ تَزَلْ
 أَوْ أَمَرُ مَقْلَتِهَا تُتَشَلُّ
 وَمَنْ أَجَلَ سُلْطَانِهَا فِي الْمُقَلِّ

تَقُولُ لَهَا أَعَيْنُ النَّاطِرِينَ إِذَا مَا رَنْتِ مَا الَّذِي تَأْمُرِينَ
 مَنَعَمَةً رِذْفِهَا مُخْصِبُ
 وَمَا أَهْتَرَّ مِنْ خَصَرِهَا مُجْدِبُ
 مَقْسَمَةٌ كُلُّهَا يُعْجِبُ

فَجَسْمُهُ جَرَى فِيهِ مَاءٌ مَعِينُ وَقَلْبُ غَدَا حَخْرَةٌ لَا تَلِينُ

٣١٢ وقال يمدح فارس المسلمين^١ [بسيط]

يُلاحَ بى عادِلُ فى أخوَرِ خاذِلُ حَلَوِ الشِّيمِ
 فى وصله وابلُ لروضِ الذابِلُ لا فى الديِّمِ
 قد حَيَّرَ الأذهانُ فكلُّها وَلَهانُ يشكو الصَّدَى
 للْحُسْنِ والإِحسانِ فى وجهه عُنوانُ اذا بَدا
 وجوهرُ الأَلحانِ أَصدافُه الأَذانُ اذا شَدا
 من لحظة الحاتِلُ ولفظه القاتِلُ ذقتُ الأَلَمِ
 والسحرُ من بابلُ فى جفنه الذابِلُ اصلُ السَّقَمِ

ومنها

يا مُطَرِّبَ الأَفْهامِ ومُتَعِبَ الأجسامِ كَم تَعْنَفُ
 والظُّلُمِ والإِظلامِ بفارس الإسلامِ لا يُعْرِفُ
 قد هذب الأَيامِ فالدهرُ والأحكامِ لا يَجْنِفُ

٣١٣ وقال يمدح الصالح وولده وإخاه فارس المسلمين^٢ [مقارب]

1. Poésie de 22 tercets dans D, fol. 194 v°-195 v°. Nous en avons extrait les tercets 1-7 et 13-15.

2. Poésie du genre dit مَوْشَح, en 9 strophes de 5 hémistiches, suivies d'un vers isolé, dans D, fol. 195 v°-196 r°.

وَأَنْقَطَعَ الثُّرْتُ وَمَنْ يَنْقَطِعُ عَنْهُ فَمَا حَالُهُ حَالِيَهُ
 فَشَهْرَ ذِي الْقَعْدَةِ فَكَتَّ يَدِي مِنْ وَاجِبِي فِيهِ يَدٌ عَالِيَهُ
 وَشَهْرَ ذِي الْحِجَّةِ قَالُوا لَنَا ذَاكَ بِقَايَا السَّنَةِ الْحَالِيَهُ
 وَأَوَّلُ الْعَامِ عَلَى مَا حَكُوا إِنْ صَدَقُوا يَرْخُذُ فِي الْجَالِيَهُ
 فَأَبْعَثْ بَنِي يَنْتَفِ ذِقْنَ الْمُنَى إِنْ لَمْ تَكُنْ آمَالُنَا سَالِيَهُ
 أَوْ فَتَدَارِكْ عَرَضَهَا مُنْعِمًا بَعَرَضَ تِلْكَ الْقِطْعَةِ الدَالِيَهُ

٣١٠ وقال من قصيدة يشكو عزَّ الدين حُساماً^١

٣١١ وقال^٢ [رمل]

رُثْبَةُ الْحُكْمِ السَّيِّئَةِ هُدِمَتْ هَذَمَ الْبَنِيَّةُ
 أَخْرَبَ الْجُهَالُ مِنْهَا كُلَّ ثَغْرِ وَثْنِيَّةٍ
 وَغَدَتْ دَنِيَّةُ الْحُكْمِ بِهِمْ وَهِيَ دَنِيَّةُ

هذا آخر ما وُجد من شعر الشيخ الفقيه الأديب أبي
 محمد عُمارَةَ بن أبي الحسن الْحَكَمِيِّ ثُمَّ الْيَمَنِيُّ عفا
 اللَّهُ عَنْهُ^٣

1. 3 vers dans D, fol. 194 v°, et dans *An-Noukat*, p. 112.

2. 3 vers dans B¹, fol. 70 v°, et dans D, fol. 194 v°.

3. Cette souscription est empruntée à D, fol. 194 v°, qui cependant donne encore le texte de deux poésies.

إن كنتُ من ضيفانكم فالضيفُ أولى بالعطيّة
 واللّه ما أبقي الخمر لُ على وليك من بقيّة
 ووحقّ رأسك إنّ حا لي لو علمت بها رزيّة
 واذا هممتُ بكشف با طنها أبث نفسُ أيّسه
 لا تنظرنّ الى التحمّل إنّ عادته رديّة
 وف لي بمعهدك إنّني لك فيه من أوفى البريّة
 لله او لمدائحى او خدمتى او للحميّة

٣٠٨ وقال وهو وراء جنازة ولده^١ [بسيط]

أركبك الموت يا عطية نعشا ويا بشت المطية
 لا كفّل قابل رديفا منها ولا صهوة وطية
 وإن يكن فى المعاد لثيا فدونه مدّة بطية

٣٠٩ وقال فى الامير المؤتمن ابى على موسى بن المأمون^٢ [سريع]

أصبح عبد الحضرة العالیه يشكو جديد الحالة الباليّة
 تروقّ الجارى فيما له عاملة ناصبة صاليّة

1. Poésie de 3 vers dans D, fol. 194 r°.
2. Poésie de 8 vers dans D, fol. 194 r° et v°.

قافية الهاء

٣٠٦ وقال ايضا^١ [كامل]

أَفْدَى مَعْدَبَ مَهْجَى أَفْدِيهِ إِنْ كَانَ بَذْلُ حُشَاشَتِي يُرْضِيهِ
 ظَنِّي^٢ تَحَيَّرَتِ الْمَحَاسِنُ وَالصَّبَى فِي وَجْهِهِ^٣ فَعُذِرَتْهُ فِي الثِّيهِ
 يَا حَبَّذا وَرَدَّ أَيْتُ عَلَى الرِّضَى بِاللَّثَمِ مِنْ وَجَنَاتِهِ أَجْنِيهِ
 تَبْيِيكَ حُمْرَةَ جَمْرَةٍ فِي^٤ خَدِهِ أَبْدَا وَحُمْرَةُ خُمْرَةٍ فِي فِيهِ
 وَحَيَاةٍ نَعْمَتِهِ اللَّذِيذَةُ^٥ مَا دَعَتْ أَذُنِي أَلَذُّ مِنَ الْمَلَامَةِ فِيهِ

قافية الياء

٣٠٧ وقال ايضا^٦ [كامل]

يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الَّذِي كُلُّ الْمُلُوكِ لَهُ رَعِيَّةُ
 إِنْ كُنْتُ مِنْ خُدَامِكُمْ فَعَلَامَ لَا أُعْطَى الْحَرِيَّةُ

1. Poésie de 5 vers dans B², fol. 84 r° et v°, et dans D, fol. 193 v°-194 r°.

2. B² قر.

3. B² في حسنه.

4. B² من.

5. B² شهية.

6. 9 vers dans D, fol. 194 r°. J'ai ajouté par analogie : وقال ايضا.

حَتَّى إِذَا جَمَعَا لِي وَحَانَ وَقْتُ الطَّعَانِ
 طَعَنْتُ بِالرَّمْحِ حَتَّى غَيْبْتُ نَصْلَ السِّنَانِ
 وَذَلِكَ الشَّيْءُ مِنْهَا كَمَثَلِ تَرَسٍ يَمَانِي
 لَقِيتُ مِنْهَا شُجَاعَا فِي الْحَرْبِ غَيْرَ جَبَانِ
 تَرَاهُ كُلَّ أَوَانٍ عَنْ قُرْبِهِ غَيْرَ وَاوَانٍ
 وَاللَّهُ يُبْقِي كَرِيمَا بِفَضْلِهِ قَدْ كَفَانِي
 ذَاكَ التَّقَى الْمَرْجَى لِنَائِبَاتِ الزَّمَانِ
 أَصْبَحْتُ مِنْ جُورِ دَهْرِي بِجُودِهِ فِي أَمَانِ
 أَرَى صُرُوفَ اللَّيَالِي وَعَيْنُهَا لَا تَرَانِي
 رَبِّ الْفَصَاحَةِ تَعْنُو لَهَا رِقَابُ الْبَيَانِ
 أَلْفَاظُ نَظْمٍ وَنَثَرٍ مَمْلُوءَةٌ بِالْمَعَانِي
 ذُو الْمَنِّ لَيْسَتْ عَلَيْهِ نَقِيسَةُ^١ الْإِمْتِنَانِ
 مَوْلَايَ دَعْوَةَ شَيْخٍ قَدْ عَاشَ الْفَقْرَ قِرَانِ
 وَشَعْرُهُ فِيكَ يَبْقَى بَقِيَّتَ الشَّيْخِ فَانِ
 قُلْ لِلْمَشَائِخِ^٢ أَقْنَمَهَا فَقَدْ سَمِعْتَ أَذَانِي

1. نقيسة D.

2. J'emprunte cette vocalisation à D.

٣٠٥ وقال وكتب بها الى تقى الدين^١ [مبحث]

قد كان حُبِّي مَخْضًا فردا لِسِتِ الاغاني
 فزاحمتها اُخَيْرَى من الحسان الغواني
 تقسَمَ الحُبُّ مِنِّي ما بين حادٍ وثانٍ
 جمعتُ عشرين ظَنِيًّا في قبضتي وبنائي
 وسوف أَمْلأُ بيتي من الوجوه الحسانِ
 من كلِّ ذاتِ قوامٍ مجدولةٍ كالعنانِ
 لا بالطوال العوالى ولا القصار السمانِ
 يَسْلُبُنِ جِيدا ولحظا من الظِّباءِ الرِّوانِ
 يمشين مَشَى حِمامٍ مقيِّدِ الخطو عانٍ
 فهذه بدرٌ تَمَّ وهذه غصنُ بانٍ
 تبیت هذى ببطنى لسانها في لسانِ
 وتلك تَأَطَّى بظهرى وكفُّها في الفُلاَنِ
 قد أَمسكته وقالت حتّى تُؤَوِّقِي ضماني
 أدورُ من ذى الى ذى وليس عندي آتوانٍ
 قسَمْتُ قِسْمَةَ عَدْلٍ والعدلُ في الحُبِّ شاني

1. Poésie de 30 vers dans D, fol. 193 r° et v°.

٣٠٤ وقال من قصيدة^١ [كامل]

يا دهرُ قد أَكْثَرْتَ في التلويحِ فإلى متى بَطْأَ بِي تَلْوِينِي
أَتَظَنُّنِي أَرْضَى بِمَا مَلَأَ التَّرى نَوَى الدُّرْيَا دُونَ مَا يُرْضِينِي
حَلَقَ يُخَافِقُنِي مُنَايَ إِلَى السَّهَى فَالدُّونُ لَا يَرْضَاهُ غَيْرُ الدُّونِ
سَلَّ بِي وَلَسْتَ بِجَاهِلٍ فَنَوَائِبُ السَّأَيَامِ أَدْرِيهَا كَمَا تَدْرِينِي
مَنْ لِي بِطَالِعةِ السَّعُودِ وَقَدْ غَدَا قَطَعُ الْفِرَاقُ مُلَازِمِي وَقَرِينِي
خَذَلَ النَّصِيرُ عَلَى الزَّمَانِ وَصَرَفَهُ وَجَفَا مُعِينِي حِينَ جَفَّ مُعِينِي
حَسْبِي إِذَا خَذَلَ الزَّمَانُ وَاهْلُهُ عَوْنَا عَلَى الدُّنْيَا بِنَجْمِ الدِّينِ
كَمْ قَلْتُ أَضْيِ فِكْرَهُ بَغْرَائِي فَسَمِعْتُ مِنْهُ غَرَائِبًا تُضْيِينِي
كَلِّكَ^٢ إِذَا قَابَلْتُ بِشَرِّ جَبِينِهِ فَارْقَتْهُ وَالْبُشْرُ فَرَقَ جَبِينِي
وَإِذَا لَثَمْتُ يَمِينَهُ وَخَرَجْتُ مِنْ أَبْوَابِهِ لَثَمَ الرِّجَالُ يَمِينِي
وَإِذَا نَظَّمْتُ لَهُ النُّجُومَ فَاتِمًا أَجْزَى^٣ عَلَى الْمَفْرُوضِ بِالْمُسْنُونِ
أَمَّا الْوَعْدُ فَقَدْ أَتَانِي وَصَلُهَا وَأُرِيدُ وَصْلُ نَجَازِهَا يَأْتِينِي

1. 12 vers dans B², fol. 87 r^o et v^o, et dans D, fol. 192 v^o-193 r^o.

Les vers 9 et 10 se trouvent dans la *Kharida*, fol. 257 v^o, et dans *Raudatain*, I, p. 225.

2. B² مائكا .

3. D أجرى .

دَعَتْ الضَّرُورَةُ مَحْوَهُ فَعَشِيَتْهُ حَتَّى رَأَى النَّهْ حَيْثُ نَهَايَ
طَاعَتْ عَلَى الشَّمْسِ بَعْدَ طَلَانَعٍ وَحُرْمَتْ عَزَّ الْجَاهُ بِالسُّلْطَانِ

٢٠٣ وقال يهجوهُ ايضاً [طويل]

وَقَانِلَةٌ مَا لِي أَرَى الْجَوَّ مُظَانِمًا بِأَعْمَالٍ مِضْرٍ دُونَ كُلِّ مَكَانٍ
فَقُلْتُ وَمِضْرٌ كَالْبِلَادِ وَإِنْ يَكُنْ عِلَاقًا دُخَانٌ^٢ فَهُوَ بِابْنِ دُخَانٍ
لَقَدْ سَنِمَ الْإِسْلَامُ طُولَ حَيَاتِهِ وَدَارَ عَلَى قَرْنَيْهِ الْفُ قِرَانٍ
مَتَى تَقْبُضُ الْإَيَّامُ عَنَّا بِنَائِهِ وَتَبْسُطُ كَفَّ الْأَرْوَاحِ ابْنَ بَنَانٍ
لَقَدْ تَرَكْتُ الْأَعْمَالُ صُفْرًا^٣ كَأَنَّمَا قَوَالِبُ الْفَاطِظِ بِغَيْرِ مَعَانٍ^٤
فَصِدْقُ مَقَالِ النَّاسِ فِيهِ وَلَا تَقُلْ كَلَامُ الْعَدَى ضَرْبٌ مِنَ الْهَدْيَانِ
فَأُقِيمَ لَوْ عَادَاهُ كُلُّ أَهَانِهِ لِأَنَّهُمَا فِي الْقَدْرِ يَسْتَوِيَانِ
فَأَمَّا لِسَانِي فَالْكَرَامُ تَخَافُهُ وَأَيُّ كَرِيمٍ لَا يَخَافُ لِسَانِي
وَمَا بَيْنَنَا إِلَّا لَأَنِّي بِوَاحِدٍ أَدِينُ إِذَا دَانَ الْخَبِيثُ بِشَانِ

1. 9 vers dans B², fol. 73 v°-74 r°, et dans D, fol. 192 v°. Les vers 1-6 sont dans la *Kharida*, fol. 262 r°.

2. B² et *Khar.* ظلام.

3. D صرفاً.

4. D et *Khar.* معاني.

رَحَلوه الى القرافة رغما أودعوه لِلْخَد والأَكْفَانِ

ومنها

كُلَّ عام للموت عندى نصيبُ في سراة البنين والإخوان

٢٩٩ وقال ايضا^١

٣٠٠ وقال من قصيدة^٢

٣٠١ وقال^٣

[مجتث]

يا أَغَرَّ العين. قُلْ لى ويا أَشَلَّ البَنانِ

لعلَّ قرنك عَنَّا يَرَدَّ شَرَّ القِرانِ

لأنَّه قَرَنُ تَنيسٍ مَبِطِنٍ بِأَتانِ

[كامل]

٣٠٢ وقال فى ابن دُحان^١

أَضَحَّتْ على شَطِّ الخَليجِ دُخانِى مَزَقًا بايذى النُهْبِ واليَيرانِ

وَأَضُرُّ من شَكوى الحَواثِ أَننى أَصَبْتُ مَدفوعا الى ابن دُحانِ

1. 5 vers dans D, fol. 192 r°, et dans *An-Noukat*, p. 112.

2. 3 vers dans D, fol. 192 r°, et dans *An-Noukat*, p. 137-138.

3. 3 vers dans B¹, fol. 70 v°, et dans D, fol. 192 r°.

4. 4 vers dans B¹, fol. 72 r°, et dans D, fol. 192 r°.

ومنها

لِإِسْمَاعِيلَ أَشْوَاقِي تَزِيدُ عَلَى مَدَى الزَّمَنِ
وإِسْمَاعِيلُ لِي شُغْلٌ عَنِ اللَّذَاتِ يُشْغِلُنِي
وإِسْمَاعِيلُ لَا أَسْلُو هَ حَتَّى الْمَوْتِ يَضْرَعُنِي
سَابِكِيهِ وَأَنْدُبُهُ بِنُوحِ زَائِدِ الشَّجَنِ
كَمَا قُفْرِيَّةٌ نَلَمْتُ بَبْغَدَادٍ عَلَى غُضَنِ
وَأَبْقَى بَعْدَهُ أَسْفًا مَدَى الْإَيَّامِ وَالزَّمَنِ

٢٩٨ وقال يرثي ابنه حُسَيْنًا^١ [خفيف]

خَطَبْتَنِي الْخَطُوبُ بِالْهَمِّ لَمَّا حَدَّثْتَنِي بِأَلْسُنِ الْحَدَثَانِ

ومنها

يَا لَهَا نَكْبَةٌ عَلَى نَكْبَةٍ جَا بَتٍ وَجَرَحَا يُبْكِي بِمَجْرَحِ ثَانٍ
وَمُصَابٌ عَلَى مُصَابٍ وَتُكَلُّ بَعْدَ تُكَلُّ أُصِيبُ مِنْهُ جِنَانِي

ومنها

1. D. حُسَيْنٌ. Vers 1, 4, 5, 20 et 28 d'un morceau de 31 vers dans D, fol. 191 r^o et v^o.

غَيَّبُوا شَخْصَهَا فَنَجَّابُ صَوَابِي وَبَهَائِي وَمَهْجَتِي وَجَنَائِي
وَتَمَنَيْتُ لَوْ فَدَيْتُ ثَرَاهَا بِسَوَادِ الْعَيُونِ مِنْ أَجْفَائِي
رُحْتُ عَنْهَا بِخَيْبَةٍ وَإِيَّاس وَلَهْيَبٍ يَمَضُّ^١ كَالْأَفْعُوَانِ
كَانَ أَنَسَى بِهَا قَدِيمًا وَقَدَمًا كُنْتُ أَسْطَوُ بِهَا عَلَى الْأَزْمَانِ
تَرَكَتْنِي فَرْدًا أَكْبَادُ شَبْلِي وَأَرَدَ النُّوَّاحُ بِالْأَلْحَانِ
وَأَقْصَى عَمْرَى بَظَنِّ كَذُوبٍ وَبَقْلِي مَا لَا يُؤَدِّي لِسَانِي
فَسَلَامٌ عَلَيْكَ مَا غَرَّدَ الطَّيْرُ عَلَى أَيْكَةٍ مِنَ الْأَغْصَانِ
وَحَبَاكَ الْإِلَآءُ مِنْهُ نَعِيمًا دَائِمًا ثَابِتًا مَعَ الْوِلْدَانِ
فِي خُلُودٍ مِنَ الْجَنَانِ مُقِيمٍ مَعَ حَرِيمِ النَّبِيِّ مَعَ رِضْوَانِ

٢٩٦ وقال يرثي ولده^٢ [خفيف]

حَرْتُ مَاذَا أَقُولُ فِيمَا دَهَانِي فِي بُنْيَ ذَخْرَتِهِ لَزِمَانِي

٢٩٧ وقال يرثيه أيضا^٣ [وافر]

حَسَبْتُ الدَّهْرَ فِي وَادِي يَسَاعِدُنِي وَيُسَعِدُنِي

1. D يمض.

2. Vers 1 d'une poésie de 4 vers dans D, fol. 190 r°.

3. Vers 1 et 28-33 d'un morceau de 33 vers dans D, fol. 190 r°-191 r°.

نبهتني حمامةً بسُخَيْرٍ عند تغريدها على الأغصانِ
 هتفتُ بى وقد تحدَّرَ دمعى فوق خَدَيَّ أَحْمَرًا كالْجُمانِ
 زِدْتُ هَمًّا بنوحها فوق هَمِّى وأعترانى حُزْنٌ على أَحْزَانِ
 قلتُ ما ذا التغريد قالت دهانى فى خيلى ريبٌ من العَدَثَانِ
 قلتُ إن كنتِ قد عدمتِ خليلًا فأنا قد عدمتُ ظبيَّةً بانِ
 دُعجَةُ المقلتين فى وَجنتيهما وَرَدَّةٌ فى شقائق النُعمانِ
 كملتُ عَمَّةً ودينًا وفخرًا وبهاءٍ يُزهِى على كَيوانِ
 اصلها طيبٌ وفرعٌ زكى مورقُ العود يانِعُ الأغصانِ
 وعدمتُ السُّلُوَ واعتضتُ عنه زَفَرَاتِ اللهبِ والتَّيرانِ
 اذ دهنتى فيه خطوبُ الليالى ورمثنى عن قوسها المِرْنانِ
 وملت بعدها الديارُ فأضحت موطنًا للذئاب والغربانِ
 بعد عهدى بها أُنيسةٌ رَسَمِ فرمّتها المَنُونُ بالشَّانِ
 غدرتنا الايامُ بعد اجتماع بددت شملنا من الأوطانِ
 فضغيرٌ بالكِ بقلب قريح وكبيرٌ ينوح بالأسجانِ
 بعُنا قبد قضى وبعضٌ شديد والمنايا تحسنا بسِنانِ
 ويحَ قلبى لما حدا حادى المو ت وساروا بنعشها للمكانِ
 أنزلوها فى التَّربِ رغما برغى ثمَّ صارت رهينةَ الأكفانِ

ومنها

رُزِقْتُكَ بعد إدراكى بعام فلم تَبْعِدْ سَنِينَكَ عن سَنِينِي
فَكُنْتَ إِذَا الْعَيُونُ رَنَتْ إِلَيْنَا أَخِي فِي كُلِّ عَيْنٍ أَوْ قَرِينِي
وَكُنْتُ أَرَى الْحَنَانَةَ ضَعْفَ عَزَمٍ فَآتَسْنِي فِرَاقَكَ بِالْحَتِينِ

٢٩٣ وقال ايضا^١ [متقارب]

اتَانِي جَوَابُكَ عَنْ رُقْعَتِي عَلَى غَيْرِهَا فَأَسَأَتِ الظُّنُونَا
فَلَا تَعْتَذِرْ عَنْ جَوَابِ الظُّهُورِ فَبَعْضُ الظُّهُورِ يَفُوقُ الْبُطُونَا
وَلَا تَرْتَهِّنِي بِإِمْسَاكِهَا فَلَسْتُ بِتَارِكٍ خَطِيءٍ رَهِينَا

٢٩٤ وقال يمدح الملك الناصر ويمرّض بدمّ الناس^٢ [خفيف]

أَتَيْهَا النَّاسَ وَالْحَطَابُ إِلَى مَنْ هُوَ مِنْ حَيْثُ فَضَّلَهُ إِنْسَانُ
هَذِهِ خُطْبَةٌ إِلَى غَيْرِ شَخْصٍ نَظَّمْتُ نَثْرَ عَقْدِهَا الْآذَانُ
لَمْ أُخَصِّصْ بِهَا فَلَانَا فَلِإِنِّي فِي زَمَانٍ مَا فِي بَنِيهِ فَلَانُ

٢٩٥ وقال يرثي زوجته أمّ ولده سيف الملك بن سيف

الملك^٣ [خفيف]

1. 3 vers dans B*, fol. 104 v°, et dans D, fol. 188 v°.

2. Vers 1-3 d'un morceau de 17 vers dans D, fol. 188 v°-189 r°.

3. Morceau de 26 vers dans D, fol. 189 r°-190 r°.

واذا اتاك السائلون وقيل مَنْ مولى فلان^١ في الرجال فقلّ أنا
 أنهي اليك ولا أغشك أني في نعمة لك جاوزت حدّ المني
 يا رازقي في حيث قال الناس لي ما مثلُ رزقك جائزٌ أن يُمكننا
 بيني وبين الإِسْبَنِيَّةِ شقّة منها تقوّسُ عُودُ ظهري وأنحنى
 فأعِضْ بها المملوكَ وأرحمَ عجزه غبراءَ عامرةً تسمّى مرسنا

٢٩٢ وقال يرثي بعض ولده^٢ [وافر]

يا سفعَ المُتَّطَمِّمِ كما سفخنا على مجراك من دمعِ هتون

ومنها

وكم لي في القَرافة من حبيب قريب وهو رهن نوى شطون

ومنها

لئن أبلت لك الدنيا جبيننا فشكلى فيك قد أبلى جيني^٣
 كأنك يا محمد لم تدافع صدورَ نوابِ الايام دوني

1. مولى عمارة^B.

2. Vers 1, 4, 10, 11 et 14-16 d'un morceau de 18 vers dans D, fol. 188 r° et v°.

3. D جيني.

يا ماجد الدنيا وسيف الدين ومستخفّ الراجح الرزين
 عند مقامى شدة وإلين لو لم تكن بالؤلؤ المكنون
 ذا خبرة ما علقت دهرى فى عرض هذا الجوهر الشمين
 على خليق بالشنا قمين صبّ من الحمد بما يُصبيني
 ما زال فى حادثة تعروني يقوم فى صدر الزمان دوني
 أبلغ طلق الوجه والجبين شماله فى الجود كاليمين
 سلسله من كرم ودين لا كأمرئ صلّاه من طين
 قدرت أنس الوابل الهتون فقلت لآمال لن تميني

٢٩١ وقال فى القاضى الفاضل^١ [كامل]

جعل الدعاء وظيفة لك والشنا عبد جمعت الى السناء له السنا
 تفديك مهجة خادم عرفته من بعد خيفة فقره كيف الغنى
 أحسنت حتى خلت أنك حالف أن لا يراك الله إلا مُحسِنًا
 اعتقتنى^٢ ولك الولاء فإن أمت فأحجب قبيلى من تباعد أو دنا

1. Poésie de 9 vers dans D, fol. 188 r°. B², fol. 84 v°-85 r°, a les vers 1, 4, 5, 7 et 6 avec le vers suivant entre 1 et 4 :

خَاصَّتْ مارن انفه من بعد ما علقت به بُرّة الزمان فأذعننا

2. B² اغنيتنى .

٢٨٩ وقال على لسان انسان في طاعن بن العفير من قرابة
شاوَر^١ [طويل]

حرامٌ على قلبى يرى وهو ساكنُ غَدِيَّةَ قالوا طاعنٌ عنك طاعنُ
فَتَى إن تَغِبْ عَنَّا محاسنُ وجهه فَلَما يَغِبْ إحسانه والمحاسنُ
فَتَى يَسْتوى منه وفاءُ وسودد ظَواهِرُ أخلاقه وبِوَاطِنُ
سلام عليه حيث حلَّ ركابُه محافظَةٌ إن ضَيَّعَ العهدَ خائنُ
أُغِثْتُ سَمْنُودُ بَعالى ركابُه فَعَزَّ لها انْفَتْ ذليل ومارانُ
فَكُلُّ فساد عن سَمْنُودَ راحل وَكُلُّ صلاح في سَمْنُودَ قاطنُ
فَأَعُوذُ مطلوبٍ بها اليومَ خائف وَأَكْثُرُ موجودٍ بها اليومَ آمِنُ
فَتَى ظاوه في السام غيرُ مصحَّف وإن قُرئت يوم الوغى فهو طاعنُ

٢٩٠ وقال فى الماجد صهر شاوَر^٢ [رجز]

راخ لها فى حَلَقِ البُرَيْنِ وأشدُّ عليها حَلَقِ الوَظَيْنِ

ومنها

1. Vers 1-8 d'une poésie de 12 vers dans D, fol. 186 v°-187 r°.

2. Hémistiches 1-2 et 39-54 d'une poésie de 65 hémistiches dans D, fol. 187 r°-188 r°.

والكُفْر والاسلام قد تيقنا منك الغنى
 قد وجداك صادقا سريرةً وعَلَنًا
 فلَقَّبوك المُرْتَضَى لا بل أمينَ الأَمَنَا
 حتَّى انجَلت غمامةٌ للغمِّ تَهْمِي مِحْنَا
 فكنتَ فيهم قارح السراى ومَهْرَا أَرْنَا
 وانت مشكور الفعا ل والمقال والذَّنَا
 وما رأت أَعْيُنُنَا مذ غبتَ شيئا حَسَنًا
 كأنما الناس وقد غبتَ علينا لا لَنَا
 كم ليلة هيجتَ لى فيها الشَّجَا والشَّجْنَا
 رذاك أنْ خاطرى لما ظننتَ ظَعْنَا
 وعاد روحى عند ما عُدتَّ يحلّ البدْنَا
 لك الهناء قادمًا لا بل لنا بك الهَنَا
 وأسمع لدر يُنتقى باسمك ثم يُقتنى
 معدنه العالى فى وقد ملكتَ المعدْنَا
 رضيتُ إكرامك لى مشوبةً وشمْنَا
 فإن أجزتَ بيعى فما اخاف الغَبْنَا
 فأبّقَ لتشييد العلى وأبّقَ على ما بينْنَا

تُثْنِي لَمَّا أَنْ غَدَا بِدَرِ السَّنَاءِ وَالسَّنَا
وَأَسْمُ الْفَتَى أَشْرَفُ مِنْ ذِكْرِ مَنْعُوتٍ وَالْكُنَى
يَفْدَى الظَّهِيرَ مَعِشَرُ مَا إِنْ بَنُوا كَمَا بَنَى
جَارَاهُمْ فِي طَلَقٍ لَكِنْ وَنَسُوا وَمَا وَكَى
أَصْبَحَ جَيْشُ الْفَاطِمِيِّ مِنْ نَأَى وَمِنْ دَنَا
مِنْ أَمْرِهِ وَنَهْيِهِ بَيْنَ الْمَنَآيَا وَالْمُنَى
فَشَاكُرْ نَقْلَتَهُ مِنْ فَقْرِهِ إِلَى الْغِنَى
وَعَادِرْ غَادِرَتَهُ يَجْنِي ثَمَارَ مَا جَنَى
وَمَوْثُقُ أَطْلَقَتَهُ بِالْجَاهِ مِنْ قَيْدِ الْعَنَا
وَرُضْتَهُمْ بِصَوْلَةٍ بِهَا تَرُوضُ الزَّمَنَا
وَسُتَّتَهُمْ سِيَاسَةً حَبَّتْ عَلَى الْعِزِّ الْهَنَا
أَقَمْتَ مِنْ صَعَادِهِمْ مَا كَانَ بِالْمِيلِ أَنْحَى
حَشَنْتَ بِاللَّهِ لَهُمْ حَتَّى أَلَنْتَ الْحَشِنَا
وَلَيْتَ حَتَّى طَمَعُوا أَنْ يَسْلُوكَ الْوَسَنَا
فِرَافَةٌ وَغِلْظَةٌ مِنْ هَاهُنَا وَهَاهُنَا
أَصْبَحَتْ فِي نِيَاتِهِمْ مُشْرِى الْيَدَيْنِ تَمَكِّنَا
وَالْمَلِكُ يُبْدِي لَكَ مِنْ أَسْرَارِهِ مَا بَطَّنَا

أَبْقَيْتَهَا لِلْمُسْلِمِينَ وَإِنَّهُ لَيَعَزَّ بَعْدَ خَرَابِهَا عُمرَانُهَا
 شَفَعَ النِّسَاءَ إِلَيْكَ فِيهِ فَشَفَعْتَ فِي سَيِّئَاتِ رَجَالِهَا نِسْوَانُهَا
 وَهَبَ الْجَرَائِمَ لِلْحَرَائِمِ قَادِرٌ تُرَضَّى سَطَاهُ وَلَا يُرَى إِذْعَانُهَا

ومنها

وَأَرَى قِرَانَاتِ الْكَوَاكِبِ لَمْ تَكُنْ إِلَّا وَأَثَرٌ فِي عِدَاكَ قِرَانُهَا
 وَإِذَا رَمِيتَ مُعَانِدًا بِمَكِيدَةٍ وَأَرَدْتَ أَنْ يَخْجِي عَلَيْهِ زَمَانُهَا
 هَبَّتْ عَلَيْهِ مِنَ الرِّيحِ دَبُورُهَا وَمِنَ الْكَوَاكِبِ طَالَعٌ دَبْرَانُهَا
 فَاسْلَمْ كَفِيلَ خِلَافَةِ عَالَوِيَّةٍ أَضْحَى بِسَيْفِكَ ظَاهِرًا بُرْهَانُهَا

٢٨٨ وقال يهنئ الأمير بدران عند قدومه بعد حصار اسد
 الدين شيركوه في الثاني^١ [رجز]

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَآ
 بِمَقْدَمِ الْمَلِكِ الَّذِي أَقَرَّ مِنَّا الْأَعْيْنَآ
 تَاجُ الْمُلُوكِ خَيْرٌ مِنْ هَزِّ الْمَوَاضِي وَالْقَنَآ
 بَدْرٌ يَشْنَى لَفْظُهُ وَمَا الْفُرَادَى كَالثَنَآ

1. Poésie de 38 vers dans D, fol. 185 v°-186 v°.

اللَّهُ أَكْبَرُ وَالْخِلَافَةُ فِيكُمْ مِنْ أَنْ تَلِينَ لِحَاسِدِ عِيدَانِهَا
 إِنِّي وَبِعْتِكَ الْكَرِيمَةَ جَنَّةُ السَّامَوِيَّاتِ وَشَاوَرْتُ الرَّضَى رِضْوَانِهَا
 هُوَ مَقْلَةٌ الدُّنْيَا وَأَسْوَدَ عَيْنِهَا وَالْعَاضِدُ بْنُ الْمُصْطَفَى إِنَّمَانِهَا
 وَعَدَ الْمُهَيِّئِينَ أَنْ سَيُظْهِرَ دِينَكُمْ عِدَّةٌ عَلَى كَرَمِ الْإِبْلَاهِ ضَمَانِهَا
 أَفْتُخْمِدُ الْأَعْدَاءَ جَذْوَةَ دَعْوَةٍ قُدَحْتُ بِأَنْوَارِ الْهَدْيِ نِيرَانِهَا
 إِنْ بَاتَ مِنْ عَدَدِ الْمُلُوكِ فَإِنَّهُ لَا يَسْتَوِي نَارُ الْعُضَا وَدُخَانِهَا
 رَاجٍ بِفَالٍ الْبَصْرِ يَبْذُلُ نَفْسَهُ حَيْثُ الْمَنِيَّةُ ضَيَّقُ مِيدَانِهَا
 وَلَقَدْ دُفِعْتُ إِلَى ثَلَاثِ يَوَانِبٍ كَادَتْ تَشِيْبُ لَهْوَهَا وَلِدَانِهَا
 مِنْ مَعَشَرَ تَغْدُو السَّمَاحَةَ وَالنَّدَى فِيمَا حَوَتْ أَجْفَانُهَا وَجَفَانِهَا
 فِعْصَابَةٌ غُرْيَةٌ غَادَرْتُهَا وَأَجَلٌ مَا نَرْجُوهُ مِنْكَ أَمَانِهَا
 وَعَصَابَةٌ رُومِيَّةٌ عَاشَرْتُهَا فَتَأَذَّبْتُ وَتَهَذَّبْتُ أَذْهَانِهَا
 وَعَصَابَةٌ مِصْرِيَّةٌ بَكَ أَصْبَحْتُ فَوْقَ الْبَرِيَّةِ رَاجِعًا مِيزَانِهَا

ومنها

وَتَدَارَكْتُ بِلَيْسٍ مِنْكَ عَوَاطِفُ يَسَعُ الزَّمَانَ وَاهْلَهُ غُفْرَانِهَا
 أَقْسَمْتُ لَوْلَا حُسْنُ رَأْيِكَ لَا غَتْدَى السَّنَاقُوسُ فِي بِلَيْسٍ وَهُوَ أَذَانِهَا
 بَلَدٌ لَوْ أَنْهَدَمْتُ قَوَاعِدُ سُورِهِ بِيَدِ النَّصَارَى لَمْ يُعَدَّ بُنْيَانِهَا

إِنَّ السَّعَادَةَ قَدْ أَظْلَمَ زَمَانُهَا وَأَفْتَرَ عَنْ ثَغْرِ الْهِنَاءِ أَوَانُهَا
 وَافَاكَ أَوَّلُ عَامِهَا بِمَسْرَةٍ لَا الْفِطْرُ أَهْدَاهَا وَلَا رَمَضَانُهَا
 عَامٌ كَانَ شَهْرُهُ مِنْ حُسْنِهَا دُرٌّ تَضَاحَكَ فِي السُّلُوكِ جُمَانُهَا
 فَتَحَتْ فَتُوحًا بِالسَّعَادَةِ بَابَهَا فَاسْعَدَ بِمَمْلَكَةِ عَظِيمٍ شَائِنُهَا
 مَتَقَسَّمِ يَوْمَ النَّدَى مَعْرُوفُهَا مَتَبَسَّمِ يَوْمَ الْهَدَى عِرْفَانُهَا
 مَجْدًا بَنَى عَبْدَ الْمَجِيدِ فَإِنَّكُمْ مِنْ دُوحَةِ نَبِيَّةٍ أَغْصَانُهَا
 مَذْغَابَ نَاطِقِهَا فَإِنَّكَ أَشْهَى وَالتَّرْجُمَانُ لَمَّا قَرَاهُ لِسَانُهَا
 كَمْ آيَةٌ رُوِيَ لَكُمْ إِسْرَارُهَا آلَ الْوَصَى وَاللُّوْىِ إِعْلَانُهَا
 دَرَجَ الزَّمَانُ وَعِنْدَكُمْ أَسْرَارُهَا فِيمَا تَرَوْنَ وَعِنْدَكُمْ إِيْمَانُهَا
 وَهَبِ الْخِلَافَةَ شَارِكُوكُمْ فِي اسْمِهَا أَوَّلَيْسَ فَرَقَ بَيْنَكُمْ فُرْقَانُهَا
 فَكَأَنَّمَا تَأْوِيَاكُمْ أَرْوَاحُهَا وَكَأَنَّمَا تَفْسِيرُكُمْ أَبْدَانُهَا
 كَثُرَتْ عَلَيْهَا الْمَدْعَوْنَ وَمَا لَهُمْ فِيهَا إِمَامَتُكُمْ وَلَا قِرْبَانُهَا
 نَطَقَتْ بِآيَةٍ مَضَرَّكُمْ مِنْ شِيرِكُوهُ سَيِّئٌ يَزِيدُ عَلَى السَّمَاعِ عِيَانُهَا
 أَخْبَرْتُمُونَا عَنْهُ قَبْلَ مَجِيئِهِ أَخْبَارَ صَدَقَ صَحِّحٌ مِنْهُ بَيَانُهَا
 وَكَأَنَّ عِلْمَ الْكَائِنَاتِ وَدِيعة مَخْزُونَةٍ وَصُدُورُكُمْ خُزَانُهَا
 تَأْتِي الْأُمُورُ وَقَدْ سَطَرْتُمْ ذِكْرَهَا فَيَكُونُ بَعْدَ حَدِيثِكُمْ حَدَثَانُهَا
 حَتَّى كَانَ صُرُوفُهَا عَنْ أَمْرِكُمْ تَجْرَى وَأَعْنَانُ السَّمَاءِ عِنَانُهَا

إخلف على الشعر مما انت لابسه فإنه غير محتاج الى الثمن
حتى يقول عذولي في محبتكم إن إختياري لكم جارٍ على السن
وتعلم العين أن الجود قام لها بما تكلفته عن نشوة الأذن

٢٨٦ وقال يمدح فارس المسلمين اخا الصالح^١ [متقارب]

بقاؤك يا فارس المسلمين أقر الهدى وأقر العيون
ولولا دفاعك عن حوزة السهدى عدم الناس دنيا وديننا
بك استمسكت دولة الفاطمي فأعلقتها منك حبلا متينا

ومنها

بقيت الى أن ترى في العباد وإخوته كل ظن يقينا

٢٨٧ وقال يمدح امير الجيوش شاورا عند رجوعه من حصار
بليس والافرنج^٢ صحبته [كامل]

1. Vers 1-3 et 9 d'une poésie de 9 vers dans D, fol. 184 r°.

2. Vers 1-29, 33-38 et 45-48 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 184 r°-185 v°. Les vers 1, 2, 30-32 et 39-44 sont dans *An-Nouhat*, p. 83-84, plus 2 vers qui ne sont pas dans D et que j'ai compris dans mes calculs de la note 3 à la page 83. Les vers 40 et 41 sont dans *Raoudat*, I, p. 131.

لَأَمْدَحَنَّ فَتَى تَجْرَى مَضْكَارُهُ مِنْ الْمَدَائِحِ مَجْرَى الرُّوحِ فِي الْبَدَنِ

ومنها

وَفَضَّلْتُكَ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ مَذْ عَلِمْتُ بِهَا أَحْبَبْتُ مَدَحَكَ حُبَّ الْعَيْنِ بِالْوَسَنِ
مِنْهَا وَفَاؤُكَ لِلْقَوْمِ الثَّلَاثَةِ فِي وَقْتُ يَخُونُ إِخَاهَ كُلُّهُ وَتَمَنَّى
وَحُسْنُ صَبْرِكَ يَوْمَ الْقَصْرِ مِنْفَرِدًا لِلْمَوْتِ يَا لَيْتَ يَوْمَ الْقَصْرِ لَمْ يَكُنْ
وَحَفْظُكَ الْعَهْدَ بَعْدَ الْمَوْتِ ثَالِثَةً أَلْزَمْتَ قَلْبَكَ فِيهَا صُخْبَةَ الْحَزَنِ
حَتَّى كَانَتْ الْأَسَى وَالْخُزْنَ مُعْتَقِدًا تَلَقَّى بِهِ اللَّهَ فِي سِرٍّ وَفِي عَانٍ
أَلْتَ دَمَوْعُكَ لَا تَرْقَى إِلَى سَهْمَةٍ لَقَدْ وَفَيْتَ بِحَقِّ الْفَرْضِ وَالْمُسْنِ
فَأَسْتَقْبَلِ الْحَقَّابَ الْمُسْتَقْبَلَاتِ بِمَا تَنْسَى بِهِ لَوْعَةَ الْمَاضِي مِنَ الزَّمَنِ
وَأَحْبَبْ عَلَى السَّحْبِ فَضْلَ الذَّيْلِ مِنْ خَلْعٍ

أَعْرَضَتْهَا فَضْلَ عَرَضٍ غَيْرِ ذِي دَرَنِ
ظَلَّتْ تُزَرُّ عَلَى بَأْسٍ وَمَكْرَمَةٍ وَلَا تُزَرُّ عَلَى بُخْلِ وَلَا جُبْنٍ

٢٨٥ وقال على الوزن أيضا [بسيط]

قُلْ لِلْمَكْرَمِ إِدْلَالًا وَمَا بَرِّحَ الْإِحْسَانُ مِنْهُ عَلَى الْإِدْلَالِ يَحْمَلِي

1. D معتقدا.

2. 4 vers dans D, fol. 184 r°.

٢٨٢ وقال ايضا وكتب بها الى طبيب دعاه فأعتمر عن
إجابته^١ [طويل]

إذا أَكْثَرَ الْحُمُومُ مِنْ هَذِيانِهِ فَقَدِّمَ لَهُ عَذَرَ الْخَبِيرِ بِشَانِهِ
وَلَا تَتَأَخَّرْ حِينَ تُدْعَى لِحَاجَةٍ فَمَا الْغَيْثُ بِالْحَمُودِ بَعْدَ أَوَانِهِ

٢٨٣ وقال في ابن عين الزمان^٢ [كامل]

قُلْ لِلسَّعِيدِ بْنِ السَّعِيدِ الْمُجَنَّبِي صَفَرِ الْخِلَافَةِ وَابْنِ عَيْنِ زَمَانِهِ
يَا وَارِثَا عَنْ يَوْسُفَ أَخْلَاقِهِ وَمَعِيَدَ فَضْلِي سَيْفِهِ وَلِسَانِهِ
إِنَّ الْأَوَامِرَ مَذَاتْنِي لَمْ تَكُنْ لِي هِمَّةٌ إِلَّا خُلُوءُ مَكَانِهِ
وَأَعْتَضْتُ بِالْدارِ الشَّرِيفَةِ مَوْضِعًا أَخْرَبْتُ بَعْضَ الْعَمْرِ فِي عُمرَانِهِ
زَادَتْ مَرْمَتُهُ عَلَى مَائَةِ وَذَا مَيْدَانُ حَرْبٍ لَسْتُ مِنْ فُرْسَانِهِ

٢٨٤ وقال يهني ابن الزبد بمخلع تمام السنة لانتقال الملك
الصالح^٣ [بسيط]

اقول والصدق فيما قلت يعضدني وعادة لي اذا ما قلت لم أمن

1. 2 vers dans D, fol. 183 r°.

2. 5 vers dans D, fol. 183 r° et v°.

3. Vers 1, 2 et 7-15 d'une poésie de 15 vers dans D, fol. 183 v°-184 r°.

حَرْبُ بَنُو حَرْبٍ اِقَامُوا سُوقَهَا وَتَشَبَّهَتْ بِهِمْ بَنُو مَرْوَانَ
 لَهْفَى عَلَى النِّفَرِ الَّذِينَ أَكْفُفَهُمْ غِثُ الْوَرَى وَمَعُونَةُ اللَّهْفَانِ
 أَشْلَاؤُهُمْ مِزْقٌ بِكُلِّ ثَنِيَّةٍ وَجَسُومُهُمْ صَرَغَى بِكُلِّ مَكَانٍ
 مَالَتْ عَلَيْهِمُ بِالْتِمَالَى أُمَةٌ بَاعَتْ جَزِيلَ الرَّبَجِ بِالْخُسْرَانِ
 دَفَعُوا عَنِ الْحَقِّ الَّذِي شَهِدَتْ لَهُمْ بِالنَّصِّ فِيهِ شَوَاهِدُ الْقُرْآنِ
 مَا كَانَ أَوْلَاهُمْ بِهِ لَوْ أُتِدُوا بِالصَّالِحِ الْمُخْتَارِ مِنْ غَتَانِ
 أَنَسَاهُمْ الْمُخْتَارَ صَدَقٌ وَلَئِنَّهُ كَمْ أَوَّلِ أَرْبَى عَلَيْهِ الشَّائِي

٢٨١ وقال يبشّر بمخلاص الظهير مُرتَفِعٍ مِنَ الْاِعْتِقَالِ^١ [بسيط]

مِنْ اسْتَعَانَ بِغَيْرِ اللَّهِ لَمْ يُعِنْ وَمَنْ تَعَزَّزَ بِالرَّحْمَنِ لَمْ يُهَيِّنْ
 وَأَرْوَحُ النَّاسِ مِنْ بَاتَتْ سِرِيرَتُهُ نَقِيَّةٌ مِنْ دَخِيلِ الْحَقْدِ وَالضَّغَنِ
 حَاسِبُ ضَمِيرِكَ لَا تَأْمَنُ بِوَائِقِهِ وَأَرْجُوهُ مِنْ خَطَرَاتِ الْعَيْنِ وَالْأُذُنِ
 وَقُمْ إِذَا رَنَّقَتْ فِي مَقْلَةٍ سِنَةٌ قِيَامُ مَنْتَبِهِ عَنْ غَفْلَةِ الْوَسَنِ
 مُسْتَشْفِعًا بِرَسُولِ اللَّهِ وَأَبْنَتِهِ وَبَعْلَاهَا وَالْحُسَيْنِ الطَّهْرِ وَالْحَسَنِ

ومنها

هذا ابو العزّ لولا صدق نيّته في القول والفعل لم يخاص من المِخَنِ

1. Vers 1-5 et 10 d'une poésie de 12 vers dans D, fol. 183 r°.

عَنَّفَتْ أَجْفَانِي فَقَامَ بَعُذْرُهَا وَجَدْتُ يُبَيِّحُ وَدَانَعَ الْأَجْفَانِ

ومنها

رَأَى الرَّشَادَ فَمَا الَّذِي تَرَيَانِ	يَا صَاحِبَيَّ وَفِي مَجَانِبَةِ الْهَوَى
وَيُزِيلُ أَيْسَرُهُ جُنُونََ جَنَانِي ^١	بِى مَا يَذُودُ عَنِ التَّسَبُّبِ أَوَّلُهُ
تَنْهَى النُّهَى عَنِ طَاعَةِ الْعِضَانِ	قَبَضَتْ عَلَى كَفِّ الصَّبَابَةِ سَلْوَةً
وَتَجْلِدُ قَاصٍ وَهَمَّ دَانِ	أُنْمِى وَقَلْبِي بَيْنَ صَبْرٍ خَاذِلٍ
آلَ الرَّسُولِ نَوَاعِبُ الْأَحْزَانِ ^٢	قَدْ سَهَّلَتْ حَزْنَ الْكَلَامِ لِنَادِبٍ
إِنْ فَاتَ نَصْرُ مَهْنَدٍ وَسِنَانِ	فَأَبْذُلُ مَشَايِعَ اللِّسَانِ وَنَصْرَهُ
تَشْبِيبَ شَكْوَى الدَّهْرِ وَالْخِذْلَانِ	وَأَجْعَلُ حَدِيثَ بَنِي الرَّصَى وَظُلْمِهِمْ
سَفَهَا وَشَتَّتْ غَارَةَ الشَّنَّانِ	غَضِبْتُ أُمِّيَّةً إِرْثَ آلِ مُحَمَّدٍ
وَتَقَابِلُ الْبُرْهَانِ بِالْبُهْتَانِ	وَعَدْتُ تُخَالِفُ فِي الْخِلَافَةِ أَهْلَهَا
ظَهَرَ التَّفَاقُ وَغَارَبَ الْعُدُونِ	لَمْ تَقْتَنِعْ أَحْلَامُهَا بِرُكُوبِهَا
لَمْ يَبْنِهَا لَهُمْ أَبُو سُفْيَانَ	وَقَعُودِهِمْ فِي رَتَبَةِ نَبْوِيَّةٍ
أَخَذُوا بِشَارِ الْكُفْرِ فِي الْإِيمَانِ	حَتَّى أَضَافُوا بَعْدَ ذَلِكَ أَنَّهُمْ
تَرَكْتُ يَزِيدَ يَزِيدُ فِي النُّقْصَانِ	فَأَتَى زِيَادٌ فِي الْقَبِيحِ زِيَادَةً

1. Ce vers n'est pas dans D.

2. B^٢ a pour le second hémistiche : فَقَدْ الشَّبَابُ بَوَاعَتْ الْأَحْزَانِ .

ومنها

سَيُثْنِي عَلَيْكُمْ ضَيْفُكُمْ وَغَرِيبُكُمْ ثَنَاءَ جَمِيلَا وَالزَّمَانُ لَهُ فَمٌ

فافية النون

٢٧٩ وقال يمدح الامام العاضد^١ [طويل]

ولاؤُكَ دَيْنٌ فِي الرِّقَابِ وَدِينٌ وَوَدُّكَ حَصْنٌ فِي الْمَعَادِ حَصِينٌ
وَحُبُّكَ مَفْرُوضٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ يَقُولُ بِحُبِّ الْمِصْطَفَى وَيَدِينُ

٢٨٠ وقال يمدح الصالح ويرثي اهل البيت^٢ [كامل]

شأنُ الْغَرَامِ أَجَلٌ أَنْ يَلْحَاقَنِي فِيهِ وَإِنْ كُنْتَ الشَّفِيقَ الْآحَانِي
أَنَا ذَلِكَ الصَّبُّ الَّذِي قَطَعْتَ بِهِ صَلَاةَ الْغَرَامِ مَطَامِعَ السَّلَوَانِي
مُلِثْتُ زَجَاجَةً صَدْرَهُ^٣ بِضَمِيرِهِ فَبَدَتْ خَفِيَّةُ شَأْنِهِ لِأَشَانِي
غَدَرْتُ بِمَوْثِقِهَا الدَّمُوعُ فغَادَرْتُ سِرِّي اسِيرًا فِي يَدِ الْإِعْلَانِي

1. Vers 1 et 2 d'une poésie de 47 vers dans D, fol. 180 r°-181 v°.

2. Vers 1-5 et 14-32 d'une poésie de 51 vers dans D, fol. 181 v°-183 r°. B², fol. 104 v°-106 r°, a les vers 1-17, plus un vers que nous lui avons emprunté et qu'il a placé entre les vers 14 et 15. Les vers 20-25 sont cités dans Aboû 'l-Fidâ, *Annales*, IV, p. 12-13.

3. D صبره.

أَجْرَتِ الْهَدْيَ يَا ابْنَ الْمُجِيرِ فَاصْبَحْتَ عَلَيْكَ ثَنَايَا الدِّينِ تُثْنِي وَتَبْسِمُ
لَكَ الْحَمْدُ عَنْ آلِ النَّبِيِّ مُحَمَّدٍ وَمِثْلُكَ مَنْ يَسْتَوْجِبُ الْحَمْدَ مِنْهُمْ
كَفَلْتَ لَهُمْ أَنْ يُكْشَفَ الْغَمُّ عَنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُ قَطَعَ مِنَ اللَّيْلِ مُظْلِمٌ
كَأَنَّاكَ مَا فِي الْأَرْضِ غَيْرُكَ مُؤْمِنٌ وَلِيٌّ وَلَا فِي الْخَلْقِ غَيْرُكَ مُسْلِمٌ
حَسَرْتَ لَثَامَ الْخَوْفِ عَنْ وَجْهِ مَلِكِهِمْ وَوَجْهَكَ بِالنَّقْعِ الْمِثَارِ مَلِئَمٌ
جَلَوْتَ جَبِينَا مِثْلَ سَيْفِكَ أَبْيَضًا عَلَيْهِ قِنَاعٌ بِالْعِجَاجَةِ أَقَمٌ
وَذَدْتَ الْأَعَادِيَ عَنْ حَرِيمِ خِلَافٍ حَتَّى جَلَّهَا سَيْفُ بَكَفِّكَ مُخْرِمٌ
لَعَمْرِي لَقَدْ فَرَجْتَ عَنْ مِصْرَ غَمَةٍ تَشِيبُ لَهَا الْأَهْرَامُ خَوْفًا وَتَهْرَمُ
وَيَا طَالَمَا كَشَفْتَ عَنْهَا عَظِيمَةً يَكَادُ لَهَا وَجْهُ الْمُقَطَّمِ يُخْطَمُ
وَلَوْلَا دِفَاعُ اللَّهِ عَنْهَا بِشَاوِرٍ لِأَمْسَى عَلَيْهَا لِلْمَذَاةِ مِيسَمٌ
وَعَادَرَهَا غَدْرُ الزَّمَانِ وَرَيْبُهُ وَكَثُرُ مَنْ فِيهَا يَتِيمٌ وَأَيِّمٌ
وَكُنْ تَلَاوُفًا أَبُو الْفَتْحِ نَاطِمًا فَرَائِدَ شَمَلٍ لَمْ نَكُنْ قَطُّ تُنْظَمُ
لَنْ بَلَغْتَ مِنْ كَافِرٍ لَكَ حُجَّةٌ لَقَدْ شِيعْتَ فِي شَاكِرٍ لَكَ أَنْعَمُ¹
فَمَا يُتَمَّى كَسْرُ وَجُودِكَ جَابِرٌ وَلَا يُشْتَكَى جِرْحُ وَسَيْفِكَ مَرَهَمٌ
رَفَعْتَ بِسِطِ الْعَدْلِ² كُلَّ ظُلَامَةٍ وَمَالِكَ مِنْ جُودِ النَّدَى يَنْظَلَمُ³

1. Ce vers manque dans D, ainsi que le vers 37 de B².

2. B¹ الأرض.

3. Cf. plus haut, p. 350. l. 15.

٢٧٥ وقال من قصيدة يمدح بها الكامل بن شاور^١

٢٧٦ وقال وكتب بها الى محمد بن شمس الخلافة وهو
بدمياط^٢

٢٧٧ وقال في ابن دُخان وقد وُقِعَ كتاب^٣ كان بيده
لقوم^٤ [طويل]

تُسالني عن قصتي متجَاهِلاً لتُوجدني عذراً وعندك علمها
وتدعو على الجاني بكلّ عَظيمة وانت ابوها يا صديقي وأُمها

٢٧٨ وقال يمدح شاوراً^٥ [طويل]

عِنانُ الليالى فى يديك مسَّامُ ومجدك من أحداثهنّ مسَّامُ
سبقتُ الملوّك السابقين وفُتّ من يجيى، فانت السابق المتقدّم

ومنها

1. 8 vers dans *...*, fol. 178 v°, dans *An-Noukat*, p. 133, et dans la *Kharida*, fol. 260 v°.

2. 9 vers dans D, fol. 178 v°-179 r°, et dans *An-Noukat*, p. 139-140. Les vers 1-3 et 6-9 sont dans la *Kharida*, fol. 261 r°.

3. Lecture douteuse ; B² ماب وقع ; D ماب وقع.

4. 2 vers dans B², fol. 72 r°, et dans D, fol. 179 r°.

5. Vers 1, 2, 18-32 (D 18-31) et 46 (D 44) d'une poésie de 46 vers dans B², fol. 96 v°-99 r°, et de 44 dans D, fol. 179 r°-180 r°.

عَلَى الْقَبِيحِ بَلْفِظْ مِنْ الْمُحَالِ مُتَرْجِمٌ
 يَفْتَابُنِي ثُمَّ يَبْدُو بِرُوحِهِ يَتَبَسَّمُ
 وَيَسْتَبِيحُ لِعَرْضِي لِيَزْدَرِيهِ وَيَشْلُمُ
 يَا رَبِّ أَنْتَ بَصِيرٌ وَأَنْتَ بِالْغَيْبِ أَغْلَمُ
 إِنِّي عَنِ الْفَحْشِ نَاءٌ مَعْصَفٌ مَتَبَرِّمٌ
 لَكِنْ جَزَاءٌ مِنْ يُضَيِّعُ السَّجِيلَ مَعَ غَيْرِ مُسْلِمٍ
 يَكُونُ هَذَا جَزَاءَهُ مِنْ كُلِّ نَفْلٍ وَمُجْرِمٍ

٢٧١ وقال من قصيدة في الصالح يذكر فيها البراءة مما نُسب
 إليه من القول في مذهبه¹

٢٧٢ وقال من قصيدة في شاور²

٢٧٣ وقال من قصيدة مدح بها مجد الإسلام ابن الصالح³

٢٧٤ وقال من قصيدة مدح بها عز الدين حُساما⁴

1. 9 vers dans D, fol. 177 r° et v°, et dans *An-Noukat*, p. 43.
 Les vers 1-4 et 7-9 sont dans la *Kharida*, fol. 259 r°.

2. 11 vers dans D, fol. 177 v°, dans *An-Noukat*, p. 69-70, et
 dans Ibn Khallikân, éd. de Slane, I (un.), p. 311 ; traduction an-
 glaise, I, p. 610-611 ; voir aussi la version en vers allemands par
 Hammer, *Literaturgeschichte der Araber*, VII, p. 936.

3. 12 vers dans D, fol. 178 r°, et dans *An-Noukat*, p. 97-98.

4. 8 vers dans D, fol. 178 r° et v°, et dans *An-Noukat*, p. 113-114.

أَجْرِ النِّسَمِ إِلَى الشَّمَائِمِ وَأَنْفُثْ رُقَاكَ عَلَى السَّمَائِمِ
وَأَشِرْ إِلَى أَخَوَاتِ كَفِّكَ تَسْقِنَا وَهِيَ الْغَمَائِمِ

ومنها

مَوْلَايَ دَعْوَةَ مُقْعَدٍ وَالدهُرُ بَيْنَ يَدَيْكَ قَائِمٌ
لِي حَاجَتَانِ عَظِيمَتَا نِ وَانْتَ أَهْلُ الْعِظَائِمِ
قَلْبِي وَهَمِّي مِنْهُمَا فَأَرْحَمُهُمَا دَائِمٌ وَدَائِمٌ
جَرَدٌ لِرَفْعِ شَكَايَتِي عَزَمَا يَعِضُّ عَلَى الشُّكَايِمِ
وَعَزِيمَةٌ خَطَرَاتُهَا تَطْوِي الطَّوَى عَنْ ضَيْفِ حَاتِمِ
غَرَسَ الرَّجَاءُ إِلَى مَتَى يُبْدَى الشَّمَارُ مِنَ الْكَمَائِمِ

٢٧٠ وقال وقد اتَّهَمُوهُ^٢ [مَجْتَثَّ]

اللَّهُ أَعْلَى وَأَعْلَمُ بِمَا جَرَى وَهُوَ أَخْكَمُ
لَقَدْ طَرْتُ لِي أَمُورٌ مِنْ مِثْلِهَا يُتَوَجَّمُ
بُلَيْتٌ مِنْ كُلِّ نَذَلٍ وَلَدِ زِنَا مُتَجَهَّمُ

1. B^١ لدفع.

2. Poésie de 10 vers dans D, fol. 177 r^o.

ومنها

أَلَا هَبْ لَنَا مِنْ حَيَّةِ الهمِّ رُقِيَّةً فَإِنَّكَ مِنْ لَيْلِ السَّلَامِ سَلِيمٌ

٢٦٨ وقال أيضا [كامل]

أَصْنِيعَةَ الطَّهْرِ الْإِمَامِ أَنْعَمُ وَأَضْعُ إِلَى كَلَامِي

ومنها

إِيَّهَا أبا الْبَرَكَاتِ كُنْ عَنْ خَادِمِي نِعَمَ الْمُحَامِي
فَوْحِقٍ وَذَكَ إِنَّنِي مَا كُنْتُ قَطُّ بِمُسْتَضَامِ
أَخْسَنَ بَعْتَمَةَ كَوَكَبِ لَوْلَا حَيَانِي وَاحْتِشَامِي
وَحَقَارَةَ الْجَيْشِ الَّذِي عِنْدِي يَقِلُّ عَنِ الْكَلَامِ
وَإِذَا اعْتَرَاكَ كَانَ فِي كَفَمِي غَنِيَّةٌ عَنِ الْخَسَامِ
وَمَتَى تُصَافِحْنِي فَلَا أَرْضَى مَصَافِحَةَ الْغَمَامِ
وَأَسْلَمَ وَذُمَ فِي نِعْمَةٍ تَتَرَى عَلَى رِغَمِ اللَّسَامِ

٢٦٩ وقال وكتب بها إلى القاضي الفاضل رحمه الله ² [كامل]

1. Vers 1 et 6-12 d'une poésie de 12 vers dans D, fol. 176 r° et v°.
2. Vers 1, 2 et 6-11 d'une poésie de 11 vers dans B², fol. 115 r° et v°, et dans D, fol. 176 v°-177 r°.

وما التواترُ ممَّا أَسْتَرِبُ بِهِ حاشى لقاعدة الإجماع تَنخَرِمُ
 إِسْكَندَرِيَّةُ تُغَرُّ أَنْتَ مَا لَكَ والنارُ من عَزَمَاتِي فِيهِ تَضْطَرُّمُ
 فَأَمَنْ وَوَقَعَ بِنَصْفِ الْإِلَفِ أَقْسَمُ فِيهِمْ فَسَالِكَ بَيْنَ النَّاسِ يُقْتَسَمُ
 وَأَغْرَمُ فَإِنَّ الْمُلُوكَ الصَّيْدَ عَادَتُهُمْ إِذَا رَأَوْا عَاجِزًا عَنْ مَغْرَمِ غَرْمُو
 وَمَنْ رَجَاكَ لَنَزَرٍ يَسْتَعِينُ بِهِ فَحِكْمَتِي فِي نَدَى كَفَيْنِكَ تَحْتَكِمُ
 أَنْتَ الْمَسِيحُ وَأَحْوَالِي بِهَا سَقَمُ فَأَمَنْ بِمُعْجِزَةٍ يَبْرَأُ بِهَا السَّقَمُ
 فَلَوْ مَدَحْتُ زَمَانِي وَهُوَ عَبْدُكُمْ بِمَدْحِكُمْ لَمْ يَسْزُرْنِي الشَّيْبُ وَالْهَرَمُ
 لَهْنِي عَلَى اسْدِ الدِّينِ الْهُمَامُ وَكَمْ جَرَتْ عَلَيْهِ دُمُوعُ الْعَيْنِ وَهِيَ دَمُ
 لَوْ عَاشَ لِي لَمْ أَقُمْ هَذَا الْمَقَامُ وَلَا أَذَلَّنِي الدِّينُ وَالْأَطْفَالُ وَالْغَرَمُ
 قَدْ كَانَ يَرَفَعُنِي فِي صَدْرِ مَجَالِسِهِ السَّعَالَى وَيَبْسُطُ أُنْسِي حِينَ أَحْسَمُ
 وَكَانَ يَعْرِفُ مَقْدَارِي وَقَدْ ذَكَرُوا أَنَّ الْمَعَارِفَ فِي أَهْلِ النُّهَى ذِمَمُ
 فَقُلْ لِفَضْلِكَ يَحْفَظُنِي لِحُدُومَتِهِ فَرَبَّمَا تُحَفِّظُ الْأَجْدَاثُ وَالرِّمَمُ
 وَأَنْظُرْ إِلَى بَعْضِيهِ فَبَيْنَكُمَا فِي كُلِّ بَرٍّ وَفِعْلٍ صَالِحٍ رَحِمُ

٢٦٧ وقال ابضا^١ [طويل]

أُنَاجِيكَ وَالْهَمُّ الدَّخِيلُ مَقِيمُ وَأَدْعُوكَ وَالْهَبْرُ الصَّحِيحُ سَقِيمُ

1. Vers 1 et 6 d'une poésie de 6 vers dans D, fol. 176 r°. Les vers 2-5 sont dans *Raudatain*, I, p. 223.

مولاي دعوةً مظلوم ورُبَّتْما تحنو الموالى على الداعى من الحَدَمِ
أَصْبَحْتُ بالشعر ملحوظا بمنقصة ولم أزل بين اهل العلم كالعَلَمِ
صُنْ معدن الدُرِّ عن كَفِّ ثَقَلِهَا ومعدن الدُرِّ والياقوتِ فهو فَمِي
والعصرُ يَعْلَمُ أَنِّي فيه جوهرةٌ رخيصةُ السعر بالغالى من القِيمِ

٢٦٦ وقال ايضا يمدح نجم الدين ولد السلطان الملك الناصر
صلاح الدين رحمة الله عليهما^١ [بسيط]

يا خير معتبٍ بالتاج منتصبٍ تَرْضَى المكارمُ عن يوميه والْأَمِّ
هل انت مُضْغٍ الى دَعْوَى أَخْبَرُهَا الى علاك فانت الحَضْمُ والحَكَمُ
ما زال فى الثغر لى رزقٍ سحائبه تَهْمِي على روض آمالى وتَنْسِجُ
حَتَّى مَلَكْتَ فلا نجمٌ أَسِيرُ به الى علاك ولا نارٌ ولا عِلْمُ
واليومَ خَمْسَةُ أَعْوَامٍ مُحَرَّمَةٌ لم يُسَقِنِي لَكَ طَلٌّ لا ولا دِيمُ

ومنها

وانت أكرمُ من يمشى على قدم والناسُ عنك فقد أَثْنَوْا بما علِمُوا

1. Vers 20-24 et 32-45 d'une poésie de 45 vers dans D. fol. 175 r°-176 r°. On trouve dans *Raudatain*, I, p. 211-212, les vers 1, 4, 7-10, 12 et 14 ; *ibid.*, I, p. 222, les vers 25-32.

هذا ابن تُومَرَتٍ قد كانت بدايته^١ كما يقول الوري لحماً^٢ على وَضَمٍ
وقد تَرَامَى^٣ الى أن أَمَسَكَ يَدُهُ من الكواكب بالأنفاس وانكظم^٤
وكان أولُ هذا السِّدِّينِ من رَجُلٍ سعى الى أن يدعوهُ سَيِّدَ الْأُمَمِ
والغيثُ فهو كما قد قيل أولُهُ قَطْرٌ ومنه خرابُ السِّدِّ بِالْعَرَمِ
والبدْرُ يبدو هلالاً ثم يَكْشِفُ بِالسَّانُوارِ ما سترته سُتْلَةُ الظُّلَمِ
تنمو قُوى الشَّيْءِ بِالتَّدْرِيجِ إن رُزِقَتْ

لَطَّى^٥ فَيَقْوَى شَرَارُ الزَّنْدِ بِالضَّرَمِ
حاسبٌ ضميرك عن رأى اتاك وُقْلٌ نصيحةٌ وردت من غير مُتَّهَمٍ
أَقْسَمْتُ ما انت مَنَّ حَلَّ هَمَّتُهُ ما راق من نِعَمٍ او رَقَّ من نَعَمٍ
وانما انت مرجوٌ لواحدة بَنَى بها الدهرُ مجداً غيرَ منهدِمٍ
كَأَنَّنِي بِاللَّيَالِي وَهِيَ هَاتِفَةٌ مَذْضَمَّ سَمِعُ رِجَالِ دُونِهَا وَعَمِي
وبالعلی كَلَّمَا لاقَتْكَ قَائِلَةٌ اهلاً بِمُنْشِرِ آمَالِي مِنَ الرِّمَمِ

1. ولايته B^٢.

2. لحم D.

3. B^٢. تَرَامَى, provenant de la leçon تَرَامَى, empruntée aux deux manuscrits de *Raudatain*, le texte imprimé portant : وقد تَرَقَّى.

4. Ce vers n'est pas dans D.

5. B^٢. طَفَ.

6. B^٢. حان.

وخيّرُ خَلِيكَ إنْ صاحبتُ^١ في شَرَفٍ عَزَمُ يَفَرِّقُ بينَ الساقِ والقَدَمِ
 إنَّ المَعَالِي عروسُ غَيْرٍ واصفةٌ^٢ إنَّ^٣ لم تَخْلُقْ رِداءَئِهَا برشعِ دمِ
 ترى مَسامعَ فخرِ الدين تَسْمَعُ ما أَمَلَاهُ خَاطِرُ أَفكارِي على قَلَمِي
 فإنْ أَصَبْتُ فلي حَظُّ المصيبِ وإنْ أَخْطَأْتُ قَصْدَكَ فَأَعذِرْنِي ولا تَأْمِ

ومنها

لا يُدْرِكُ المجدُ إلَّا كُلُّ مُقْتَحِمٍ في مَوْجٍ مُلْتَطِمٍ أو فَوْجٍ^٤ مضطَرِمٍ
 لا يَنْقُضُ الحِطَّةَ الأولى بِثانِيَةٍ ولا يَفَكِّرُ في العُقْبَى من النَّدَمِ
 كأنما السيفُ أَقْتاهُ وَقَالَ له في فَتْحِ مَكَّةَ حَلَّ القَتْلِ في الحَرَمِ
 ولم يُرَاعُوا لِعُثْمَانَ ولا عُمَرَ ولا الحُسَيْنِ ذِمَامَ الأشْهُرِ الجُرُمِ
 فما ترومُ سوى فَتْحِ صَوَارِمِهِ يُضْحِكُن في كُلِّ يَوْمٍ عابِسَ البُهَمِ
 حتَّى كَأَنَّ لسانَ السيفِ في يَدِهِ يَروى الشريعةَ عن عادٍ وعن إِرَمِ
 هذا الحَدَّثُ عَنْهُ في ثِيابِكَ يا شمسَ الهدى والعلَى يُضْغِي إلى كَالِحِي^٥

1. عامرت B.

2. وامقة B.

3. اذ B.

4. B^١ et D فوج.

5. Ce vers n'est pas dans D.

6. Ce vers n'est pas dans D.

لئن خدمتك في عَشْرِ وَنَحْرٍ فقد خدمتك فِطْرًا بل صِيَا
 لها قُوتٌ مضت سنةٌ عليه وعدَّةُ أشهرٍ ايضًا تَمَامًا
 وليس بمُشْكِرٍ للعبد يومًا من المولى اذا طلب الطعامًا

٢٦٤ وقال ايضاً^١ [وافر]

اذا كان الولاء عليك تُنَاوَى علائقُه فأهونُ بالكلامِ
 سلامٌ رائحٌ ابداً وغادٍ عليك اذا وُتَّ هِمَمُ السلامِ

٢٦٥ وقال يمدح شمس الدولة^٢ [بسيط]

الْعِلْمُ مذ كان^٣ محتاج الى الْعَالَمِ وشفرةُ السيفِ تَسْتغْنِي عن الْقَلَمِ

1. 2 vers dans D, fol. 173 v°.

2. Cette poésie, de 51 vers dans B², fol. 110 v°-112 v°, y est introduite par : وقال يمدح شمس الدولة ويخرجه على اليمن ومالكه. Trois vers manquent dans D, fol. 173 v°-175 r° : les vers 20, 23 et 25 ; d'autre part. D insère 2 vers entre les vers 44 et 45 de B², et 1 vers entre les vers 50 et 51, ce qui égalise le nombre des vers dans les deux manuscrits. Nous publions les vers 1-5 de B² et de D, ainsi que les vers 17-38 de B², auxquels répondent, avec les trois omissions, les vers 17-35 de D. On trouve dans *Raudatain*, I, p. 216-217, les vers 1, 6, 8-10, 24, 25 et 30 de B² ; p. 220, le vers 26 de B², 23 de D. Ce dernier vers se trouve aussi dans la *Kharida*, fol. 257 r°, dans Ibn Khallikân, éd. de Slane, I (un.), p. 526 ; traduction anglaise, II, p. 371 ; dans Ad-Damîrî, *Hayât al-hayawân*, II, p. 162.

3. B² أول محتاج.

فأسرو ببلغت نحو السماء بلاغة^١ لكنت لك الشعرى مع الشعر تُنظمُ

٢٦٣ وقال يمدحه أيضا^١ [وافر]

محلُّك لا يُسام ولا يُسامى	وقدرك لا يُرام ولا يُرامى
وناديك الكريمُ اجلُّ نادٍ	يَحجُّ اليه من صلى وصاما
إذا البيتُ الحرامُ نأى فإنا	نزور بدارك البيت الحراما
فناء لا تزال العين تلقى	لأعيان الملوك به زحاما

ومنها

رأيت مضرَّ اباك لها مسيحا	فأنشر عدله فيها رما
وأشفي ملكها سقما فداوى	دخيلة دائها وشفى السقما
ثبَّتَ أبا الفوارس من علاه	ذرى قعد الزمان بها وقاما
وكننت كشاورٍ خلقا وخلقنا	ومسكومةً وعزما واهتما
لئن كفلت عزائمُه الإماما	فقد كفلت مواهبك الأناما
وقد كان الزمان لنا عبوسا	فعلمه نذاك الابتسا
فلا زالت مدائحنا تُهنئى	بكم أعيادنا عاما فعاما

1. Vers 1-4 et 18-27 d'une poésie de 27 vers dans D, fol. 172 v°-173 v°.

اخو مُعْجَزَاتٍ لَمْ يَصِلْ قَطُّ كَاهِنٌ
 وَكَمْ مِنْ يَدٍ قَدْ قَارَعَتْكُمْ عَلَى الْعُلَى
 وَقَدْ أَعْرَضَتْ عَنْ سَوَاكُم فَلَمْ تَبْتَ
 حَمَلَتْ مِنَ الْأَثْقَالِ عَنْ قَلْبِ شَاوِرٍ
 إِذَا نَابَهُ أَمْرٌ فَإِنَّكَ مِخْذَمٌ
 تَكَلَّفَتْ عَنْهُ رَحْلَةَ الصَّيْفِ وَالشِّتَا
 فَيَوْمَا إِلَى إِنْجَادِهِ أَنْتَ مُنْجِدٌ
 نَهَضْتَ لِأَعْمَالِ الْحَلَةِ نَهْضَةً
 وَمَهَّدْتَ أَكْنَافَ الْبِلَادِ بِهَيْبَةٍ
 بَشَّتْ بِهَا بِأَسَا وَجُودًا تَنَافِيًا
 فَلَمْ يَبْقَ فِيهَا مِنْ عُفَاتِكَ مُعْدِمٌ
 وَعُدْتَ إِلَى دَسْتِ الْوَزَارَةِ قَافِلًا
 وَكَفُّكَ مَبْسُوطٌ وَعَدْلُكَ شَامِلٌ
 وَأَخْنَحْتَ رَحَابُ الْمُلْكِ لَمَّا حَالَتْهَا
 أَعَدَّتْ عَلَى الْإَيَّامِ كُلَّ ظُلَامَةٍ
 إِلَى السَّرِّ مِنْ مَكْنُونِهَا وَمُنْجَمٌ
 فَفُزْتُمْ بِهَا وَاللَّهُ بِالْغَيْبِ أَعْلَمُ
 أَعْتَسُهَا إِلَّا إِلَيْكُمْ تَسْلِمُ
 نَوَائِبَ لَا يَقْوَى بِهِنَّ يَلَنَلَمُ
 وَإِنْ فَاتَهُ ثَغْرُ فَإِنَّكَ لِهَذَمٌ
 كَأَنَّكَ تَلْتَذِ الشَّقَا حِينَ تُنْعِمُ
 وَيَوْمَا إِلَى إِسْعَادِهِ أَنْتَ مُنْجِدٌ
 يُدَاوِي بِهَا جِسْمُ الْعُلَى حِينَ يَسْقَمُ
 كَفْتِكَ وَمَا أَهْرِيْقَ بِالسَّيْفِ مِخْجَمٌ
 كَمَا تَتَنَافَى جَنَّةُ وَجْهَتَهُمْ
 وَلَمْ يَبْقَ فِيهَا مِنْ عُدَاتِكَ مُجْرِمٌ
 وَجَيْشُكَ بِالتَّأْيِيدِ وَالنَّصْرِ مُعْلَمٌ
 وَمَجْدُكَ مُحْرَسٌ وَنَهْجُكَ أَقْوَمُ
 تُحَيِّي بِتَعْفِيرِ السُّجُودِ^١ وَتُلْغَمُ
 وَمَائِكَ مِنْ جُودِ النَّدَى يَتَظَلَّمُ

1. D. إذا.

2. D. عذابك.

3. D. الوجود.

تريك سنا الإصباح منها أسنة^١ حكتهن في ليل العجاجة أنجم^٢
صدمت بها يخى وقد كاد امره وتدبيره الشانى يتم ويبرم^٣
فعلت مسعاه وأطفأت ناره وعوقت مجرى سيله وهو خزم^٤
ولم يقدم الفسطاط إلا وعزمه يؤخر رجلا خوفه ويقدم^٥
ارادت قریش نصره ولو أنه وما ذاك إلا للخافة منكم^٦
وإلا فلم تذكر قریش بأنكم سنا العلى والناس خف ومنم^٧
وقد علمت أحلامها وعقولها غداة عصمكم أنها سوف تندم^٨
وما جهت أيام إشنا وطنبذ^٩ وساحل دهروط^{١٠} بأنك ضيعم^{١١}
وقفت بها تحمى فوارسك التى كفيت أذاهم حين دافعت عنهم^{١٢}
وأقيت فيها يا شجاع بن شاور^{١٣} طرازا على كم الشجاعة يرقم^{١٤}
وإن عجيبا أن سيفك فى الوغى محل لأرواح العدى وهو محرم^{١٥}
ولو ولدت منك الوزارة واحدا له النصر يوم الروع والنصل تؤم^{١٦}
لئن عرفت منك الشناش فى الوغى فوالدك الهادى ابو الفتح أخزم^{١٧}
امير الجيوش العاضدى الذى غدت بطاعته الأقدار تُعطى وتخرم^{١٨}

1. D. وطنبذ. J'ai suivi Yākoût, *Mou'djam*, I, p. 285, article
اشين, de préférence à III, p. 515, article طنبذا. Cf. aussi du même,
Al-Moschtarik, p. 295.

2. D. ضيعم.

يا مُسِيلَ السَّترِ لا تَكشِفْهُ عن رَجُلٍ لا يَلْتَجِى ابداً إِلاَّ الى كَرَمِكَ
وَأَسْتَرْ عَلَيْهِ ولا تَهْتِكْ سِرِّيَّته بقول من يَسْتَحِلُّ الضَّيفَ في حَرَمِكَ
وهذه هذه فَاْمَنَنْ عَلَيْهِ بِهَا مضافَةً نَحْوَ ما أَوَّلَيْتَ من كَرَمِكَ

٢٦٢ وقال يمدح الكامل شجاع بن شاور ويذكر مسيره لقتل
ابن الحيات بالأعمال القوصية عند خروجه عليهم وظفره بالجميع
وعوده بعد ذلك الى الأعمال البحرية لتمهيد البلاد ورجوعه
الى مستقره غانما^١ [طويل]

ليالِيكَ من بِشْرِ نَهَشَ وَتَبَسَّمُ وإيَّامُكَ الخُفْنَى بِعَجْدِكَ تَقَسَّمُ
يسوق التَّهاني طاعةً ومُحَبَّةً الى بابِكَ الميمون عِيدُ وموسمُ
لَكَ الحِظُّ من عامين ماضٍ ومُقْبِلٍ يَحِثُّهُما ذو حِجَّةٍ ومَحْرَمُ
فستَقْبِلُ^٢ اضْحَى بِشُكْرِكَ يَبْتَدِي وماضٍ وقد امسى بِذِكْرِكَ يَخْتِمُ
وفي مثل هذا الشَّهرِ عُرِفَتْ يُمْنُهُ سَما بِكَ عَزْمُ نَحْرٍ يَخْيَى مُصَمِّمُ
تَيَمَّتَ الحَالُ الصَّعِيدَ حَرْبُهُ فضاقتْ بِهِ فوق الصَّعِيدِ التَّيَمُّ
جَلَبَتْ اليه عَصْبَةٌ كَامِلِيَّةٌ بِأَمْثالِهِم تُبْنَى المَعَالَى وتُهْدَمُ
اِذَا نَطَقَتْ يَوْمَ الجِلادِ سَيُوفُهَا فَإِنَّ لسانَ النُّصرِ فيهِنَّ يُفْهَمُ

1. Poésie de 38 vers dans D, fol. 171 v°-172 v°.

طرقن بأتمّ النائبات فأشرفت على الموت أرواحُ لنا وجُومُ
ولولا سيوف العاضدى طلائعٍ لحَمَفَ وَقورٌ عندها وحليمُ
سيوفٌ اذا ضاق المجال عن القنا فهنّ لهامات الخُصومِ خصومُ
ولكّته الطود الذى لا يهزه رياح ولو هبت وهن حُومُ

٢٥٩ وقال فى الغزل^١ [وافر]

سأعذرُكم وأحفظُ ما أضعتم من الجُرُمات والودّ القديمِ
وياأتىكم على بُغدى وقربى سلامُ الله من قلب سليمِ
وليس يَدِمَ اهل الفضل عندى اذا عذروا سوى الرجل الذميمِ^٢

٢٦٠ وقال يمدح رزّيك بن الصالح^٣ [بسيط]

انت الزمان فن ترفعه يعلُ ومن تخفض من الناس لا يُرفَع له عَلمُ
ومن تغافلت عنه فهو مُطَرَّحُ ومن نظرت اليه فهو محتشمُ

٢٦١ وقال ايضا^٤ [بسيط]

1. 3 vers dans D, fol. 171 r°.

2. D الدميم.

3. Vers 7 et 8 d'une poésie de 8 vers dans D, fol. 171 r° et v°.
Les vers 1-3, 5 et 6 sont dans *An-Noukat*, p. 96.

4. 3 vers dans D, fol. 171 v°.

سَهَلْتُ حُزُونَهُ وَجَدَهُ وَغَرَامِهِ مِنْ بَعْدِ سِرَّةِ شَوْقِهِ وَغُرَامِهِ

٢٥٨ وقال يعزى بالفائز ويهني بجلوس الامام العاضد^١ [طويل]

لئن قلّ صبر فالصاب عظيمُ	وإن جلّ شكر فالنوال جسيمُ
تحيّرتُ في شكر الزمان ولومه	فلم أذر بعد الشكر كيف ألومُ
غدا الدهر محمود الفعّال الى الورى	وعهدى به بالامس وهو ذميمُ
وسرّ قلوبا بعد ما كان ساءها	ففى كلّ قلب جنةٌ وجيمُ
لئن عرضت للفائز الطّهر نقلةً	فانت امير المؤمنين مُقيمُ
وإن حسدنا جنةً الخلد قُربه	فقُربك منا جنةٌ ونعيمُ
ورثتُ الهدى بالنصّ منه وقوله	اخى وابنُ عمّى إن عَدِمْتُ يقومُ
وقد سنّ ذاك المصطفى فى ابن عمّه	فمن شرفينكم حادثٌ وقديمُ
حكّت بيعة الرضوان بيعتُك التى	يَصِحّ بها الإيمان وهو سقيمُ
وقد ربيحتُ والحمد لله صفقةً	لها من رقاب المؤمنين لزومُ
يدُ الله فيها فوق أيدي أعادها	من النكث عقدٌ فى ولاك سليمُ
ثوابك بالإخلاص فيها سرائرُ	تُحَالى لكم لولا الثّقى وتصومُ
لقد رامت الايتام امراً فنيّلتّه	وما أقدر الأقدار حين ترومُ

1. Vers 1-17 d'une poésie de 37 vers dans D, fol. 170 r°-171 r°.

شكا أَلَمَ التوديع وهو أَلِيمٌ مُجِبُّ بروعات الفراق. عليمٌ

٢٥٦ وقال يشكر الاجلّ فارس المسامين ويمدحه وولده العماد
في صفر سنة ستّ وخمسين وخمسة^١ [بسيط]

كُنْ لِي عَلَى شُكْرٍ مَا أَوْلَيْتَ مِنْ نِعَمٍ عَوْنَا فَإِنِّي بِحَقِّ الشُّكْرِ لَمْ أَقْمِ

ومنها

ورُبَّ نازلة شمرت مجتهدا في كشف غمّتها عن كاشف الغمِّ
فِعْلَ الوصى عليّ بالنبيّ وقد همت بحرمته الكفّار في الحرم
مواطنُ نُبتَ فيها عند غيبته عنها ولست على غيب بغمّهم
بنيت بالسيف مجدا قال شامخه إن العماد عمادٌ غير منهمد
نجلّ كريم رأينا من نجابته حلم الكهول ولم يبلغ مدى العلم
شبيهه مجدك في خالق وفي خلُق والشبل كالليث في بطش وفي فحم

٢٥٧ وقال يمدحه ايضا ويهنّئه برجب سنة ستّ
 وخمسين^٢ [كامل]

1. Vers 1 et 16-21 d'une poésie de 41 vers dans D, fol. 167 v°-168 v°. Les vers 36, 37, 39 et 40 sont dans *An-Noukat*, p. 101.

2. Vers 1 d'une poésie de 50 vers dans D, fol. 168 v°-170 r°.

فَقَضَى عَلَيْكَ أَبُو الشُّجَاعِ كَمَا قَضَى لَأَخِيكَ خَيْرَ خَلِيفَةٍ وَإِمَامٍ
 ذُقْتَ الْحِمَامَ كَمَا أَذَقْتَ وَلَسْتَ سَيِّئِينَ لَوْلَا الْعَدْلُ فِي الْإِحْكَامِ
 وَلَقَدْ طَوَيْتَ حَيَاةَ أَرْوَغٍ لَمْ يَزَلْ مُغَرِّى بِنَشْرِ الْعِلْمِ وَالْإِبْلَامِ
 أَطْفَأْتَ نَوْرَ السَّاهِ إِلَّا أَنَّهُ أَطْفَاكَ مِنْ لَفْحَاتِهِ بِضِرَامِ
 أَظْنَنْتَ أَنَّ الْغَابَ لَيْسَ بِمُسْنَعِ السَّجَنَاتِ مِنْ شِبْلِ وَمِنْ ضِرْغَامِ
 حَلَّتْ بَنُو رُزَيْكَ مِنْ شَبَّحِ الْعَلَى مَا عَزَّ مِنْ مَرَمَى وَبَعْدَ مَرَامِ
 تَعْلَوْ وَتَغْلَوْ رَتْبُهُ هُمْ أَهْلُهَا أَبْدَا عَلَى السَّامَى أَوْ الْمُسْتَامِ

ومنها

قُلْ لِلْخِلَافَةِ لَا خِلَافَ وَقَدْ غَدَا عَنْهَا الْكَفِيلُ أَبُو الشُّجَاعِ يُحَامِي

ومنها

فَتَحُ الْفَتْوحَ أَتَاكَ مِنْ يَدِ كَافِلٍ لَمْ يَرْضَ مُسْنَةً ذَابِلٍ وَحُسَامِ
 فَاسْأَلْ! إِيَّاكَ أَنْ يُدِيمَ حَيَاتِهِ لَكَ الْفُ عَامٌ بِهَذَا الْعَامِ

٢٥٥ وقال يودّع عزّ الدين عضد الدولة حُسَامًا عند سفره في

ذِي الْقَعْدَةِ^١ [طويل]

1. Vers 1 d'une poésie de 14 vers dans D, fol. 167 r° et v°.

خَلَعْتَ عَلَيْكَ مَوَاسِمُ الْإِيَامِ حَلَى الْجِلَالِ وَحُلَّةَ الْإِعْظَامِ
يَحُو الْحَاقُ الْبَدْرُ عِنْدَ تَمَامِهِ وَزَاكَ طُولُ السَّهْرِ بِدَرِّ تَمَامِ
جَلَّتِ الْخِلَافَةُ مِنْكَ فَوْقَ سَرِيرِهَا كَنَزَ الْهَدَى وَذَخِيرَةَ الْإِسْلَامِ
وَبَقِيَّةَ اللَّهِ الَّتِي بَقَائُهَا تَجْرَى الْأُمُورُ عَلَى أَيْمَنِ نِظَامِ
بِالْعَاظِدِ الْمَهْدِيِّ قُدْسَ ذِكْرِهِ صَحَّتْ لَنَا الْإِيَامُ بَعْدَ سَقَامِ

ومنها

أَقْسَمْتُ بِالْمَلِكِ الشَّهِيدِ طَلَانِعٍ وَكَفَى بِهِ قَسَمًا مِنَ الْأَقْسَامِ
أَوْ لَمْ يَكُنْ رَمَضَانُ شَهْرَ كَرَامَةٍ يُقْضَى لَهُ خَصَائِصُ الْإِكْرَامِ
لَأَنْفُتُ مِنْ تَأْرِيجِهِ وَسَلْبُتُهُ ذَكَرَ الْفَضِيلَةَ مِنْ شُهُورِ الْعَامِ
وَوَسْمَتُهُ بِمَلَامَتِي وَجَعَلْتُهُ هَدَفًا لِكُلِّ مَذْمُومَةٍ وَمَلَامِ
وَلَقُلْتُ إِنَّ الصَّوْمَ لَيْسَ بِوَاجِبٍ فِيهِ وَإِنَّ الْفِطْرَ غَيْرَ حَرَامِ
إِنِّي لَيَحْزَنُنِي طَاعُوعُ هَلَالِهِ وَطَلَانِعُ رَهْنِ الصَّدَى وَالْهَامِ
وَأُحِبُّ شَعْبَانَا لِأَنِّي لَا أَرَى مِنْهُ إِلَى شَوَّالٍ غَيْرَ ظَلَامِ
بَلَّ الرَّحِيقُ ثَرَاكَ مِنْ مُسْتَشْهَدٍ ظَامٍ وَبَحْرُ نَدَاهُ عَذْبُ طَامِ
وَمِنَ الْعِظَائِمِ إِنْ سَلَوْتُكَ بَعْدَ مَا رَوَى نَدَاكَ مِفَاصِلِي وَعِظَامِي
سَنَ ابْنُ شَاوَرٍ^١ سُنَّةَ أَحْيَيْتَهَا يَا ابْنَ الْقَوَامِ بِصَائِمٍ قَوَامِ

1. D sans شاوَر، avec indication d'une lacune qui n'est pas comblée.

تَرى الْجَبَهِاتِ وَالْأَقْدَامَ فِيهِ تَفْضَلُ بِالسَّجُودِ وَبِالْقِيَامِ
وَلَوْلَا الْحِطُّ مِنْ أَجْرِ وَفَخْرٍ لَمَا رَغِمَتْ أَنْوْفٌ فِي الرِّغَامِ
وَسَلَّمَ بِالسَّجُودِ عَلَى إِمَامٍ يَجَلُّ عَنِ التَّحِيَّةِ بِالسَّلَامِ
وَقَبِلَ تُرْبَ سَاحَتِهِ فَفَنَهَا عَرَفْنَا حَرَمَةَ الْبَيْتِ الْحَرَامِ

ومنها

وَأَيَّدَ مُلْكَهُ بِأَبَى شُجَاعٍ وَذَلِكَ مِنْ تَمَامِ الْإِهْتِمَامِ
فَأَسْفَرَ وَجْهَهُ مُلْكُ عَاضِدِي يَشَارُ بِهِ إِلَى عَضْدِ الْإِمَامِ
تَطَلَّعَتِ الْعُلَى مِنْهُ إِلَى مَنْ يَشْرَفُ سَامِي الرُّتَبِ السَّوَامِي
بَنَى بِالْوَاصِرِ الْمُخَيِّبِ مَنَارًا تُقَطِّعُ دُونَهُ نَفْسُ الْكَرَامِ
وَلَمْ يَكُنْ نَصْرُ وَالِدِهِ عَلَيْهِ بِذَلِكَ رَمِيَّةً مِنْ غَيْرِ رَامِ

ومنها

بِهِ طَالَتْ بَنُو رُزَيْكَ بَاعًا عَلَى الْحَيَيْنِ مِنْ يَمَنِ وَشَامِ

٢٥٤ وقال في شهر رمضان يمدح العاضد ووزيره الكامل
سنة سبع وخمسين^١ [كامل]

1. Vers 1-5, 22-38, 48, 54 et 55 d'une poésie de 55 vers dans D, fol. 165 v°-167 r°. Les vers 49-53 sont dans *An-Noukat*, p. 60-61.

٢٥٢ وقال يهجو ابن دُخَانُ^١ [طويل]

هَبِ الْقَيْطَ لَمْ تَعْرِفْ طَرِيقًا إِلَى الْعَلَى وَلَا سَمِعْتَ أَخْبَارَ كَغَيْبِ وَحَاتِمِ
فَمَا لِقُرَيْشٍ وَهِيَ أَكْبَرُ حُجَّةٍ تُقِيمُ بِهَا شَرَعَ النَّدَى وَالْمَكَارِمِ
تَكَلَّفْنَا بَعْدَ الْوَلَا، عَقُوبَهَا عَلَى الضِّيمِ أَوْ نَقْضِ الْعُرَى وَالْعِزَامِ
عَسَى شَيْئَةُ الْأَنْبِطَاطِ وَهِيَ ذَمِيمَةٌ تَغْيِيرُهَا الْأَسْبَاطُ مِنْ آلِ هَاشِمِ

٢٥٣ وقال يمدح الامام العاضد وولد الملك الصالح
ناصر الدين^٢ [وافر]

أَمُغْتَسِفَ الْمَهَامِ وَالْعَوَامِي عَلَى قُلُوصِ سَوَاهِمِ كَالسَّاهِمِ
أَبْنِ لِي مَا حَدَاكَ إِلَى مَرَامٍ تَرَكْتَ بِهِ الْمَطَايَا كَالْمَرَامِي
أَعْنِ مِضْرَ أَجَدِّ بِكَ انْتِجَاعٌ وَطَائِي الثَّيْلَ يُرْوِي كُلَّ ظَامِي
فَلَا تَكُ مِثْلَ مُنْتَهِيَجِ جَهَامَا يُخَلِّفُ خَلْفَهُ صُوبَ الْغَمَامِ
أَمَلْتِمَا نَوَالًا أَوْ ثَوَابًا تُعَدُّهُمَا لِفَقْرٍ أَوْ أَثَامِ
وَعَلَى الْعَاضِدِ الْهَادِي قَدِيرٌ عَلَى الْغَفْرَانِ وَالْمِئَنِ الْجِسَامِ
فَأَنْتِ عَصَا الْإِقَامَةِ فِي مَقَامٍ كَرَامَتُهُ تَزِيدُ عَلَى الْمَقَامِ

1. 4 vers dans D, fol. 164 r° et v°.

2. Vers 1-11, 36-40 et 45 d'une poésie de 50 vers dans D, fol. 164 v°-165 v°.

٢٥٠ وقال ايضا^١

[بسيط]

ابا علي وما من حاجة عرضت الى نداءك سوى عتي على كرمك
 صغرت قدر وداي كنت اُكبره حاشى اهتلمك أن يخني على هممك
 نفرت بالقسم المبرور ذا ثقة يدنو اليك وإن قعقت من أجلك
 يفديك يا ابن ابى الهيجا ذرو همم عِلما وحِلما ولم تبلغ مدى حُلُمك
 عصرت أكباد اهل العصر من أسف أقسمت بالله خفا من معاملتي
 وسوف أنزل حاجاتي اذا عرضت وما يضل ابن ليل بات يُرشد
 وما يضل ابن ليل بات يُرشد

٢٥١ وقال ايضا^٢

[سريع]

يا مَلِكَا ساحة ابوابه باللم والتعفير مخدومة
 قد اشترى الخادم مملوكة مليحة الصورة معدومة
 ذات فمٍ مطعمه بارد وأست على الايام محمومة
 فرائة بالطبع مضاصة لكنها ليست بكادومة
 قيمتها ستون لكتنى أغوزنى الشئ من القيمة

1. 8 vers dans D, fol. 164 r°.

2. 5 vers dans D, fol. 164 r°.

لَزِمَتْ مَلَاذِمُهَا وَأَبْرَمَ عَقْدَهَا مَلِكٌ إِلَيْهِ النَقْضُ وَالْإِبْرَامُ
 الْعَادِلُ بْنُ الصَّالِحِ الْحَامِي الْعَلِيُّ وَالشَّيْبَلُ يَحْيَى بِمَا حَمَى الصِّرَافُ
 مَلِكٌ يَاجُوحٌ عَلَى مَعَاطِفِ مُلْكِهِ لِلنَّاسِاطِرِينَ سَكِينَةٌ وَغَرَامُ

٢٤٩ وقال أيضا وعرض بالفائز يمدحه¹ [طويل]

وَلَا ذَكَ مَفْرُوضٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ وَحُبُّكَ مَفْرُوطٌ وَأَفْضَلُ مَغْنَمٍ
 إِذَا الْمَرْءُ لَمْ يُكْرِمِ بِحُبِّكَ نَفْسَهُ غَدَا وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ غَيْرُ مُكْرَمٍ
 وَرَثَتُ الْهَدَى عَنْ نَضِ عَيْسَى بْنِ حَنْدَرٍ

وفاطمة لا نض عيسى بن مريم
 وَقَالَ أَطِيعُوا لِابْنِ عَمَّتِي فَإِنَّهُ أَمِينِي عَلَى سِرِّ الْأَلَاءِ الْمَكْتُمِ
 كَذَلِكَ وَصَّى الْمُصْطَفَى فِي ابْنِ عَمَّةٍ إِلَى مُنْجِدٍ يَوْمَ الْغَدِيرِ وَمُثَمِّمِ
 عَلَى مُسْتَوَى فِيهِ قَدِيمٌ وَحَادِثٌ وَإِنْ كَانَ فَضْلُ السَّبْقِ لِلْمُتَقَدِّمِ
 مَا كَتَّ قُلُوبَ الْمُسْلِمِينَ بِبَيْعَةِ أُمَدَّتْ بِعَقْدٍ مِنْ وَلَائِكَ مُبَرِّمِ
 وَأَوْتَيْتَ مِيرَاثَ الْبَسِيطَةِ عَنْ أَبِي وَجَدٍّ مَضَى عَنْهَا وَلَمْ يَتَقَسِّمِ
 لَكَ الْحَقُّ فِيهَا دُونَ كُلِّ مُنَازَعٍ وَلَوْ أَنَّهُ نَالَ السَّمَاءَ بِسُلْمِ
 وَلَوْ حَفَظُوا فِيكَ الْوَصِيَّةَ لَمْ يَكُنْ لَغَيْرِكَ فِي أَقْطَارِهَا دَرُّ دَرَاهِمِ

1. Vers 1-10 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 162 v°-163 v°.

2. D افضل, sans *wāw* en tête.

ثَغُرُ الهدى متبَلِّجَ بَسَامُ ووجوهُ أَيَّامِ الزَّمانِ وِسَامُ
 عزمِ الإبلَاءِ لعبده ووليِّه عزما جرتْ بسعوده الأَقْلَامُ
 ورأى بنور الآه عقد صهارة سعدتْ به الأخوال والأَعْمَامُ
 لَمَّا تعرَّضَ حاسدوه لردِّه امضاء كَرَّهَا والأُنُوفُ رِغَامُ
 وَأَتَمَّ ما فعل الكفيلُ طلائعُ إنَّ البدايةَ حُسْنُهَا الإِتِمَامُ
 ولئن وفيتَ لقد وَفَى لك قبلها وكفالك اذ خان الكُفَاةُ وخامُوا
 وبدونَ ما أولاك من إخلاصه يُرَعَى ذِمَارٌ بعده وذِمَامُ
 قد قلتُ للنفر الذين تعرَّضوا لخلاف ما تَهْوَى وانت إِمَامُ
 إنَّ الخلافَ لا يَزَالُ يَمْدُهَا من رتبها التأييدُ والإِهْلَامُ
 فاذا قضتْ بعضُ القضاءِ فَإِنَّه بَرَدٌ على كَيْدِ الهدى وسلامُ
 أُوَليسَ للرحمن فيك سريرةُ لم تَرَقْ في دَرَجَاتِهَا الأَوْهَامُ
 لم تَعْتَقِلْ إِلَّا عَقِيَاةَ معشرِ لَعْلَاك منهم غاربٌ وسَنَامُ
 أَبْنَاءِ رُزْيِكَ الذين تَكْشَفَتْ عَنَّا بِهِمْ غَمَمٌ وجادَ نَمَامُ
 ضَمُّوا بِشَمْلِكَ شَمْلَهُمْ فَكَأَنَّهُمْ من أَلْفَةِ أَلِفٍ تُضَمُّ ولَامُ
 وغدوتم كالخمس في كفِّ الهدى والدهرِ إِلَّا أَنَّكَ الإِبْهَامُ
 هذا المقامُ العاضدُ مُخَلَّدُ ابدا عليك ودائم ما دَامُوا
 وابو شجاعٍ كَافِلٌ لك أَنَّهُ حَرَمٌ على اهل العنادِ حَرَامُ

وخطب عظيم قام في دفع صدره وما زال مذكورا لدفع العظام
يُنَادَى لأمْرٍ لا يُنَادَى وليدُه اذا حزم الإشفاق شملَ الحيازم
تَلَقَّى تميما حين أقبل طالبا مُنَى قطعت منه مَنَاطَ التمانم
وقابله المَلِكُ الهُمَامُ بعزيمة غدا قاصرا عن مجدها كلُّ قائم
وما افترق الجيشان إلّا ورأسه يميل على غصن من الخطّ ناعم
وأعوانه عَوْنٌ على ما يسوّه وجُثمانُه طعمُ النُورِ الحوانم
وما كان ذاك الجمع إلّا غنيمة لبَذِرْ وإلّا عُدَّةٌ للهِزائم
هُمامٌ يروع الأُسْدَ في كلِّ مازق ويَصْجبه التأييدُ في كلِّ مَأْزِم
فَتَى عجمت أيدى الليالى قناته فألفته أيديهنَّ ضَلَبَ المعاجم
اخو الحزم والإقدام ما زال عنده شجاعةٌ هُجَامٌ وتديبٌ حازم
تراه غداةَ الحربِ أوّلَ طاعنٍ رَعِيلا ويومَ التَّامِ آخرَ طاعمٍ
أفاد جسيماتِ الأيادي تَبْرُعَا وخَلَدَ ذِكْرَ المآثراتِ الجاسمِ
أحاديثَ من حلمٍ وبأسٍ ونائلٍ تُجَدِّدُ ذِكْرَ السُّوددِ المتقادمِ
نسينا بها أخبارَ قيس بن عاصمٍ وعمرِو بن مَعْدِي وَكَعْبِ وحاتمِ

٢٤٨ وقال يمدح الامام المعاضد ويذكر صهارته

[كامل]

الصالح^١

1. Vers 1-20 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 161 r°-162 v°.
Les vers 14, 15 et 27-34 sont dans *An-Noukat*, p. 59-60.

صدمتهم منها بجُردِ صِلادمِ فضدعتهم صدعَ الجيادِ الصِلادمِ
 طلعتَ وفيهم نجدةٌ وحميةٌ وهم بين مهزوم هناك وهازمِ
 وقد منع الأبطالُ أن لا تزورهم نبالُ كنهلٍ من الوبلِ ساجمِ
 وفي خيلهم كُرٌّ وفرٌّ وعندهم طعانُ وضربٌ بالقننا واللباهمِ
 فغادرتهم بالحى صرعى كأنهم بقيّة زرع من حصيد وقائمِ
 نثرتُ بحدّ السيف ما نظم القنا هنالك من عقد الطلى والمعاصمِ
 وأدركتهم والارض واسعة الفضا وصيرتهم فى مثل حلقة خاتمِ
 فأضحوا وهم من بعد غبطة حاسدٍ لنعمتهم يرجون رحمة راحمِ
 ورخت سليم العِرض من كلّ وُصمة ولكن حدّ السيف ليس بسالمِ
 ولما رأيت الناس فى خيفة الردى وأوجههم ما بين شاذٍ وساهمِ
 رميت سواد الجيش بالجيش فأجالت عجاجته عن أذرع وجماجمِ
 حملت عليهم حملةً فارسيةً فزقت ثوب المازق المتلاحمِ
 وأوقدت نَار الحرب ثم اصطليتها بعزم مَشى فى جمرها المتجاحمِ
 وبأشرتها جَهِروا بنفس كريمة ثخان وثُفدى بالنفوس الكرائمِ
 فسادُ كفاه الله منك بمُضْلِحٍ وداء شفاه الله منك بمحاسمِ
 وكَم غمة لولا ابو النجم أصبحت قذى فى عيون او شجاً فى حلاقمِ
 ومعضلة جَلَى دجاها ولم يزل مليّاً بكشف المُعْضِل المتفاقمِ

٢٤٧ وقال يمدح المظفر فارس المسلمين ابا الصالح^١ [طويل]

فما أَسْتَنْشَقْتُ رِيحَ الصَّبَاحِ خِيَاشِمُ من القومِ إِلَّا والقنا في الخيَاشِمِ
رَمَيْتَهُمْ بِالصَّافِنَاتِ وَفَوْقَهَا ضِرَاعُهُ لَا يَفْرُسُنْ غَيْرَ الضِرَاعِمِ
إِذَا اعْتَقَلُوا سُفْرَ الْوَشِيحِ حَسْبَتَهُم أَرَأَقَمَ يَنْهَشُنْ الْعَدَى بِأَرَأَقِمِ
تَظَنُّهُمْ فِي السُّرُوعِ خُرْسًا وَبَيْنَهُم كَلَامَ بِأَطْرَافِ الرِّمَاحِ الْهَوَاجِمِ
تَوَهَّمُ بَهْرَامُ وَيُوسُفُ ضَلَّةً من الرأى لَمْ تَحْطُرْ عَلَى وَهْمٍ وَاهِمِ
هَمَا جَمَاعًا ضَعُفًا كَثِيرًا وَمَنِيًّا نَفُوسَهُمَا مِنْهُمْ بِأَضْعَافٍ حَالِمِ

ومنها

وَكَانَا يَظُنَّانِ الظَّنُونَ جِهَالَةً بِنِ أَلِفَاهِ مِنْ لَفِيفِ الْأَعَاجِمِ
فَلَمَّا أَلْتَقَى الْجَمْعَانِ بِالْحَى أَصْبَحَا يَعْضَانِ فِيهَا حَسْرَةً بِالْأَبَاهِمِ
وَصَبَحَهُمْ بَدْرُ بْنُ رُزَيْكَ مُعْلِمًا يَجِيْشُ كَمَوْجِ الْأَخْضَرِ الْمُتَلَاظِمِ
كَانَ اشْتِعَالُ الزُّرْقِ فِي لَيْلِ نَقْعِهِ كَوَاكِبُ فِي قَطْعِ مِنَ اللَّيْلِ فَاحِمِ
كَانَ وَمِيزُ السَّبَرِ فِي جَنَابَاتِهِ بَرُوقُ سَرْتِ فِي عَارِضِ مِتْرَاكِمِ
وَأَرْسَلَتْهَا مِثْلَ النَّسُورِ كَوَاسِرًا تَسُوقُ حِمَامًا نَحْوَ سَرَبِ الْجَمَانِمِ

1. Vers 18-23 et 26-62 d'une poésie de 62 vers dans D, fol. 159 v°-161 r°. On trouve dans *An-Noukat*, p. 104-105, les vers 1-3, 6, 7, 9, 11, 13, 15-17, 22, 24 et 25.

لبس البهاء بسعيك الاسلامُ وتجمّت بفعالك الايامُ
فَتَ الملوكَ فضائلاً وفواضلاً وعزائنا عزّت فليس ثرامُ
خطبوا العلاء وقد بذلت صداقها فنيكأُها إلا عليك حرامُ

٢٤٥ وقال ايضاً^١ [كامل]

النصرُ من قُرْنَا. غزَمك فاعزِمِ والدهرُ من أسراءِ حكمك فأحكمِ
والحزْمُ قبل العزمِ فأحزِمِ وأعزِمِ واذا استبان لك الصواب فصمِمِ
وأستعمل الرفقَ الذي هو مُكسِب ذكر القلوب وجُدْ وأجلِ وأحلمِ
وأحرصِ وُسْ وُسْ وأشجعِ ولَيِّنْ وأنعمِ واصلِ وأعدلِ وأدعُ وأحفظِ وأرحمِ
واذا وعدتْ فعدْ بما تقوى على إنجازه واذا اصطنعت فتيمِ

٢٤٦ وقال يمدح الامام الفايّز ووزيره الصالح وذلك عند
قدومه مصر وهي أوّل شعر قاله بها^٢

1. 5 vers dans D, fol. 158 v°-159 r°.

2. Poésie de 23 vers dans D, fol. 159 r° et v°, dans *An-Noukat*, p. 32-34, dans *Raudatain*, I, p. 225-226, dans Ibn-Khallikân, II, p. 368-369 de la version anglaise; cf. la traduction allemande donnée dans Hammer, *Literaturgeschichte der Araber*, VII, p. 934-935. La *Kharîda*, fol. 258 r° et v°, a les vers 1-5 et 17-19; Ad-Damîrî, *Hayât al-hayawân*, II, p. 162, le premier hémistiche, ainsi que les vers 19, 22 et 23.

وأوهمنا عطاياه وهيبته حضوره فاستجده الرعب والأمل
وطالما غاب ليث الغاب منتقلا والرعب في الغاب باقي ليس ينتقل

٢٤٢ وقال يرثي اهل القصر^١ [كامل]

لا تندبن لئلي ولا أطالها يوما وإن ظعنت بها أجمالها
وأنذب هديت قصور سادات عفت قد نالهم رب الزمان ونالها
درست معالمهم لدرس ملوكهم وتغيرت من بعدهم أحوالها

٢٤٣ وقال أيضا وكتب بها الى القاضي الاكرم فخر
الدولة^٢ [متقارب]

دنا العيد همت أمثاله وعرفت باليمن إقباله
ولا زال ما اقترحت المنى تجر ببابك أذباله
الى فخر دولة دين الهدى تعب من الشعر جرياله
فتى زان منصب أعمامه وجمل بالفضل أخواله

قافية الميم

٢٤٤ قال يمدح ياسرا باليمن^٣ [كامل]

1. Vers 1-3 d'un morceau de 10 vers dans D, fol. 158 r°.
2. Vers 1-4 d'une poésie de 18 vers dans D, fol. 158 r° et v°.
3. 3 vers dans D, fol. 158 v°.

بعض الولايم فامرهم عز الدين أن يرتجل فيهم شيئاً فقال^١
 ٢٣٩ وقال من قصيدة يمدح بها هماما اخا ضرغام منها في حق
 اهل شاور^٢

٢٤٠ وقال من قصيدة يمدح بها الكامل بن شاور^٣
 ٢٤١ وقال من رسالة كتب بها الى الامير ابي المهدي
 حسام^٤ [بسيط]

ليت النسيم اذا حملت عاتقه شوقا تقصّر عنه الكتف والرسل
 يهدي تحية أشواقى الى ملك يفيض من راحته الرزق والاجل
 كأن صدرى من ضيق ومن حرج للوافدين الى ابوابه سئل
 وجدت من كل شىء غائب بدلا وليس لى عوض منهم ولا بدل
 كم ليلة بات وجدى وهو مشغل فى خاطر بسواه ليس يشتغل
 اذا تذكرت ايامى بحضرته ضاقت على فلا سهل ولا جبل
 جزنا بساحة عز الدين فأبتدرت من المباسم فى أرجائها القبل

1. 8 vers dans D, fol. 157 r°, et dans *An-Noukat*, p. 98. Les vers 1-6 sont dans la *Kharida*, fol. 259 v°-260 r°.

2. 5 vers dans D, fol. 157 v°, et dans *An-Noukat*, p. 132.

3. 3 vers dans D, fol. 157 v°, dans *An-Noukat*, p. 133, et dans la *Kharida*, fol. 260 v°.

4. 9 vers dans D, fol. 157 v°-158 r°.

وأعلمُ بأنَّ قوافي الشعر ما غضبتُ إلا وسودَّ وجهَ الحقِّ باطلُها
هذي مقدّمة تأنّي اواخرُها كما كرهتَ كما جاءت اوائِلُها

٢٣٤ وقال فيه ايضا^١ [خفيف]

كلّما رُمْتُ سلّمه رام حربى ما لهذا الوضعِ قولوا وما لي
أجربُ العِرضَ يَشْتَفى بهجائى وهو عِرضٌ بالذمِّ ليس يُبالي
أفصحُ الناسِ فى ثلاثِ حروف وهو فى غيرها قليلُ الجالِ
مولّعٌ فى الكلامِ بالزّأى والقا ف مُعَنّى بباءٍ بظُرِّ العيالِ

٢٣٥ وقال من قصيدة يصف طُرْخانَ حين صُلب^٢

٢٣٦ وقال ايضا من قصيدة يمدح الصالح^٣

٢٣٧ وقال يمدح ضِرْغامًا بقصيدة منها فى صفة الدولة^٤

٢٣٨ وقال وقد اجتمع الصالح واخوه وابناه فى مجلس فى

1. 4 vers dans B², fol. 74 r°, et dans D, fol. 156 r° et v°. Les 2 premiers vers sont dans la *Kharida*, fol. 262 r° et v°.

2. 3 vers dans D, fol. 156 v°, dans *An-Noukat*, p. 47, dans la *Kharida*, fol. 258 r°, et dans *Raudatain*, I, p. 220.

3. 2 vers dans D, fol. 156 v°, dans *An-Noukat*, p. 47, dans la *Kharida*, fol. 258 r°, et dans *Raudatain*, I, p. 226.

4. 15 vers dans D, fol. 156 v°-157 r°, et dans *An-Noukat*, p. 75-76.

النَّاسُ فِي بَلَوٍ وَفِي بَلْبَالٍ بِالصَّغْرِ وَابْنِ قُضَاعَةَ^١ الْغُرْبَالِ
يَا مُسْلِمِينَ وَيَا نَصَارَى أَنْظِرُوا كُتَابَنَا وَكُفَاةَ بَيْتِ الْمَالِ
غَلِطَ الْأَثِيرُ بِذَا وَذَلِكَ غَلْطُهُ جَلَّتْ^٢ إِلَيْهِ بَضَائِعُ الْعُذَالِ

٢٣٢ وقال في بعض كُتَابِ النَّصَارَى^٣ [طويل]

الْأَقْلُ لِكُتَابِ الصَّنَاعَةِ كُلِّهِمْ وَخُصَّ أبا النُّقْصِ الْمَكْنَى أبا الْفَضْلِ
عَلَى أُمٍّ مِنْ لَا يَعْتَنِي بِمَحْوَانِجِي أَيُّورُ الَّتِي بُرِّكَنْ فِي سُورَةِ النَّخْلِ^٤

٢٣٣ قال يَهْجُو ابْنَ دُخَانَ^٥ [بسيط]

لَمْ يَبْقَ لِابْنِ دُخَانَ عِنْدَ خَالَتِهِ أُمْنِيَّةٌ يَتِمَّنَاهَا وَيَأْمُلُهَا
لَأَنَّ حَوَاصِلَهُ الْمَلْعُونُ لَوْ فَتَحَتْ لَأَعَيْتِ النَّاسَ فِي مِضْرٍ حَوَاصِلُهَا
وَأَنَا فَاتَهُ وَالْأَلَهُ يَلْعَنُهُ أَنَّ الْأَزْبَةَ لَمْ يَعْظُمَ فَيَاشِلُهَا
وَسَوْفَ تَنْتَبِهَ الْإِنَامُ مِنْ سِنَةٍ حَتَّى يُسَمَّى أبا النُّقْصَانِ غَافِلُهَا
فَأَشْرَبَ عَلَيْهَا وَكُلَّ يَا ابْنَ الْخَبِيثِ فَمَا يُخْطِيكَ عَاجِلُ أَقْوَالِي وَآجِلُهَا

1. B² حثالة.

2. B¹ جابت.

3. 2 vers dans B², fol. 71 v°, et dans D, fol. 156 r°.

4. *Coran*, soûra xvi.

5. 7 vers dans B², fol. 72 v°-73 r°, et dans D, fol. 156 r°.

٢٢٩ وقال يرثي ولده حُسَيْنًا في ربيع الآخر سنة احدى
وستين^١ [كامل]

السمع يَهْمَلُ والفؤاد عَيْلُ والقلبُ في غَمَرَاتِهِ متَبَوِّلُ
ولقد أَيْتُ وفي حِشَائِي جَمْرُهُ متَأَجِّجٌ بِالْحَرِّ لَيْسَ يَزُولُ
مِنْ فَقْدِ طِفْلٍ كَانَ لِي وَمَوْئِسَى وَبِهِ عَلَى الْإِيَامِ كُنْتُ أَصُولُ

٢٣٠ وقال وقد زار صديقًا له ولم يجده فكتب إليه^٢ [سريع]

يَا سَيِّدَا سَاحَةِ أَبْوَابِهِ لِكُلِّ مَنْ لَازَ بِهَا قَبْلَهُ
قَدْ اسْتَنْبَتُ الطَّرْسَ فِي لَشْمِهِ كَفَّكَ وَاسْتَوْدَعْتَهُ قُبْلَهُ
فَأَمْدُدْ إِلَيْهِ رَاحَةً لَمْ يَزَلْ مَعْرُوفَهَا يُنْجِلُ مَنْ قَبْلَهُ

٢٣١ وقال في كتابي الشيخ الأثير وهما الصَّفَرُ وَابْنُ
قُضَاعَةَ^٣ [كامل]

1. Vers 1-3 d'une poésie de 13 vers dans D, fol. 155 v°.

2. 3 vers dans B¹, fol. 71 r°, dans D, fol. 155 v°-156 r°, et dans la *Kharida*, fol. 261 v°.

3. 3 vers dans B², fol. 70 v°, qui, après قُضَاعَةَ (ms. قُضَاعَة), ajoute مِنْ النَّصَارَى, et dans D, fol. 156 r°.

وَأَنْبَطِيَّهَا وَأَنْشَطَهَا فَإِنَّا مُنِنًا^١ مِنْ عَقَالٍ وَاعْتِقَالٍ
 أُبَارِكُ فِي مَبَارِكِهَا بَيَاتَا تَبَيَّتْ عَرَاصَهُ مَلَقَى الرِّجَالِ
 وَمِنْ عُمَرٍ عِمَارَةٌ كُلِّ ظَنٍّ خَرَابٍ فَالْحَفِيَّةُ^٢ كُلُّ فَالٍ
 وَمَنْ لَمْ يُغْنِ مَلَجَأَهُ فَإِنِّي إِلَى عُمَرَ بْنِ لَاجِينَ مَالِي

٢٢٨ وقال عند اجتيازه بالقصور الزاهرة وزوال امر
 اهله^٣ [بسيط]

عِمَارَةٌ قَالَهَا الْمُنْكَيْنُ وَهُوَ عَلَى

خوف من القتل لا خوف من الزلزل

1. Lecture rendue douteuse par l'absence de points diacritiques.

2. Même observation.

3. D احتيازه. — Vers 43 d'une poésie de 43 vers dans D, fol. 154 r°-155 v°. Les vers 1-24, 26-29, 31 et 32 sont dans B¹, fol. 106 r°-107 v°, introduits par وقال يرثي القصور; même introduction pour le vers 1 dans la *Kharida*, fol. 257 v°. *Raudatain*, I, p. 223-224, a les mêmes vers que B¹, plus le vers 25. Abou 'l-Fidâ, *Annales*, IV, p. 8-13, cite les vers 1, 3, 5, 10-13, 15, 16, 33, 34 et 42 (cf. 11-13 dans *Historiens orientaux des Croisades*, I, p. 44). Les vers cités par Abou 'l-Fidâ sont traduits en allemand par Hammer-Purgstall, *Literaturgeschichte der Araber*, VII, p. 939. Dans Al-Maḳrîzî, *Al-Khiṭaṭ*, I, p. 495-496, on trouve les vers 1-42. M. Wüstenfeld a publié à la suite de son *Calcaschandi's Geographie und Verwaltung von Egypten*, p. 222-223, les vers 1-13, 15-34, 36-39, 41 et 42.

٢٢٧ وقال يمدح زين الدين عُمَرَ بن لَاجِينَ رحمه الله^١ [وافر]

رجونا قطع هجرِكِ بالوصالِ	فأخرجكِ الدلالُ الى اللالِ
وهبَ نسيمُ عاذلكِ المُعَنَّى	فقال وغصنُ قدكِ في اليمالِ
رحلتِ الى الصبي فتزلتِ منه	بجتماعِ المَحاسنِ والجمالِ
فجُودى قبل راحتِهِ وعودى	فقاطنُهُ سريعُ الانتقالِ
وهذا الوردُ بُدِّلَ في خدودِ	تَنَاهَى مثلَ شُعْشُعَةِ الذُّبَالِ
وما ظِلُّ الشَّبابِ وإن تَمَادَى	لياليهِ بِمَأْمُونِ الزَّوَالِ
عذرتكِ في جفائكِ لى فإِنِّى	رأيتُ العذرَ من خُلُقِ اللَّيَالِى
طرفنِ بِشيبِ رأسِى مِنْكَ طَرَفَا	كَأَنَّ قَدَاءَ لَخْظِكَ مِنْ قَدَالِى
تَعَلَّقَ لى سَوَادٌ فى فَوَادِى	فيا لى من سَوَادِ الهَمِّ يا لى
ولو حملَ الزَّمانُ ثَقِيلَ هَمِّى	على مَتْنَيْهِ ضَجٌّ من الكلالِ
وكم لى فى بنيسهِ من خليلِ	يُراوِدُنِى بِعَيْنِ الاختلالِ
أَهْدَى لِلوفاءِ بِهِ فَيَأْبَى	وَيَعْدِلُ عَن طَرِيقِ الاعتدالِ
صبرتُ عليه مَحْتَمِلا الى أنْ	تَعَلَّمَ حَسَنَ صَبْرِى واحتمالى
وقلتُ له أَرِخْها مِنْ مُراحِ	يَؤُولُ بِهِ السَّيْنُ الى النُّهالِ

1. Poésie de 18 vers dans D, fol. 153 v° 154 r

أزور القرافة لا عن هوى وأمنحها الصّد لا عن قلى

٢٢٥ وقال ايضا^١

[سريع]

فديت من لم^٢ ينقطع بره عنى فى قول ولا فعل

٢٢٦ وقال ايضا^٣

[بسيط]

هم الأحبة إن جاروا وإن عدوا	والمالكون لقلبي كيف ما فعلوا
فليعلموا أن ودى ما يغيره	تغير من سجاياهم ولا مل
وليقبض اللوم عن قلبي تبسطه	فقد طويت بساطا مده العذل
أجلهم أن يزور العيب ساحتهم	وأن أقول لهم يا قاطعين صاوا
فكلما لاح ضوء البرق قات له	أقصر فقلبي ببرق النيل مشتعل
فما ألام على شىء سوى كلفنى	بحب من ليس فى الدنيا له بدل
أحبة لهم فى القلب منزلة	أضحت وفردوس أخلاقى لها نزل
يقوم بالعدر عنى فى محبتهم	عذر يقيدسه التشيب والغزل

1. Vers 1 d'une série de 5 vers dans D, fol. 153 r° et v°.

2. D لا.

3. Poésie de 8 vers dans D, fol. 153 v°.

أَقْسِمُ لَا يَسْمَعُهَا غَيْرُهُ وَعِنْدَهَا الْعِزُّومُ وَالْمُهْمَلُ
وَيَلَاهُ إِنْ غَنَّتْ قِفَا نَبْكِ مِنْ ذِكْرَى حَبِيبِ دَارِهِ حَوَمَلُ^١
جَنَائِةٌ مِنْهُ وَجِرْحٌ عَلَى مَوْدَةِ الْأَحْبَابِ لَا يَدْمَلُ
هَذَا عِتَابٌ لَزِمْتُ مِنْهُ مَعَ لَامِهِ فَاسْمَعْ لِمَا أَعْمَلُ

٢٢٣ وقال يرثي ابنه عَطِيَّةُ^٢ [طويل]

عَطِيَّةُ إِنْ صَادَفَتْ رُوحَ مُحَمَّدٍ أَخِيكَ وَصِنُوكَ الْعَلِيِّينَ مِنْ قَبْلِ
فَسَلِّمْ عَلَيْهِمْ لَا شَقِيَّتَ وَقُلْ لَهُمْ سَقِيْتُ إِبَاكُمْ بَعْدَكُمْ جَرَعَةَ الشَّكْلِ

ومنها

وما في بني ذا الجليل من هو مثلكم كما ليس في آبائهم أحدٌ مثلي

ومنها

عسى رحمة الرحمن تَجْمَعُ بَيْنَنَا فإِذَا عَلَى قُرْبٍ وَإِذَا عَلَى مَبْدَلٍ

٢٢٤ وقال في المعنى^٣ [متقارب]

1. *Mo'allaka* d'Imrou'ou 'l-Kais, v. 1.

2. Vers 1, 2, 6 et 9 d'un morceau de 9 vers dans D, fol. 153 r°.

3. Vers 1 d'un fragment de 3 vers dans D, fol. 153 r°

أَبْلُجُ لَا يَنْجُبِلُ رَاجِي فَضْلَهُ وَلَا يَرَى الْوَضْعَةَ فِي سُؤَالِهِ
 مَا فِي الْعَمَامِ مِنْ رَدَى وَمِنْ نَدَى فَمَنْ سَجَّيَاهُ وَمَنْ سَجَّالِهِ
 ذَا فِي قَلِيبِ الْمُسْتَقَى قَمِيْرَةً أَرْشِيَّةُ الْحَاجَاتِ مِنْ نَوَالِهِ
 فَضِيلَتِي تُعَرِّفُ مِنْ مَقَالَتِي وَفَضْلُهُ يُعَرِّفُ مِنْ فِعَالِهِ
 ضُنْتُ بِهِ شَعْرًا لَهُ بِذَلَّتِهِ وَصُونُ بَيْتِ الْمَلِكِ فِي أَبْتَدَالِهِ

٢٢١ وقال فيه ايضا^١ [خفيف]

خُذْ حَدِيثِي فَإِنَّهُ مَعْسُولُ وَرَجَالُ حَدِيثِهِمْ مَفْسُولُ
 بَيْتٌ حَيْثُ أَلْتَقَتْ شَاهِدَتُ رَوْضَا وَعَنْدِيرًا^٢ وَقَابِلَشْنَى قَبُولُ
 غَيْرَ أَنَّ الْقُدُودَ لَمْ أَكْ أَدْرِ قَبْلَ هَذَا مِنْ أَيْ شَيْءٍ تَمِيلُ

٢٢٢ وقال ايضا^٣ [سريع]

أَخْلَفْتَ مِيعَادَكَ يَا أَكْمَلُ^٤ وَغَيْرُ هَذَا بِالْوَفَا أَجْمَلُ
 لَا تَعْتَقِذْهَا هَفْوَةً سَهْلَةً مَا كُلُّ ذَنْبٍ ثَقْلُهُ يُخْمَلُ
 أَغْلَاكَ حِجَابُجْ بِأَخْلَاقِهِ حَاشَاكَ أَنْ تَعْمَلَ مَا يَعْمَلُ

1. Vers 1-3 d'une poésie de 42 vers dans D, fol. 151 v°-152

2. Sic; peut-être convient-il de lire وعنديرا.

3. 7 vers dans D, fol. 152 v°-153 r°.

4. أَمْلُ.

ومنها

خُطَّ عَلَى الْمُبَارَكِ بْنِ كَامِلٍ تَمَامٌ مَا يُنْقَضُ مِنْ كَمَالِهِ
أَعْلَى عَلَى الْمِيمُونِ مِنْ مَنَارِهِ أَضْعَافٌ مَا أَعْلَاهُ مِنْ مَنَالِهِ
مَوَلًى وَإِنْ قُلْتُ خَلِيلٌ لَمْ أَخَفْ مِنْ عَهْدِهِ بِوَأْتِيقِ اخْتِلَالِهِ
لَا تَنْجَحُ الْإَيَّامُ طَوْلَ عَمْرِهِ مَا يُشْبِهُ الْخِلَالََ مِنْ خِلَالِهِ
قَدْ جَانَسَ الْإِحْسَانَ بِالْحُسْنِ فَهَلْ جَمِيْلُهُ يُشْتَقُّ مِنْ جَمَالِهِ
الْمُرْشِدَى الْمُتَقِدِّى الْمُتَمَيِّى فِي الْمَجْدِ بَيْنَ آلِهِ وَآلِهِ
مِنْ مَعَشَرٍ مَا مِنْهُمْ إِلَّا أَمْرٌ تَنْصَلِّ الدَّهْرُ إِلَى نِصَالِهِ
مَجْدٌ يَبِيتُ فَرْعُهُ لِأَصْلِهِ مُتَّبِعًا يَحْدُو عَلَى مَشَالِهِ
يَتَّبِعُ فِيهِ كَامِلًا مَقْلَدًا إِلَى عَلِيٍّ وَهُوَ مِنْ أَقْيَالِهِ
أَسْنَدُهُ نَضْرٌ إِلَى مُقْلَدٍ عَنْ مُنْقِدٍ وَهُوَ أَبُو أَشْبَالِهِ
مُطَرِّدُونَ كَأَطْرَادِ جَدْوَلٍ زَلَّ الْقَدَى عَنْ جَرِيَّتِي زَلَالِهِ
وَكَأَطْرَادٍ مِنْ كَعُوبِ ذَابِلٍ يَجْلُو دَجَى اللَّيْلِ سَنَا ذُبَالِهِ
بَيْتٌ إِذَا حَدَّثَتْ عَنْ بَيْتِهِمْ لَمْ يَزِدِ الْإِسْنَادُ عَنْ إِرْسَالِهِ
قَدْ شَدَّ مَجْدُ الدِّينِ إِذْ رَعَقَدَهُ فَالدَّهْرُ لَا يَطْمَعُ فِي أَنْخَالِهِ
وَأَحْبَبْتُ صَفْحَةَ فَخْدٍ وَرَمَهُ لَا صَدِيتُ تَلَامِعَ مِنْ صِقَالِهِ

ولقيتمُ عنها القتالَ بمثله من بعد ما انكشفت وبانَ المقتلُ
 ضمنتُ لكم سُهْبُ الكواكبِ والقنا نصرا فطاعنُهُ السماءُ الأعزلُ
 يا مالكا لو سُئِلَ رَدَّ الصبي أيقنتُ أن يمينه لا تبخلُ
 أشكو اليك من الزمانِ إجابة وجراحة تدمي وليست تدملُ
 دَيْنٌ كما شاء الحريقُ وحاله في خاطري منها حريقٌ مُشعلُ
 أعجمتُ مبلغه فأشكلَ قدره ولَسوفَ يَنقُطه نذاك ويُشكَلُ
 وعلى اهتمامك أن يخففَ ثقله إن انت لم تُسَلِّ فن ذا يُسَلِّ
 هل بعد عبادانَ تُعلمُ قريةً أو يُرتجى مَلِكٌ وانت الأفضلُ

٢١٩ وقال ايضا [رجز]

أنهى اليك من خفي حالي ومن امور قد آكلن بالي

٢٢٠ وقال يمدح الامير سيف الدولة ابا الميمون مبارك بن
 مُنْقِذٍ [رجز]

قدك مثل الغصن في اعتداليه لولا نسيمُ هَبٍّ من عُذاليه

1. Vers 1 d'une poésie de 5 vers, que précèdent, dans D, fol. 150 r°, 2 morceaux de 2 vers chacun, introduits par **وقال ايضا**.

2. Vers 1 et 25-44 d'une poésie de 51 vers dans D, fol. 150 r°-151 v°.

وتنوفة بالجيش ضاق مجالها فالذنب فيها والقنا لا يعسل
غادرت يوم عدك فيها أيوماً وتركتهم والليل فيها أليلاً
ورميتهم بالجرد وهي أجادل منقضة من فوقهم او جندل
وتوهموا لمع الحديد ولونه روضاً بوارقه تجرد وتهطل
فاذا اخضرار الروض درع سابل والغصن ربح والمهند جندول
وغدا اخوك الفتح يُقسم لا نجوا بك لا فعلت وباب مضرب مقل
صدقت بعتك في الكمال باربع شرفُ النعال بها يتم ويكمل
بأس ومعلوم تنازع فيهما قائم تقلبه يدان ومحل
لك في رقاب الشاكرين صنائع ووقائع بالناكثين تنكيل
فلقد اخذتم ثأركم من غيبة تفصيل جملة فعلهم لا يجعل
لم يجعلوا مَهَرَ الوزارة غير ما ساقوا لها من عُذرة لا تُجهل
إن سعت ذات الحليل فإلها لنجدل بالرمول منكم مرمول
ولئن توارت بالحجاب وأعرضت عنكم فخطرها اليكم مقبل
أهلتموها حنل تسعة أشهر وهي القيم لغيركم لا تحمل
رجعت اليكم وهي ذات طهارة وسأيلها فتح أغر محجل
وعذابتهموا عذب خطبة غيركم حتى أنجيت وهي النهيم الغفيل
أنقذتموها من أن يهلكهم وقد قبضت عليها كفهم والأنسل

مَلِكٌ يَصَلَّى إِلَى أَفْعَالٍ سَوْدَةٍ لَا بَلَّ عَلَيْهَا لِأَهْلِ الْمَدْحِ أَقْوَالُ

٢١٨ وَقَالَ يَهْنَأُ بِشَهْرِ الصَّوْمِ^١ [كامل]

شَغِلَ الزَّمَانَ بِمَا تَقُولُ وَتَفْعَلُ فَعَدْتُ خَوَاطِرُنَا بِذِكْرِكَ تُشْغَلُ

ومنها

شَكَرْتُ غُلَاكَ أبا الْفَوَارِسِ دَوْلَةً مَا إِنْ لَهَا إِلَّا عَلَيْكَ مُعَوَّلُ
أَضَحْتُ إِذَا اسْتَشْنَتُ أَبَاكَ وَأَرْدَفْتُ مِنْ بَعْدِهِ أَحَدًا فَانْتَ الْأَوَّلُ
لَوْلَا كَمَالُكَ لَمْ يُقَلَّ لَكَ كَامِلُ لَوْلَا الْفَضَائِلُ لَمْ يُقَلَّ لَكَ أَفْضَلُ
بِكَ تُضْرَبُ الْأَمْثَالُ فِي الشِّيمِ الَّتِي أَصْبَحَتْ غَايَةً مَنْ بِهَا يَتِمَثَّلُ
إِنَّ الْخِلَافَةَ وَالْوِزَارَةَ لَمْ تَزَلْ يَا ابْنَ الْكَفِيلِ بِنَصْرِهَا تَتَكَفَّلُ
مَا أَمْتَدَّ ظِلُّ الْأَمْنِ فَوْقَ رُؤُوسِهَا إِلَّا وَتَأْجُلُكَ بِالْغِنَى يَتَظَلَّلُ
لَمْ تَعُدْ مِنْهَا صَفْحَةً بِمِلْمَةٍ إِلَّا وَعِزُّكَ فِي صَدَاهَا صَيَقَلُ
وَكَمْ^٢ نَصَبَتْ ذُبَالَةً فِي ذَابِلِ تَهْدِي الْمَوَاكِبَ وَالْكَوَاكِبُ أَفْلُ
وَسَتَرَتْ بَيْضَ عَمَائِمٍ بِغَمَائِمٍ سُودٍ تَوَلَّى نَسْجَمَ الْقَسْطَلِ

1. Vers 1 et 10-43 d'une poésie de 51 vers dans D, fol. 148 v°-149 v°.

2. D ولم.

إن لم تهاجر الى جَيْرُونَ ممتطيا جَرْدَاءُ يَصْحَبُهَا^١ عَوْدٌ وَشِنَلَالُ
 فقد أَقَمْتَ مقامًا كان موقفُهُ بَرْدًا على كَيْدِ العِلْيَاءِ سَلْسَالُ
 حُزِنَتِ الشَّجَاعَةُ أَفْعَالًا وَتَسْمِيَةً اذ لم يَرَوْعَكَ آسَادُ وَأَصْلَالُ
 وما مضى بك يوم ليس فيه على أَيَّامِ ضِرْغَامٍ تَدْبِيرٌ وَأَعْمَالُ
 وإنَّ أَيَّامَ بَلَيْسٍ لِعَالَمَةٍ منك الغِنَاءُ وإن لم يَذِرْ جُهَالُ
 أَبْلِيَتْ فيها بما سَيَّرَتْ مِنْ عُدَدٍ ومن عَدِيدٍ الى الِاعْدَاءِ يَنْتَالُ
 لولا بيروت من الاموال جَدَّتْ بها على عَسَاكِرِهَا لم يَسْتَقِمْ حَالُ
 وقد سَحَبَتْ الى يَحْيَى مُنْخَلَمَةً لها من الحَلَقِ المَاضِي أَذْيَالُ
 قَارَعَتْهُ فَتَشْطَلِي عُوْدُ صَعْدَتِهِ ضَعْفًا وَهَلْ يَتَسَاوَى النُّبْعُ وَالضَّالُ
 وَاقَى الى شَاطِئِي مِضْرٍ وَصُخْبَتِهِ مَن فَلَاتَ شَبَا حَدِيثِهِ فَالَالُ
 حَمَلَتْ عَنْ شَاوِرٍ أَثْقَالَ بِلَدَتِهِ حَتَّى لَحِقَتْ مُهْمَاتٌ وَأَثْقَالُ
 هَذِي الزَّوَارَةُ قَدْ أَلْبَسَتْهَا حُلَالًا قَشِيْبَةً وَلَعَهْدِي وَهِيَ أَسْمَالُ
 عَادَتْ الى انْسَاءِ المَاضِي وَبَهْجَتِهَا فِدَارُهَا اليَوْمِ دَارُ مِنْكَ مِخْلَالُ
 أَعَدَّتْهَا وَهِيَ مِغْطَارُ النِّسَمِ وَقَدْ مَضَتْ عَلَيْهَا لِيَالٌ وَهِيَ مِثْفَالُ
 انت المُشَارُ اليه قَبْلَ أُسْرَتِهِ بَرْتَبَةٍ لَمْ يَشْنِهَا الْقَيْلُ وَالْقَالُ
 اذَا نَطَقْتَ فَمَسْمُوعٌ وَمِمْتَثَلُ وَإِنْ سَكَتَ فَبِإِعْظَامٍ وَإِجْلَالُ

١. D يصحبها.

أوليت ارضَ بنى نَصْرٍ وما معها والطيرُ لا يَلْتَقى فيها من الوجَلِ
فخيمُ الامنُ فيها مذ نزلتَ بها حتى أضجَ الكرى من صحبةِ المُقَلِ
قد كنتَ فتحتَ ابوابَ الامانِ لنا فكيف أقفلتَها في ساعةِ الثَقَلِ
ما انت بالرجُلِ المنقوصِ منزلة اذا عزلتَ ولا المزدادِ بالعَمَلِ
وكيف يُعزَلُ مَلِكٌ جودُ راحته على المكارمِ والِ غيرُ منعزلِ

٢١٧ وقال يمدح الكامل بن شاوَر ويهنئه بـرجب^١ [بسيط]

إن كان عطفك للإعجاب يَخْتَالُ فإنَّ طرفكٍ للألبابِ يَغْتَالُ
قلوبُنا بين هجرٍ منكٍ او صلةٍ يَقتادها لكِ إِعراضٌ وإِقْبَالُ

ومنها

لله عزمك من قُوصٍ ومورده فُسطاطُ مِصرَ ودونِ الرِدِّ أهوالُ
فارعتم^٢ آلَ دُرَيْكٍ على شَرَفٍ لو لم تُزِيلوهم^٣ عنه لما زالوا
برأيك انفتلت تلك الجبالُ^٤ لهم وانت بالرأى نقاضُ وقتالُ^٥

1. Vers 1, 2 et 24-43 d'une poésie de 56 vers dans D, fol. 147 r°-148 v°.

2. Sic ; peut-être faut-il lire قارعتهم ; cf. le vers 35 de cette poésie.

3. D لو لم تُزِيلوهم.

4. D الجبال.

5. D وقتال.

أطلعت فيه سَنَا بيض جعلت لها سُودَ الجماجم أبدالاً من الخُلْدِ
وغارة لا يَشْقُ الطيفُ شَقَّتْهَا طويتَ فيها بساطَ الريث بالعَجَلِ
حتى هجمتَ هجومَ الريحِ في طَفَلٍ من العجاجة مستغنٍ عن الطَّفَلِ
باشرتها بخُسامٍ غيرِ منْشَمٍ أبا الخُسام ولم تسئل عن الأَسَلِ
ما كان غدرُ بني أُرْدُنَّ مُحْتَسَباً كم حادثٌ جَلَلٍ في الفكرِ لم يَجَلِ
ما ضَرَّ مجدكَ غدرٌ جاء من نفرٍ اعزَّك الحولُ فاغتالوك بالَحِيلِ
إن أمهلتُنَا الليالي وهي فاعلة فسوف تَسْقِيهِمْ مُهْلاً على مَهَلِ
لو ناضدوك على الإنصاف عَرَفَهُم مَوَاقِعَ الرَّمْيِ رامٍ من بني ثَعْلِ
لكن مشوا لك مقاتلين في حُمَرٍ وعادةُ الأُسْدِ أن تُؤْتَى من الغِيلِ
قد كان قصدُ الاعادي أن تخَفَّ لها وأن ينالك فيها أَلْسُنُ العَذَلِ
فصدَّكَ الحزْمُ عن إدراك ما طلبوا حاشى خلالِكَ أن تُؤْتَى من الحَلَلِ
لا يحسبوا أنَّكَ الموهون جانبُه فإنَّ جرحك جرحٌ غيرُ مندملِ
فإنَّ عزَّكَ اقوى أن يضَيِّعه فقدَّ اليسيرينَ من خَيْلٍ ومن خَوْلِ
يفديك يا وَرْدُ قومٍ ما ذَكَرْتَ لهم إلَّا عاتِ كلَّ خَدٍّ وردةُ النَّجَلِ
إن يستجدوا عُلَى أبايتَ جدَّتْها فما يُقاسُ جديداً المجدُ بالسَّمَلِ
وإنَّ أَكْبَرَ غَبْنٍ أن تُقاسَ بهم ما كلُّ غَبْنٍ من الدنيا بمُحْتَمَلِ

على أنه من دوحة يَغْرِيبِيَّةِ لها الحمد فرعٌ والسماح أصولُ
 اذا هزّها ريحُ المديحِ ترنّحتِ ومالت مع الآمالِ حيث تَمِيلُ
 وقتلك من الأسواءِ أنفُسُ معشرٍ لهم حَسَبٌ في الباخلين طويلُ
 اذا جال فكري في مذمةِ عِرْضهم نهائى عنهم أنهم لك حِيلُ
 لك الله من ريبِ الحوادثِ حافظُ وبالنَّجى فيما تبتغيه كَفِيلُ
 ولا زلت محروس العلاءِ بهمةِ تعلّما بالعقل كيف نقولُ

٢١٦ وقال يمدح تاج الخلافة وردا ويذكر غدر المغاربة
 بغلمانهِ وانصرافهِ من جزيرةِ نَصْرِ'
 [بسيط]

يَهْوَى الحبيبين من بأسٍ ومن كرمٍ على البغيضين من جبنٍ ومن بَحْلٍ
 ولا يحلّ بشعرِ حَلِّهِ ابدا سوى النقيضين من أمنٍ ومن وَجَلٍ
 لك العزائم والأراءِ إن نُصِبَتْ بالقول والفعل لم تُفْلَلْ ولم تَفِلْ
 ورُبَّ مُعْضِلَةٍ لَمَّا دُعِيَتْ لها كَفَفَتْ ما ناب من أنابها العُضْلُ
 وموردٍ تتحامى الأُسْدُ مشرعه وردّته بصدور الشرعِ الدُّبْلُ
 أقدمت فيه ونارُ الموتِ جامحة وخضت بحر بلاياه ولم تُبَلْ

1. Vers 19-40 et 43-47 d'une poésie de 50 vers dans D, fol. 145 v°-147 r°. Les vers 1, 3, 6-15, 18, 41, 42 et 48-50 sont dans *An-Noukat*, p. 152-153, et aussi, à l'exception des vers 7 et 48, dans la *Kharida*, fol. 261 r° et v°.

أَبْلَجَ مِنْ شَبَابِهِ نَوَّرَ الشَّبَابَ الْمُقْتَبِلُ
يَبْدُو بِهِ فِي غُرَّةِ الدُّنْيَا سُرُورٌ وَجَدَلُ
وَيُشْرِقُ الْمُلْكُ بِهِ أَجَلُ وَتَفْخَرُ الدُّوَلُ

ومنها

يَا جَاهِلًا بِفَضْلِهِ سَلَنِي وَغَيْرِي لَا تَسَلْ
قَدْ زُرْتُهُ فَنِلْتُ مِنْ إِنْعَامِهِ مَا لَمْ يُنَلْ
وَالْتَفَّ ذَيْلُ فَضْلِهِ السَّضَافِي عَلَى وَاشْتَمَلْ

٢١٥ وقال يمدح الأمير سيف المجاهدين ابن مُرْتَفِعٍ عِنْدَ
سَفَرِهِ [طويل]

أَبَى الْجَدُّ إِنْ يُزَوِّعَ رَحِيلًا فَلِلنَّدَى وَلِلْبَاسِ وَالْجِدِّ الرَّفِيعِ رَحِيلُ
أَوَدَّعُ مِنْ عَالِي رِكَابِكَ سَيِّدَا كَثِيرُ ثَنَائِي فِي عُلاهِ قَلِيلُ
كَرِيمٌ غَدَتِ أَفْعَالُهُ مِثْلَ وَجْهِهِ وَمَا مِنْهُمَا إِلَّا أَغْرُ جَمِيلُ
وَمَا فَرَحْتُ إِخْمِيمُ قَبْلَكَ بِأَمْرِي لَهُ غُرَرٌ مِنْ فَضْلِهِ وَحُجُولُ
سَمَتْ نَفْسُهُ عَنْ كُلِّ مِثْلٍ وَمُشَبِّهِ فَلَيْسَ لَهُ غَيْرُ النُّجُومِ قَبِيلُ

مُخَالِفٌ لَوْ أَنَّهُ أَضْمَرَ هَجْرِي لَوَصَلَ
 وَأَغْيَدَ مِنْعَمٍ يَمِيلُ كُلَّمَا اعْتَدَلَ
 يَهْتَسِرُ غَضَبُ قَدِّهِ لِينًا إِذَا أَرْتَجَّ الْكَفَلَ
 غِرٌّ إِذَا جَمَشَتْهُ أَطْرَقَ مِنْ فَرْطِ الْحَجَلِ
 أُرْيَعِنِ مَدَلِّ غُزَيْلٍ يَا بَنِي الْعَزَلِ
 سَأَلْتُهُ فِي قَبْلَةٍ مِنْ شَعْرِهِ فَمَا فَعَلَ
 رَاضَتْهُ لِي مَشْمُولَةٌ تَرْمِي النِّشَاطَ بِالْكَسَلِ
 حَتَّى اتَّانَى صَاغِرًا يَحْدُوهُ سُكْرٌ وَشَمَلُ
 أَمْسَى بَغِيرَ شُكْرِهِ ذَاكَ الْمَصُونُ يُبْتَدَلُ
 وَبَاتَ بَيْنَ عِقْدِهِ وَبَيْنَ قُرْطَيْنِهِ جَدَلُ
 وَكَدْتُ أَمْحُو لَعَسًا فِي شَفْتَيْنِهِ بِالْقُبُلِ
 فَدَيْتُهُ مِنْ مَبْنِيٍّ أَلِشْنُهُ فَلَا أَمَلُ
 كَأَنَّهُ أَنَامِلٌ لَجْدِ الْإِسْلَامِ الْأَجَلِ
 مَعْرُوفُهُنَّ أَبَدًا يَخُحُّ فِي وَجْهِ الْأَمَلِ
 النَّاصِرُ بْنُ الصَّالِحِ السَّهَادِي مِنَ الْمَدْحِ أَجَلُ
 لَكِنْ يُعَدُّ مَدْحُهُ لِلصَّدَقِ مِنْ خَيْرِ الْعَمَلِ
 مَنْ يَسْتَعِذُّ بِاسْمِهِ السَّعَالَى إِذَا خُطِبَ نَزَلَ

٢١٣ وقال يمدح العادل بن الصالح^١ [كامل]

لله من يومٍ أغرَّ محجَّلٍ في ظلِّ محترَمِ الفناءِ مبجَّلٍ
ومسرةٍ سمح الزمانُ لنا بها في دارٍ منهلّ الندى متهلِّلٍ
الناصرِ بن الصالح السامى الى شرفٍ مُعمِّ في المعالى مُخوِّلٍ
يَوْمُ يقول لك السرورُ به اقترخ ما شئتَ من بيض الامانى يفعلِ
وتَمَلَّ قصرًا أشرفتُ شُرُفائه بعلَى ابيك على السماءِ الأعزلِ
شيدتَ فيه مناظرًا مجديّة أصبجن أفضلَ من بناءِ الأفضلِ
ودليل فخرِكَ أنّ ما شيدته أعلى ولئن بناه من أسفلِ

٢١٤ وقال يمدح رُزَيْك بن الصالح^٢ [رجز]

لولا جفونٌ ومقلٌ مكحولةٌ من الكحلِ
ولحظاتٌ لم تزل أرمى نبالاً من ثعلِ
وبَرْدٌ رُضابُه أَلَذُّ من طعمِ العسلِ
يَظنُّ الى بروده من علٍّ منه ونَهَلِ
لما وصلتُ قاطعا اذا رأى جدى هَزَلِ

1. Vers 1-7 d'une poésie de 28 vers dans D, fol. 142 v^o-143 v^o.2. Vers 1-25 et 54-56 d'une poésie de 70 vers dans D, fol. 143 v^o-145 r^o.

تَرى تَسعدُ الايَّامَ بالجمعِ بيننا وهل لى الى بَرْدِ اللقاءِ سبيلُ
وإن تَبْخلُ الدنيا بتأليفِ شملنا فرأى المقامَ الناصرى جَميلُ

٢١١ وقال يمدح العادل رزّيك بن الصالح ويهنّئه بعيد الفِطر
سنة اربع وخمسين وخمسمائة^١ [كامل]

لك أن تقول اذا اردتَ وتفعلاً ولمن سعى فى ذا المدى أن يَجْجَلَ
لم يَبْقَ غيرُ ابيك خُلدَ ما كُنه احدُ تُقَرُّ له بقاصية العُلى
أصبحتَ للإسلام مُجيداً باذخا وذخيرة تُرْجى وبِءاءِ أَطْرَلا
خأفتَ خلفك كلَّ سابقٍ حلبة يسعى وجنتَ أَمامَه مَتمَّولا
مَسَحَتْ بِنو رزّيك عَزَّتْكَ التى جعلتْكَ عَزَّتْها أَغَرَّ مَحْجَلا

٢١٢ وقال يهجو الكاتب المعروف بالجعل^٢ [بسيط]

لو كان للشعر عند الله منزلة ما ساعه الله من أَشْداقِه الجُعْلُ
إن كَوُضِعَ التَّشْتَفِ خَدْيُه وشاربُه فإن لحيته فوق الخصى خُصْلُ
يا كاتباً فوق خُصْيَيْه وعانِيَه من المِدادِ ومن جِبرِ أَسْتِه كُتَيْلُ
ومن يَحْكُ أَكْالاً تحتَ عُصْمِه لا تَأْكُلانِ مع الأَمْلَاكِ إن أَكَلُوا

1. Vers 1-5 d'une poésie de 67 vers dans D, fol. 140 v -142 v°.

2. 4 vers dans D, fol. 142 v°.

ومنها

لا تعتقد أني أبو فاتكٍ أرضى امتنانَ العارضِ الهافلِ
 لكنك المولى الذي ما على سائله منقصةُ السائلِ
 ولا اذا أسدى يدًا حرةً تبدو عليه عزّة الباذلِ
 وقد مضى العيدُ ولم يأتني ما اعتدتُ من برٍّ ومن نائلِ
 فإن يكنْ عامُك ذا مُجلا فليس ودي لك بالماحلِ
 وإن تُردّ صبرى الى قابلِ صبرتُ مختارا الى قابلِ
 وأسعدَ بعيد لم يزرني به جودك في طلٍّ ولا وابلِ

٢١٠ وقال يمدح عزّ الدين حُساماً^١ [طويل]

ألا قلّ لعزّ الدين لا زال جدّه عزيزاً وأما ضده فذليلُ
 ولا زال منصور اللواء مظفراً يقيم صغاً الايام حين تَميلُ
 اتاني كتاب منك أما سطورُه فروضٌ وأما نشره فقبولُ
 ولم أدرِ هل بين السطور شائِلُ بعثتَ بهما ام بينهنّ شمولُ
 فقد هزّ أشواقى الى أن تركتني اقول وكتمان الغليل غُلولُ

1. 7 vers dans D, fol. 140 v.

٢٠٧ وقال في عيد الفطر من سنة سبع وخمسين يمدح العاضد
 ووزيره العادل بن الصالح^١ [بسيط]

تَقَبَّلَ اللَّهُ صَوْمًا أَنْتَ وَاصِلُهُ مِنْ الصَّلَاحِ بِأَعْمَالٍ تُشَاقِكُهُ

٢٠٨ وقال يمدح الناصر بن الصالح على لسان سائل من اهل
 الادب سألَه ذلك في سنة سبع وخمسين في محرم^٢ [كامل]

فُتَّتَ الْمُلُوكُ مَهَابَةً وَجَلَالًا وَطَرَائِقًا وَخِلَانِقًا وَخِلَالًا
 وَبِحَاجَةٍ وَرِجَاحَةٍ وَفَضَاحَةٍ وَصَبَاحَةٍ وَسَمَاحَةٍ وَنَوَالًا
 أَتَجَلَّتْ أَفْرَادَ الزَّمَانِ إِيَالَةً وَكَفَالَةً وَمَقَالَةً وَفِعَالًا

٢٠٩ وقال في عيد النحر^٣ [سريع]

قُلْ لِلْأَمِيرِ الْأَكْرَمِ الْكَامِلِ يَا خَيْرَ مَنْ أَصْفَى إِلَى قَائِلِ
 أَقْسَمْتُ بِالْبَيْتِ وَمَنْ زَارَهُ فِي الْحَجِّ مِنْ حَافٍ وَمَنْ نَاعِلِ
 لَوْ حُفَّتْ شُمُ الْجِبَالِ الَّذِي حَمَلَتْهُ مِنْكَ عَلَى كِذَاهِلِ
 مَالٍ عَلَيْكَ الدَّهْرُ لَكُنْتَهُ لَمْ يَسْتَنْدِ مِنْكَ إِلَى مَائِلِ

1. Vers 1 d'une poésie de 36 vers dans D, fol. 138 v^o-139 v .
2. Vers 1-3 d'une poésie de 21 vers dans D, fol. 139 v^o-140 r^o.
3. Vers 1-4 et 11-17 d'une poésie de 17 vers dans D, fol. 140 r^o et v .

ومنها

إذا كان رأى الناصر الملك ناصري فإن صريح القول في خُصَالُ
فَتَى عنده فضل وفصل إذا أَلْتَقَى جِلَادٌ على نصر الهدى وجِدَالُ

٢٠٥ وقال يمدح المكرم بن الزبد أيضا^١ [طويل]

إِذَا حَسَنٍ جَاءَتْ إِلَى مَشْوَبَةٍ مِنَ النَّمَطِ الْأَدْنَى عَنِ النَّمَطِ الْعَالِي
أَتَتْنِي أَثْوَابٌ غَلَاظٌ كَأَنَّهَا خَوَاطِرُ يَنْسَجِنُ الْقَرِيضَ لِبُيْحَالِ

٢٠٦ وقال يمدح العاضد^٢ [كامل]

مَنْ أَجَلَ هَيْبَةٍ ذَا الْمَقَامِ الْمُذْهِلِ لَمْ يُغْنِ عَنْ أَحَدٍ شَجَاعَةٌ مِقْوَلِ

ومنها

وَرَثُوا الْإِمَامَةَ حَاضِرًا عَنْ غَائِبِ وَتَدَاوَلُوهَا آخِرًا عَنْ أَوَّلِ
مَنْ ظَافَرَ أَوْ فَائِزٍ أَوْ عَاضِدٍ بَيْتٌ خِلَافَتُهُ عَلَى النَّصِّ الْجَلِيِّ
أَوْصَى إِلَيْكَ بِهِمَا ابْنُ عَمِّكَ بَعْدَهُ نَصًّا كَمَا نَصَّ النَّبِيُّ عَلَى عَلِيٍّ

1. Vers 1 et 2 d'un fragment de 7 vers dans D, fol. 137 r°.

2. Vers 1 et 16-18 d'une poésie de 52 vers dans D, fol. 137 r°-138 v°.

وَأَتَّبَعْتَهُمْ رَكُضًا عَلَى كُلِّ سَابِجٍ إِذَا الرِّيحُ كَلَّتْ لَمْ يُصِبْهُ كَلَالُ
جِيَادُ إِذَا جَرَدَتْهَا يَوْمَ غَارَةِ فَلَيْسَ لَهَا غَيْرُ الْوَشِيحِ ظِلَالُ
طَوَالُ فِي لَيْلِ الْقِتَامِ غَوَارِبُ عَلَيْهِنَّ مِنْ نَسِجِ الْقِتَامِ جَلَالُ
يُشِيرُ غَارًا كَلَّمَا قَذَى الْهَدَى بِفِتْنَةِ طَاغٍ كَانَ مِنْهُ كَحَالُ
رَمِيتَ بِهَا بِهَرَامٍ عَنْ قَوْسِ عَزْمَةٍ تَبَيَّتْ لَهَا الْأَقْدَارُ وَهِيَ ثِقَالُ
وَأَدْرَكْتَهُمْ إِدْرَاكَ مَنْ لَا يَفُوتُهُ مَرَامٌ وَلَا يَنْأَى عَلَيْهِ مَنَالُ
سَرِيتَ بِهَا وَاللَّيْلُ وَخَفَّ شَبَابُهُ فَصَبَحْتَهُمْ إِذْ شَابَ مِنْهُ قِذَالُ
وَلَمَّا أَشْتَمَلَتِ اللَّيْلُ بُرْدًا إِلَيْهِمْ جَرَتْ بِالذِي تَهْوَى صَبًا وَشِمَالُ
وَأَوَقَدْتَ نِيرَانَ الْوُغَى بِذَوَابِلِ سَرَتْ وَلَهَا ذُرْقُ النِّصَالِ دُبَالُ
وَأَتَّبَعْتَهَا وَالْكَفُّ تَقْوَى بِأُخْتِهَا بَبِيضِ تَصُونِ الْمَجْدِ وَهُوَ مُذَالُ
إِذَا هَجَرْتَ أَنْغَادَهَا لَمْ يَكُنْ لَهَا سِوَى قَطْعِ أَوْصَالِ الطُّغَاةِ وَصَالُ
فَهِنَّ شَجًّا فِي حَلْقِ كُلِّ مَعَانِدٍ وَهِنَّ عَلَى قَلْبِ السُّوْلِ ذُلَالُ
عَتَادُ مَلِيكَ يُكْثِرُ الْبَاسَ وَالنَّدَى إِذَا قَلَّ نُزْلُ فِي الْوَرَى وَنِزَالُ
هُوَ الْقَاسِمُ السَّجَالِينَ عَفَا وَنَقَمَةٌ وَحَاسِمُ دَاءِ الدَّهْرِ وَهُوَ عُضَالُ
تَكْنِثُ لَهُمَ الْمَلَأُكَ عَنْ قَلْبِ كَافِلٍ عَدَا وَهُوَ فِينَا عَصْمَةٌ وَثِمَالُ
تَقِيلُ الْأَمَانِي عَنْدهُ تَحْتَ رَحْمَةٍ بِهَا عَثَرَاتُ الْمُسْلِمِينَ ثِقَالُ
تَرُوحُ الْإِيَادَى مِنْ يَدَيْهِ خَفِيفَةً وَتَغْدُو عَلَى الْأَعْنَاقِ وَهِيَ ثِقَالُ

كافٍ هو البابُ الذي من لم يصل منه فليس له اليك وصولُ

٢٠٤ وقال يمدح الملك الناصر بن الصالح^١ [طويل]

لكلِّ مقامٍ في علاك مقالٌ يصدِّقه بالجود منكِ فعالٌ

ومنها

رأيتُك لم تَقنع بمنصبك الذي علا فنجومُ الافق عنه سفالٌ

فباشرتَ مكروهَ الوغى في مواطنٍ حرامٍ المنايا بينهنَّ حلالٌ

وهل يَفخر الصَّخْصامُ إلَّا بقطعه وإن راق منه جوهرٌ وصقالٌ

كأَنَّكَ خِلْتَ السِّلَمَ نقصا على العلى وليس لها غيرُ القتالِ كمالٌ

ولما تشكى الحوفُ^٢ حيفًا على الهدى وكاد الهوى يسطو عايسه ضلالٌ

نهدتُ^٣ إلى الإفْرنجِ تُزجى كتابًا تغلّ بها أعناقهم وتُغال

فولوا وقد أبقت عليهم نفوسهم سباسبُ حالت دونهم ورمالٌ

1. Vers 1, 8-31, 54 et 55 d'une poésie de 68 vers dans D, fol. 135 r^o-136 v^o. Les vers 32, 34, 35 et 38-40 sont dans *An-Noukat*, p. 49 et 59. Les vers 32, 34 et 35 sont dans Ibn Al-Athir, *Chronicon*, XI, p. 182; cf. *Historiens orientaux des Croisades*, I, p. 522.

2. D الحوف .

3. D نهلت .

ن حارت الأفكار كيف تقول في ذا المقام فعذرُها مقبولُ
بهر الجمالُ العاضدُ خواطراً خطرُ الخلافةِ عندهن جليلُ

ومنها

لا يبلغُ البلغاءُ وصفَ مناقِبِ أثنى على إحسانها التنزيلُ
شيمُ لكم عُمرُ اتي بمديحها الفرقانُ والتوراةُ والإنجيلُ
سيرُ نسخناها من السور التي ما شأنها نسخٌ ولا تبديلُ
قامت خواطرنَا بخدمة نظمها فيكم وقام بنثرها جِزِيلُ
شرفُ تبیت به قُرَيْشُ كلها عوْلاً لكم وعليكم التعويلُ
إن الرسول ابوكم من دونها فمن الذي منها ابوه رسولُ
ولقد ورثتَ مقام قوم يَستوى منهم شبابٌ في العلى وِكْهولُ
وجمعتَ شغلَ خلافة لم يَختلف في فضلها العقول والمنقولُ
لما برزتَ الى المُصلَى مُعلِنَا وشعارك التكبير والتهيلُ
وخطبتَ فيه المؤمنين خطابةً ذابت عيونُ عندها وعقولُ
وسللتَ غُربَ فصاحة نبويةٍ شهدتْ بأنك للنبي سَلِيلُ

ومنها

شيمُ كفلتَ بهنَ ملةَ أحمدٍ والصالح الهادي لهنَ كَفِيلُ

أما لك هم غير نظم قصيدة تُضمّنها بالقول ما ليس تفعل
تغزّات حتّى صوّحت زهرة الصبي وقالت قوافي الشعر كم تتغزل
كأنّ أبا الفتح المظفر لم يجب عليك له الحقّ الذى ليس يُجهل
فعدّ لك عن نفل الكلام لفرضه فن لم يقيم بالفرض لا يتنقل

٢٠١ وقال يمدح الناصر بن الصالح^١ [سريع]

خادم ذيل المجلس العادل وغرس عصر الصالح الكافل
يقبّل الارض ويُنهي الى مالك رقّ الحقّ والباطل
وواحد العصر الذى فعله حليّة هذا الزمن العاقل
ومطلع الشمس على دسّته من بعد ذاك القمر الآفل

٢٠٢ وقال يمدحه ايضا^٢ [خفيف]

خفّة الروح واجتناب الشقاله فتّحاً للقريض باب المقالة

٢٠٣ وقال يمدح الامام العاضد ووزيره الصالح^٣ [كامل]

1. Vers 1-4 d'une poésie de 31 vers dans D, fol. 132 r°-133 r°.

2. Vers 1 d'une poésie de 24 vers dans D, fol. 133 r° et v°.

3. Vers 1, 2, 9-19, 33 et 34 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 133 v°-135 r°.

ولا قابِلَ الحَرَابِ والحَرْبِ عامِلًا من الباسِ^١ والإحسانِ ما اللهُ قابِلُهُ
تَعَجَّبْتُ من فعل الزمانِ بنفسه ولا سَكَّ إِلَّا أَنَّهُ جُنَّ عَاقِلُهُ
بمن تَفْخَرُ الايَّامُ بعد طَلَّاعٍ ولم يَكْ في أبْنائها من يُمَاشِلُهُ
أَتُنْزِلُ بالهادي الكفيلِ صَروفاً وقد خَيَّمَتْ فوق السَّمَاكِ مَنَازِلُهُ
وَتَسْعَى المَنَيا مِنْهُ في مَهْجَةٍ أَمْرِي سَعَتْ هِمَمٌ^٢ الاقدارِ فيما تُجَاوِلُهُ

٢٠٠ وقال يمدح المظفر أخا الملك الصالح^٣ [طويل]

لَكم من ودادِي ناصِرٍ لَيس يُخْذَلُ ولى خَاطِرُ يَغْفِرِي بَكم حين يُغْذَلُ
أَحْبَابُنَا يَهْنِئُكم اليَومُ أَلكُم تَجُورُونَ في ظَلَمِ الودادِ وَأَعْدِلُ
تَبَدَّلْتُمْ بعد النوى وسلوْتُمْ وَقَلْبِي لا يَسْلُو ولا يَتَبَدَّلُ
فإن كان شَيْبِي أَصَلَ عَيْبِي لَدَيْكُمْ فَكُلُّ شَبَابٍ نَازِلٌ سَوفَ يَرَحُلُ
وما الشَّعْرُ المَسْودُّ إِلَّا حَدِيقَةٌ يَروِقُ الفَتَى أَوْرَاقُها ثُمَّ تَذْبُلُ
ومن نَصَلَتْ بِالشَّيْبِ صَبْغَةُ رَأْسِهِ فَلَيسَ لَهُ إِلَّا التَّقَى والتَّنْصَلُ
ومن لَمْ تَرُغْهُ الاربعونَ فَإِنَّهُ عَلِيلٌ بِأَخْبَارِ الصَّيْبِ يَتَعَمَّلُ
أَيَّا قَلْبٍ كَمْ تَنْهَاكَ واعْظُمَةُ الذُّهَى وَتَنْزِجُكُ الايَّامُ لو كُنْتَ تَقْبَلُ

1. D et الناس et قاتل.

2. D منهم.

3. Vers 1-12 d'une poésie de 39 vers dans D, fol. 131 r°-132 r°.

فيا أيها الدستُ الذى غاب صدره فهاجت بلاياها وهاجت بلابله
 عهدتُ بك الطودَ الذى كان مفزعا اذا نزلتُ بالملك يوما نوازله
 فمنَ ذلزلَ الطودَ الذى ساخ فى الثرى وفى كلِّ ارض خوفه وزلازله
 ومنَ سدَّ بابَ الملكِ والامرُ خارج الى سائر الأقطار منه وداخله
 ومن عوّق القارى^١ المجاهدَ بعد ما أُعدتْ لغزو المشركين جحافلُه
 ومنَ أكره^٢ الرمحَ الرُدَيْنِيَّ فالتوى وأرهقه حتى تَحَطَّمَ عامِلُه
 ومنَ كسر العَضَبَ المَهْدَ فَاغْتَدَى وأجفانه مطروحة وحمائلُه
 ومنَ سلب الاسلامَ حليّةَ جيده الى أن تشكى وحشة الطوق عاطلُه
 ومنَ أسكت الفضلَ الذى كان فضلُه خطيبا اذا التفتَ عليه محافلُه
 وما هذه الصّوّاضُ من بعد هيبة اذا خامرتُ جسما تخلّت مفاصلُه
 كأنّ ابا الغارات لم يُنْشِ غارة يُريك سوادَ الليل فيها قساطلُه
 ولا لمعت بين العجاج نصولُه ولا طرّزت ثوب الفِجَاج مَنَاصِلُه
 ولا سار فى عالى ركابينه موكب ينافس فيه فارسَ الحيل راجلُه
 ولا مرحت فوق الدروع يراعةً كما مرحت تحت السروج صواهله
 ولا قُسمت أَلحَاضُه بين مُخْلِصٍ جميل السجايا او عدوٍ يُجَامِلُه

١. B: الغازى.

٢. B: اركز.

وتعوّضوا عنها بقصدك زُلفَةً فكّوا بها الأعناق من أرباقِهَا

ومنها

ولرُبَّ غامضة اذا ما استقبلتْ كَشَفَتْ بالبرهان من أَعْلَاقِهَا
ويَدٍ من المعروف لما استبهمتْ ابوابُهَا فتَحَّتْ من أغْلَاقِهَا

قافية الكاف

١٩٨ قال يعرّض لابن دُخَّانٍ [كامل]

لا تَحْسِنْ أنى هَجَرٍ تَكْ فالهَجَاءُ يَجِلُّ عَنَّا
لكن صَنَعْتُ بِكَ الذى نَفَثَاثُهُ يُعَرِّفُنَا مَنَّا

قافية اللام

١٩٩ قال يرثى الملك الصالح² [طويل]

1. 2 vers dans B¹, fol. 71 v-72 r, et dans D, fol. 129 r^o.

2. Vers 7-26 d'une poésie de 78 vers dans B¹, fol. 87 v-92 v^o, et dans D, fol. 129 r-131 r^o. Elle est introduite ainsi dans B² :

وقال يرثى الصالح طلائع بن زُرَيْكٍ وَيَهْنَى ولده بالملك واشدها بالايوان
بمحضرة العاضد. Les vers 1, 2, 4, 6, 35 et 37-39 sont dans *An-Noukat*, p. 50 (modifier d'après ces indications les chiffres de la note 1, dans la *Kharida*, fol. 259 r^o, et dans *Raudatain*, I, p. 125. Les vers 1-6 et 35-39 sont dans Ibn Khallikān, éd. de Slane, I, ann. 1, p. 337, et dans la traduction anglaise, I, p. 659-660.

فَصَنَعَ بِفَضْلِكَ عَنْهَا فِي تَصْنُوحِهَا فَمَا تَرَوْكَ لَا مُلْقًا^١ وَلَا مَلَقًا

١٩٧ وقال يمدح الفقيه الحافظ^٢ [كامل]

إِنْ قُلْتَ قَدْ خَرِسْتَ خِلَاخُلُ سَاقِهَا فَاسْمِعْ لِمَا يُوحِيهِ نَطَاقُهَا
ومنها

أَخْلَقُ حَضْرَةَ أَحْمَدَ بْنِ مُحَمَّدٍ أَخْلَى وَأَعَذَبُ مِنْ مُدِيرِ مَذَاقِهَا
قُطِبَ عَلَيْهِ مَدَارُ أُمَّةٍ^٣ أَحْمَدٍ حَيْثُ انْتَهَى الْإِسْلَامُ مِنْ آفَاقِهَا
هُوَ زُحْلَةُ الدُّنْيَا الَّتِي عَقَدْتُ لَهُ فِرْقُ الْهَدَى مَا انْخَلَّ مِنْ أَصْفَاقِهَا
وَكَأَنَّمَا الْإِسْكَندَرِيَّةُ مَكَّةُ وَالرَّفَقُ وَالتَّوْفِيقُ زَادَ رِفَاقِهَا
فِي مَشْرِقِ الدُّنْيَا وَمَغْرِبِهَا إِلَى يَمَنِيَّتِهَا مَعَ شَأْمِهَا وَعِرَاقِهَا
وَقَدْ إِلَيْكَ وَطَالِبُونَ وَدَائِعًا قِيدَتْ مَا جَهْلُوهُ مِنْ إِطْلَاقِهَا
هَجَرُوا السِّدْيَارَ وَكُلَّ رَاضِحَةِ الطَّلَى ذَاقُوا افْتِرَاقَ الْعِيسِ يَوْمَ فِرَاقِهَا

1. J'aurais corrigé en مُلْقَى, si les deux manuscrits n'avaient avec raison adopté une orthographe identique pour les deux mots qui font calembour.

2. Vers 1, 13-20, 31 et 32 d'une poésie de 46 vers (D 45) dans B¹, fol. 108 r°-110 v°, et dans D, fol. 127 v°-129 r°.

3. B¹ ملة.

ومنها

تركت قلوب المشركين خوافًا وبات لواء النصر فوقك يخفق
 لنن سكن الاسلام جاشا فائه بما قد تركتم خاطر الكفر يثلق
 سمث بصلاح الدين ملة أحمد وطائرهما فوق السماك محلق
 وطلعة مولود كريم تطلعت اليه عيون للمسالك ترمق
 لك الخير قد طال انتظاري وأطلقت لغيري أرزاق ورزق معوق
 كأنك لم يسمع بجدك مغرب ولم يتحدث عن عطائك مشرق
 وإني من تأريخ أيامك التي بها سابق التاريخ يمحى ويُمحق
 صدقتك فيما قلت أو انا قائل بأنك خير الناس والصدق أوثق
 وحسبي أن أنهي اليك وأنتهى وأحسن من ظني وانت تحقّق

١٩٦ وقال ايضا^١ [بسيط]

كُتبي اليك على مقدار ما اتفقا من الحوادث لا صفوا ولا رنقا

1. 2 vers dans B², fol. 104 r^o, et dans D, fol. 127 v^o. Les deux manuscrits ont en même temps les 2 vers donnés dans *An-Noukat*, p. 29, introduits dans B², où ils précèdent, par وقال, dans D, où ils suivent, par وقال ايضا.

ما هاج مُزَنَةً دمعهُ المُرَقِّقِ إلّا تَأَلَّقُ بَارِقِ بَالاً بَرِّقِ
 بَرِّقُ يَذْكُرُنِي وَمِيضُ مَبَاسِمِ يَسْرِي الْهَوَى فِي ضَوْئِهَا الْمَتَالِقِ
 مِنْ كُلِّ شَعْرٍ مِثْلَ شَعْرِ مُحَافَةِ خَافِ طَرِيقَ رُضَابَةِ لَمْ يُطْرِقِ
 نَسَجَ الْعَنَافُ عَلَيْهِ ثَوْبَ صَيَانَةِ هَمُّ الْحَيَانَةِ عِنْدَهَا لَا يَرْتَقِي
 سَقِيَا لَا يَتَامُ الشَّبَابُ فَإِنَّا رَوْضَ الْحَيَاةِ وَزَهْرَةَ الْمُسْتَنَدِقِ
 أَيَّامُ أَصْطَابِ الْجَوَانِي وَالْغَنَى فِي ظِلِّ أَغْصَانِ الشَّبَابِ الْمَوْرِقِ

١٩٤ وقال في غرض له^١ [مَجْتَبَى]

يَا رَبِّ نَفْسُ خُنَاقِي وَحُلَّ عَقْدَ وَشَاقِي
 وَأَسْتَرْ عَلَى فِائِي أَخَافُ هَتَكَ خَلَاقِي

١٩٥ وقال يمدح الملك الناصر صلاح الدين يوسف بن
 أَيُّوبَ رَحِمَهُ اللَّهُ^٢ [طَوِيل]

فَوَإِذَا يَجْمُ الشُّوقَ وَالْوَجْدُ يَحْرِقُ أَرَاقَ كَرَى الْأَجْفَانِ وَهُوَ مُوَرِّقُ
 دَعِ الْعَيْنَ تُغْرِقُ بِالْمَدَامِ خَدُّهُ فَنَخَاطِرُهُ فِي لَجَّةِ الْوَجْدِ مُغْرِقُ
 وَفِي خَدِّ ذَاتِ الْحَالِ حِمْرَةَ جَمْرَةٍ عَلَى نَارِهَا مَاءُ الصَّبَا يَتَرَقِّقُ

1. Vers 1 et 2 d'une poésie de 8 vers dans D, fol. 126 v°.

2. Vers 1-3 et 30-38 d'une poésie de 38 vers dans D, fol. 126 v°-127 v°. Les vers 16 et 19-29 sont dans *Raudatain*, I, p. 193.

لَمَّا أَدَارَ مُدَامَةً الْأَحْدَاقِ دَبَّتْ حُمَيَّا نَشْوَةَ الْأَخْلَاقِ
 جَارَ الْمُدِيرِ لَهَا وَلَوْ عَدَّى الْهَوَى فِي حَكْمِهِ لَأَمِنْتُ جِوَرَ السَّاقِ
 ظَنَنْتِي أَعَارَ اللَّيْلِ طُرَةَ شَعْرِهِ وَأَمَدَّ ضَوْءَ الصَّبْحِ بِالْإِشْرَاقِ
 وَنَسْنَانُ ذَابَ السَّحَرُ فِي آمَاقِهِ وَأَذَابَ مَاءِ الرُّوحِ مِنْ آمَاقِي
 كَتَبَ الْجَمَالُ عَلَى صَحِيفَةِ خَدِّهِ عَذَرَ الْمُحِبِّ وَحُجَّةَ الْمُشْتَاقِ
 مَا كُنْتُ أَذْرِي قَبْلَ رُؤْيَا وَجْهِهِ أَنَّ الْخُدُودَ مَصَارِعَ الْعُشَّاقِ

ومنها

مَنْ مُبْلَغُ الْيَمَنِ الَّذِي فَارَقْتُهُ مَا غَابَ عَنْهُ مِنْ حَدِيثِ فِرَاقِي
 أَنِّي وَرَدْتُ الْجُودَ يَفْهَقُ بِحَرِّهِ وَشَرِبْتُ مِنْ كَأْسِ الْغَنَى بِدِهَاقِي
 فِي ظِلِّ فَيَاضِ الْمَوَاهِبِ أَبْلَجِ حَلَّتْ يَدَاهُ مِنَ الزَّمَانِ وَشَاقِي
 أَنْسَيْتُ حِينَ وَرَدْتُ غَمْرَ نَوَالِهِ مَا أَعْتَدْتُ مِنْ تَعَدٍّ وَمِنْ رَقَرَاقِي
 لِنَاصِرِ بْنِ الصَّالِحِ الشَّرَفِ الَّذِي فَانْقَطَعَ بِهِ مِصْرٌ عَلَى الْآفَاقِ

١٩٣ وقال يمدح الاجل الموفق ابا الحجاج يوسف بن
 محمد الكاتب كاتب الدست وصاحب ديوان الإنشاء والرسائل
 بمصر^١

[كامل]

1. Vers 1-6 d'une poésie de 29 vers dans D. fol. 125 v -126 v .

وفدنا اليكم نطلب الجاه والغنى فأكرم ذر مشوى وأغنى مُملِقُ
وعلمتمونا عزة النفس بالندى وملقى وجوه لم يشينها التملقُ
وصيرتم الفسطاط بالجلود كعبةً يطوف برُكنيها العراقُ وجِلَقُ
فلا سترُكم عن مُرتجٍ قطُّ مُرتجٍ ولا بأبكم عن مُعلقٍ الحظُّ مُغلقُ
وليس لقلب في سواكم علاقة ولا ليدٍ إلّا بكم مُتعلقُ

١٩٠ وقال وكتب بها الى شرف الدولة بن جبر جوابا عن
شعر بعث به اليه قبل اللقاء يتشوّقه على هذا الوزن وذلك في
سنة احدى وخمسين وخمسة^١ [خفيف]

بات يَرعى السَّهْمى بطرف مؤرَّق وفزادٍ من الغرام محرق
١٩١ وقال يمدح الملك الصالح^٢ [كامل]

هل تعلمان طريقة لم تُطرقِ او مَوَرِّدا للشكر غير مرَّتقِ
فأقايِلَ الكرم الذى سبق المُنَى نحوى بشكر نحوه لم يُسبَقِ

١٩٢ وقال يمدح العادل رُزَيْك في حياة الصالح ابيه^٣ [كامل]

1. Vers 1 d'une poésie de 17 vers dans D, fol. 123 r° et v°.
2. Vers 1 et 2 d'une poésie de 28 vers dans D, fol. 123 v°-124 r°. Les vers 20, 22-25, 3, 4, 26 et 28 sont dans *An-Noukat*, p. 39-40.
3. Vers 1-6 et 25-29 d'une poésie de 49 vers dans D, fol. 124 r°-125 v°. Les vers 46 et 47 sont dans *An-Noukat*, p. 57.

١٨٩ وقال يرثي الملك الصالح ويمدح ولده الملك الناصر
وانشدها في مشهد بالقرافة في شعبان سنة سبع وخمسين
وخمسمائة^١ [طويل]

أَرَى كُلَّ جَمْعٍ بِالرَّدَى يَتَفَرَّقُ وَكُلَّ جَدِيدٍ بِالْبَلَى يَتَمَزَّقُ
وَمَا هَذِهِ الْأَعْمَارُ إِلَّا صَحَائِفُ تُورَخُ وَقَتًا ثُمَّ تُنْحَى وَتُتَمَحَّقُ

ومنها

وَلَمَّا تَدَخَّلَ الْحَوْلُ إِلَّا لِيَالِيَا تُضَافُ إِلَى الْمَاضِي قَرِيبَا وَتُلْحَقُ
وُجِّنَا بِعَجْرَاءِ الْقَرَاةِ وَالْأَسَى يَغْرِبُ فِي أَكْبَادِنَا وَيُشْرِقُ
عَقَدْنَا عَلَى رَبِّ الْقَوَافِي عَقَائِلًا تَعْرِ إِذَا هَانَتْ جِيَادُ وَأَيُّنُقُ
وَقَلْنَا لَهُ خُذْ بَعْضَ مَا كُنْتَ مُنْعِمًا بِهِ وَقِضَاءُ الْحَقِّ بِالْحَرِّ أَلْيَقُ
عَقُودَ قَوَافٍ مِنْ قَوَافِيكَ تُنْتَقَى وَدُرٌّ مَعَانٍ مِنْ مَعَانِيكَ يُسْرَقُ
نَثَرْنَا عَلَى حَضَبَاءِ قَبْرِكَ دُرَّهَا صَحِيحًا وَدُرُّ الدَّمْعِ فِي الْخَدِّ يُفْلَقُ

ومنها

وَجَدْنَاكُمْ يَا آلَ رُزَيْكَ خَيْرَ مَنْ تَنَحَّسَ إِلَيْهِ الْيَعْلَلَاتُ وَتَعْنَقُ

1. Vers 1, 2, 25-30 et 59-64 d'une poésie de 64 vers dans D, fol. 121 r°-123 r°.

في العشق معنى لطيف ليس يعرفه من البرية إلا كلُّ من عَشِقَا
لا خَفَّفَ الله عن قلبي صابته للغانيات ولا عن طرفي الأرقَا

ومنها

لو كنتُ أملكُ روعي وارتضيتُ بها بذلتُها لكِ لا زورا ولا مَلَمَةً
وإنما الصالح الهادي تَمَلَّكها بفيض جود رعى آماله وسقى
واقْتادها الحظُّ حتى جاورتُ مَلِكَا تُنسي ملوكُ الليالي عنده سُوقَا

ومنها

وعِشتَ للناصر المحي الذي نطقْتَ أفعاله في عُلاه قبل من نطقَا
المُخْرِزِ السَّبَقِ الأوْفى ولا عَجَبُ اذ كنتَ والدّه أن يُحرزِ السَّبَقَا

١٨٨ وقال يهجو عديَّ المَلِكِ^١ [طويل]

لنحى الله مدحا لا يرجي ثوابه لديكم وهجوا لا يخاف ويَتَقَى
عذرتُ عديَّ المَلِكِ اذ ليس عنده من العِرضِ شيءٌ يُتَقَى أن يُمَرَّقَا
فما لك لا تخشى بها عِرضك الذي يفوت الثريا والسماك الخفيف

١٨٦ وقال يهجوهُ ايضاً^١ [سريع]

قل لابن دُخَانٍ اذا جئتَه وجهه يَنْدَى من القَرْقَفِ
 في أَسْتِ أَمَ جَارِيٍّ ولو أَنه أَضَعَفُ مَا في سورة الزُّخْرَفِ
 وَأَصْفَعُ قَفَا الذَّلِّ ولو أَنه بين قفَا القَيْسِ والأُسْثَفِ
 مِصْكَنُكَ الدهرُ سِبَالُ السُّورِ فأحلقْ لِجَاهِمِ آمِنَا وَأَنْتَفِ
 خلا لَكَ الديوانُ من ناظِرٍ مستيقِظِ العِزَمِ ومن مُشْرِفِ
 فَأَكْسَبُ وَحَقْلٌ وَأَذْجُرُ وَأَكْتَنُرُ وَأَسْرِقُ وَخُنٌ وَأَبْطِشُ وَخُذْ وَأَخْطِفِ
 وَأَبْكَ وَقُلْ مَا صَحَّ لِي دَرَهْمٌ فَرْدٌ وَصَلْبٌ وَأَجْتَهِدْ وَأَخْلِفِ
 وَأَسْتَغْنِمِ الْفَتَّةَ من قبل أن يَرْتَفِعِ الإنْجِيلُ بِالْمُذْخَفِ
 هَذَا دُخَانُ الشَّعْرِ أَرْسَلْتَهُ الى دُخَانِ الْمَشْعَلِ الْأَسْخَفِ

قافية القواف

١٨٧ قال يمدح الملك الصالح^٢ [بسيط]

من كان لا يَعِشِقُ الأَحيَادَ وَالْجَدَقَ ثُمَّ أَدْعَى لَذَّةَ الدُّنْيَا فَا صَدَقَا

1. 9 vers dans B², fol. 74 r^o et v^o, 8 dans D, fol. 119 v^o.

2. Ce vers n'est pas dans D.

3. Vers 1-3, 12-14, 40 et 41 d'une poésie de 52 vers dans D, fol. 119 v^o-121 r^o.

يا مالك الارض لا أرضى له طرفاً منها وما كان فيه^١ لم يكن طرفاً
 قد عجل اللّهُ هذى الدار تسكنها وقد أعدّ لك الجنّات والغُرَفَا
 تشرفّت بك عمن كان يسكنها فألبس بها العزّ ولتلبس بك الشرفَا
 كانوا بها صدفاً والدار لؤلؤة وانت لؤلؤة صارت لها صدفاً

١٨٤ وقال جاني رسول الأوحّد صُبْحُ اخي شاور من سَنَدَفَا
 بكسوة وغلّة يستدعى المدح منّي فكتبتُ اليه بقصيدة منها^٢
 ١٨٥ وقال من قصيدة يهجو ابن دُحّان^٣ [كامل]

من كلّ فَنَم لا يزال لسانه مُغرّىً بحرف الزاي^٤ او بالقافِ
 إن كان يحسب أن خِسة اصله تحميه من حُمَتي ومُرّ دُعافي
 فالأسدُ تفترس الكلابَ اذا عدتْ أطوارها والأسدُ غير ضعافِ
 دَعْنِي أَثَقِّلْ بالهجاءِ لجامه إنّ البغال كثيرة الإخلافِ
 لا تأمننّ ابا الرذائل بعدها وأحذر أمانة سارق خطافِ
 فالمرّيجي عند اللّثام أمانة كالمرّيجي ثمرًا من الصفصافِ

1. منها . Al-Makrizi .

2. 7 vers dans D, fol. 119 r°, et dans *An-Noukat*, p. 134.

3. 6 vers dans B², fol. 73 r° et v°, et dans D, fol. 119 r° et v°.
 Les vers 2-6 sont dans la *Kharida*, fol. 262 r°.

4. الزاء . D .

قافية الفاء

١٨٢ قال يرّد على بعض الشعراء وهو الاحدب ابن ابى حصينة
وقد أنشد بدمّ الدولة الماضية بين يدى نجم الدين ابى الملك
الناصر عند ما سكن اللؤلؤة^١ [بسيط]

أَثْنَتَ يَا مِنْ هَجَا السَّادَاتِ وَالْخُلَفَا وَقَلَّتْ مَا قَلَّتْهُ فِي ثَلَبِهِمْ سَحَفَا
جَعَلْتَهُمْ صَدَقًا حَلَّوْا بِلَوْلُؤَةٍ وَالْعُرْفُ مَا زَالَ سُكْنَى اللُّوْلُؤِ الصَّدَقَا
وَأَمَّا هِيَ دَارٌ حَلَّ جَوْهَرُهُمْ فِيهَا وَشَفَّ فَأَسْنَاهَا الَّذِي وَصَفَا
فَقَالَ لَوْلُؤَةٌ عُجْبًا بِبَهْجَتِهَا وَكَوْنِهَا حَوَتْ الْأَشْرَافَ وَالشَّرَفَا
فَهِيَ بُسْكَانُهَا الْآيَاتُ إِذَا سَكَنُوا فِيهَا وَمَنْ قَبْلَهَا قَدْ اسْكَنُوا^٢ الصُّحُفَا
وَالْجَوْهَرُ الْفَرْدُ نَوْرٌ لَيْسَ يَعْرِفُهُ مِنْ الْبَرِيَّةِ إِلَّا كُلُّ مَنْ عَرَفَا
لَوْلَا تَجَسُّمُهُ فِيهِمْ^٣ لَكَانَ عَلَى ضَعْفِ الْبَصَائِرِ لِلْأَبْصَارِ مُخْتَلِفَا
فَالْكَلْبُ يَا كَلْبُ أَتَنَى مِنْكَ مَعْرِفَةً لِأَنَّ فِيهِ حِفَاطًا دَائِمًا وَوَفَا

١٨٣ والأبيات التى أنشدها ابن ابى حصينة^٤ [بسيط]

1. 8 vers dans D, fol. 118 v°, et dans Al-Maḥrizī, *Al-Khiṭaṭ*, I, p. 469.

2. D اسكنوا.

3. Al-Maḥrizī فيه تجسّمهم.

4. 4 vers dans D, fol. 119 r°, et dans Al-Maḥrizī, *Al-Khiṭaṭ*, I, p. 469.

أَعْنَدُكَ أَنِّي كَلَّمَا عَطَسَ أَمْرُ^١ بَدَى شَمَمٍ أَقْنَى عَطَشْتُ^٢ بِأَجْدَعِ
ظُلَامَةٌ مُصَدَّوعُ الْفَوَادِ فُهَلْ لَهُ سَبِيلٌ إِلَى جَبَرِ الْفَوَادِ الْمَصْدَعِ
وَأَقْسِمُ لَوْ قَالَتْ لِيَالِيكَ لِلدَّجَى أَعْدُ غَارِبَ الْجُوزَاءِ قَالَ لَهَا أَطْلَعِي
غَدَا الْأَمْرُ فِي إِصَالِ رِزْقٍ وَقَطْعِهِ بِحُكْمِكَ فَأَبْذُلُ كَيْفَ مَا شِئْتَ وَأَمْنَعِ
كَذَلِكَ أَقْدَارُ الرِّجَالِ وَإِنْ غَدَتْ بِحُكْمِكَ^٣ فَأَحْفَظُ كَيْفَ شِئْتَ وَضَيِّعِ
فِيَا زَارِعِ الْإِسْلَامِ^٤ فِي كُلِّ تَرْبَةٍ ظَفَرْتَ بَارِضَ ثُنَيْتِ الشُّكْرِ فَزَرِعِ
فَعُنْدِي إِذَا مَا الْعُرْفُ ضَاعَ غَرِيبُهُ شَاءَ كَعَرَفِ الْمَسْكَةِ الْمُتَضَوِّعِ
وَقَدْ صَدَرَتْ فِي طَيِّ ذَا النِّظَمِ رَقْعَةٌ غَدَا طَمَعِي فِيهَا إِلَى خَيْرِ مَطْمَعِ
أُرِيدُ بِهَا إِطْلَاقَ دَيْنِي وَرَاتِبِي فَأَطْلُقُهَا وَالْأَمْرُ مِنْكَ وَوَقِّعِ
وَبَيْنِي وَبَيْنَ الْجَاهِ وَالْغَرْ^٥ وَالْغَنَى وَقَانِعُ أَخْشَاهَا إِذَا لَمْ تَوَقِّعِ
وَمَا هِيَ إِلَّا مَدَّةٌ نَسْتَمِدُّهَا وَقَدْ فَجَّتِ الْأَرْزَاقُ مِنْ كُلِّ مَنَبَعِ
إِلَى هَاهُنَا أَنْتَهَى حَدِيثِي وَأَنْتَهَى وَمَا شِئْتَ فِي حَتَّى مِنْ اخْتِيرِ فَأَضْمِعِ
فِيَانِكَ أَهْلَ الْجُودِ وَالْإِثْرِ وَالتَّقَى وَوَضَعُ الْإِيَادِي الْبَيْضِ فِي كُلِّ مَوْضِعِ

1. D et B² عَطَشَ ; B¹ عطشت .

2. B¹ بأمرك .

3. B¹ الاحسان .

4. B¹ والمال .

فما لك لم^١ توسع على وتلفت
 فما لأنى لست دون معاشر
 وإما لما اوضحته من زعازع
 وردى أروى المال لم ألفت لها
 وإما لئن واحد من معارفى
 فإن سئمتنى نظما ظفرت بمفلق
 طباع وفى المطبوع من خطراته
 سألتك فى دين ليالىك سقنه
 وهاجرت ارجو منك إطلاق راتب
 وليتك فيمن أطاق^٣ الشرق مطلقى
 وما انا إلا قائم السيف لم يعن
 وياقوتة فى سلك عقد مدارة
 وكما مات نضاض اللسان من الظما
 فيا واصل الارزاق كيف تركتني
 الى ألتفات المنعم المتبرع
 فتحت لهم باب العطاء الموسع
 عصفت على دينى ولم أتزعزع
 بعينى ولم أحفل ولم أتطلع
 هو النظم إلا أنه نظم مبدع
 وإن سئمتنى نثرا ظفرت بمضجع
 غنى عن أفانين الكلام المصنع^٢
 وألزمته كارهها غير طيع
 تقرر من أزمان كسرى وتبع
 لتعلم نبى إن عجمت وخروعى
 بكف ودري لم يجد من موصع
 على خمرات من عقيق مجزع
 وكما شربت بالماء أشداق ألجع
 أمدا الى نيل المني كف أقطع

١. لا D.

٢. المضجع B.

٣. ان علمت et اطلع B.

وَنُؤَابِكُمْ لِلْفِدَى فِي كُلِّ بَلَدَةٍ تُفَرِّقُ شَمْلَ النَّائِلِ الْمُتَوَزِّعِ
 وَكَمْ مِنْ ضِيُوفِ الْبَابِ مِمَّنْ لِسَانُهُ إِذَا قَطَعُوهُ لَا يَقُومُ بِاصْبِعِ
 مَشَارِعُ مِنْ نِعْمَائِكُمْ ذُرَّتْهَا وَقَدْ تَكَرَّرَ بِالْأَسْكَندَرِيَّةِ مَشْرِعِي
 وَنَاقِيْنِي أَهْلُ الدِّيُونِ^١ فَلَمْ يَكُنْ سِوَى بَابِكُمْ مِنْهُ مَلَاذِي وَمَفْزَعِي
 فَيَا رَايَ الْإِسْلَامِ كَيْفَ تَرَكْتَهَا فَرِيقِي ضِيَاعَ مِنْ عَرَايَا وَجُوعِ
 دَعْوَاكَ مِنْ قُرْبٍ وَبُعْدٍ فَهَبْ لَنَا جَوَابَكَ فَالْبَازِي يُجِيبُ إِذَا دُعِيَ
 إِلَى اللَّهِ أَشْكُو مِنْ لِيَالِي ضُرُورَةٍ رَجَعْنَا بِهَا نَحْوَ الْجَنَابِ الْمَرْجِعِ
 قَنَعْنَا وَلَمْ نَسْأَلْكَ صَبْرًا وَعَقَّةً إِلَى أَنْ عَدَمْنَا بِلُغَةِ الْمُتَقَرِّعِ
 وَلَمَّا أَغْصَ الرِّيقُ مَجْرَى حَاوَقْنَا أَتَيْنَاكَ نَشْكُو غَضَّةَ الْمُتَوَجِّعِ
 فَإِنْ كُنْتَ تَرَعَى النَّاسَ لِلْفَقِّهِ وَحَدِّهِ فَهِنَّ طَرَاذِي بَلْ لَشَامِي وَبُرْقُعِي
 أَلَمْ تَرَعْنِي لِلشَّافِعِيِّ وَأَنْتُمْ أَجَلُ شَفِيعٍ عِنْدَ أَعْلَى مَشَقِّعِ
 وَنَصْرِي لَهُ فِي حَيْثُ لَا أَنْتَ نَاصِرُ بِضَرْبِ صَقِيلَاتٍ وَلَا طَعْنِ شُرْعِ
 لِيَالِي لَا فِثْنَةَ الْعِرَاقِ بِسَجْجَعِ بِمِضْرَ وَلَا رِيحُ الشَّأَمِ بِزَعَزَعِ
 كَأَنِّي بِهَا مِنْ أَهْلِ فِرْعَوْنَ مُؤْمِنٌ أَصَارِعُ عَنْ دِينِي وَإِنْ حَانَ مَصْرِعِي
 أَمِنْ حَسَنَاتِ الدَّهْرِ أَمْ سَيِّئَاتِهِ رِضَاكَ عَنِ الدُّنْيَا بِمَا فَعَلْتُ مَعِي
 مَلَكَتْ عَنَانَ النَّصْرِ ثُمَّ خَذَلْتَنِي وَحَالِي بِمَرَأَى مِنْ عِلَاكَ وَمَسْمِعِ

١. B^١ منهم et الذنوب

وَفُزْتُ بِأَلْفٍ مِنْ عَطِيَّةٍ فَائِزٍ مواهبه للصنع لا للتصنع
وَكَمْ طَرَقْتَنِي مِنْ يَدٍ عَاضِدِيَّةٍ سرْتُ بَيْنَ يَغْظَى مِنْ عِيُونٍ وَهَجَّعٍ
وَجَادَ ابْنُ رُزَيْكِ مِنَ الْجَاهِ وَالْغَى بما زَادَ عَنْ مَرْمَى رَجَائِي وَمَطْمَعِي
وَأَوْحَى إِلَى سَمْعِي وَدَائِعَ شَعْرِهِ لِحَبْرَتِهِ^١ مَنَى بِأَكْرَمِ مُودَعٍ
وَلَيْسَتْ أَيْدَى شَاوِرٍ بِذَمِيمَةٍ وَلَا عَهْدُهَا عِنْدِي بِعَهْدِ مَضِيْعٍ
مَلُوكٌ دَعَا إِلَى حَرَمَةٍ صَارَ نَبْشُهَا هَشِيمًا رَعْتُهُ النَّائِبَاتُ وَمَا رُعي
وَرَدْتُ بِهِمْ شَمْسَ الْعَطَايَا لَوْفَدِهِمْ كَمَا قَالَ قَوْمٌ فِي عَلَيٍّ وَتَوْشَعٍ^٢
مَذَاهِبُهُمْ فِي الْجُودِ مَذْهَبُ سُنَّةٍ وَإِنْ خَالَفُونِي فِي اعْتِقَادِ التَّشْيِيعِ
فَقُلْ إِصْلَاحُ الدِّينِ وَالْعَدْلُ شَأْنُهُ مَنِ الْحَكْمُ الْمَضْغَى إِلَى فَادَّعَى
سَكَتٌ فَقَالَاتِ نَاطِقَاتُ ضُرُورَتِي إِذَا حَلَقَاتُ الْبَابِ عُقْنَنَ فَأَقْرَعَ
فَأَدْلَلْتُ إِدْلَالَ الْحُجَبِ وَقُلْتُ مَا أَبَالِي بِغَوِ الطَّبْعِ لَا بِالتَّطْبِيعِ
وَعِنْدِي مِنَ الْآدَابِ مَا لَوْ شَرَحْتُهُ تَيَقَّنْتُ^٣ أَنِّي قِدْرَةٌ ابْنِ الْمُقَفَّعِ
أَقْتُ لَكُمْ ضِيْفًا ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ أَقُولُ لَصَدْرِي كُلَّمَا ضَاقَ وَرَسِعِ
أَعْلَلُ غُلَامَانِي وَخِيْلِي وَنَسَوْتِي بِمَا ضَعُفْتُ مِنْ عَذْرِ ضَعِيفٍ مُرَقَّعِ

1. D فحبرته مني.

2. B^١ وتوسع.

3. D تيقنت، puis قدرة au lieu de قدوة.

أَعْدَ لِي جَوَابِي فِي ظَهْرِ رِقَاعِي لِيَرْجِعَ سِرِّي وَهُوَ غَيْرُ مُدَاعٍ^١
وإنْ عُقَّتْهَا عَنِّي لِتُصْبِحَ حُجَّةً عَلَيَّ فَقَدْ عَامَلْتَنِي بِخُدَاعٍ

١٨١ وقال وقد كتب بها الى الملك الناصر ولم يُشدها
وترجها بشكاية المتظلم، ونكاية المتألم،^٢ [طويل]

أَيَا أُذُنَ الْإِيَامِ إِنْ قُلْتُ فَاسْمِعِي لِنَفْسَةِ مَصْدُورٍ وَأَتَّةٍ مُوجِعِ
وَعَيَّ كُلَّ صَوْتٍ تَسْمَعِينَ نِدَاءَهُ فَلَا خَيْرَ فِي أُذُنِ تُنَادَى فَلَا تَعِي
تَقَاصَرَ بِي خَطْبُ الزَّمَانِ وَبَاعُهُ فَقَصَّرَ عَن ذِرْعِي وَقَصَّرَ أَذْرُعِي
وَأَخْرَجَنِي مِنْ مَوْضِعٍ كُنْتُ أَهْلَهُ وَاتَزَلَنِي بِالْجُودِ فِي غَيْرِ مَوْضِعِي
بَسِيفِ ابْنِ مَهْدِيٍّ وَأَبْنَاءِ فَاتِكِ أَقْصَى مِنَ الْأَوْطَانِ جَنَبِي وَمُضِجِي
فِيَمَّتْ مِضْرًا أَطْلُبُ الْجَاهَ وَالْغَنَى فَنِلْتُهُمَا فِي ظِلِّ عَيْشٍ مَمْنَعٍ^٣
وَزُدْتُ مَلُوكَ الْيَمِيلِ إِذْ زَادَ نَيْلُهُمْ فَأَحْمَدَ مَرْتَادِي وَأَخْصَبَ مَرْتَعِي

١. مشاع B^١.

٢. Poésie de 64 vers dans B^١, fol. 112 v^o-115 r^o, dans D, fol. 116 v^o-118 v^o, dans Mouslim. *Djamlharat al-islâm* (ms. CCCCXXX de Leyde d'après J. de Goeje et Th. Houtsma, *Catalogus*, I, p. 287-296), fol. 187 r^o-188 r^o, qui a seulement 62 vers. *Raudatain*, I, p. 222-223, donne les vers 6-8, 10-13, 15, 16, 20, 23, 26 et 27. Le vers 15 est cité avec des variantes dans Wüstenfeld, *Calcaschandi*, p. 195 ; cf. p. 224.

٣. B^١ ممتع.

وكم نادت ظُباء الى قلوب وقد خفقت رُؤيدك لن تُراعى
فَدَى لابي العُسام ولا أُحاشي رجالٌ جانبوا كَرَمَ الطُّبَّاعِ

١٧٩ وقال يَهْنَى شاوراً بَعِيدَ الفطر ويشكو موقف الجارى
الراتب له^١ [رجز]

إن نشطت ففُلْ لها لا تَرْتَعِي على طول دارساتِ الأذْبَعِ

ومنها

يا خير مُبْدٍ في السَّماح مُبْدِع إنَّ امرأَ تَرَفَعَه لم يوضَّع
وإنَّ من وضعته لم يُرَفَّع قد مَسَنى الضَّرَّ ومَسَ من مَعِي
ضاقت بنا أحوالنا فوسَّع أَضْحَكُ والجَمْرُ بين أَضْلَعِي
من كثرة الدِّين وفقرٍ مُدَقِّع وانت ظَلَى واليكَ مَفزَعِي
والدَّهر لا يَحْمِلُ عنكَ موضعي فأنصرُ نصيرِيكَ في التَّشيعِ
وقد وجدتُ ارضَ شَكْرِ فأتزع

١٨٠ وقال ايضا^٢ [طويل]

1. Hémistiches 1, 2 et 75-85 d'une poésie de 85 hémistiches dans D, fol. 115 v°-116 v°.

2. 2 vers dans B³, fol. 104 v°, et dans D, fol. 116 v°.

صليبا وابن قُطاعة¹ [مبحث]

قل للمُشارَف عَنِّي إذا اخْتَبَى في الصَّنَاعَةِ
 كَتَبُ الرِّقَاعِ الى من يُهَيِّنُهُن رَقَاعَهُ
 وليس حُكْمُ القَوَافِي . يَجُوزُ في كُلِّ سَاعَةٍ
 وسوف تَسْمَعُ مِنْهَا ما لا تَرِيدُ سَمَاعَهُ
 عَامَاتَهُنَّ بَغْدَرُ والغَدْرُ يَنْسُ الصَّنَاعَةَ
 حاشى غِلَامَ صليبا من ذاك وابن قُطَاعَةَ

١٧٧ وقال يمدح المَكْرَمَ وَرَدًّا غلام الصالح² [سريع]

قَاتَ وما قَصْدِي رِيَاءٌ بما أَقُولُ في الناس ولا سُنْعَةٌ
 جَمَلٌ وَرَدٌّ جَيِّدٌ أَيَّامُهُ بِالْجُودِ وَالْهِيبَةِ وَالْمَنْعَةِ

١٧٨ وقال يمدح المَكْرَمَ ايضاً ويودِّعُه وقد خَرَجَ لولايَةِ

انفريَّة³ [وافر]

وَأَيَقَنْتِ الشَّجَاعَةُ أَنَّ وَرْدًا أَحَقُّ فَتًى يَأْتِي بِالشُّجَاعِ

1. 6 vers dans D, fol. 114 v°.

2. Vers 1 et 2 d'un fragment de 7 vers dans D, fol. 114 v°.

3. Vers 8-10 d'une poésie de 27 vers dans D, fol. 115 r° et v°.
 Les vers 1, 19, 24 et 26 sont dans *An-Noukat*, p. 154, et dans la
Kharida, fol. 261 v°.

قطعت يوم السبت رأس صنوه وذاق يوم السبت سماً ناقعاً
 صفحت يوم الحى عنه قادراً فعاد فى فعل القبيح راجعاً
 وفارق الطاعة وهى جنة تحرز من كان مطيعاً سامعاً
 عفوت فى الأولى فلما خانها أدنت له الأخرى حمماً شامعاً
 اراد أن يطلع ذروة العلى لكن بدا من فوق جذع طالعاً
 غادرته فوق الصليب قائماً يمد وسط الجوى باعاً واسعاً
 مداً الى الأفق يدى مستطير فأمطرته النبل وبلاً هامعاً
 تركتها مارقة من مارق خان وترعت الحسام القاطعاً
 وهو ينادى بلسان حاله هذا جزاً من كفر الضائع
 بهرام مفتاح لكل ناكث أصبح فى بحر النفاق شارعاً
 فليضح من خمر الهوى مخامر إن كان حلم عن سفاه رادعاً
 ولا يخادع نفسه فإنه رب خداع أهلك المخادعاً

١٧٥ وقال يذكر بعض اصدقائه ما وعده^١ [منسرح]

غير بعيد وغير ممتنع نسيان مولاي للحديث معي

١٧٦ وقال فى مشارف الصناعة وقوص يذكر

1. Vers 1 d'une poésie de 4 vers dans D, fol. 114 r° et v°

قافية الضاد

١٧٣ قال يعتذر عن زيارة صديق بمرض اصابه^١ [سريع]

يا مالك الرق ومن حقه على الرأيا واجب مفرض
لم يمنع الخادم من قصده سعيًا الى بابك غير انمرض
اذا مرضنا وتخطتكم عوائق الايام فهو الغرض
لأنكم جوهر ايماننا والناس فيها من عداكم عرض

قافية العين

١٧٤ قال يمدح الناصر بن الصالح^٢ [رجز]

يا باذلا رزق السورى وما منعًا وخافضًا أقدارهم ورافعًا

ومنها

لو أن بهرام السماء خانه وطائر النسرين خر واقف
فما عسى بهرام وهو عبده اذ كثر الصنع يكون صانع
سلبته ثوب الحياة اذ غدا خامة الطاعة عنه خلع

1. 4 vers dans D, fol. 113 v.

2. Vers 1 et 9-23 d'une poésie de 23 vers dans D, fol. 113 v°-114 r°.

قَلْبُ الزَّمانِ عَلَى الخِلافةِ قايِسٍ ما لِلزَّمانِ جَرى بِغَيرِ قِياسِ
 قُطِعتْ يَدٌ أَصَحَّتْ قِصوْرُكُمْ بِهِ مَهْجورةٌ بَعْدَ النَّدى والبَاسِ
 هَذى حِصونُ الرُّومِ عُطِّلَ غِزوْها وَغَزَتْ دِيارَكُمْ بَنو العَبَّاسِ
 حَتَّى مَتى لا تَنْتَهى عَن ظَلَمِكُمْ ابدا ولا لَجِرا حَكَمَ مَن آسِ

قافية الشين

١٧١ قال يمدح سيف الدين حسين في شهر رمضان سنة سبع
 وخمسين^١ [طويل]

أَبادِلَ صَوْبِ الجودِ غَيرِ رِشايشٍ وَوَقَدَ نارَ المَكْرُماتِ لِعَاشِ
 وَفارَسَ قَلبَ الجِيشِ في حَيْثُ يَدَّعى بِأَثْبَتِ ذى قَلبٍ وَأَرَبَطَ جَاشِ

١٧٢ وقال في بعض كُتَّابِ النصارى يُكَنَّى ابا الفضل
 وقد خدَمَ في دارِ الكَباشِ بِأَمْرِ ابنِ دُخانٍ^٢ [مقارب]

رَأَيْتُ ابا النَقصِ ضاقتُ بِهِ مَذاهِبُهُ في اَلتَّماسِ المَعاشِ
 وَمَنْ حَبَّهُ في ذِواتِ القُرُونِ غدا وَهُوَ نائِبُ دارِ الكَباشِ

1. Vers 1 et 2 d'une poésie de 11 vers dans D, fol. 113 r°.

2. 2 vers dans B², fol. 71 v°, dans D, fol. 113 v°, et dans la *Kharida*, fol. 262 r°.

الفضل^١

[رمل]

يا ابا النقص المُكَنَّى بابى الفضل مجازًا
لك يا ابن البَطَرِ قرْنُ بلغ النجمَ وحازا

قافية السين

١٦٨ قال فى الفقيه عيسى^٢

[وافر]

وقائِلَةٌ مَنَ الرجل الذى لا يُعَاثِلُهُ الرجالُ فقلتُ عِيسَى
فَقَالَتْ مَا دَلِيلُكَ قُلْتُ أَخْخِئْتُ بِهِمَّتِهِ كَلُومُ الدَّهْرِ ثُوسَى

١٦٩ وقال يِثَى العاضد لدين الله^٣

[كامل]

أَسْفَى لِمَالِكٍ عَاضِدِي عُطَلَتْ حَجَرَاتُهُ بَعْدَ النَّدَى وَالْبَاسِ
أَخَذْتُ بِنَانُ الْعَزْ مِنْ أَمْوَالِهِ وَرَجَالَهُ بِخَنَاقِ الْأَنْفَاسِ
وَعَسَى اللَّيَالَى أَنْ تَرَدَّ زَمَانُكُمْ لَدُنَّا كَعُودِ الْبَانَةِ الْمِيَّاسِ
أَبْنَى عَلَيَّ وَالْبَتُولِ وَأَحْمَدِ وَكَوَاكِبِ الدُّنْيَا وَخَيْرِ النَّاسِ

١٧٠ وقال ايضا فى المعنى^٤

[كامل]

1. 2 vers dans D, fol. 112 v°.
2. 2 vers dans D, fol. 112 v°.
3. 4 vers dans D, fol. 112 v°.
4. 4 vers dans D, fol. 113 r°.

١٦٥ وقال ايضا^١

[طويل]

على عَدَنٍ من ساكني شاطئٍ ومُضِرٍ سلام وما المخصوصُ غيرُ ابى بَكْرٍ
 تحيةُ مشتاقٍ وتحفةُ ماجدٍ سليمٌ غديرِ القلبِ من كَدَرِ الغديرِ
 يُحييكَ من نثرٍ ونظمٍ ببعضِ ما وهبتَ له يا مالكِ النظمِ والنثرِ
 ولا عَجَبٌ فالبحرُ يُنثي سحائبًا ويعكسُ أحيانا فتُمطرُ في البحرِ

١٦٦ وقال ايضا^٢

[سريع]

الحمد لله على حالة لا حولَ لي فيها ولا قدره
 أَخَوَجَنِي الدهرُ الى صاحب قد سَنِمْتُ معرفتي قدره
 اذا قضى لي حاجةَ نَزْرَةٍ لم يَقْضِها إِلَّا على ضَجْرَةٍ
 تُعْجِبُه كثرةُ ذُلِّي له وليس ذا من كَرَمِ العِشْرَةِ
 وإن اتته رُفْعَتِي لم يُجِبْ عنها ولم يُشْغِلْ بها فِكْرَهُ
 ولستُ بالغافل عن مثلها لكنني أَكْرَهُ ما يُكْرَهُ

قافية الزاى

١٦٧ قال يهجو كاتبها من كُتّاب النصارى يُكَنِّي ابا

1. 4 vers dans D, fol. 112 r°.

2. 6 vers dans D, fol. 112 v°.

خليلى ما تحت السماء بنية ثُمائِل في إتقانها هَرَمَى مصرِ
 بناءً يَخاف الدهرُ منه وكلُّ ما على ظاهر الدنيا يَخاف من الدهرِ
 تَنَزَّهَ طرفى في بديع بنائها ولم يَتَنَزَّه في المراد بها فكري

١٦٣ وقال من قصيدة أولها^١ : [كامل]

بكرت عليك مدائحُ أبكارُ سححت ببذل مصونها الأفكارُ
 إن وقرتلك عن النسيب كرامةً فلهنّ منك كرامة ووقارُ
 أو أحسنت فيك الثناء فإنها طربت وشكرُ الحسين عَقَارُ
 زارت جنابك والمودة قصدها لا درهمٌ قصدت ولا دينارُ
 لكنّها خطبت صداقةَ حضرة تُهدى لها بصادقها الأشعارُ

١٦٤ وقال ايضا^٢ [وافر]

ابا حَسَانَ والايامُ تَمْضى وَيَبْقَى فَعَلْكُمْ وَجَمِيلُ ذِكْرِى
 أَمَا وَحَيَاةِ دَوْلَتَكُمْ فإِنِّى أَعُدُّ حَيَاتَهَا سَبِبا لِعُمْرِى
 لَقَدْ سَكَنْتُ مَحَبَّتَكُمْ فَوَادِى عَلَى حَالِى مِنْ عُسْرِ وَيُسْرِ
 فَإِنْ أَحْسَنْتُمْ فَثِقُوا بِشُكْرِى وَإِنْ لَمْ تُحْسِنُوا فَثِقُوا بِعُذْرِى

1. 5 vers dans B², fol. 142 v^o, et dans D, fol. 112 r^o.

2. 4 vers dans D, fol. 112 r^o.

وقد^١ زعموا أن الملوك مناهل^٢ فإن صح ما قالوا فأنتم مجرورها
 نظرتم الى الايام وفي ذميمة^٣ فجنتم بايام قليل نظيرها
 فلا اعتمدت إلا عليكم امورها^٤ ولا ابتسمت إلا اليكم ثغورها

١٦٠ وقال من رسالة [بسيط]

بش الكتاب غدت كفى^١ تسطره^٢ مختبرا عن حديث ساء^٣ مبخبره^٤
 كتبته وبودى لو عديمت يدي^٥ وذاب ناظر عيني حين أنظره^٦

١٦١ وقال من أخرى^١ [مقارب]

فليت الرسالة لما تكن^١ وليست رسالة خير البشر^٢
 ولكن رسائل^٣ لما تعد^٤ عينا بمخير وعادت بشر^٥

١٦٢ وقال في الرمين^١ [طويل]

1. D ومذ.

2. 2 vers dans D, fol. 111 v°.

3. 2 vers dans D, fol. 111 v°.

4. 3 vers dans B¹, fol. 71 r° et v°, dans D, fol. 111 v°-112 r°, dans Al-Makrizi, *Al-Khūṭat*, I, p. 121, dans As-Soyūṭī, *Kitāb ḥusn al-muḥādara*, I, p. 48. Voir aussi *Fundgruben des Orients*, IV, p. 238.

ولا غَرَوَ أن ماتت حقودٌ بحلمكم فإنَّ صدور القادمين^١ قبروها
 رأيتُ رجالا زودوهم مذمة وتلك السجايا فكرتى لا تُجيرها
 أأَجْعِدُ أحيانا^٢ ابا الفتح أُرخيت عليه به أبوابهم وستورها
 وحاشاك أن تَرْضَى بدمِ خَوادِرٍ بصارمك الماضى تُصان خدورها

ومنها

وإن لم أكن نِلْتُ الغنى فى زمانهم فتلك سحاب بَلَّ تَرْبى مطيرها

ومنها

ابا الفتح والمعروف شىء مداره على عَرَض الدنيا وإنى^٣ مديرها
 اذا ما قضيتَ للدوى كلَّ حاجة فلى حاجة سهلٍ عليك عسيرها
 أضفتَ الى الجارى^٤ الذى لى إقامةً اقتَ بها حالى وأثرى وقيرها
 ووقعتَ لى فيها بخطك سُعيما وعدلك من جور النصارى نصيرها
 فإنهم لا يقطعون طريقها على أَملى يوما وانت خفيها

1. القادمين B^١.

2. احسانا B^٢.

3. وانت B^٣.

4. الجار D.

فإن أذنت في ذلك أَفْعَلْ وإن أَبَتْ سلا وجدُ نفسي واستمرَّ مريُّها
 وزيرٌ شَفَى صدر الوزارة بعد ما شكَّت أَلَمَ الداءِ الدفينِ صدورُها
 تَتَرَجَّ منه بالمهابة تاجُها وأشرقَ ناديمها وُسْرَ سريرُها
 وما جهلت قطُّ الوزارةُ أَنه يكون بلا شكِّ اليك مصيرُها
 وكنا نرى منها ممكانك بَيْنًا تراه صحيجاتُ العيون وعُودُها
 وقد عرف الاسلامُ أَنَّك سيفه كذا الليلةُ البيضاء يُعرفُ نودُها
 وإيَّ رَحًا دارت فام يك شاورُ بقطبِ الطايا والرزايا مُديرُها

ومنها

تروح¹ وبالنصر العزيز رواحُها وتغدو وللفتح المين بُكورُها
 يَوْمُ بها الفُسطاطُ منك متَوَجُّ له ابدا عِيرُ العلى ونفيرُها
 صدمت بها من آل رُزَيْك هُضْبَةٌ تَدَعَّ رُضواها وساخ بُيرُها
 تَحَطَّم منها ساعدٌ ومُساعد فَأَمْسَتْ وما يُرْجَى لِحَبْرِ كسِيرُها
 ولما خلت أوكارُهم من نسورهم وطارت حِذارا من سُطاك نسورُها
 منحت الذراري خيرَ برٍّ وربما يَبَرُّ بأشبالِ الليوث مُبِيرُها
 عفوت ولو كنتَ الذي قدرتُ على مساءته لم يعف عنك قديرُها

1. Le sujet est إِيامك au vers 32, cité dans *An-Noukat*, p. 128.

عسى مُنْجِدُ الْأَطْطَانِ يَوْمًا يُغَيِّرُهَا وفاتلُ أَسْبَابِ النُّوى لَا يُغَيِّرُهَا
 وما نَعُ أَجْفَانِي لِذِيذٍ رُقَادِهَا يَبِيعُ جَفُونِي رَقْدَةً أَوْ يُعَيِّرُهَا
 ولولا العيونُ النَّجْلُ ما ذُقْتُ لَوْعَةً يَشْقِفُ مَخْنِيَّ الضَّلُوعَ زَفِيرُهَا
 إِذَا مَا أَدَارَتْ بِالْحَافِظِ كَوَوسَهَا أَدَارَتْ عُقْبَارًا كُلَّ قَلْبٍ عَقِيرُهَا
 وهل فِتْنُ الْأَلْبَابِ إِلَّا فَتُونَهَا^١ وهل فَتْرُ^٢ أَهْلِ الْعَزْمِ إِلَّا فَتُورُهَا
 وَبَيْنَ قَبَابِ الْخَيْفِ مِنْ جَبَلِي مَنَى أَسِيرَةُ خِذْرِ لَا يُفَكُّ أَسِيرُهَا
 يَشْتَقُ عَلَى طَيْفِ الْحَيَالِ لِقَاؤَهَا مِنْ الْحَرْفِ إِلَّا أَنْ يَنَامَ سَمِيرُهَا
 يَنْمُ عَلَيْهَا كَأَمَّا نَمَتْ الصَّبَا عَلَى الرُّوضِ وَهَنًا مَسْكُهَا وَعَبِيرُهَا
 طَوَّهَا بَنَانُ الْبَيْنِ عَنَّا لَنِيَّةً وَاعْجَلُ مِنْ نَفْرِ الْحَجِيجِ نَفُورُهَا
 وَأَبَقْتُ يَسِيرًا مِنْ حُشَّاشَةٍ مَهْجَةٍ أَبَى الْوَجْدِ إِلَّا أَنْ يَسِيرَ سَمِيرُهَا
 فَيَا سَاكِنِي أَكْنَافِ نَعْمَانَ أَنْعِمُوا بِزُرَّةٍ حَتَّى يُشْبِهَ الْحَقَّ زُورُهَا
 فَلَوْ شِئْتُمْ بِرَدَّتُمْ حَرًّا حَرَقَةً يَهْجِيهَا تَذَكُّارُكُمْ وَيُثِيرُهَا
 أَلَا حَبِذَا فِيكُمْ مَشَقَّةٌ شَقَّةً يَظَلُّ سَوَاءً هَجْرُهَا وَهَجِيرُهَا
 وَلَوْ كَانَ لِي فِي النَّفْسِ أَمْرٌ بِذَلَّتْهَا وَهَانَ عَلَى الْأَخْطَارِ فِيكُمْ خَطِيرُهَا
 وَلَكِنَّهَا مِلْكٌ لِدَوْلَةٍ شَاوَرٍ وَلَا بُدَّ لِي فِي مِلْكِهَا أَسْتَشِيرُهَا

1. D فتورها.

2. D قبر.

١٥٧ وقال رضى الله عنه^١ [رمل]

ليت شعرى بعد موتى من ترى يسكن دارى
وكذا يا ليت شعرى من لهدى الكتب قار
فلقد أنفقت فيها غمرَ ليلي ونهارى
يا عزيز اليثم رفقا بأطيفال صغار
وتحكّم كيف ما أحبيت فالدنيا عوارى

١٥٨ وقال يناجى ربّه^٢ [بسيط]

اقول لابنى وقد قال الطبيب له لم يبق إلا رجاء الخالق البارى
رضيت بالله مرّجوا اذا اعترضت وسوسُ اليأس فى ظنّى وأفكارى

١٥٩ وقال يمدح امير الجيوش شاورا^٣ [طويل]

1. 5 vers dans B², fol. 75 r^o, et dans D, fol. 109 v^o.

2. Vers 1 et 2 d'un fragment de 8 vers dans B², fol. 76 r^o, de 7 vers dans D, fol. 109 v^o-110 r^o.

3. Vers 1-22, 28-38, 43 et 55-62 d'un poème de 62 vers dans D, fol. 110 r^o-111 v^o; de même, sinon 56-63, dans B², fol. 100 r^o-104 r^o, qui a 63 vers. On trouve dans *An-Noukat*, p. 128 et 71-72 les vers 23, 24, 38-42, 44-46, 50-55 (B² 49-54), 60 (B² 61). Rectifier d'après cette note quelques-uns des chiffres donnés p. 70, note 6.

١٥٢ وقال فيه ايضا^١

١٥٣ وقال يمدح محمد بن شمس الخلافة^٢

١٥٤ وقال يودّع عليّ بن الزبّد عند ما وليّ المحلّة^٣

١٥٥ وقال رحمه الله^٤ [سريع]

إن كبرت سنى فلى همة لم يتأثر فضاها بالكبر
ما ضرتنى غدر اليالى وقد وفى لى السمع ونور البصر
ولا خبا مصباح ذكرى ولى فكر سليم ولسان ذكر

١٥٦ وقال سامحه الله^٥ [رمل]

أيها القارى اذا مُتْ لنظمى ولنثرى
إن أكن أحسنت فأشكر أو فدع ذمى وشكرى
وأطرح ذكرى اذا مرّ على سمعك ذكرى
أو فقل ما شئت إني عنك مشغول بقبرى

1. 4 vers dans D, fol. 109 r^o, et dans *An-Noukat*, p. 137.
2. 4 vers dans D, fol. 109 r^o, et dans *An-Noukat*, p. 139.
3. 8 vers dans D, fol. 109 r^o et v^o, et dans *An-Noukat*, p. 148-149.
4. 3 vers dans B², fol. 74 v^o, et dans D, fol. 109 v^o.
5. 4 vers dans B², fol. 75 r^o, et dans D, fol. 109 v^o.

١٤٦ وقال عند قدومه الى مصر وكتب بها الى
الصالح^١ [طويل]

ولى تحت دار الملك يومان لم تلج لعيني علامات الكرامة والبشر
وقد أخذت أيام قوص نصيبها فهل أنقلت تلك السجيا الى مضر

١٤٧ وقال يهنئ شاورا بعد عوده من محصار بلبيس^٢
١٤٨ وقال من قصيدة يمدح بدرا اخا الصالح وقد نفذ اليه
مهاكميتا بعدته^٣

١٤٩ وقال من قصيدة يمدح عز الدين حساما^٤
١٥٠ وقال يمدحه من قصيدة ايضا^٥

١٥١ وقال من قصيدة يمدح ركن الاسلام نجم الدين اخا
شاور^٦

1. 2 vers dans D, fol. 107 r°.

2. 10 vers dans D, fol. 107 r° et v°, et dans *An-Noukat*, p. 82 ;
cf. *ibid.*, p. 73, et *Rauḍatain*, I, p. 130.

3. 7 vers dans D, fol. 107 v°, et dans *An-Noukat*, p. 99. Les
vers 3-7 sont dans la *Kharida*, fol. 260 r°.

4. 18 vers dans D, fol. 107 v°-108 r°, complétés par 2 autres
dans *An-Noukat*, p. 114-115. 7 vers, 1-3 et 16-19 de la pièce com-
plète sont dans la *Kharida*, fol. 260 r°.

5. 16 vers dans D, fol. 108 r° et v°, et dans *An-Noukat*, p. 118-119.

6. 8 vers dans D, fol. 108 v°-109 r°, dans *An-Noukat*, p. 136-137,
et, à l'exception du vers 4, dans la *Kharida*, fol. 261 r°.

إذا ماتت الأحقاد يوماً بحمامكم فليس لها غير التجاور من قبر
وأيديكم بالناس كاسرة العدى ولكنها بالجلود جابرة الكسر
أبوك الذى اخفى ذخيرة مجدكم وانت له خير النفائس والذخر

١٤٢ وقال يمدح الأمير نجم الدين جمال الملك أبا على موسى
ابن المأمون ويُنسبُهُ بشهر رمضان^١ [كامل]

يا موقداً نارَ القِرَى للسارى ومُشَبَّ جَذَوْتِهَا بِكَلِّ مَنَار
بَلَّغْتَ ما تَرْجوه من نيل المُنَى وتنافُسِ الأخطارِ والأوطار
وتضاعفت أبداً عليك ولا انقضت بركاتُ هذا الصومِ والإفطار

١٤٣ وقال من قصيدة يمدح الصالح^٢

١٤٤ وقال فيه أيضاً من قصيدة^٣

١٤٥ وقال من قصيدة يودّع الخليفة والوزير منها^٤

1. 3 vers dans D, fol. 106 v^o.

2. 6 vers dans D, fol. 106 v^o, publiés dans *An-Noukat*, p. 40-41.

3. 4 vers dans D, fol. 106 v^o-107 r^o, publiés dans *An-Noukat*, p. 35-36 ; voir aussi ces vers dans la *Kharida*, fol. 258 v^o, et dans *Raudatain*, I, p. 226.

4. 4 vers dans D, fol. 107 r^o, publiés dans *An-Noukat*, p. 37 ; voir aussi ces vers dans la *Kharida*, fol. 258 v^o.

لَكَ الْحَسَبُ الْبَاقِي عَلَى عَقَبِ الدَّهْرِ بَلِ الشَّرَفُ الرَّاقِي عَلَى قُتْعَةِ النَّسْرِ

ومنها

وَقَرَّتْ لَكُمْ عَيْنُ لَنَا وَجَوَانِحُ أُعِضْتُ بِبَرْدِ الْوَصْلِ عَنْ حَرَقَةِ الْهَجْرِ
وَالْقَائِمُ فِي الدِّينِ مِثْلُ فَعَالِكُمْ تَنَمَّ بِهَا الْأَخْبَارُ عَنْ كَرَمِ الْغُبَرِ
لَهَا اسْدُ مِنْكُمْ وَنَجْمٌ وَمِنْكُمْ صِلَاحٌ وَسَيْفٌ إِنَّ ذَا غَايَةِ الْفَخْرِ
حَتَّى اللَّاهِ مِنْكُمْ عَزْمَةُ أَسَدِيَّةٍ فَكَلَّمْتُمْ بِهَا الْإِسْلَامَ مِنْ رِبْقَةِ الْكُفْرِ
لَنْ نَنْصُبُوا فِي الْبَرِّ جِسْرًا فَإِنَّكُمْ عَبَرْتُمْ بِبَحْرِ مَنْ حَدِيدٌ عَلَى الْجَسْرِ
طَرِيقٌ تَقَارَعْتُمْ عَلَيْهَا مَعَ الْعَدَى فَفُزْتُمْ بِهَا وَالْخَصْفُ يُقَرِّعُ بِالْخَصْرِ
أَخَذْتُمْ عَلَى الْإِفْرَنْجِ كُلِّ ثَنِيَّةٍ وَقَلَّمْتُ لِأَيْدِي الْحَيْلِ مُرًى عَلَى مُرًى
وَأَزْعَجَهُ مِنْ مِضْرَ خَوْفٍ يَلْزُهُ كَمَا لَزَّ مَهْزُومٌ مِنَ اللَّيْلِ بِالْفَجْرِ
وَكَمْ وَقْعَةٌ عِذَاءٌ لَنَا اقْتَضَتْهَا بِسَيْفِكَ لَمْ تَتْرَكْ لَغَيْرِكَ مِنْ عُذْرِ
وَرُغَتْ بِأَطْرَافِ الْيَرَّاعِينَ قَابٌ مِنْ تَفَرَّخَ فِي أَيَّامِهِ بِيضَةُ الْغَدْرِ
كَتَابٌ تَنْفَى الْهَمَّ عَنْ مُسْتَقَرِّهِ وَكُتِبَ تُزِيلُ الْهَمَّ عَنْ مَوْطِنِ الْفَكْرِ
إِذَا نُشِرَتْ أَعْلَامُهَا وَعُلُومُهَا ثَنَتْ أَمَلَ الْمَغْرُورِ طِيًّا عَلَى غَرِّ
وَأَصْبَحَتْ كَالْآسَادِ فِي الْجَدِّ وَالْجِدَى فَسَاهِيكَ مِنْ مَاءِ تَمِيرٍ وَمِنْ نِيرِ
وَصَغُرَتْ مَقْدَارُ الْخَطَايَا بِقُدْرَةِ يَغُورُ بِضَافِي حُلْمِهَا وَغَرُّ الصَّدْرِ

عرفني جودك طعم الغنى¹ حتى غدا يستطرف الفقرا

١٤٠ وقال يرثي نجم الدين والد الملك الناصر صلاح
الدين² [بسيط]

فلا تقل غرة الدنيا مطامعها فانع الموت لا غش ولا غرر

ومنها

صلى الإلاه على نجم أضاء لنا من نسله التيران الشمس والقمر

١٤١ وقال يمدح الملك الناصر صلاح الدين في حياة أبيه
وعمه³ [طويل]

1. B² عرفه فضلك وجه الغنى.

2. Vers 3 et 40 d'une poésie de 40 vers dans D, fol. 104 r^o-105 r^o. On trouve dans *Rauḍatain*, I, p. 212-213, les vers 1-3, puis un vers qui n'est pas dans D, 4, puis un vers ajouté, 5, 7, 10, 11, 14, 18, 19, 24-26, 29, 30, 36, 37, puis encore un vers ajouté, 38 et 39 de ce morceau.

3. Vers 1 et 12-28 d'une poésie de 47 vers dans D, fol. 105 r^o-106 v^o. On trouve dans *Rauḍatain*, I, p. 163-164, les vers 1-9, 11, 15, 18, 16, 17, 19, 20, 27-40, 45-47, plus 2 vers qui ne sont pas dans D, entre les vers 38 et 39, entre les vers 46 et 47. Les vers 18 et 16 sont donnés, ainsi disposés, dans *An-Noukat*, p. 80, dans Ibn Al-Athir (*Historiens orientaux des Croisades*, I, p. 537) ; dans *Rauḍatain*, I, p. 158.

وللدهاليز أربابُ الظلامه لا اهلُ الكرامة إجلالا وإقدارا
وأستخبر ابن عريف والرشد تجذ لديهما نبأ عني وأخبارا

١٣٨ وقال من كتاب بعد النثر [طويل]

أني كل يوم انت باعْتُ هتة الى ابا غمران من دونها الشكرُ
اجي الى الإسكندرية لم تقف أكفُ بنى المأمون عني ولا القطرُ
يصاحِبني في كل ارض نوالهم كأن أياديهم معي ابدا سفرُ
امنتُ بُموسى كيدَ دهر وسحره اذا حلَّ موسى بلدةً بطلَ السحرُ
كانَ جميع الناس إلا أقلَّهم مسارٍ لديانا وموسى لها عُذرُ

١٣٩ وقال في القاضي الفاضل رحمه الله [سريع]

إن قصر الشكرُ فهَبْ عُذْرًا تجاوزت نعمتك الشكرًا

ومنها

يا ابيض الوجه ويا طاهر العرض ويا اعلى الورى قدرا

1. 5 vers dans D, fol. 103 v°-104 r°.

2. Vers 1, 7 et 8 d'une poésie de 8 vers dans D, fol. 104 r°. Elle a dans B², fol. 85 r°, 11 vers, dont nous donnons les vers 1, 7 et 11.

3. B² ممتك.

فالبُخْتُرىُ ودعى وهو اسبقُ من يَضَمُّه في رِهَانِ الْفَضْلِ مِضْمَارُ
وانت فوق ابن خاقانِ نَدَى وَرَدَى يُثْنِي على قطرها المُنْهَلِ أَقْطَارُ
فَأَمْنٌ عَلَى بنصف الالف راتبةً فَقَدَرُ وَذَكَ لا يَحْيِيهِ مَقْدَارُ
مقسومةً في شهور العام تُخْمَلُ لى أَقْساطُها كُلَّ شهرٍ وهى إِدْرَارُ
وإن عَزَمْتَ على تسيير مَكْرُمة فهذه الكلماتُ الْغُرُ أَطْيَارُ

١٣٦ وقال ايضا^١ [سريع]

إن شئت أن أكتب مسترسلًا اليك فيما عَنَّ من امرى
فأكتب على الظهر ولا تَعْتَذِرْ فإنه اكْتَمُ لِسِرِّ

١٣٧ وقال ايضا يخاطب رجلا جليل القدر على الحجابة وأن
بوابه لا يُنْصِفُ مَنْ طَرَقَه^٢ [بسيط]

يا من أَذَلَّ ببسط العذر مَنْ جَارَا ومدَّ سَبْقًا الى العليا مَنْ جَارَى
رَتَّبَ على الباب انسانا له ادبٌ وعشرةٌ يَلْتَقِي بالبشر من زارَا
ومجاسا خاليا باسم الجاوس ولا يَرَى علينا اذا جئناه إنكارَا
فلى ثلاثة أيام اعود من السدهليز أبسطُ عند النفس أَعْذارَا

1. 2 vers dans B², fol. 104 v°, et dans D, fol. 103 v°.

2. 6 vers dans D, fol. 103 v°.

لو أَثَرْتُ قَبْلُ الْأَفْوَاهِ فِي يَدِهِ لَبَانَ مِنْهَا عَلَى كَفِّهِ أَثَارُ
أَنَامُلُ تَبْدُلِ الدِّينَارِ وَاهِبَةِ وَلَا يَبَاشِرُهَا لِلْمَسِ دِينَارُ
تُجْدِي وَتُرْدِي وَفِي صَفْحِ الْمَهْنَدِ مَا تَسْدِي وَتَعَامُ وَهُوَ الْمَاءُ وَالنَّارُ

ومنها

يَتَّبَعُ بِالْجُودِ أَحْرَارَ الرِّجَالِ فَهَمُ عَبِيدُ نِعْمَتِهِ وَالْقَوْمُ أَحْرَارُ
لَا فَخْرَ إِلَّا لِفَخْرِ الدِّينِ وَانْقَطَعَتْ عَرَى الدَّاءِى فَلَا يَغُرُّكَ إِكْثَارُ
سَأْنِي بِهِ فِلْسَانُ الْكَوْنِ يَحْفَظُ مَا أَقُولُ وَهِيَ تَوَارِيخُ وَأَخْبَارُ
قَيَّدَتْهَا وَهِيَ فِي الْآفَاقِ مُطْلَقَةٌ سَيَّارَةٌ وَحَدِيثُ الْمَجْدِ سَيَّارُ
أَقُولُ وَالْقَوْلُ مَاثُورٌ وَاشْرُفُهُ مَا عَبَّرَتْ خُطْبُ عَنْهُ وَأَشْعَارُ
لَا تُخْدَعَنَّ فَتُورَانِشَاهُ أَكْرَمُ مِنْ حُطَّتْ سُرُوحُ بِنَادِيهِ وَأَكْوَارُ
أَمَّا وَشَمْسُ بَنِي أَيُّوبَ ضَامِنَةٌ هَدَايَتِي فَتَنْجُو السَّعْدَ أَقَارُ
إِنَّ الْإِلَهَ إِلَى أَسَاءَتٍ غَيْرَ عَالِمَةٍ أَنَّ ابْنَ أَيُّوبَ لِي مِنْ جُودِهَا جَارُ
أَمَّا الزَّمَانُ فَقَدْ وَافَى رَحَابَكَ بِي مُهَاجِرًا فَالْيَسْكُنْ لِي مِنْكَ أَنْصَارُ
وَأَبْخُلُ بَعْدَ هَذَا الدَّرِّ وَهُوَ قَفِي فَالْبُخْلُ بِي كَرَّمَ حُضْرُ وَإِشَارُ
وَأُطْرِبُ عَلَى خَطَرَاتِي فَهِيَ مُطَرِّبَةٌ لَا بَلَّ عَلَى قَطَرَاتِي فَهِيَ أَنْهَارُ
إِنْ شَنْتَ وَذَا فِلسَمَانُ وَعَمَارُ أَوْ رَمَتْ حَمْدًا فَبِشَارُ وَهَيْسَارُ

ما عن هوى الرِّشَاءِ العُذْرِيَّ أَعْدَا
 لم يَبْقَ لِي مَذْ أَقَرَّ الدَّمْعُ إِنكَارُ
 لِي فِي الْقُدُودِ وَفِي ضَمِّ النُّهُودِ وَفِي
 لَثْمِ الْحُدُودِ لُبَانَاتٍ وَأَوْطَارُ
 هَذَا اخْتِيَارِي فَوَافِقُ إِن رَضِيتَ بِهِ
 أَوْ لَا فَدَعْنِي وَمَا أَهْوَى وَأَخْتَارُ
 وَغُرِّ غَيْرِي فَنِيَّ اسْرِي وَدَائِرَتِي
 مِنْ الْمَهَا دُرَّةٌ صَدْرِي لَهَا دَارُ
 لَمْنِي جَزَافًا وَسَامِخُنِي مَصَارِفَةٌ
 فَالْنَّاسُ فِي دَرَجَاتِ الْخُبِّ أَطْوَارُ
 لَا عَتَبُهَا مِنْ سُمُومِ الْغَيْظِ مَعْتَصِرُ
 بَيِّتُ دَائِرَةِ الْإِنْصَافِ دَائِرَةٌ
 وَلَا عَتَابِي لَهَا إِن قَتُّ إِعْصَارُ
 يَمِيلُ بِي وَبِهَا وَالرَّيْحُ سَاكِنَةٌ
 عَلَى صَفَاءِ هَوَى مَا فِيهِ أَكْدَارُ
 هَذَا هُوَ الْغَزَلُ الْمُنْسُوجُ مِنْ كَلِمٍ
 لِلْوَصْلِ وَالْهَجْرِ إِقْبَالٌ وَإِدْبَارُ
 تَغَزُّلٌ طَالَ مَا حَلَّ الْإِزَارُ بِهِ
 فِي الْعَقْلِ مِنْهُمْ صَهْبَاءُ وَأَوْتَارُ
 مِنْزَةُ اللَّفْظِ لَا يُزَرَّى بِقَائِلِهِ
 طَيِّبًا وَحُلَّتْ عَنِ الْأَجْيَادِ أَزَارُ
 وَصَلَتْهُ فِي مَدِيحِي فِي عُلَى مَلِكٍ
 مَعَ الدَّمَائِثَةِ لَا إِثْمٌ وَلَا عَارُ
 مَتَوَجِّعٍ مِنْ بَنِي أَيُّوبَ عَاشَ بِهِ
 أَفْعَالُهُ سِيرٌ تُتْلَى وَآثَارُ
 إِنْ قُلْتُ سَاحَتُهُ لِلْوَفْدِ مُنْتَجِعٌ
 حَظَلِي وَأَصْبَحَ لِلْأَشْعَارِ إِشْعَارُ
 كَانَ رَاحِلَهُمْ عَنْهَا وَنَازِلَهُمْ
 فَحُلَّ وَرَاحَتُهُ لِلرِّفْدِ مِذْرَارُ
 وَكُلَّمَا حُطَّ رَحْلٌ فِي أَبَاطِحِهَا
 فِيهَا مَدَى الْعُمَرِ حُجْبَاجٌ وَغَمَارُ
 عَلَى الْحِجَّةِ لَا يَنَائِي لِطَارِقَةٍ
 حُطَّتْ بِهِ مِنْ ذُنُوبِ الْفَقْرِ أَوْزَارُ
 مِنْ الْيَسَارِ وَلَا يُدْنِيهِ إِعْسَارُ

ولقد جمعت من الحاسن جملة لم تتفق لخير ومعتبر
ولقد كسيت من الرّخام غلائلاً نُسجت ولكن من نقي المرمر
وكأنّ حُسن بياضه وسواده ليلٌ تبسم عن صباح مُسفر
كرايش الحبرات او كقلائدٍ كافورهنّ مفصل بالعنبر
دارت محاسنه على فسقية ثُملي فتحكي مُقلّة من مخير
وعلى جوانبها بساطُ خميّة قد فرّوزه بالنبات الاخضر
وترى دساترها تفوز بمائها فوزا حكي ذيل السحاب المنطير
دارُ كمثل النجم شرف قدرها نجمُ بن شابس ذو الجين الازهر
ملكٌ¹ اذا عدّ الملوك بِنَصير قدّمته فعدّته بالخنصر

ومنها

لم يفتخر حمدانُ وابنُ مُناهبٍ أعطافَ عطفينها ولم تتكسر

١٣٥ وقال يمدح الملك المعظم شمس الدولة اخا الملك
الناصر صلاح الدين رحمه الله²
[بسيط]

1. D دار.

2. Vers 1-20 et 29-45 d'une poésie de 45 vers dans D, fol. 102 r°-103 v°. Les vers 1-4, 6, 38, 32 et 27 sont dans la *Kharida*, fol. 257 v°-258 r° ; les vers 1-3, 5 et 4 dans *Raudatain*, I, p. 225.

أَنَّى لَقِيت صَدِيقَنَا حَمْدَانِ أَنْحَسَ مِنْ قُدَارِ
 لَمْ يَلْقَنِ إِذْ جُنُّهُ إِلَّا بِمَطْلٍ وَاعْتَذَارِ
 حَتَّى كَأَنَّى عِنْدَهُ مِنْ بَعْضِ أَنْذَالِ التَّجَارِ
 قَوْمَ تَهَمُّ نَفْسُهُمْ أَنْ يَعْصِرُوا دَهْنَ الْحِجَارِ
 أَنَّهُ لِلْحَيِّتِهِ الْقِي نَبَتْ عَلَى خِزْيٍ وَعَارِ
 وَقَرُّهُ وَقَصْدُهُ فَرَجَعْتُ عَنْهُ بِلَا وَقَارِ
 لَا أَسْتَجِيزُ هِجَاءَهُ أَيْنَ الْهِجَاءِ مِنَ الْحِمَارِ
 نُغْمَاؤُهُ عَارِيَّةٌ أَوْشِكُ بَرْدَ الْمُسْتَعَارِ

١٣٣ وقال يرثى والده عَطِيَّةٌ^١ [متقارب]

عَطِيَّةٌ إِنْ ذُقْتَ طَعْمَ الْحِمَامِ فَإِنَّ فِرَاقَكَ عِنْدِي أَمْرُ
 هَوَى كَوَكَبٍ مِنْكَ بَعْدَ الطَّائِعِ دَوَى غَصْنٍ مِنْكَ بَعْدَ الشَّعْرِ
 وَلَوْ لَمْ تَكُنْ قَمَرًا زَاهِرًا لَمَا مُتَّ عِنْدَ خُصُوفِ الْقَمَرِ

١٣٤ وقال في دار ركن الإسلام^٢ [كامل]

يَا دَارَ دَارُ عَلِيكَ سَعْدُ الْمَشْتَرَى وَجَرَى عَلِيكَ زَلَالُ نَهْرِ الْكَوْثَرِ

1. 3 vers dans D, fol. 101 v°.

2. Vers 1-10 et 17 d'une poésie de 17 vers dans D, fol. 101 v°-102 r°.

نظّمنا في ضياء الدين شعرا على صفحاته للصدق نورُ
 نشرفه بذكر علاك فيه كما شرفت بقومك شهرزورُ
 ونعلم أنّ مدحا لم يقيّد به إحسانكم كذبٌ وذورُ
 وأتمّ المكرّمات لمن عدامكم من الاولاد مقلاتٌ نرورُ
 بكلّ قرارة للدين منكم وللسدنيا عميدٌ او وزيرُ
 تملّك قاسمٌ ودّى وحمدي بأخلاق هي الروض النضيرُ
 فكم غناكم قلّمٌ وسيف فأطربكم صايلٌ او صريرُ
 وقولّ الناصرون بارض مضيرٍ فكان وداده نغمٌ النضيرُ
 وتابع برّه نحوى ولكن كما يتتابع النوء المطيرُ

١٣١ وقال ايضا^١ [مجتث]

قل للمُشارف عني مقال من يتشرد

١٣٢ وقال ايضا^٢ [كامل]

هل تُبلغان لِبختيارِ زاكى المروءة والنجارِ
 الأوحِد المَلِكِ المُقَلِّ عن ذوى الهِمَمِ الكبارِ

1. Vers 1 d'un fragment de 5 vers dans D, fol. 101 v°.

2. 10 vers dans D, fol. 101 v°.

وما حَسَنُ فوق الحَسَيْنِ وإنما تأخَّرَ عنه في السَّوْلَادَةِ عَمْرُهُ
ولو خَلَّفَ ابنا واحدا سَيِّدُ الْوَرَى لما حَازَ مِيرَاثَ الْخِلَافَةِ صِهْرُهُ
ولم يَتَنَازَعْ عَمَّهُ وابنُ عَمِّهِ عليها الى أَن يَجْمَعَ الْخَلْقَ حَشْرُهُ
فكيف خِيَسَ آلُ أَيُّسُوبَ أَسَدُهُ لقد بَانَ خَوْفُ الدَّهْرِ مِنْهُمْ وَذُغْرُهُ

ومنها

افاض على الايام أَحْسَنَ سِيَرَةٍ يموت بها جورُ الزَّمانِ وَغَدْرُهُ
إذا كانت الْبَلَوَى مِنَ اللَّأَمَةِ فليكنْ من الْحَزْمِ حَمْدُ اللَّهِ فِيهَا وَشُكْرُهُ

١٣٠ وقال يمدح ضياء الدين ابن الشَّهْرُزُورِيِّ^١ [وافر]

أما لي من عذولكم عَذِيرُ ولا من جورِ صَدَكمُ مُجِيرُ
علقتُ بِغَادِرٍ يَهْتَزُّ عَظْفَا وَرِذْفَا مِثْلَ مَا اهْتَزَّ الْعَذِيرُ
عزيرُ سَاعِدَتْنِي فِي هَوَاهُ لِيَسَالَ شَاقِبَهَا مِنْ غَزِيرُ
يَجِدُّ عَهْدَهَا زَفَرَاتُ وَجِدِ هِيَ الْجَمْرَاتُ قِيلَ لَهَا زَفِيرُ

ومنها

1. Vers 1-4 et 13-21 d'une poésie de 28 vers dans D, fol. 100 v°-101 r°.

صفا كدُرُ الشريعة وأستقرَّ وأُتيد امرُها بك وأستمرَّ

لئن أحيى سميُّك فردَ مَيتٍ فقد أحييتَ بالاسلامِ مِصرًا

١٢٩ وقال يرثي نجم الدين أبا الملك الناصر صلاح الدين

رحمهما الله^١ [طويل]

هي الصدمة الاولى فن بان صبرُهُ على هول مَلقاها تَضَاعَفَ اجرُهُ

ولا بُدَّ من موت وفوت وفُرقة ووجدِ بقاء العين يوقد جمْرُهُ

وما يَتَسَلَّى من يموت حبيبُهُ بشيء ولا يَخْلُو من الهم فَكْرُهُ

ولكنَّه جرحٌ يَعَزُّ اندمالُهُ وكسرُ جناح لا يُؤمِّلُ جبرُهُ

ومنها

فن ناصريه عزُّه وثَقِيَّتُهُ وسيفاه منهم والصلاح وفخرُهُ

اولئك اهل الحلِّ والعقد يَنْتَهِي الى امرهم طيُّ الزمان ونشرُهُ

ومن كافليهِ قُطْبُهُ وشهابُهُ اذا بات محتاجا الى الشدِّ أَرْزُهُ

هما اخوا أيُّوبَ والمَلِكُ الذي اتى بهما تِلْوَاً له وهو يَكْرُهُ

1. Vers 1-4, 28-35, 38 et 39 d'une poésie de 39 vers dans D, fol. 99 v°-100 v°. Les vers 1, 5, 6, 9, 12-24 et 35-37 sont publiés dans *Raudatain*, I, p. 212. Le premier vers est aussi dans Ibn Khallikân; voir *Biographical Dictionary*, I, p. 247.

وعصابة من حاسدي أيامه طاروا وما قضيت لهم اوطار
 إن فُتَّ جنسا انت منه فأحمرُ السياقوتِ نوعُ جنسه الأجمارُ
 أغنى صباحك عن سنا مصباحهم بالشمس يُخَفَى الكوكب الغرارُ

١٢٧ وقال على لسان سائل يمدح نجم الدين ابا محمد بن
 مَصال^١ [رجز]

إن كنتِ أزمعتِ على المسيرِ فلا تَفَكِّي ربقة الاسيرِ
 فليس في قلبي ولا ضميري إلا رضاكِ فأعدلي أو جُوري

ومنها

بلَعُ بِلَغَتْ غَايَةَ السُرُورِ شَكَايَ مِنْ دَهْرِي إِلَى الْإِمِيرِ
 الْأَفْضَلُ ابْنُ الْأَفْضَلِ الْوَزِيرِ نَجْمُ الْهَدْيِ ذِي السُّودِ الْحَطِيرِ
 وَابْنِ سُلَيْمٍ ذِي الثَّنَا الْإِثِيرِ وَالْثَمُّ ثَرَى جَنَابِهِ الْمَعْمُورِ

١٢٨ وقال في الفقيه عيسى^٢ [وافر]

1. Hémistiches 1-4 et 23-28 d'une poésie de 67 hémistiches dans D, fol. 98 v°-99 r°.

2. 2 vers dans D, fol. 99 r°.

أُدْفِعْ إِلَهُمَّ عَنْ قَلْبِي فَيَنْغَلِبَنِي مَا شئتُ مِنْ فَقْدِ أَوطَانٍ وَأَوْطَارِ
 مَوْلَايَ دَعْوَةً عَبْدٌ لَمْ يَزَلْ أَبْدَا يَهْدِي لَكَ الْمَدْحَ مِنْ عُونٍ وَأَبْكَارِ
 ضَنْ مَاءٍ وَجْهِي عَمَّنْ لَا يَنْدَسِبُنِي فَلَيْسَ لِلدُّخْرِ إِلَّا عَوْنُ أَحْرَارِ
 وَأَسْتَوْصِ يَا ابْنَ كَفِيلِ الْمَمَالِكِ بِي أَبْدَا

خَيْرًا فَلَئِنْ خُرِمَاتِ الضَّيْفِ وَالْجَارِ
 وَانْظُرْ لِكثْرَةِ أَشْعَارِ مُدَحَّتٍ بِهَا فَلَيْسَ لِلدُّخْرِ إِلَّا عَوْنُ أَحْرَارِ
 قِصَائِدُ لَوْ مُدَحَّتُ النَّائِبَاتِ بِهَا لَمْ تَجْرِ إِلَّا عَلَى قِصْدِي وَإِشَارِي
 لَا تَخْذِلُوهَا فَهَذَا وَقْتُ حَاجَتِهَا لِلنَّصْرِ يَا خَيْرَ أَعْوَانٍ وَأَنْصَارِ
 فَاجْعَلْ نَدَاكَ غَرِيبًا لَا شَبِيهَ لَهُ مِنَ النَّدَى فِي غَرِيبِ الْفَضْلِ وَالْدَارِ
 وَمَا أَكْبَرُ نِعْمَتِكَ الَّتِي سَبَقَتْ أَبَا الْفَوَارِسِ إِلَّا الْقُوَّةَ وَالْجَارِي

١٢٦ وقال يمدح قُطْبَ الدِّينِ [كامل]

سَارَتْ حُشَاشَةٌ مَهْجَتِي إِذْ سَارُوا وَالنُّوْمُ مِنْ بَعْدِ الْأَحْبَةِ عَارِ
 وَمِنْهَا

فَدَنَى لِقُطْبِ الدِّينِ مَالِكِ دَوْلَةَ شَغَلَتْهُ عَنْ أَوْتَارِهِ الْاَوْتَارُ

قَلَدَتْهُمْ طَوْقَ إِحْسَانٍ فَحِينٌ بَغَوْا قَلَدَتْهُمْ حَدَّ مَاضِي الْغَرْبِ بَشَارِ
 يَا قُؤَبَ مَا أَسْتَلَفُوا مِنْكُمْ بِمَا غَرَمُوا فِي الْحَالِ مِنْ غَيْرِ إِمْهَالٍ وَإِنْظَارِ
 فِي مَدَّةِ الْحَمْلِ أَدْرَكْتُمْ جَنَابَهُمْ عَلَا عَلَاكُمْ بِأَخْذِ الْمُلْكِ وَالْثَارِ
 إِنَّ الْوِزَارَةَ لَوِ خَلَيْتَهَا رَجَعَتْ إِلَيْكَ طَائِعَةً مِنْ غَيْرِ إِجْبَارِ
 لَكِنْ رَأَيْتُكَ فِي أَوَّلَى وَثَانِيَةٍ لَمْ تَأْخُذْ الْمُلْكَ إِلَّا أَخْذَ قَهَّارِ
 إِذَا تَمَسَّكَ أَقْوَامٌ بِعَصَمَتِهَا طَلَقَتْهَا مِنْ خَلِيلٍ غَيْرِ مُخْتَارِ
 فَمَا تَمَدَّ إِلَيْهَا الْخَاطِبُونَ يَدَا إِلَّا كَسَرَتْ عَلَيْهَا زَنْدَ جَبَّارِ
 وَمَا عَلِمْنَا وَزِيرًا قَبْلَ دَوْلَتِكُمْ رَدَّتْ لَهُ وَجَهَ عُرْفٍ بَعْدَ انْكَارِ
 وَسَوْفَ تَعْتَذِرُ الْإِيَّامُ نَحْوَكُمْ إِذَا تَكْشَفَ هَذَا الْعَارُضُ الطَّارِ
 أَبَا الْفَوَارِسِ مَا حُبِّي لدَوْلَتِكُمْ خَافٍ فَيُحْتَاجُ إِيْضَاحِي وَإِظْهَارِ
 أُحِبُّ شَاوَرَ إِيْخْلَاصًا وَعِثْرَتَهُ وَهَلْ عُمَارَةٌ فِيكُمْ غَيْرُ عَمَّارِ
 أَتْنِي عَلَيْكُمْ إِذَا لَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ يَقُولُ مِنْ خَوْفِ تَقْصِيرٍ وَإِقْصَارِ
 فَكَيْفَ أَشْكُو اللَّيَالِي وَهِيَ جَارِيَةٌ بِمَا تَرِيدُونَ مِنْ نَفْعٍ وَإِضْرَارِ
 لَمْ يَقْنَعِ الدَّهْرُ أَنَّ الشَّعْرَ لِي سَمَةٌ أَعَدَّهَا مِنْ سَمَاتِ النِّقْصِ وَالْعَارِ
 حَتَّى اغَارَ عَلَيَّ وَفَرَى فَصِيرَهُ مُقَسِّمًا بَيْنَ أَيْدِي الْغُزَى وَالنَّارِ
 وَأَسْتَأْصِلُ النَّهْبُ وَالْإِحْرَاقُ مَا تَرَكْتُ

لِيَ الْحَوَادِثُ مِنْ مَالٍ وَمِنْ دَارٍ

ومنها

ولولا ابرو طيء لَنَصَتْ مُشِيرَةٌ
اليك وقال الصدرُ أُنْكَ صَدْرُهَا
على أُنْكَ الكافي الذي في حياته
اليك انتهى نهيُ الليلي وامرُها

١٢٥ وقال ايضا يمدحه^١ [بسيط]

لو أَطْلَعْتَ على سَرَى وإِضْمَارِي لم تَوَثِّرِي غَيْرَ ما يَجْرِي بِإِشَارِي
لَكُنَّ قَابِلُكَ لم تَضْرُمِ شَرَارَتَهُ من نار قلبي ولا من زَنْدِي الْوَارِي

ومنها

أَقْسَمْتُ بِالْبَيْتِ مَعْمُورًا جَوَانِبُهُ بِالْوَفْدِ مَا بَيْنَ حُجَّاجٍ وَعُتَمَارِ
لَقَدْ نَهَضْتُ بِأَمْرِ لَا يَقُومُ بِهِ أَبَا الْفَوَارِسِ لَا بِإِدِّ وَلَا قَارِ
أَنْتَ الَّذِي يَعْقِدُ الْإِسْلَامُ خَنْصَرَهُ عَلَيْهِ فِي كُلِّ إِسْرَادٍ وَإِصْدَارِ
كَمْ مَوْقِفٍ لَكَ مِنْ بَأْسٍ وَمِنْ كَرَمٍ صَفَا بِكَ الْمُلُوكَ فِيهِ بَعْدَ أَكْثَادِ
لَمْ تَرَضْ فِيهِ مَشِيرًا تَسْتَشِيرُ بِهِ غَيْرَ النَّصِيحِينَ مِنْ سَيْفٍ وَدِينَارِ
مَا غَابَ شَاوَرٌ عَنْ دَسْتِ حَلَّتْ بِهِ وَالشُّبْلُ يَحْمِي عَرِينَ الضَّيِّعِ الْضَارِي
مَنْعَتْ كَيْدَ رَجَالٍ أَنْ يَتِمَّ عَلَى مَا أَضْمَرُوا فِيهِ مِنْ مَكْرٍ وَإِصْرَارِ

1. Vers 1, 2, et 10-41 d'une poésie de 41 vers dans D, fol. 95 v°-96 v°.

فَاعْتَضَدُوا مِنْكَ بِكَافٍ لَمْ يَزَلْ غَنَاؤُهُ^١ يَكْبُرُ فِي الْكِبَانِ

ومنها

زارته من ارض الشَّامِ اخوة ثلاثة أَكْرَمَ بِهِمْ مِنْ زَائِرِ
أُمُّ الْمَعَالَى عَاقِرٌ مِنْ مِثْلِهِمْ وَالْيَأْسُ أَرْجَى مِنْ رَجَا لِلْعَاقِرِ

١٢٣ وقال فيه ايضا [سريع]

يا اسد الدين بدت حاجة نزاھتی تَخْجِلُ مِنْ ذِكْرِهَا
صُنْتُ عَقُودَ النِّظَمِ مِنْ شَرْحِهَا مَعْتَمِدَا فِيكَ عَلَى سَتْرِهَا
وَلَمْ أَشْمِ وَجْهَ الْقَوَافِي بِهَا رَفَعَا لِمَقْدَارِكَ عَنْ قَدْرِهَا
حَبَسْتُهَا عَنْكَ حَيَاءً وَقَدْ أَطْلَقَ حُسْنُ الظَّنِّ مِنْ اسْرِهَا
فَأَمَنْتُ بِهَا وَلَتَكُ مُسْتَوْرَةً فَأَنَّمَا الْمِئْتَةُ فِي سَتْرِهَا

١٢٤ وقال يهني الكامل شجاع بن شاور بعيد الفطر^٣ [طويل]

تَهَنُّ بِأَعْيَادِ غَدَا بِكَ فَخَرُهَا وَسَارَ مَسِيرَ النِّجْمِ بِاسْمِكَ ذَكَرُهَا

1. D sans points diacritiques.

2. 5 vers dans D, fol. 94 v°.

3. Vers 1, 32 et 33 d'une poésie de 38 vers dans D, fol. 94 v°-

وما انت تمن أستخير لقاءه حياء وإجلالا بـميسور خاطري
على أن فكري لم تزل خطراته سوائهم في روض من الفضل ناضر

١٢٢ وقال في رمضان يمدح تاج الخلافة وردا غلام الملك
الصالح^١ [رجز]

خاطر فإن الحظّ للمُخاطر وأهجر بها أوطانها وهاجر
وأزم بأیدی العيس كلّ قفرة تَضَلَّ فيها لحظات القافر

ومنها

فإن عَدِمْتَ من علاك شاهدا فقلِّلِ الدعوى ولا تُكابر
يا اسد الدين وما من حاجة يُدْعَى لها مدُّ الفُرات الزاخر
إنَّ بني رُزَيْكَ لما أن سَطَّتْ أيمانهم منك بعضب باتر
وأَطلَعُوا منك على نصيحة طاهرة الأذيال والسراير
وأَحْتَبَرُوا عزمك في مواضع تَكشَفَتْ عن كَرَمِ المخابر
عدوك للملك العقيم عُدَّةٌ باقية من أنفُسِ الذخائر
وشاطرُوك أنْعَمًا شَكرَتهَا إنَّ المَزِيدَ واجبٌ للشاكر

1. Vers 1, 2, 51-58, 65 et 66 d'une poésie de 97 vers dans D, fol. 92 r°-94 v°.

حضور مجلس الملك الصالح طلائع بن رزّيك [طويل]

وَحَقِّ الْمَعَالَى يَا أَبَاهَا وَصْنُوهَا يَمِينَ أَمْرِي عَادَاتِهِ الْقَسْمُ وَالْبِدْ
لَنْ قَصَّرْتُ عَمَّا بَلَغْتَ مِنَ الْعَلَى وَأَحْرَزْتَهُ ابْنَاءَ دَهْرِكَ وَالسَّدْهُرُ
مَتَى كُنْتُ يَا صَدْرَ الزَّمَانِ بِمَوْضِعٍ فَرْتُبْتُكَ الْعَلِيَا وَمَوْضِعُكَ الصَّدْرُ
وَلَمَّا حَضَرْنَا مَجْلِسَ الْإِنْسِ^١ لَمْ يَكُنْ عَلَى وَجْهِهِ إِذْ غَبَتْ أَنْسٌ وَلَا بَشْرُ
فَقَدْنَاكَ فَقْدَانِ النَّفُوسِ حَيَاتَهَا وَلَمْ يَكْ^٢ فَقَدْ الْأَرْضَ أَعْوَزَهَا الْقَطْرُ
وَأَظْلَمَ جَوْ الْفَضْلِ إِذْ غَابَ بَدْرُهُ وَفِي اللَّيْلَةِ الظُّلُمَاءُ يُفْتَقَدُ الْبَدْرُ

١٢١ وقال يشكره وقد بلغه ثناؤه عليه وشكره لشعره^٣ [طويل]

قَبُولًا وَإِلَّا بَانَ عَجْزُ الْخَوَاطِرِ وَعُذْرًا وَإِلَّا ضَاقَ عُذْرُ الضَّائِرِ
فَمَا يَشْعُرُ الْمُزَجِّجِي كَوَاءَبَ فِكْرِهِ إِلَيْكَ اغْتَرَارًا أَنَّهُ غَيْرُ شَاعِرِ
وَلَوْ لَمْ يَشْجَعْنِي تَفَاضِيكَ عَاقِنِي مُحَاذَرَتِي مِنْ خَبَلَةِ الْمُتَجَاسِرِ

1. 6 vers dans B², fol. 108 r^o, et dans D, fol. 91 r^o et v^o. Dans B², les vers sont ainsi introduits : وقال يستوحش من القاضي الجاليس . ابن الجباب (الجباب ms.).

2. Var. dans D : الصدر .

3. B¹ ولم تك .

4. Vers 1-5 d'une poésie de 15 vers dans D, fol. 91 v^o.

وخلدوا حديث البُخْتَرَى فإبْنَى لهم بُخْتَرَى لم تُنَاسِبْهُ بُخْتَرُ
 وكنت أَظُنُّ الشَّعَرَ بعد طَلَانِعٍ يَضِيعُ فَيُنْسَى أو يموت فيُثْبَرُ
 فأَحْيَيْتُمْ تلكَ السَّجَايَا بِمِثْلِهَا حَيَاةً بِهَا مِيتُ الْمَكَارِمِ يُنْشَرُ

ومنها

سَأَفْنَى وَيَفْنَى مَا بَدَلْتُمْ مِنَ النَّدَى وَيَخْلُدُ مَدْحِي فَيَكُمُّ وَيَعْمَرُ
 فلا تَتْرَكُونِي أَشْتَكِي جَوْرَ حَادِثٍ وَأَنْتُمْ عَلَى الْإِنْصَافِ أَقْوَى وَأَقْدَرُ

ومنها

أَيَادِيكَ لَا يُغْصَى لَدَيَّ عَدِيدُهَا وَأَبْيَاتُ مَدْحِي فَيْكَ تُغْصَى وَتُغْصَرُ

١١٩ وقال يمدحه أيضا^١ [كامل]

هَنَيْتَ مَفْتَحَ الصِّيَامِ السَّافِرِ عَنْ وَجْهِ مَغْفَرَةٍ وَاجِرٍ وَافِرٍ

١٢٠ وقال في القاضي المكيين أبي المعالي عبد العزيز بن
 الحسين بن الحباب السَّعْدِيَّ وقد حدث له مرضٌ آخَرُهُ عَنْ

1. Vers 1 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 90 r°-91 r°.

ومنها

بعيشك هل فى الارض غيرة عاشق
 شهاب امير المؤمنين الذى غدت
 أغر لَو أَنَا ما عرفنا حديثه
 لحدَّثنا عنه سرير ومنبر
 حتى حرم العلياء لعا توابت
 عليها سباع ضاريات وأنسر
 وفى ضحوة الاثنين لولا دفاعه
 لما كان كسر الملك والدين يُخبر
 وقد أعربت يوم العروبة خيله
 عن النصر تحت القصر والحق حُضر
 حلفت بزوار المحصب من منى
 ومن ضمه منهم حطيم ومشعر
 وبالنفير من بطحاء مكة بعد ما
 أهلوا بذكر الله فيها وكبروا
 لقد سُدَّتْ يا بدر بن رزيك رتبة
 لها البدر خِلُّ والكواكب معشر
 تُنَاطُ امورُ الملك منك بحازم
 يقدم من تدبيرها ويؤخر

ومنها

تهالَ بشرا واستهلَ أنا مِلاً
 فله بدرٌ مُشمِسُ الجَوِ مُنْطِرُ
 ارى الناسَ جِسمَا آلِ رُزَيْكِ رأسه
 وبدرٌ له تاج ورُزَيْكُ جوهرُ
 دَعُوا يا بنى الأخبارِ يَحْيى وجعفرَا
 فكلُّ بنى رُزَيْكِ يَحْيى وجعفرُ
 ولا تَذْكروا كعبا وعمرا وعَنترَا
 فنادمهم كعب وعمرو وعَنترُ

تولت بضِرغامَ بنِ بدر وإِنَّه لأمنعُ في الإمكان من بيضة العُقرِ
مضى الأكرمُ المأمول حين تطلعت اليه عيونُ الوفد والعسكر المَجبرِ
ولاحت لهم فيه مَخايلُ سودد ويُخبرهم عن صدقها كرمُ النَجبرِ

ومنها

كَأَنَّ اللَّيَالِي اسْتَشْعَرَتْ سُوءَ فَعَالِهَا وَإِنْ ضَاقَ عَنْ تَقْصِيرِهَا سَعَةُ الْعُدْرِ
فَعَوَّضَنَهُ بِإِبْنِ ثَلَاثَةِ أَخَوَاتِهِ وَقَدْ يُسْتَفَادُ الرِّيحُ مِنْ مَوْضِعِ الْخُسْرِ
أَتَتْ بِهِمُ الْإِيَّامُ جَبْرًا لَكَسَرِهَا فَيَا لَكَ مِنْ كَسَرٍ وَيَا لَكَ مِنْ جَبْرِ
سَرَوْا مِنْ بِلَادِ الشَّامِ نَحْوَكَ نُجْعَةً كَمَا انْتَجَعَ الْأَسْبَاطُ يُوسُفَ فِي مِضْرِ
قَضِيَّةٌ حَالٌ تَقْتَضِي نَيْلَ رَتَبَةٍ يُلِمُّ بِهَا حَكْمُ الْعِمَافَةِ وَالزَّجْرِ
وَمَا أَنْتَ إِلَّا الْكَفَّ تَسْطُو عَلَى الْعَدَى وَهُمْ قُوَّةٌ فِيهَا كَأَنْ تُمْلِكَ الْعَشْرِ
وَقَدْ أَيْدَ الرَّحْمَنِ مُوسَى كَلِيمِهِ بِهَارُونَ لَنَا قَالَ أَشْرَكَهُ فِي امْرِئٍ^١

١١٨ وقال يمدح فارس المسلمين اخا الملك الصالح^٢ [طويل]

سرتُ نَحْمَةً كَالْمَسْكِ أَزْهَى وَأَعْطُرُ وَأَرْدِيَةُ الظَّلْمَاءِ تُطَوِّى وَتُنْشَرُ

1. *Coran*, xx, 33.

2. Vers 1, 17-26, 48-54, 60, 61 et 67 d'une poésie de 83 vers dans D, fol. 87 v^o-90 r^o.

اليه من الشام ثلاثة أخوة وذلك في رجب سنة ست وخمسين
 وخمسمائة¹ [طويل]

أراجعة لى عيشة الزمن النضر وعيش تقضى فى كنانة والنضر
 لىالى ريعان الشيبة مقبل وغصن الصبا يهتز فى ورق خضر
 ومنها

وكل العلى من قبل ورد عقيمة فليس لها يا ورد غيرك من بكر
 كريم له من آل رزيك امرأة نما فرعها من دوحة المجد والفخر
 يعدونه ذخرا لكل ملعة وأكرم به عند الملحات من ذخ
 ومنها

وساد من الأملاك كل مسود وقاد جيوش المسلمين الى الكفر
 وطول باع الاسر والقتل فى العدى وفك بنعماء الرقاب من الاسر
 ومن عجب أن المنايا تطيعه اذا شاء فى زيد وإن شاء فى عمرو
 وثبدي له العصيان فى مهجة ابنه لقد بالغت فى شيمة اللوم والغدر

1. Vers 1, 2, 13-15, 20-26 et 31-37 d'une poésie de 54 vers dans D, fol. 86 r°-87 v°.

وليس يعلمون رام العلى خطرٌ إن لم يَهْنُ عنده التعزيرُ والخطرُ
 اغرَتْ قبل ابى الغارات مقتحماً للمهول تستصغر الجُلَى وتحتقرُ
 فكان شمساً وكنْتَ الفجر يَقدمها والفجرُ فى الجوّ قبل الشمس يَنتشرُ
 بعزيمة الناصر بن الصالح انكشف السَّعداءُ عن حوزة الاسلام واندعروا
 لجت به الغارة الشَّعواءُ خلفهمُ والنصرُ يُقسِمُ لا فاتوه والظفرُ
 فأمعنوا هزماً منه ومذ علموا بأنه نافرٌ فى إثرهم نفرُوا
 وحين أبايتَ عذرا فى اللحاق بهم وصح منك السرى والليلُ والسَّهرُ
 وقال عزُّمك لما أن ألحَّ ولم تلح له منهم عين ولا أثرُ
 إن يَنجُ منها ابو عمرو فغن قَدَرِ نجا وكم مُدرة قد عاقها القَدَرُ
 وعدتْ نحو مقرِّ العزم فى عَصَبِ يَفنى بها الاكثران الرمل والمطرُ
 وللصوامد فى أجفانها اسفُ تكاد من حرِّه الأجفانُ تستعيرُ
 جيش إذا انضمَّ فُطراه رأيتَ على أرجائه شَجَرَاتِ الخطِّ تشَجِرُ
 شاموا حياً وهُجِيا منك بينهما سحائبُ البشر والإنعام منهمرُ
 أرضيتَ عسكرَ مِصرٍ بالنَّوال ولم يزل رضى الناس بابَّ قبرغه عَيرُ
 فأشكرَ يداً أصبحوا شكراً لِعِنتها على ولانك إن غابوا وإن حضروا

١١٧ وقال وقد مات لتاج الخلافة ورِدٍ ولدٌ ووصل

يا من غدا بالمجد مستأثرا وليس بالنعمة يستأثر
يا سابقا لا يدعى سابق مدح معاليه ولا خاسر
اسمع سمعت الخير من خادم حظك من إخلاصه وافر
لم يدذر من سكرة إعجابه اسحر الخاطر ام شاعر
لكنه شرف قدر الثنا بنظم ما انت له ناثر
إني وإن أحسنت لا أدعى أني لما أسديته شاكر

١١٦ قال يمدح رزيك بن الصالح [بسيط]

في مثل مدحك شرح القول مختصر وفي طوال القوافي عنده قصر
ومنها

حيث بعزمة مخي الدين مملكة صفا بوالده فيها له كدر
متوج تشرق الدنيا بطلعته وتنجل الشمس مهما لاح والقمر
إذا اقامت على ثغر صوارمه فللنوائب عن سكرانها سفر
اغاث أعمال بلبيس وأمنها من بعد ما غالها الإشفاق والحدز

wasla; cf. de même dans un vers cité par Al-Ĥariri, *Maḥāmāt* (2^e éd.), p. 175, l. 4.

1. Vers 1 et 19-37 d'une poésie de 58 vers dans D, fol. 84 v^o-86 r^o.

انت بآيات الهدى مؤمن مصدّق وهو به كافر
 وهو لآل المصطفى خاذل وانت سيف لهم ناصر
 لو كان حينا وتباريتما كنت المجلى وهو العاشر
 إن قدمته السن في مدة فهو الى فضلك يستأخر
 انت بما شيدته أول وهو بما هدمه آخر
 بمثل ما أوتيت من رتبة وسودد فليفخر الفاخر
 أصبحت من سرّ العلى حيث لا يدركك الناظر والحاظر
 مبجل القدر يقول العدى انت على ما تشهى قادر
 فما لمن ترفعه خافض ولا لمن تكسره جابر
 ساحتك الحضراء لا أقفرت ينتابها الوارد والصادر
 أصبحت من جملة ذوارها فلم ينل ما نلتّه زائر
 لم يرض بالإكرام لى وحده فجادنى إنعامه الغامر
 شرفنى بالقرب من حضرة ينفق فيها الادب البائر
 مسفرة الغرة لم ألقها إلا انثنى لى أمل سافر
 دائمة الإحسان ينتابنى من راحتينها رائح باكر
 يا مجد الاسلام¹ الذى لم يسر سير تناء المثل السائر

1. Il faut scander *yâ madjda islâmi*, sans tenir compte de l'*alif*

يَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَرَهُ أَنَّهُ ذَاكَ الَّذِي يَذْكُرُهُ الذَّاكِرُ
أَفَرَسُ مَنْ تَحْمِلُهُ شَطْبَةٌ ضَامِرَةٌ كَالرَّمَحِ أَوْ ضَامِرُ
أَطْعُنْ مَنْ هَزَّ طَوَالَ الْقَنَا مَا كُلُّ مَنْ هَزَّ الْقَنَا مَا هُرُ
وَاللَّهِ مَا أَدْرَى أَلَيْثُ الشَّرَى فِي سِرْجِهِ أَمْ جَخَفَلُ سَائِرُ
لَا غَرَوْا أَنْ يَخْبِيَ خَيْسَ الْعَلَى شَبَلُ ابْنِهِ الْأَسَدِ الْحَادِرُ
وَيَهْدِي الرِّكْبَ إِذَا أَظْلَمُوا نَجْمُ ابْنِهِ الْقَسْرِ الزَّاهِرُ
الصَّالِحُ الْهَادِي لَهُ وَالِدُ لَقَدْ تَسَاوَى النُّجُورُ وَالنَّاجِرُ
تَبَارَكَ الْمُعْطَى لَكُمْ هَذِهِ السَّرْبَةُ فَهُوَ الْمَلِكُ الْقَادِرُ
رَدَاؤُهَا فَوْقَكُمْ لَائِقُ وَهُوَ عَلَى غَيْرِكُمْ نَافِرُ
قَدْ كَانَ عَبَّاسُ بَيْهَا وَابْنُهُ وَالْجَدُّ فِيهَا مُبَكَّرُهُ صَاغِرُ
وَلَمْ يَزَلْ فَوْقَهُمَا سَتْرُهَا مُرَحَى إِلَى أَنْ قُتِلَ الظَّافِرُ
فَأَصْبَحَتْ أَسْتَارُهُ عَنْهُمَا مَكْشُوفَةٌ إِذْ غَضِبَ السَّائِرُ
تَعَوَّضَتْ عَنْ فَاجِرٍ صَالِحًا لَا يَسْتَوِي الصَّالِحُ وَالْفَاجِرُ
وَفِيكُمَا بَيْنَهُمَا آيَةٌ بَاهِرَةٌ بَرَهَانُهَا بَاهِرُ
كَلَّا كَمَا سَارَ إِلَى سِيرَةٍ فِيهَا ابْنُهُ قَبْلَهُ سَائِرُ
أَنْتَ تَقِي الْعَهْدَ وَافٍ بِهِ وَهُوَ بِمَا يَعْتَدُهُ غَادِرُ

لا وعيونٍ لحظها ساحرٌ وطرفها بي أبداً ساخرٌ
 وما بدا من عُقدات النِّقا تحت غصون كُلهَا ناضرٌ
 ما عَرَفَ الإِشراكَ في حُبِّكم لى بعد ما وُحِّدكم خاطرٌ
 وأنما انتم تغيَّرتم لما سعى بي كاشع كاشرٌ
 ونافرٍ الأعطاف عاملته بالالطف حتَّى سكن النافرُ
 ولم أزل أَمْسَحُ أعطافه ورأيه في قصتي جانرٌ
 حتَّى غدا من حَجَلٍ مُطْرِقا وكلُّ إعراض له آخِرُ
 عَجِبْتُ من ذلِّ ومن عزّه من موقفٍ عاذله عاذرُ
 في ليلة ساهرها نائم فما له سمعٌ ولا ناظرُ
 مددتُ فيها الفَحْجَ لما خلا السجورُ الى أن وقع الطائرُ
 فَبِتُّ من فوط اغتباطى به أَظُنُّ أنَّى غائب حاضِرُ
 أَحَسُّبُ أنَّى في جميع الورى ناهٍ بما أختاره آمِرُ
 مُفْتَرَضُ الطاعة مُستوجبُ الأمرِ كَأَنِّي المَلِكُ الناصرُ
 السَّيِّدُ ابنُ السَّيِّدِ المرتضى فرعُ نماء الحَسَبِ الطاهرُ
 اشرفُ أَملاك الورى هَمَّةً أولهم في المجد والآخرُ
 تَجْرى الليالى بالذى يَشْتَهَى طوعاً وَيَجْرِى الفَلَكُ الدائرُ
 مباركُ الطلعة ميمونها نورُ العلى في وجهه ظاهرُ

١١٣ وقال وكتب بها الى القاضي المهذب بن الزبير وكان
طلب منه شيئا من شعره^١ [طويل]

ألا أيها الناسي قديم مودة أبيت لها حفظا مع النوم ذاكرا
أراك اذا أومأت نحو مهمة ركب^٢ اليها كل هول مبادرا
وان عرضت حاج اليك صغيرة أعدت رسولي مخفق السعي صاغرا
فإن كان ذا عدلا دعوناك عادلا وإن كان ذا جورا^٣ دعوناك جاثرا
ولو كنت كالتقاش فيما عديمته من الشعر لم تقدم من الناس عاذرا
ولكنني ما زلت أدعى حقيقة وإلا مجازا قبل شعرك شاعرا
وقد أزمع الوفد اليماني رحاة فرأيتك في أن لا تعوق المسافرا

١١٤ وقال يمدح العادل رزّيك في حياة ابيه^٤ [سريع]

المدح يدرى أنكم أكبر من كل ما ينظم أو ينثر

١١٥ وقال يمدح الصالح^٥ [سريع]

1. 7 vers dans D, fol. 81 v°.

2. Var. à la marge de D : ركب^٢.

3. D جوارا.

4. Vers 1 d'une poésie de 52 vers dans D, fol. 81 v°-83 r°.

5. Poésie de 55 vers dans D, fol. 83 r°-84 v°.

هُمْ لِبَابٍ انْتَمَا لِبَابِهِ وَهُمْ نُضَارٍ انْتَمَا نُضَارُهُ
فَاحْتَسِبُوا لِي بَوْلَاءَ صَادِقٍ أَخْبِرْكُمْ عَنْ صَدَقَةِ اخْتِبَارُهُ
كُلُّ يَرَى حَبْلَكُمْ وَأَتَمَّا عُمَارَةٌ مِنْ دُونِهِمْ عَمَارُهُ

١١٠ وقال وقد سَوَّغَهُ الأمير الظهير مُرْتَفِعُ الْخَوَاصِّ^١ دَارًا لَهُ
بِالْخَلِيجِ تُعْرَفُ بِدَارِ سَعْدِ الْإِفْتِخَارِيِّ فَكُتِبَ إِلَى بَعْضِ الْأَمْرَاءِ
يَسْتَعِينُهُ فِي مَرَمَّتِهَا^٢ [كامل]

وَلِرُبَّمَا زَلَقَ الْحِمَا دُ وَكَانَ مِنْ غَرَضِ الْمُكَارِي

١١١ وقال يمدح فارس المسلمين بدر بن رُزَيْكٍ^٣
١١٢ وقال لولِي الدولة صهر الجمل^٤ [سريع]

قُلْ لَوْلَى الدَّوْلَةُ اسْمُ فَقَدْ ضَيَّقَتْ صَدْرَ النُّظْمِ وَالنُّثْرِ
إِنْ كُنْتُ لَمْ تَشْكُرْ عَلَى مَا مَضَى مِنْ اخْتِصَاصِي لَكَ بِالشُّكْرِ
فَأَبْطَأَ لِي الْعِذْرُ عَلَى زَلَّتِي فَإِنِّي أَنْظَرُ فِي أَمْرِي

1. Le manuscrit porte الحلواص (peut-être pour الجلواز).

2. Vers 18 d'une poésie de 18 vers dans D, fol. 80 v°-81 r°. Les vers 1-8, 14, 16, 9-11 et 17 sont dans *An-Noukat*, p. 106-107.

3. 5 vers dans D, fol. 81 r° et v°, et dans *An-Noukat*, p. 107.

4. 3 vers dans D, fol. 81 v°.

ومنها

فَلْيَخَيَّ مَا حَيَّيْتَ مَدَائِحُ مَجْدِهِ وَلْيَبَيِّنْ مَا بَقِيَ الزَّمَانُ مَعَمَّرًا

١٠٩ وقال يمدحه في شهر رمضان سنة ست وخمسين^١ [رجز]

عند ظباء الجلهتين ثاره وبين أطناب المَهَا عِشاره

ومنها

بدرُ بن رُزَيْكٍ الذي لا يتقضى نورُ محيَّاه ولا إبداره
 قد خالف البدرَ فلا خسوفه في حالة يُخَشَى ولا سِراره
 يطلع من ابنائه في دسه نجومُ مُلكِهم غداً أقماره
 أشبالُ خيسٍ وهمُ أسوده صغارُ عصرٍ وهمُ كِبَارُه
 أصبحت غصنا وهمُ ثماره أمسيتَ بحرا وهمُ أنهاره
 إن أبا النجم الهمام لم يزل يعلو على نجم السما مناره
 صار على نهج أخيه بعد ما خلَّق في جوِّ العلى مطاره
 أشبهه خلِّقا وخلِّقا طاهرا اذ كان من إنجازه نجاره
 ورثنا أبناء رُزَيْكٍ وهم خيار بيت انتما خياره

1. Vers 1 et 60-71 d'une poésie de 90 vers dans D, fol. 78 r°-80 v°.

لم يَبْدُ فيها الروضُ إلَّا مُزْهِرًا والنخلُ والرَّمانُ إلَّا مُشِيرًا

ومنها

وبها من الحَيَّانِ كُلِّ مُشِيرٍ لبسَ الوشيجَ العَبْقَرَى مُشِيرًا

ومنها

وَكأنَّ صولتك المخوفة أَمَنْتُ أَسْرابها أن لا تُرَاعَ وتُذَعَّرَا

ومنها

وغدوتُ محسوبا على إحسانه الضافي ومحسودا عليه من الورَى

حتى متى أنا في جوارك أَكْثَرَى دارا ودورك للانام بلا كِرَا

فَأَمَنْتُ بها في القرب منك فسيحة فالقرب منك بنور عيني يُشْتَرَى

ومنها

تسقى العقول سلافة لم تعتصر من بابل أبدا ولا من عُكْبَرَى

زوى منابت كرمها الكَرَمُ الذي أَخشى بينبوع الندى متفجِرا

شَرَبَ السَّحَابُ الفارسي كَبُوسَهَا فتضت على معروفه أن يُشْكِرَا

بدر بن رَزِيَّاتِ الذي لا تُتَقَى هَقَوَاتِهِ في مجلس أن تَبْدَرَا

وكانَ عزمك قال حين تقدّمت بك همةٌ لم ترَضْ أن تتأخراً
 لا تُكسر الأعداء حتى يشهدوا صدرَ الذوابل في الصدور تكسراً
 والمشرقيّة لا يروق بياضها إلا اذا صُبغَ النجيع الأحمراً
 بين الحديد على يمينك غيرةٌ حسدَ الحسام بها الأصمّ الأسمرأ
 فغداً لما نظم المثقّف ناشراً عقدُ تمامُ جماله أن يُنشراً
 فأفخر بهمتك التي من حقها إن لم يرُعها مجدّها أن تفخرأ

ومنها

لله فيك ابا الضياء سريرةٌ يجرى بطاعتها القضاء اذا جرى
 فتعلّ داراً شيدتها همةٌ يغدو العيرُ بامرّها متيسراً
 جملتها وتجمّلت مضرّ بها لما علت بك عزّة وتكبّراً
 فاقت على الإطلاق كلّ ثنيةٌ وسمت فما استثنت سوى أم القرى

ومنها

وسقيت من ذوب النضار سقوفها حتى لكاد نُضارها أن يقطرأ

ومنها

اللاج والابنوس ويسئله في سكنى دار^١ [كامل]

ليست صفاتُ عَلاك ممّا يُمتَرَى فيها ولا ممّا يُصاغ ويُفترَى
مدحتك قبل مديحنا لك همّة أغنتك شهرةً فضلها أن تُشهرَا

ومنها

وكفّشتك عن جرّ العساكر هيبّة أضحت تجرّ بكلّ ارض عسكراً
وشنعتّها بغرائمٍ لولا الشقى أذكّت على الآفاق جراً مُسعرَا
ووقائع أيديّها بضائع ضَمِنَ المديحُ لذكرها أن يُشتَرَى
نابت منابَ الخضر في تطوافه مذ فارقتُ هذا الجَنابَ الاخضرَا
كم موقف أدكيّت من شُهَب القنا في ليلٍ عِشِيرَه سَنًا وسَوَرَا
ومواطنٍ وطبّنت نفسك عندها لَمّا وردتْ الموتَ أن لا تُصدَرَا
فتكشفت من فارس الاسلام من مَلِك تَعَوَّدَ أن يُعان ويُنصرَا
صدقتَ نعتك بالمظفرّ عند ما حَمَى الوطيسُ بها فرحتَ مظفرَا
حيث الأعنة والأسنة شُرّع والجوُّ قد لبس العجاج الأَكدرَا

1. Vers 1, 2, 9-23, 31-34, 38, 45, 47, 50, 55-57, 60-63 et 70 d'une poésie de 70 vers dans D, fol. 76 v^o-78 r^o. Les vers 24-27, 30, 35-37, 39-44, 46, 48, 49, 51-54, 59 et 62 sont dans *An-Noukat*, p. 102-103.

سرى لكِ عَرُفٌ فى النسيم الذى سرى وخطرةُ ذكرِ نفرتِ سنةَ الكرى
وأومض من تلقاء ارضكِ ببارق قضى لكِ عندى أن تنامى وأسهرًا
يذكركنى دَرًا بشغركِ أبيضًا ولونَ خضابِ فى بنانكِ أحمرًا
طوى لكِ بُردَ الليلِ نشرٌ كأنما اجاز على دارينَ وهنا وما درى
وما كان ذاكِ النشرُ إلا تحيةً بعثتَ بها مسكَ الذوائبِ أذفرا
بعثتَ بتيبكِ الريحَ روحَ ابنِ قفرةٍ برى لحمه هزُّ النوافحِ فى البرى
حليفٌ لأَكوارِ المطايا كأنما يعدُّ القرى أوطى مهادا من القرى
إذا قطعت أوصالَ ارضِ ركبهِ فقد وصلت ذيلَ الهواجرِ فى السرى
كأن ابنَ حُجَيرٍ قد عناه بقوله¹ نحاولُ ملءًا أو نموتُ فنعذرًا
وما ظفرِ الراجى من المجد غاية إذا هو لم يرجُ الاجلَ المظنرًا

ومنها

وهذبَ فكري نقذه وانتقاده وأثنى على شعرى وإن كان أشعرا

١٠٨ وقال يمدح بدر بن رزيك ويذكر حريقا وقع بمنظرته
بالخليج وبذكر داره الاخرى وبنائها وستورها الديباج ومقاطم

1. Imrou'ou 'l-kais, dans Ahlwardt, *The Dicen of the six arabic Poets*, p. 130.

يَرِدْ ظِلَامَ النَّفْعِ فَجَرًا كَأَنَّمَا أَسْنَتْهُ مَطْبُوعَةٌ بِسِنَا الْفَجْرِ
كَأَنَّ عَلَى الْبِيدَاءِ مِنْهُ صَحِيفَةٌ كَتَّابُهَا سَطَرٌ يُضَافُ إِلَى سَطْرِ
إِذَا خَفَقَتْ أَعْلَامُهُ وَبَنُودُهُ رَأَيْتَ عَلَيْهَا غُرَّةَ الْعَزِّ وَالنَّصْرِ
وَقَدْ خَلَعَ التَّأْيِيدُ فَوْقَكَ حُلَّةً تُطَرِّزُ بِالْإِحْسَانِ وَالْعَدْلِ وَالْبِرِّ

ومنها

أَوَارَتْ مَجْدَ الْحَافِظِ بْنِ مُحَمَّدٍ وَحَافِظَ حَكَمِ اللَّهِ فِي مُحْكَمِ الذِّكْرِ
إِذَا مَا اسْتَجَابَ اللَّهُ صَالِحَ دَعْوَةٍ فَشَمِعَكَ الرَّحْمَنُ بِالْناصِرِ الذَّخِيرِ
فَقَدْ سَتَرَتْ أَيَّامُهُ عَيْبَ دَهْرِنَا فَلَا كَشْفَ الرَّحْمَنُ ذَلِكَ مِنْ سِتْرِ

ومنها

وَكَمْ قُدْرَةٍ يَا آلَ رُزَيْكَ مَتَّكُمُ تَعَبُرُ بِالْإِحْسَانِ عَنْ شَرَفِ الْقَدْرِ
وَلَوْ لَمْ تَكُونُوا آمِرِينَ عَلَى الْوَرَى لَكُنْتُمْ أَحَقَّ النَّاسِ بِالْنَهْيِ وَالْأَمْرِ
فَكَيْفَ وَقَدْ أَضْحَى إِمَامُ زَمَانِكُمْ لَكُمْ جَامِعًا بَيْنَ الْكَفَالَةِ وَالذَّهْرِ
فَدُئِمَتْ لَهُ مَا دَامَ شِعْرِي فَيَأْنِهِ سَيَبْقَى إِلَى أَنْ يَنْقَضِيَ نَعْمَرُ الدَّهْرِ

١٠٧ وقال يمدح عز الدين حُسَامًا^١ [طويل]

1. Vers 1-10 et 42 d'une poésie de 47 vers dans D, fol. 75 r°-76 v°. Les vers 34, 36, 37, 40, 41 et 43-47 sont publiés dans *An-Noukat*, p. 116-117.

اعلمتَنا لما طلعتَ ببرجها أن البروج مطالعُ الأقارِ
يا خابط العشواء بعد طلائعِ هذا الشهابُ ضرامُ تلك النارِ
يا ظامئ الآمال إنك نازل بغدير ذاك العارض المِدارِ
يا خائف الضارى نصحتك فأتيتُ وأحذر فهذا شبلُ ذاك الضارى
وأسلم لأَيام غدا بك اهلهَا من جورها في ذمة وذِمَارِ

١٠٦ وقال في كسر الخليج يمدح العاضد سنة تسع وخمسين
وخمسة^١ [طويل]

سجوداً فهذا صاحب الركن والجِبرِ ووارثُ علم النمل والنخل والجِبرِ
ومنها

تَمَلَّ أميرَ المؤمنين .واسما تزورك من صوم شريف ومن فطرِ
يواصلها سعدٌ بمجدك مُقبل فعائمٌ الى عام وشهرٌ الى شهرِ
ركبتَ الى كسر الخليج وانما ركبتَ الى جبر الرعايا من الكسرِ
ولما رأيتَ البرَ بحرا من القلبَا تعجبتَ من بحر يسير الى نهري
غدوتَ بفتح السدِّ في زحفٍ أرعنٍ يسدُّ هبوب الرياح بالآمل السُمرِ

1. Vers 1, 10-18, 25-27 et 37-40 d'une poésie de 40 vers dans D, fol. 74 r°-75 r°.

أَقْسَمْتُ بِالْمَلِكِ الَّذِي أَلْفَاظُهُ سَحَرُ الْعُقُولِ وَنَفْحَةُ الْأَشْجَارِ
ذَخِيرِ الْأَنْعَمَةِ كَافِلِ الْخُلَفَاءِ مِنْ نَسْلِ الْهَدَاةِ الْخُمْسَةِ الْأَطْهَارِ
لَقَدْ اعْتَرَانِي الشُّكُّ هَلْ فِي تَاجِهِ وَجْهُ صَبِيحٍ أَمْ صَبَاحُ نَهَارِ
وَجْهُ بِهِ تَقْدَى عِوْنُ عِدَاتِهِ كَمَدًا وَتُجَلَّى أَعْيُنُ النُّظَارِ
لَمْ أَذِرْ هَلْ نُصِبَتْ مَرَاتِبُ دَسْتِهِ بِمَقَرِّ مَالِكٍ أَمْ بِدَارِ قَرَارِ
دَارُ غَدَتْ يَا شَمْسَهَا وَغَمَامَهَا فَابْكَا وَلَكِنْ لَيْسَ بِالْذَّوَارِ
وَكَاثِمًا هِيَ جَنَّةُ أَغْنِيَتِهَا يَا بِحْرَهَا عَنْ مِثْنَةِ الْأَنْهَارِ
وَجَعَلَتْهَا دَارَ السَّلَامِ فَبُورِكَتْ دَارُ السَّلَامِ وَكَعْبَةُ الزُّوَارِ
لَوْ لَمْ تَكُنْ بَيْتًا عَيْنُكَ رَكْنُهُ مَا كَانَ مُسْتَوْرًا بِذِي الْأَسْتَارِ
أَهْدَتْ لَهَا تَبَيُّسٌ مَا لَمْ يَفْتَخِرْ بِنَظِيرِهِ عَصْرٌ مِنَ الْأَعْصَارِ
وَأَمَدَهَا حُسْنُ اقْتِرَاحِكَ بِالَّذِي لَمْ تَقْتَرَحْهُ خَوَاطِرُ الْإِفْكَارِ

ومنها

فَتَمَلَّ دَوْلَتِكَ الَّتِي افْتَخَرْتَ بِهَا وَضُرَّ عَلَى الْأَعْصَارِ وَالْأَمْصَارِ
غَبَرَتْ فِي وَجْهِ الْمُلُوكِ بِسِيرَةِ لَمْ يَكْتَحِلْ أَحَدٌ لَهَا بِغُبَارِ
وَعَدَتْ عُلَاكَ صَحِيفَةً عُنَايَا أَمَنْتَ رَعِيَّةً مِنْ يَخَافِ الْبَارِ
وَبَنَيْتَ بَعْدَ أَبِيكَ شَاعِرَ رَتَبَةٍ يُغْنِي الْعِيَانُ لَهَا عَنِ الْأَخْبَارِ

وَأَمْدُ يَدِيكَ أبا الشُّجَاعِ مَثْبُوتَةٌ وَعَقُوبَةُ بِالسَّيْفِ وَالْدِينَارِ
فَهُمَا ذَرِيعَتُهُ عِزَّةٌ وَكَرَامَةٌ وَهُمَا ذَرِيعَةُ ذَلَّةٍ وَصَغَارِ
النَّائِبَانِ عَنِ الْمَنِيَّةِ وَالْمُنَى فِي قِسْمَةِ الْأَرْزَاقِ وَالْأَعْمَارِ
وَالْمُضَاجِحَانِ فِسَادَ كُلِّ طَوِيَّةٍ مَرْتَابَةٍ بِالْعَرَفِ وَالْإِنْكَارِ
وَالْقَائِمَانِ إِذَا تَطَاوَلَ نَاكُثٌ بِحِرَاسَةِ الْأَوْطَانِ وَالْأَوْطَارِ
وَالْحَامِلَانِ عَنِ الْمَالِكِ ثِقْلَ مَا تَحْتَاجُ مِنْ نَقْضٍ وَمِنْ إِمْرَارِ
وَالرَّافِعَانِ غَدَاةَ كُلِّ كَرِيهَةٍ خَطَرَ الْمُلُوكِ عَلَى الْقَنَا الْخَطَارِ
وَالْمُوقِدَانِ لَهُمْ بِكُلِّ ثَنِيَّةٍ نَارَ الْعُلَى فِي رَأْسِ كُلِّ مَنَارِ
وَلَقَدْ جَمَعَتَ أبا الشُّجَاعِ إِلَيْهِمَا خَفَضَ الْجَنَاحِ وَرَفَعَةَ الْمَقْدَارِ
وَذَعَرَتْ سَاهِيَةَ الْقَابِوِبِ بَهِيَّةٍ سَكَنَتْهَا بِسَكِينَةٍ وَوَقَارِ
وَوَفَيْتَ هَذَا الدِّينَ وَاجِبَ حَقِّهِ فَصَفَتْ مَشَارِبُهُ مِنَ الْأَكْدَارِ
وَلِكُلِّ عَمْرِ دَوْلَةٍ وَسِيَاسَةٍ تَجْرَى الْأُمُورُ بِهَا عَلَى الْإِثَارِ
فَإِذَا بَدَأَ لَكَ جَالِسًا فِي دَسْتِهِ فَيَحْذَرُ مِنْ لَيْثِ الْعَرِينِ حَذَارِ
وَأَقْصَرَ خُطَاكَ وَكَفَّفَ عَنْ وَجْهِ الثَّرَى مَا طَالَ مِنْ ذَيْلٍ وَفَضْلٍ إِزَارِ
وَأَحْصَرَ مَقَالَكَ إِنْ نَطَقْتَ فَرَبَّمَا وَعُظَّ الْمَتَلُّ بِعَثْرَةِ الْمِكْشَارِ
عِنْدِي لَكَ الْخُبْرُ الْيَقِينُ فَشَقَّ بِنَا يُنْهِى إِلَيْكَ جُهَيْنَةَ الْأَخْبَارِ
أَصْبَحْتُ مِنْهُ وَقَدْ عَلِمْتَ فَصَاحَتِي فِي كُلِّ نَادٍ أَسْتَقِيلُ عَشَارِ

١٠٤ وقال يمدح العاضد^١ [طويل]

فتسوح لها في كل يوم مَسْرَّةٌ تبأشِرُ سَمْعَ المجد منها البشائرُ
قضى الله يا ذخر الأئمة أن من يناويك أو ينوى لك الغدر خاسرُ

ومنها

وأبطلت كيد الخارجى بن يوسفٍ وانت كفيل لابن يوسف ناصرُ
توهّم أن المَلِك ما سرّات له وساوس أملتْها المُنَى والخواطرُ
وهذا مرام لم تنزل دون نيّله موارد حثف ما لهنّ مصادرُ

١٠٥ وقال يمدح الناصر بن الصالح^٢ [كامل]

دانت لامرك طاعة الأقدارِ وتواضعت لك عزّة الأقدارِ
وسما على الشعري مُحلّك في الورى فسمت بذكرك همّة الأشعارِ

ومنها

1. Vers 3, 4 et 8-10 d'une poésie de 40 vers dans D. fol. 71 v°-72 v°; les vers 1, 2, 5, 11, 13 et 16 sont dans *An-Noukat*, p. 66; 28 et 29 dans *Raudatain*, 1, p. 97.

2. Vers 1, 2, 5-32 et 43-51 d'une poésie de 51 vers dans D, fol. 72 v°-74 r°.

ومنها

مَلِكُ جَنَابُهُ سَيْفُهُ وَسَنَانُهُ فِي كُلِّ جَبَّارٍ عَصَاهُ جُبَارُ
 جُمِعَتْ لَهُ فِرْقَةُ الْقُلُوبِ عَلَى الرِّضَى وَالسِّيفُ جَامِعُهُنَّ وَالِدِينَارُ
 وَهُمَا اللَّذَانِ إِذَا أَقَامَا دَوْلَةً دَانَتْ وَكَانَ لِأَمْرِهَا اسْتِمْرَارُ
 وَإِذَا هُمَا افْتَرَقَا وَلَمْ يَتَنَاصَرَا عَزَّ الْعَدُوُّ وَذَلَّتِ الْأَنْصَارُ
 يَا خَيْرَ مَنْ نُقِضَتْ لَهُ عُقْدُ الْحُبَى وَغَدَا إِلَيْهِ النَّقْضُ وَالْإِمْرَارُ
 وَمَضَتْ أَوَامِرُهُ الْمَطَاعَةُ حَسْبَ مَا يَقْضَى بِهِ الْإِيرَادُ وَالْإِصْدَارُ
 إِنَّ الْكَفَالََةَ وَالْوَزَارَةَ لَمْ يَزَلْ يُؤَمِّي إِلَيْكَ بِفَضْلِهَا وَيُشَارُ
 كَانَتْ مَسَافِرَةُ إِلَيْكَ وَتَبَعْدُ السَّأْخَطَارُ مَا لَمْ تُرَكَّبِ الْأَخْطَارُ
 حَتَّى إِذَا نَزَلْتَ عَلَيْكَ وَشَاهَدْتَ مَلِكًا لَزَنْدَ الْمُلْكِ مِنْهُ أَوَارُ
 أَلْقَتْ عَصَاهَا فِي ذِرَاكَ وَعُجِرَتْ عَنْهَا السُّرُجُ وَحُطَّتِ الْأَوْكَارُ
 لَلَّهِ سِرُّكَ الَّتِي أَطْلَقْتَهَا وَقَيَّوْذُهَا التَّأْرِخُ وَالْأَشْعَارُ
 جَاءَتْ فَصَلَّى خَاطِرِي فِي مَدْحِهَا وَكَبَّتْ وَرَائِي قُرْحٌ وَمِهَارُ
 وَالْحَيْلُ لَا يُرْضِيكَ مِنْهَا مَخْبَرُ إِلَّا إِذَا مَا لَزَّهَا الْمَضَارُ
 وَمَدَانِحِي مَا قَدْ عَلِمْتَ وَطَالَمَا سَبَقْتَ وَلَمْ يُبَالِلْ لَهْنَ عِذَارُ
 إِنْ أَخْرَأْتَنِي عَنْ جَنَابِكَ مِخْنَةً بِأَقْلٍ مِنْهَا تُبْسِطُ الْأَعْدَارُ
 فَلَدَى مِنْ حُسْنِ الْوَلَاءِ عَقِيدَةٌ يُرْضِيكَ مِنْهَا الْجَهْرُ وَالْإِسْرَارُ

فِي كُلِّ يَوْمٍ لِي حَنِينٌ مُضَلَّةٌ يُؤَدِّي لَهَا بَعْدَ الْحَوَارِ حَوَارُ
 عَاهَدْتُ ذِمِّي أَنْ يَقَرَّ فُخَانِي قَلْبٌ لِسَائِلِهِ الْهَمُومُ قَرَارُ
 هَلْ عِنْدَ مُحْتَقِرٍ يَسِيرُ بَلِيَّةٍ إِنَّ الصَّغَارَ مِنَ الْهَمُومِ كِبَارُ

ومنها

حَتَّى إِذَا شِيدَتْهَا وَنَصَبْتُهَا عِلْمًا يُخَيِّجُ فَنَاوَهُ وَيُزَارُ

ومنها

أَكْفَيْلَ آلِ مُحَمَّدٍ وَوَلِيَّهِمْ فِي حَيْثُ عَرَفُوا وَلِيَّهُمْ إِنْكَارُ

ومنها

وَلَقَدْ وَفَى لَكَ مِنْ صَنَائِعِكَ أَمْرُ بِشَنَائِهِ تَسْتَمِعُ السَّمَارُ
 أَوْفَى أَبُو حَسَنِ بِمَهْدِكَ عِنْدَ مَا خَذَلْتُ يَمِينَ اخْتَهَا وَيَسَارُ
 غَابَتْ حُمَاتُكَ وَاثْقَيْنِ وَلَمْ تَغِبْ فَكَأَنَّهُمْ بِمَحْضُورِهِ حُضَارُ

ومنها

لَقِيَ الْمَنِيَّةَ دُونَ وَجْهِكَ سَافِرَا عَنْ غُرَّةٍ لَجِينِهَا إِسْفَارُ

رَعَانَتْ تَأْنَفَ مِنْ ذَمِّهِمْ وَحَمْدِهِمْ غَوْنِي وَأَبْكَارِي
 أَهْدَيْ لِي فَرْدٌ لَهُ قِيَمَةٌ غَالِيَةٌ لِكُنْهِ عَارِي
 يَبِيتُ فِي اللَّيْلِ بِلَا سِتْرَةٍ وَالْقَطْطُ يَحْمِيهِ مِنَ الْفَارِ
 فَأَمُنُّ وَلَا تَمُنُّ عَلَى إِثْرِهَا بِشَقَّةٍ مِنْ عَمَلِ الدَّارِ
 فَسَوْفَ يَجْزِيكَ ثَنَائِي بِهَا مِنْ كُلِّ قِرَاطٍ بِقِنْطَارِ

١٠٣ وقال في يوم الخميس وقد نُقل الصالح من الدار التي
 كان بها مدفونا بالقاهرة الى تربة بالقرافة^١ [كامل]

يَا مُطْلِقَ الْعَبَرَاتِ وَهِيَ غِزَارُ وَمَقْيَدَ الزَّفَرَاتِ وَهِيَ حِرَارُ
 مَا بَالُ دَمْعِكَ وَهُوَ مَاءٌ سَافَحٌ يُذَكِّي بِهِ مِنْ حَدِّ وَجْدِكَ نَارُ
 لَا تَتَّخِذْنِي قَدْوَةً لَكَ فِي الْأَسَى فَلَدَى مِنْهُ مَشَاعِرٌ وَشِعَارُ
 حَقَّقْ عَلَيْكَ فَإِنَّ زَنْدَ بَلِيَّتِي وَإِ فِي صَدْرِي صَدَى وَأَوَارُ
 إِنْ كَانَ فِي يَدِكَ الْخِيَارُ فَإِنِّي وَلَهَانُ لَمْ أَتْرَكَ وَمَا^٢ أَخْتَارُ

1. Vers 1-8, 20, 36, 45-47, 49 et 68-83 d'une poésie de 83 vers dans D, fol. 69 r^o-71 v^o. Les vers 12-14, 17, 19, 21, 22, 37, 38, 46, 48, 50-54, 56, 57, 61 et 62 sont dans *An-Noukat*, p. 63-65 et 145. La *Kharida*, fol. 259 v^o, contient les vers 12-14, 17, 21, 37, 38 et 54. Dans *Raudatun*, t. 1, p. 126-127, on trouve les vers 9-19, 21-23, 30-35, 37-41, 54-59, 61-64, 67 et 66, plus, entre les vers 13 et 14, un vers, donné en troisième dans *An-Noukat*, p. 63.

2. La lecture de وما est incertaine.

فقلتُ من هذا الذى تُعْظِمُهُ وَتُكْبِرُهُ
 قال جلالُ الرؤسا فَاسْتَمِعُوا وَأَنْصِرُوا
 هذا الذى تَجَمَّلْتَ مِضْرُ بِهِ لَا شَيْزَرُ
 فعندها قلتُ لِحَفْلى انتَ حَفْظُ مَدِيرُ
 حتّى متى أَضْجِرُ من دهرى ولست أَضْجِرُ
 وسوف أَبْلُغُ المُنَى إن عزمَ المظفَّرُ
 لأننى من ظَلَه فى ذِمَّة لا تُخَفِّرُ
 نلتُ به ما أَرْتَجِي أَمَنْتُ مِمَّا أَحْذَرُ
 وهو على ما أَشْتَهِي من كلِّ خلق أَقْدَرُ

١٠٢ وقال يمدح نجم الدين بن مَصالٍ [سريع]

قولا لنجم الدين يا خيرَ من نادى نداء غُرِّ أشعاري
 ووارثَ الأفضل من بعده مَنْصِبَه العاري من العارِ
 يا من ثناه وسنا وجهه نزهةُ أَسْماعِ وَأَبْصارِ
 يَفْدِيكَ أَقْوَامُ عَطَايَاهُمْ ماءُ أَجَاجٍ بين أَحْجارِ
 ظاهرُ أَثْوابِهِمْ أَبْيَضُ والعِرْضُ من زفت ومن قارِ

أَدْرَكَ الشَّارَ مِنْ عِدَاهُ بَعْزَمَ لَمْ يَكُنْ فِي النِّشَاطِ مِنْهُ فَتَوْرُ
وَأَسْتَقَامَتْ بِنَصْرِهِ وَهَدَاهُ حُجَّةُ اللَّهِ وَاسْتَمَرَ الْمَرِيرُ

١٠١ وقال يمدح المظفر أخا الملك الصالح^١ [رجز]

يَا ظَبِيَّةَ الرَّمْلِ الَّتِي انْشَتْهَا وَتَنَفَّرُ
لَا مَ عَلَيْكَ عُذْلَى لَوْ شَاهَدُوكِ عَذْرَا

ومنها

وَأَشْكُرُ أَبَا النِّجْمِ الَّذِي إِحْسَانُهُ لَا يُكْفَرُ
بَدَرَ بْنِ رُزَيْكٍ الَّذِي أَدْنَى نَدَاهُ الْبِدْرُ
ذُو غَرَّةٍ تَزْهَوُ بِهَا تَيْجَانُهُ وَالْمِغْفَرُ

ومنها

قُلْتُ لِمَنْ كَانَ مَعِيَ أَكْشَفُ لَنَا مَا الْخَبَرُ
فَقَالَ لِي مِنْتَهَرَا اسْكُتْ لَفِيكَ الْحَجَرُ
يَجُوزُ أَنْ يَخْفَى السُّهَى فَكَيْفَ يَخْفَى الْقَمَرُ

1. Vers 1, 2, 10-12 et 42-53 d'une poésie de 53 vers dans D, fol. 67 v°-69 r°.

بلغ الدهرُ عندها ما تمنى وعليها كان الزمان يدورُ
 حادثٌ ظلت الحوادثُ ممّا شاهدته من جوره تستجيرُ
 تَرَجِفُ الارضُ حين يُذَكَّرُ عنه وتكاد السماءُ منه تمورُ
 طبَّقَ الارضَ من مصابِ ابى الغا رات خطبٌ له النجومُ تغورُ

ومنها

لكِ رِضوانٌ زائرٌ ولقوم هلكوا فيه مُنْكَرٌ وَنَكِيرُ
 حفظتِ عهدكِ الخلافةَ حفظا انت منها به خليكِ جديرُ
 أحسنتِ بعدكِ الضيعةَ فينا فاستوتِ منكِ غيبةُ وحضورُ
 وأبى اللهُ أن يَتَمَّ عليها ما نوى حاسدُ لها أو كفورُ
 ضيقوا حفرةَ المكيدةِ لكن ضاق بالناكثينَ ذاكِ الحفيرُ
 وتجروا على القصورِ بغدر وسراجُ الوفاءِ فيها يُنيرُ
 حَرَمٌ آمِنٌ وشهرٌ حرامٌ هُتكتِ منهما عُرَى وستورُ
 لا صيامٌ نهاهمُ لا امامٌ ظاهرٌ تُرِبُ أَخَصَّيْنِه طهورُ
 أخفروا ذمةَ الهدى بعد علمٍ ويقينِ أن الامامَ خفيرُ
 واذا ما وفَت خدورُ البوادي بدمامِ فما تقولُ القصورُ
 غضبُ العاضدِ الامامِ فكادت فَرَقًا منه أن تذوبَ الصخورُ

الشائسون على كبا من دونها كسرى وقدر عن نداها قنصر
فليسلموا للعاضد بن محمد عضد يذل به العدو ويقهـر

٩٩ وقال في الأكرم بن الزبد^١ [طويل]

اذا ما لقيت الأكرم الندب فاعتذر اليه من التقصير في الحمد الشكر
وقل لا خلا منك الزمان ولا انطوى بساطك من نهي مطاع ومن امر
فما زلت طاق الوجه في السخط والرضى حميد السجيا في التجهـم^٢ والسر^٣
اذا ما تسخنا^٤ عليك قبائنا قبول رحيب الساح والراح والصدـر

١٠٠ وقال يرثي الملك الصالح^٥ [خفيف]

ليت يوم الاثنين لم يتبسـم عن محياه لليالى ثغور
طاعت شمسـه بيوم عبوس حير الطير شره المستطير
وتجلى صباحه عن جبين اثمد الليل فوقه مذرور
صبح المجد في صبيحة ذلك اليوم غبرا جيا^٦م عنقـفير

1. 4 vers dans D, fol. 65 r°. 2. D التجهـم والشر.

3. D تسخنا.

4. Vers 9-16 et 42-54 d'une poésie de 97 vers dans D, fol. 65 r-67 v. Les vers 1, 7, 17, 19, 20, 25, 26, 33 et 92-97 sont publiés dans *An-Noukat*, p. 51-52; les vers 1, 7, 17, 19, 25, 26, 40, 41, 55, 56, 62 et 63 dans *Raudatain*, I, p. 125-126.

شَتَانِ بَيْنَكُمَا أَبْخَرُ وَاحِدٌ كَيْدِ انَامِلْهَا الْكَرِيمَةُ أَبْخَرُ
 فِي كُلِّ وَقْتٍ فَيُضْ جُودُكَ حَاضِرُ فِينَا وَنَانِلُهُ يَغِيبُ وَيَحْضُرُ
 وَعَلَى الْحَقِيقَةِ لَا الْجَازَ فَإِنَّهُ مِنْ نِعْمَةِ اللَّهِ الَّتِي لَا تُكْفَرُ
 كَسْرُ الْخَلِيجِ عِبَارَةٌ عَنْ مِثَّةٍ اضْحَى بِهَا كَسْرُ الْبَرِيَّةِ يُجْبَرُ
 فَتَمَلَّ مُوسَمَهُ وَغَمْرًا خَالِدًا تَمْضَى لِيَالِيهِ وَأَنْتَ مَعْمَرُ
 وَتَهَنَّأَ أَيَّامَ الْكَفِيلِ وَدَوْلَةٍ عَزَّتْ بِهَا فَهُوَ الْهِنَاءُ الْإِكْبَرُ
 هَادَى الدَّعَاةَ كَفِيلُ دَوْلَتِكَ الَّتِي تَهْدَى إِذَا ضَلَّ السَّمِيعُ الْمُبْصِرُ
 إِنْ كُنْتَ فِي وَجْهِ الْخِلَافَةِ مَقْلَةً فَالْصَالِحُ الْهَادَى عَلَيْهَا يَجْعُرُ
 أَوْ كُنْتَ فِي حَرَمِ الْإِمَامَةِ قِبْلَةً فَهُوَ الشُّعَارُ لَاهِلِهَا وَالْمَشْعُرُ
 أَوْ كُنْتَ لِلْإِسْلَامِ شَمْسُ هِدَايَةٍ فَطَلَانَعُ مِنْهَا الصَّبَاحُ الْمُسْفِرُ
 مَلِكُ إِذَا عُدَّ الْمُلُوكُ وَفَضْلُهَا بَدَأَ اللِّسَانُ بِهِ وَثَنَى الْخُنْصِرُ
 شَيْمُ يَرُوقُ الْإِذْنَ مِنْهَا مَسْمُوعُ وَعَلَى يَرُوقُ الْعَيْنَ مِنْهَا مَنْظَرُ
 أَحْيَى بِمُخَيِّ الدِّينِ سِيرَتَهُ الَّتِي يُطَوَّى بِهَا نَشْرُ الشَّنَاءِ وَيُنْشَرُ
 ذَخْرُ الْإِنْعَمَةِ مِنْ خِلَافِ هَاشِمٍ وَوَصِيلَةُ لَهُمْ تَصَانُ وَتُذْخَرُ
 النَّاصِرُ الْمُخَيِّ الَّذِي بَغْنَائِهِ اضْحَتْ عَظِيمَةُ كُلِّ خُطْبَ تَصْغُرُ
 شَرُفَتْ بَنُو دُرَيْكِ حَتَّى أَنَّهُمْ دُونَ الْبَرِيَّةِ لِلْكَوَاكِبِ مَعْمَرُ
 وَتَوَاضَعُوا وَالسُّدُورُ يَعْلَمُ وَالْعُلَى أَنَّ الزَّمَانَ بِهِمْ يَتِيهِ وَيَفْخَرُ

الشعرُ يَعْلَمُ أَنَّ قَدْرَكَ اكْبَرُ مِمَّا نَقُولُ وَأَنَّ فَضْلَكَ اكْثَرُ
لَكِنَّ مَدْحَكَ خِدْمَةٌ مَفْرُوضَةٌ أَمْرُ الْمُقِلِّ بِفَعْلِهَا وَالْمُكْثَرُ

ومنها

شَرُفْتُ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ مَوَاسِمٌ أَضْحَتْ تَوَزَّحَ بِأَسْكَمٍ وَتُسْطَرُ
قُسِمَتْ كَمَا قُسِمَ الزَّمَانُ مَحَاضِرُ لَمْ يَنْصَرْمِ وَمَقَدَّمٌ وَمَوْخَرُ
وَاجِلُهَا يَوْمُ الْخَلِيجِ فَلِإِنَّهُ مِنْ بَيْنِهَا يَوْمٌ اغْرُ مَشْهُرُ
يَوْمٌ خَلَعَتْ عَلَيْهِ لَيْلَ عَجَاجَةٍ شُهِبُ الْإِسْنَةِ فِي دُجَاهَا تَزْهَرُ
يَوْمٌ كَأَنَّ الْجَيْشَ تَحْتَ قَتَامِهِ سِرٌّ بِأَثْنَاءِ الْجَوَارِحِ^١ مُضْمَرُ
وَإِفَاكَ فِيهِ النَّيْلُ وَهُوَ مِنَ الْحَيَا خَجِلٌ يَقْدِمُ رِجْلَهُ وَيُوْخِرُ
قَدْ جَاءَ مَعْتَذِرًا إِلَيْكَ وَتَائِبًا مِنْ ذَنْبِهِ الْمَاضِي وَمِثْلِكَ يَعْذُرُ
لَوْلَا تَعَثُّرُهُ بِأَذْيَالِ الثَّرَى مَا كَانَ مَذْرُورًا عَلَيْهِ الْعِشِيرُ
لَوْ لَمْ تَغْتَبِرْ بِاللِنْدَى فِي وَجْهِهِ مَا لَاحَ قَطُّ عَلَيْهِ لَوْنٌ اغْبَرُ
وَلَوْ أَنَّهُ لَاقَى رَكَابَكَ ابْيَضًا صِرْفًا لَكَدَّرَهُ الْعِجَاجُ الْاَكْثَرُ
وَلَقَدْ عَدَمْنَاهُ فَنُبِتَ نِيَابَةً عَزَّ الْغَنَى بِهَا وَاثَرَى الْمُغِيرُ
إِنْ كَانَ مِنْ نَهْرٍ فَكُنْتُكَ لُجَّةً أَوْ كَانَ مِنْ مَطَرٍ فَوَيْلُكَ اغْزُرُ

1. D الجوارح ; j'ai adopté le texte de B¹.

ومنها

لو قَصَّرَ الحمدُ بى عن شكر أنعمه فاللهُ شاكرُهُ عَنى وحامدُهُ

قافية الراء

٩٦ قال يمدح ياسرا بالين^١ [كامل]

سفر الزمان يواضع من بشرِهِ وأفتَرِ باسمُ ثَغْرِهِ من ثَغْرِهِ
واضاء حتّى خلتُ فحمة ليله طارت شرارا فى توقد فجرِهِ

ومنها

بالياسر المغنى بأيسر جوده والمقتنى عزَّ الزمان بأسرِهِ
مَن طالت اليَمَنُ العراقَ بفضله وسمت على ارض الشَّامِ ومِضرِهِ

٩٧ وقال من قصيدة يهنئ بَعِيدَ النِظَرِ^٢ [كامل]

أحي معارفَ كلِّ معروف بها ومحا مَعَالِمَ مُنْكَرِهِ ومُشْكِرِهِ

٩٨ وقال يمدح الامام العاضد^٣ [كامل]

1. Vers 1, 2, 7 et 8 d'une poésie de 12 vers dans D, fol. 62 v°.
2. Vers 1 d'une poésie de 31 vers dans D, fol. 62 v°-63 v°.
3. Vers 1, 2 et 17-47 d'une poésie de 47 vers dans D, fol. 63 v°-65 r°. B¹, fol. 85 r°-87 r°, a les vers 1-10, 12-25, 44, 46 et 47.

٩٥ وقال ايضا على لسان بعض من حصل في اعتقال
السلطان [بسيط]

هذى مناجاة عبد رَقَّ حاسدُهُ من البلاء الذى امسى يكابدهُ
لا يَطْرُق النومُ أجفانا لمقلته ومقلة الموت من قُرْبٍ تراصدهُ
ومنها

أما الرجاء فقد جهزتُ مركبه وفدا الى مَلِكٍ ما خاب وافدهُ
اكاملُ ابن ابى الفتح الذى اعتصمت
به الخلافة لما غاب والده
حاشا كمالِك من نقص تقدمه والبدْرُ يُعرَف بعد التقص زائدهُ
فَشِشْ تَجِدْ لى نظيرا فى الذين هفوا وما نظيرك تمن انت واجدهُ
وما أُقيمُ لنفسى حُسنَ معذرة انا المَسِيء الذى ضَلَّتْ مقاصدهُ
بُعْدْتُ عنكم وكانت زَلَّةً وخطا فأغفرْ وذلك ذنبٌ لا أعاودهُ
إِنِّى سَتَيْت وهل من فضلٍ عاطفةٍ على تُسعيد جدى او تساعدهُ
لستُ الجليدَ على ما قد بُليت به فأرحمُ فلو كنتَ صغرا ذاب جامدهُ
إنَّ ابن سبعين قد أَشفى على طَرَفٍ من المنيّة واختَلَّت قواعدهُ

1. Vers 1, 2, 7-15 et 21 d'une poésie de 21 vers dans D, fol. 61 v°-62 v°.

ثم اتبعتها بأطافٍ برٍّ بالغت في تهدي وافتقادي

٩٣ وقال يمدح المكرم على بن الزبد^١ [كامل]

يا من تَظَلُّ له الكواكبُ حُسداً لعلو رتبته وتمشي سُجداً

ومنها

وأسلم فقد شكر الوصي وآله عزمنا نصرت به النبي محمداً

٩٤ وقال لعز الدين حسام^٢ [سريع]

يا أكرم الحاضر والبادي وفارس الموكب والنادي

ويا ذُبابَ الابيض المنتضى عزمنا ونصل الصعدة الصادي

وافي كتابك منك مضمونه شكرُك عن برى وإسماعدي

بدأت بالحسنى فجازيتها والفضل في الإحسان للبادي

فشق بوذي واعتقد أني لمن يناديك بمِرصادٍ

وسل من الله تجد مُنعماً طول حياة الناصر الهادي

1. Vers 1 et 9 d'une poésie de 9 vers dans D, fol. 61 v°.

2. 6 vers dans D, fol. 61 v°.

دولة حَاضِرِيَّة حاسدوها في انتقاص وغيُرُها في ازديادِ
 لك من صدرها محلُّ الفؤادِ او فن طرفها محلُّ السوادِ
 فعلُ محمودٍ كاسمه بعد أَيُّو بَ وفاء او كاسمه في المبادي
 ساد فيها وسَدَّ عنها خطوبا ذهبَتْ بين عزمه والسدادِ
 انت ثَبَّتَها برغم المَداحي في بداياتها ورغم المبادي
 أَرَدَفَتْ خلفها رجالا وَخَلَتْ معها منتهى عنانِ الهادي
 لا خَلَتْ منك والدا لك منها في المهملات طاعةُ الاولادِ
 والدُ أَلَفَتْ مساعيه فيها بين أَجفانها وبين الرُقَادِ
 هيبَةٌ تَمَلُّ الصدرَ ولكن اين منها مواضعُ العُبادِ
 لم تنزل تَعمر القلوب الى أن زرعَتْ حَبَّ حُبِّه في الفؤادِ
 فله في النفوس خالِصٌ وَدٌّ ثابتٌ في ضمائر الاعتقادِ
 طَهَّرَ اللّٰه صدره حين أَعلى قدره عن ضغائن الأحقادِ

ومنها

جهلوا ما عرفتَ مِنِّي وفضلِي عَلِمَ فوق شامخِ الأطوادِ
 نقصوا بي من حيث زادوا فكأنوا نَسَبًا زاد نقصه بزيادِ
 انت واصلت بالكرامة بِرِي وهي اقصى مطالبِي ومرادِي

حَتَّى إِذَا قَدِمَ الرِّكَابُ يَحْتَفُهُ نَصْرٌ يَحْفُ مَيَامِنًا وَسَعُودًا
فَطَلَعَتْ فِي جَنَابَاتِهَا مَتَهَلَّلًا كَالْبَدْرِ لَا بِلَ لِلرُّجُودِ وَجُودًا

ومنها

أَبْدَى النَّدَى وَاعَادَهُ لِيُفِيدَنِي فِي الْمَكْرُمَاتِ الْعُطْفَ وَالتَّأْكِيدَا

٩١ وقال يمدح القاضي الفاضل^١ [طويل]

لَكَ الْحَمْدُ إِنْ أَرْضَاكَ قَوْلِي لَكَ الْحَمْدُ
وَمَا لِي وَسَعٌ غَيْرَ ذَلِكَ وَلَا جَهْدُ
أَنَا الْخُرُّ يَا عَبْدَ الرَّحِيمِ فَإِنْ جَرَى حَدِيثُ الَّذِي أَوَّلَيْتَنِي فَانَا الْعَبْدُ

٩٢ وقال أيضا وكتب بها الى شهاب الدين^٢ [خفيف]

نَطَقْتُ عَنْكَ أَلْسُنُ الْأَعْمَادِ بِجِدَالِ الرِّقَابِ يَوْمَ الْجَلَادِ
وَسَرَى الْحَمْدُ مِنْ لِسَانِ الْقَوَافِي مُخْبِرًا عَنْ نَدَاكَ فِي كُلِّ نَادٍ
فَتَمَتَّعْ بِدَوْلَةِ خَدَمَتِهَا بِالتَّهَانِي مَوَاسِمُ الْأَعْيَادِ

1. 2 vers dans D, fol. 60 v°.

2. Vers 1-15 et 26-29 d'une poésie de 35 vers dans D, fol. 60 v°-61 r°.

ومنها

مَاشٍ عَلَى سَنَنِ الْمَعَالَى يَقْتَفَى فِي الْمَجْدِ آبَاءُ لَهُ وَجُدُودًا
جَازَوْا عَلَى الشَّعْرِى وَجَاوَزَ حَدُّهُمْ بِفَضَائِلٍ لَا تَقْبَلُ التَّحْدِيدَا
أَبْقَى سَلِيمٌ مِنْ مَصَالٍ سَيِّدَا سَادَ الْكُهُولَ مِنَ الْمُلُوكِ وَلِيدَا
فَبَنَى لِبَيْتِ بَنَى مَصَالٍ جَدُّهُ شَرَفَا فزَادَتْهُ النُّجُومُ مَشِيدَا

ومنها

شَكَرَ الْوَرَى لَكَ فِي الْبُخَيْرَةِ سِيرَةً أَبَقْتَ عَلَيْكَ مِنَ الشَّنَاءِ خُلُودَا
سَعِدْتُ بِعَدْلِكَ بَعْدَ جَوْرِ طَالَمَا أَشْقَى طَرِيفَا وَاسْتَبَاحَ تَلِيدَا
وَنَسَخْتَ مِنْ جَوْرِ السُّوَالَةِ شَرِيعَةً يَتَوَارَثُونَ رَسُومَهَا تَقْلِيدَا
أَيَّدْتَ بِالتَّقْوَى وَصَادَقَ عِزْمَةً جَلَبَا إِلَيْكَ النُّصَرَ وَالتَّأْيِيدَا
وَمَهَابَةً السَّمْتَ الْمُلُوكِيَّ السَّيِّدَى يَغْدُو بِهَا أَسَدُ الْعَرِينَةِ سَيِّدَا
فَقَدْتُ بِكَ الْإِسْكَانْدَرِيَّةَ أَنْسَهَا فَأَعَدْتُ فِيهَا أَنْسَهَا الْمَفْقُودَا
كُنَّا وَانْتَ عَلَى الْبُخَيْرَةِ نَازِلَ وَالشَّعْرُ يَشْكُو فَتَرَةً وَخُمُودَا
جُزْنَا بِدَارِكَ لَا خَاتَ فَتَصَوَّرْتُ فِيهَا النُّفُوسُ جَلَالِكَ الْمَعْبُودَا
فَجَعَلْتُ سُدَّةَ بَابِهَا وَرَحَابَهَا حَرَمَا وَصَحْبِي رُكْعًا وَسَجُودَا
وَاسْتَشْعَرُوا وَجْهَ السَّمَاءِ مَتَبَسِّمًا فِيهَا وَبَشَرَ جَبِينِكَ الْمَعْهُودَا

يا رَبِّ هَيِّئْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا وَأَجْعَلْ مُعَونَتَكَ لَنَا مَدَدًا
وَلَا تَكِلْنَا إِلَىٰ تَدْبِيرِ أَنْفُسِنَا فَالْنَفْسُ تَعْجِزُ عَنْ إِصْلَاحِ مَا فُسِدَا
أَنْتَ الْكَرِيمُ وَقَدْ جَهَّزْتُ مِنْ أَمَلِي إِلَىٰ أَيْدِيكَ وَجْهًا سَائِلًا وَيَدَا
وَلِلرَّجَاءِ ثَوَابٌ أَنْتَ تَعْلَمُهُ فَأَجْعَلْ ثَوَابِي دَوَامَ السَّيْرِ إِلَىٰ أَبَدَا

٨٩ وقال في شاور عند رجوعه من حصار الاسكندرية وقد
أكثر من سفك الدماء بغير حقّ فسئل أن يعمل قصيدة
في المعنى^١

٩٠ وقال يمدح نجم الدين بن مّصال^٢ [كامل]

رُدًّا أَحَادِيثَ الْمُتَى وَأَعِيدَا وَمَعَاهِدًا حَسَنَتْ رُبِّي وَعَهْدَا
دَارَ عَهْدَتْ بِهَا الْأَهْلَةُ أَوْجَهَا مَتَهَلَّلَاتٍ وَالْغُصُونُ الْقُدُودَا
وَالْأَقْبُوَانُ مَبَاسِمًا مَعْسُولَةً السَّنْغَمَاتِ وَالْوَرْدَ الْجَنِّيَّ خُدُودَا
وَأَسْتَخِيرَا رِيْمًا بِرَامَةٍ نَافِرَا لِمَ لَا يَرِيدُ عَنِ الصَّدُودِ صُدُودَا

1. 5 des 6 vers publiés dans *An-Noukat*, p. 87. Le vers 3 manque et non pas les 6, comme je l'ai imprimé à tort. D'après D, je lirais au vers 4 تَرَعْدُ^١, et au vers 5 تَطْلُ تَغِي فِي الظُّلَا وَتَعْرِدُ^٢.

2. Vers 1-4, 26-29, 39-50 et 60 d'une poésie de 60 vers dans B¹, fol. 81 r°-84 r°, et dans D, fol. 58 v°-60 r°.

٨٤ وقال يرثي ولده^١ [بسيط]

بأن العزّاء وفزّادى ما له جَدَدٌ والنارُ في القلب والأعشاء تَتَقَدُّ

٨٥ وقال من قصيدة يمدح بها شاوراً^٢

٨٦ وقال يمدح فارس المسلين بدرا ويشكره على خلعة بقصيدة
منها^٣

٨٧ وقال من قصيدة يهجو ابن دُخان^٤ [كامل]

اقسمْتُ لا كُشِفْتُ لِصِرِّ غَمَّةٍ ومُديرُها ابنُ غمامَةِ المستوقِدِ
هَمٌّ لو اكْتَحَلَ الحِسانُ بِلُونَهُ لم يَفْتَقِرَنَّ إلى اكْتِحَالِ^٥ الإِثْمِ
وجد السَّبِيلَ إلى بِلُوغِ مراده لَمَّا ارادوا ضَبْطَهُ بِالْأَمْجَدِ
وكأنَّه معه زِيَادَةٌ خَنْصَرِ سَيَّانٍ إِنْ وُجِدَتْ وَإِنْ لَمْ تَوْجَدْ

٨٨ وقال يدعو ربّه^٦ [بسيط]

1. Vers 1 d'une poésie de 13 vers dans D, fol. 57 v°.
2. 4 vers dans D, fol. 57 v°-58 r°, publiés dans *An-Noukat*, p. 84 et 85.
3. 10 vers dans D, fol. 58 r°, publiés dans *An-Noukat*, p. 94 et 95.
4. 4 vers dans B¹, fol. 72 r° et v°, et dans D, fol. 58 r° et v°.
5. B¹ سواد.
6. 4 vers dans D, fol. 58 v°, et dans la *Kharida*, fol. 262 v°.

وخلعت مملكة يقول طريفها للدهر أرخ في رجل تليد
وعذرت من حسد الرجال على العلى لما ظفرت بلذة المحسود

٨١ وقال يرثي العاضد^١ [كامل]

أسفى على زمن الامام العاضد اسف العقيم على فراق الواحد
زمن دُفعت الى سواه وأذعنت جمحات رأسى فى يمين القائد
جالست من وزرانه وصحبت فى أمرائه اهل الشناء الخالد
وجدت من جود الامام وجودهم للضيف اوثق عاضد ومساعد

٨٢ وقال فيه ايضا^٢ [سريع]

يا عاضد الدين من المهد ووارث القائم والمهدي

٨٣ وقال يمدح الامير نجم الدين جمال الملك ابا على موسى
المأمون ويهنئه بالعيد سنة سبع وخمسين وخمسمائة^٣ [خفيف]

ايها السيد الذى انا عبده والذى أنطق المدائح مجده

1. Vers 1-4 d'une poésie de 8 vers dans D, fol. 56 v°. Les vers 1, 3, 5-8 sont publiés dans *Raudatain*, I, p. 223.

2. Vers 1 d'une poésie de 5 vers dans D, fol. 56 v°-57 r°.

3. Vers 1 d'une poésie de 17 vers dans D, fol. 57 r° et v°.

مَلِكٌ أَوْجَدُ مَجْدَهُ وَلَدَوْا أَنِّي ثَنَيْتُهُ ثَنَيْتُ بِالتَّوْحِيدِ
 أَثْنَيْ عَلَيْهِ وَلَا أَرَدُّ مَجْدَهُ^١ وَنَدَاهُ مَجْبُولٌ عَلَى التَّرِيدِ
 وَإِذَا قَرَنْتُ مَقَالَتِي بِفَعَالِهِ فَاسْمِعْ مُجِدًّا فِي صِفَاتِ مَجِيدِ
 جَزَلًا يُقَابِلُهُ جَزِيلٌ مَكَّارِمٌ اَمْسِ بِمَا لَمْ يَجْرِ فِي الْمَعْهُودِ
 عَنْ كُلِّ مَالٍ بَيْتٌ مَالٍ صَامِتٌ^٢ إِذْ كُلُّ بَيْتٍ قَلْبُ كُلِّ قَصِيدِ^٣

ومنها

ضَاقَ الصَّعِيدُ عَلَى جِيَادِكَ بَعْدَ مَا ضَمَنْتَ صَعَادُكَ فَشَحَّ كُلَّ صَعِيدِ
 وَالْغَرْبُ وَالْيَمَنُ الْقَصِيدَةُ أَهْلُهُ مِنْ خَوْفِهِمْ فِي قَائِمٍ وَحَصِيدِ
 وَالسَّيْفُ يَلْمَعُ فِي الْخَوَاطِرِ بَرْقُهُ بِالسَّيْفِ مِنْ عَدَنٍ وَارِضٍ ذَبِيدِ
 فَالَى مَتَى أَيْدَى الْكِمَاةِ مَعْوَقَةٌ عَنْ نَشْرِ أَلْوِيَةِ وَنَشْرِ بَنُودِ
 وَمَعَاظِفُ الْخَيْلِ الْخَفَافِ إِلَى الْعَدَى تَشْكُو خَفَافَ أَبْدَةٍ وَلِبُودِ
 أَفْلا رَمَيْتَ بِهَا الْفَلَاةَ مُجَرِّدًا عَزَمَا تَسَدَّ بِهِ عِرَاضَ الْبِيدِ

1. في التوحيد : *Kharida*.
2. فلا اردد مدحه : *Kharida*.
3. عن كل بيت بيت مال حاضر : *Kharida*.
4. منه بيت قصيد : *Kharida*.

حَبَّذا ظِلُّ جَفُونِ أَنْبَتَتْ حمرة الورد على الحَذِّ النَّدِيِّ
لَحَظَّاتٌ لَمْ تَزَلْ اسْهَمُهَا يَتَوَلَّعْنَ بِقَلْبِ الْأَسَدِ

ومنها

يَا لِيَالٍ اسْلَفْتَنِي أَرْقَا انت في جاه الليالى الجَدِّ
قَدْ وَهَبْنَاكَ لَأَيَّامَ بِهَا قَبَضَ الْعَدْلُ بِنَانَ الْمُتَدِيِّ
وَوَجَدْنَا مَدْحَ سَيْفِ الدِّينِ فِي جَانِبِ الْأَيَّامِ أَقْوَى الْعُدِّ
مَلِكٌ مِنْ آلِ أَيُّوبَ لَهُ كَرَمُ الْفِرْعِ وَطِيبُ الدِّمَخْتِدِ

٨٠ وقال يمدح الملك المعظم شمس الدولة اخا الملك الناصر
ويحثه على مسيره لليمن^١ [كامل]

صَرَفُ النَّسِيبِ إِلَى اللَّوَى وَزَرَدٍ ضَرْبٌ مِنَ الشُّعْرَاءِ غَيْرُ مَفِيدٍ
وَارِثُهُمْ دِيبَاجَةٌ مَنْ عِنْدَهُ غَزَلٌ يَرُودُ هَوَى الْفَتَاةِ الرُّودِ
وَإِذَا عَمِدَتْ إِلَى النَّسِيبِ وَصُفَّتَهُ فِي غَيْرِ وَصْفٍ كُنْتُ غَيْرَ عَمِيدٍ

ومنها

1. Vers 1-3, 20-24, 48-55 d'une poésie de 61 vers dans D, fol. 55 r°-56 v°. Les vers 20, 21 et 24 sont dans la *Kharida*, fol. 258 r°.

ما عاقنى عنه سوى رَمْدَةٍ شهابها في مقلتي واقدُ
 وقُخْبَةٍ محْكوكَةٍ غَضَّةٍ يَرُغِبُ في خَلواتها الزاهدُ
 ذابت دموع العين والأَيْرُ من شوق وجُلَّابِ أَسْتها جامدُ
 وكُشِّها للنبيك مستيقظ والأَيْرُ من فوق الحُصَى راقدُ

٧٨ وقال فيه ايضا وقد تأخر عن زيارته^١ [بسيط]

ما عاقنى عنك إلا هيضة عرضت فأضعفت كلَّ شيءٍ غيرَ معتقدي
 فلا خلت منك عين انت ناظرها فانت عوني على الايام بل سندي
 وعلمُ حالِك رُوحى إن كتبتَ به فأمنَ برُوحى ولا تحبسه عن جسدي
 لا شكرَ للدهر عندي غيرَ واحدة إني وإياك مجموعان في بلدِ
 اسليتني عن جميع الناس قاطبةً فقد غنيتُ ولم أحتجِ الى احدِ

٧٩ وقال يمدح الملك العادل سيف الدين ابا بكر بن ايوب
 اخا الملك الناصر صلاح الدين^٢ [رمل]

سُقْمُ^٣ الحَماظِ الحِسانِ الخُرْدِ صَحَّةُ اهدتْ سِقامَ الجسدِ

1. 5 vers dans D, fol. 53 r°.

2. Vers 1-3, 15-18 d'une poésie de 56 vers dans B², fol. 115 v°-117 v°, et dans D, fol. 53 v°-54 v°.

3. B² حكم.

٧٥ وقال يهجو بغيا^١ [خفيف]

يا محبًا من النجوم الزباني ومن الارض ذُبيرة الحدادِ
 ووليَّ الزَّبِيرِ دينا وتالى معجزات الزَّبُورِ فى كلِّ نادِ
 حبُّك الزَّبَّ بغض الزُّندِ عندى والزَّبَادِى وذُبِيَّةَ الاسادِ

٧٦ وقال ايضا وكتب بها الى نجم الدين جمال الملك موسى
 ابن الاجل المأمون^٢ [سريع]

الخادمُ المملوكُ يُنْهَى الى مولاه أن اليرَ فوق المراءِ
 جاورَ فيها فضلك المنتهى وفاق فيها كلَّ برٍّ وزادِ

٧٧ وقال فيه ايضا^٣ [سريع]

قل لجمال الملك يا ابنَ الذى ذكُرُ علاه ابدا خالدُ
 كلُّ مساعيكِ بنى فاتِكِ يسمو بها المولود والوالدُ

1. 3 vers dans D, fol. 52 v°; ms. بغًا. Suivent 4 fragments introduits par : 1° وقال يرثى ولده (2 vers); 2° وقال ايضا فيه (2 vers); 3° وقال عند رجوعه من دفنه (3 vers); 4° وقال ايضا (3 vers).

2. 2 vers dans D, fol. 53 r°.

3. 6 vers dans D, fol. 53 r°.

تُرى عند نجم الدين علم بما عندي له من جزيل الحمد او خالص الود
 وهل عنده أتى خطيب لجده وأتى على عليائه غير معتد

ومنها

ومدحك عندي يا مؤيد طاعة تقرّبي من طاعة الله والمجد

٧٣ وقال فيه ارتجالا ايضا^١ [طويل]

لك المجد والفضل الذي ليس يُجحد بل الحمد والمذموم من ليس يُحمد

ومنها

وما ضمّ هذا الشمل وهو كما ترى وتسمعه إلا الاجل المؤيد

٧٤ وقال في المعظم سليمان بن شاوّر^٢ [رجز]

يا مَلِكَا صرفُ الزمان عبده والنائبُ حين يسطو جنده
 إن مَحَضَ الخطبُ فانت زبده او حَسُنَ الذِكرُ فانت نده

1. Vers 1 et 6 d'une poésie de 13 vers dans D, fol. 51 v°-52 r°.

2. Vers 1 et 2 d'une poésie de 12 vers dans D, fol. 52 r° et v°.

ورملي اذا ارتجّ تحت الحضور ذكرنا الهوى ونسينا زرودا
 وسرب اذا ما خلا بالأسود رأيت الأطباء يصذن الأسودا
 لقد شئت أن لا يزال الغرام يجدد للقلب وجدا جديدا
 وأن لا أرى فارس المسلمين إلا حميدا المساعي سعيدا
 مليك غدا شرفا للملوك وركن لملك اخيه شديدا
 اقام الى عفوه نعمة تقيم على المعتفين الحدودا
 متى سار مركبه كادت البلاد بساكنها أن تميدا
 اذا ما المظفر قاده الجيو ش قلنا أسنلا ترى ام جنودا
 كثير التبسّم في موقف يضافح فيه الحديد الحديد
 تراه غداة الندى والردى حساما مبيدا غماما مفيدا

ومنها

اتنى اياديه من قبل أن أمد اليهن عينا وجيدا
 وأنطقني فضل إحسانه وعلمني جوده أن أجيدا

٧٢ وقال ايضا في نجم الدين اخي عز الدين ابن اخت الملك
 الصالح^١ [طويل]

1. Vers 1, 2 et 6 d'une poésie de 11 vers dans D, fol. 51 v°.

أَحْبَبْتُ فِي خَيْرِ أَعْضَائِي وَأَعْضَادِي وَخَيْرِ أَهْلِي إِذَا عُدُّوا وَأَوْلَادِي
بِأَبْلَغِ الْوَجْهِ مَنْ سَعِدَ الْعَشِيرَةُ لَمْ يُعْرِفْ بَغِيرَ الْبَشَرِ فِي النَّادِي

ومنها

بِكُلِّ أَرْضٍ شَوَى قَبْرِ يَضَمُّ عَلَى فَرَّاحٍ مَعْضَلَةَ طَالَعِ أَنْجَادِ
قَبْرٌ تَسْجِي بِأَكْتَنَافِ الْعَدَايَةِ لَمْ تَرْنَسِهِ أَجْدَاثُ آبَائِي وَأَجْدَادِي
وَفِي الْخَضِيبِ لَعَبْدُ الْمَلِكِ مَدْرَجَةٌ بِالْعِرْقِ تُشَقَّى بِصُوبِ الرَّائِحِ الْغَادِي
وَفِي الْقَرِيفَةِ ثَاوٍ لَا تَسْزَالُ لَهُ نَارٌ عَلَى قَدَرِ إِطْفَائِي وَإِيقَادِي
حَاوُوا فِرَادِي بِأَطْرَافِ الْبِلَادِ وَهَلْ رَأَيْتَ زُفْرَ السِّدْرَادِي غَيْرَ أَفْرَادِ
نَدَا مُحَمَّدٌ مُحَمَّدًا وَخَلَفَنِي أَذْمُ هَمًّا رَقِي لِي مِنْهُ حُسَادِي
مَرَرْتُ بِالرَّبْعِ وَالْوَدَى فَاوْحَشَنِي وَقِيلَ لِي مَاتَ أَنْسُ الرَّبْعِ وَالْوَادِي

٧١ وَقَالَ يَمْدَحُ فَارِسُ الْمُسْلِمِينَ بَدْرًا أَخَا الصَّالِحِ^١ [مُتْقَارِب]

أَمَّا وَخُدُودُ الْفَنَنِ الصَّدُودَا وَبَرْدِ لَمَى لَا يُبَيِّحُ الْوَرُودَا
وَبَيْضُ صَفْحِ تَبَهَّى الْعَيُونِ وَشَمْرِ رِيحِ تَسْمِي الْقُدُودَا
وَدَرُ كَنْنِ السَّحَابِ وَالنَّحُورِ أَعْرَنَ الْمِبَاسِمِ مِنْهُ الْعَقُودَا

1. Vers 1-13, 22 et 23 d'une poésie de 26 vers dans D, fol. 50 v^o-51 r^o.

نُذِبَ لِاصْلَاحِ مَا تَشَعَّثَ مِنْهَا وَذَلِكَ فِي شَهْرِ رَمَضَانَ سَنَةِ سَبْعٍ
وخمسين وخمسمائة^١ [مُتَقَارِب]

قَدُومُكَ أَفْرَحَ قَلْبِ الْهُدَى وَأَآسَ وَحْشَ عَرَاضِ النَّدَى

ومنها

أَجَبْتَ الْحَاجَّةَ لَمَّا دَعَاكَ بِكَيْفٍ يَكُونُ أَكْبَفَ الْعِدَى
وَلَمَّا حَالَتْ بِأَرْجَائِهَا نَقَعْتَ الْقَدَى وَجَاوَتْ الْقَدَى
وَلَبَدَتْ مِنْهَا الْعِجَاجَ الْمَشَارَ وَثَرَتْ بِهَا اسْدَا مُنْبَدَا
وَعَاثَ يَدُ الدَّهْرِ فِي سِرْبِهَا فَأَصْلَحَتْهَا قَبْلَ أَنْ تُفْسَدَا

٧٠ وَقَالَ يَرِثِي وَلَدَا لَهُ كَانَ يُسَمَّى مُحَمَّدًا تُوفَّى لِيَالَةِ الْاِثْنَيْنِ
الرَّابِعِ مِنْ جُمَادَى الْاُولَى سَنَةَ سِتٍّ وَخَمْسِينَ وَخَمْسَمِائَةٍ بِمَصْرَ
وَيَرِثِي اَيْضَا وَلَدَهُ عَبْدَ اللّٰهِ وَاخَاهُ يُحْيَى وَذَفَنَ اِحْدَهُمَا بِالْعَدَايَةِ
مِنْ وَادِي وَشَاعٍ بِالْيَمَنِ^٣ [بَسِيط]

1. Vers 1 et 6-9 d'une poésie de 27 vers dans D, fol. 49 r° et v°. Les vers 1-3, 13, 14, 20-24, 26 et 27 sont cités dans *An-Noukat*, p. 142 et 143.

2. Peut-être faut-il préférer cette leçon à عَرَاضَ, imprimé dans *An-Noukat*, p. 142.

3. Vers 1, 2 et 11-17 d'une poésie de 28 vers dans D, fol. 50 r° et v°.

لكن اذا رام جودا أعطى قليلا وأكدى
 لنن وصلتك سهوا لقد هجرتك عمدا
 وإن هويتك غيا لقد سلوتك رشدا
 جاوزت بي حدّ ذنبي وما تجاوزت حدّا
 عرّكت آذان شعري لما طغى وتعدى
 وآل رزّيك اولى من قُلد الشهب عقدا
 لأنهم ألحفونى من الكرامة بُردا
 وخولوني ولكن غلطت جاها ونقدا
 وغرّنى كل وجه من البشاشة يندى
 وقلت اصل ككرم وجوهر ليس يصدى
 فأردد على مديحي فلست أكره ردّا
 وألطم به وجه ظنّ قد خاب عندك قصدا
 وسوف تأتيك عني ركائب الذمّ تُغدى
 يقطعن بالقول غورا من البلاد ونجدا
 ينشرن في كل سمع ذمّا ويطوين حمدا

٦٩ وقال يمدح الامير الظهير ويهنّئه بقدمه من المحلة وقد

أَهَيْفَ يَرْتَجِ الثَّقَا مِنْ تَحْتِهِ إِذَا تَشَنَّى الْعَصْنُ فِي أَبْرَادِهِ
مَا زَالَ حُلُو الْوَصْلِ فِي اقْتِرَابِهِ يُعْقِبُ مُرَّ الْهَجْرِ بِابْتِعَادِهِ

ومنها

قَدْ كُنْتُ لِلصَّالِحِ فِي حَيَاتِهِ عَضْبًا بِهِ يَسْطُو عَلَى أَضْدَادِهِ
وَقَتَّ بِالدَّوْلَةِ بَعْدَ مَوْتِهِ حَتَّى اسْتَقَرَّ الْمُلْكُ فِي أَوْلَادِهِ
مَدَدْتُ يُمْنَاكَ عَلَى رَوَاقِهِ حَتَّى كَشَفَتَ النَّاسُ عَنْ مَرْصَادِهِ
وَابْتَسَمَ الدُّسْتُ لَنَا عَنْ عَادِلٍ يَقْدَحُ نَوْرُ الْعَدْلِ مِنْ زَنَادِهِ
أَبُو شُجَاعٍ مَلِكُ الْعَصْرِ الَّذِي يَضِيقُ ذَرْعُ الدَّهْرِ عَنْ عُنَادِهِ

٦٧ وقال سائلا لربِّه سبحانه وتعالى^١ [كامل]

يَا جَامِعَ الشَّمْلِ الْمَبْدُ وَمُسَدِّدَ الرَّأْيِ الْمَشْدُ

٦٨ وقال معاتبًا في جمادى الآخرة سنة سبع وخمسين
وخمسة^٢ [مبحث]

يَا أَكْرَمَ النَّاسِ وَجْهًا وَأَكْرَمَ النَّاسِ عَهْدًا

1. Vers 1 d'une poésie de 7 vers dans D, fol. 48 r° et v°.

2. 16 vers dans D, fol. 48 v°-49 r°.

وإن تنظره في رهج المذاكي نظرت الى ابي شبلين عادِ
تتيه به السيوف على العوالى اذا ضاق المجال عن الطرادِ
ترى ابدا رؤوس معانديه صعدوا في الاسنة والصعادِ
وأشواب الحداد على بلاد رماها بالمهتدة الحدادِ

ومنها

ولولا الصالح الهادي بمضر لما عُرف الصلاح من الفسادِ
رفيع المجد من غسان ألوث عواصف مجده ببني مَنادِ
ولولا حد عزم منه ماض لما ساقوا بالسنة حدادِ
لقد رفع القواعد من عماد لدولته بتقدمة العمادِ
وروى غن دوحته بعُرف جنى من فرعته ثمر الودادِ
وقلده ابن سبع سنين امرا تدين له الحواضر والبوادي
وليس بمنكر وابسوه بَدْر اذا بلغ النهاية في المبادي
لئن سبق الكرام فغير بدع اذا سبق الجواد ابن الجوادِ

٦٦ وقال يمدح فارس المسلمين ايضا¹ [رجز]

مَلَّ وقد مات الى وداده وساط الخلف الى ميعاده

1 Vers 1-3 et 26-30 d'une poésie de 52 vers dans D, fol. 47 r^o-48 r^o.

ومنها

وَأَذْكُرُ أَبَا الْيَمُونِ يَعْتَلِ ذِكْرُهُ شَرَفًا وَلَا تَتَعَدَّى نَحْوَ مَعْدِهِ
 الْحَافِظَ الْمَحْفُوظَ عِنْدَ مَغِيبِهِ بِثَلَاثَةِ وَرَثَا الْهَدَى مِنْ وَلَدِهِ
 مِنْ ظَافِرٍ أَوْ فَائِزٍ أَوْ عَاضِدٍ أَصْحَتْ بَنُو رُزَيْكَ سَاعِدَ عَضْدِهِ

٦٥ وقال يمدح فارس المسلمين والمملك الصالح اخاه ويذكر
 مقدمة عماد الملك بن فارس المسلمين¹ [وافر]

امنتُ من الغرام على فُؤَادِي ومن غَيٍّ يُغَيِّرُ عَلَى رِشَادِي
 وَدَرَجْتُ الْفُؤَادَ عَلَى التَّسْلَى إِلَى أَنْ صَارَ مِنْ خُلُقِي وَعَادِي
 وَقَوِّمْتُ التَّجَارِبُ مِيلَ قَدَمِي بِتَسْدِيدِي إِلَى طُرُقِ السَّادِي
 فَمَا تَعْدُو الْمَذَلَّةُ وَهِيَ قَيْدِي وَلَا أُعْطِيَ انْأَامَهَا قِيَادِي
 وَلِي مِنْ فَارِسِ الْإِسْلَامِ طَوْدٌ شَدِيدُ الرِّكْنِ فِي النُّوبِ الشَّدَادِي
 كَرِيمٌ لَمْ أَزِرْهُ قَطُّ إِلَّا وَأَخْصَبَ رَائِدِي وَوَرَى زَنَادِي
 يَتَّهَ نَاطِرِي فِي كُلِّ يَوْمٍ وَفِي كَرِي فِي رَادٍ أَوْ مُرَادِي

ومنها

1. Vers 1-7, 12-15, 41-48 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 45 v°-46 v°. Les vers 26-31 et 40 sont cités dans *An-Noukat*, p. 106.

تداركها بالعزم والحزم أروع له عُدّة من نفسه وعديد
وقام بها والمجد يَخْذَلُ اختها اتَمَّ قِيَامَ والأنام قعود
الى أن أقرَّ العزَّ في مستقره وقامت بمجد المَشْرِفَى حدود
وفي ضحوة الاثنين سكَنَ جاشها وشدَّ قُواها والبلاء شديد
وطارت نفوس الخلق من خَفَقَانِها وكادت جبال الخافقين تَمِيدُ
فأمسكها بدر بن رُزَيْكَ عند ما وهي طَنَبَ منها ومال عمود
وأطفأ نار الشرّ عند التهابها وليس لها غير الرجال وقود
وساس امور الناس بالبأس والندى فأخصب مرتادُ وذَلَّ مريدُ
ومدَّ على البیداء سِتْرَ غمامة لها البيضُ برق والصيل رعود
ولو شاء يومَ الجفعة الفتك بالعدى لرُضَّتْ جباهُ منهمُ وخدودُ
واكَّنه أبقى لِيُعْلِمَ أَنَّهُ قدير على ما يشتهي ويريدُ

ومنها

فما فوق ما أسدى الى مزيد فاوزعني الرحمن شكر اصطناعه

٦٤ وقال يمدح الامام العاصم^١ [كامل]

يا خير من أنظم المديح لجدّه وتزلَّتْ سُورُ الكُتَابِ بحمدهِ

1. Vers 1 et 11-13 d'une poésie de 39 vers dans D, fol. 44 v°-45 v°.

٦٣ وقال يمدح فارس المسلمين اخا الصالح^١ [طويل]

إذا لم يكن بين القلوب صدودُ فأهونُ شيءٍ أن تُصدَّ خدودُ
وعندى على جور الزمان وعدله فؤاد بغير الغانيات عيْدُ
ووجدتُ عدمتُ الصبر لَمَّا وجدته وهم على نقص الحياة يزيدُ
ومنها

مضى التالح المالك الكفيل ودهره ذميم وأما سعيه فحميدُ
تخلت به الأيام ثم سلبته فعُطل نحرُ للزمان وجيدُ
ومنها

أبعَدَ ابى الغارات قُدس روحه يؤمِّل وعدُّ او يخاف وعيدُ
ولولا ابو النجم المظفر بعده تقلص جود واضمحَل وجودُ
وجدناه لَمَّا أن فقدنا شقيقه فبورك^٢ موجود وطاب فقيدُ
لقد شكركته دولة علوية يدافع عن حوبائها ويذودُ

1. Vers 1-3, 13, 14, 20-34 et 57 d'une poésie de 57 vers dans D. fol. 43 r^o-44 v^o. Les vers 46-49, 54 et 56 sont dans *Al-Noukat*, p. 100-101.

2. Ms. : فبورك.

بِالْعَادِلِ ابْنِ الصَّالِحِ انْتَضَمْتُ فَهَلْ وَصَّى سَلِيمَانَا بِهَا دَاوُدُ
 أَغْنَى عَنِ التَّقْلِيدِ نَصُّ إِمَامَةٍ وَالنَّصُّ يَبْطُلُ عِنْدَهُ التَّقْلِيدُ
 لَا شَيْءَ مِنْ حَلٍّ وَعَقْدٍ فِي الْوَرَى إِلَّا السَّى تَدْبِيرُهُ مَرْدُودُ
 مَلِكُ أَغَاثِ الْمُسْلِمِينَ وَحَاطَهُمْ مِنْهُ وَجُودٌ فِي الزَّمَانِ وَجُودُ
 وَرَثَ الْكَفَالَةِ عَنْ أَبِي لَمْ يَفْتَرِقْ فِي عَصْرِهِ نَصْرٌ وَلَا تَأْيِيدُ
 قَسَمًا بِجَمْدِ أَبِي شُجَاعٍ إِنَّهُ قَسَمٌ كَمَا لَا يُنْكَرَانِ شَدِيدُ
 لَقَدْ اسْتَقْلَّ أَبُو شُجَاعٍ بِالَّتِي أَثْقَالُهَا لِلْحَامِلِينَ تَزُودُ

ومنها

يَهْنِي أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ قِيَامُهُ فِي شَارِكٍ وَوَفَاؤُهُ الْمَحْمُودُ
 لَمْ تَرْضَ بِالْأَمْرِ الَّذِي رَضِيتَ بِهِ فِي الْعَالَمِ أَطْرَافُ طُغْتٍ وَعَبِيدُ
 شَتَّيُوا بِيَوْمِ الصَّالِحِ الْهَادِي كَمَا شَقِيقَتِ بِصَالِحِ النَّبِيِّ ثَمُودُ
 وَتَمَزَّقُوا بِبَيْدِ الْإِمَامِ فَهَالِكُ ذَاقَ الرَّدَى وَمَصْفَقُ وَطَرِيدُ
 رَعَتْ الْخِلَافَةُ حَقَّ أَرْوَعٍ لَمْ يَزَلْ يَحْمِي الْعَدَى عَنْ عَزَاهَا وَيَذُودُ

[كامل]

٦٢ وقال يمدحه ايضا^١

عادت عليك أهلة الأعياد ببلوغ آمالٍ ونيل مُرادٍ

1. Vers 1 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 41 v°-42 r°.

٦١ وقال ايضا يمدح العاضد^١ [كامل]

بصفات مجدك يَشرف التمجيدُ وبشور وجهك يُشرق التوحيدُ

ومنها

لما برزتَ غداةَ فطركَ خاشعا وشعاركَ التكبير والتحميدُ
وعليك من شيمِ النبي وحيدٍ للناظرين أدلةً وشهد
شخصتَ اليك نواظرُ الأممِ التي ملكتهمُ لك بيعةً وعمودُ
حتى صعدتَ على ذُؤابةٍ منبرٍ لو كان عُودَ إِيَّاسَ^٢ ذاكَ العودُ
بشرتَ بل أنذرتَ بالحكمِ التي فيهنَّ وعدٌ صادق ووعيدُ
ليَنتَ قاسيةَ القلوبِ بخطبةٍ أصنى اليها الجمع المشهودُ
لا مُنكَرٌ أن تستكين جوارحُ لسماعها أو تقشعر جلودُ
والوحي يُنطق عن لسانك بالذي من دونه يصدع الجُلُودُ
يومٌ جلت فيه الإمامةُ عزها ولها الملائكةُ انكرام جنودُ
أمنتَ خلافتك الخِلافَ وأبرمتَ بكفيلها مِررٌ لها وعقودُ

1. Vers 1, 19-35 et 53-57 d'une poésie de 63 vers dans D, fol. 40 r°-41 v°.

2. Mot douteux ; le ms. semble porter : احاس .

بصعود منزلة وجدٍ صاعدٍ ودوام مملكة وعيدٍ^١ خالدٍ
يَوْمُ أُمْدٍ من السماء بطالع سعدٍ وحدٍ في العلا مُساعدٍ

ومنها

زارت قصورك بنت قصر لم تزل رَحَبَ الفناء اصادر او واردٍ

ومنها

فأسلم أمير المؤمنين ممتعا بالغز في ظلّ البقاء الخالدِ
متمليا بدوام كافلك الذي جبل الزمان على صلاح القاسدِ
حان عليك وإن كَرُمْتَ أبوة في كل نائبة حُنُوّ الوالدِ^٢

٦٠ وقال في العاضد ايضا^٣ [كامل]

أَسْمَاءُ: مَا لَكَ تَحْتَهَا لَكَ مَتَعْدُ ام دَسْتُ أُنْكَ فَوْقَهُ لَكَ مَصْعَدُ
ورواقٌ مُجِيدٌ أَشْرَفَتْ خُجْرَاتُهُ ام صرْحُ عَزَى بِالنَّجْمِ مَمْرَدُ
وضياءُ وجه العاضد بن محمد في التاج ام نور الهدى يَتَرَقَّدُ

1. وعزّ B².

2. Ce vers ne se trouve pas dans B².

3. Vers 1-3 d'une poésie de 24 vers dans D, fol. 39 v^o-40 r^o.

سما قدرُها فوق السماكينِ باذخا ولم يَحتلج في صدر . انكها البدخ

ومنها

ولمّا رأيتَ المُلكَ مالَ عموذِه وكادتُ عَراه أن تَلين وأن تُرخو
 قسّمتَ العطايا والرزايا على الورى فباغٍ له . رضحٌ وباعٍ له رضح
 وأُكملتُ فينا بيعةَ عاضديّة وذلك عَقْدٌ لا يُلَمّ به الفسخُ
 لكم يا بنى رُزّيكَ فضلُ مُحمَّد يخلّده في صفحٍ مجدمك النسخُ
 تبارك من اجرى المكارم منكمُ الى أن نما فرعُ بها وزكا سنخُ
 حلومُ كأمثال الرواسى شوامخُ وشمٌ أنوفٍ ليس من شأنها الشمخُ
 بكم أصبحَ الفُسطاط دارى ولم تكن سَمَرَقَنْدُ من مشوى ركابى ولا بلخُ

قافية الدال

٥٩ قال عند زفاف ابنة الصالح الى الامام العاضد^٢ [كامل]

1. Je reproduis la vocalisation du manuscrit.

2. Vers 1, 2, 7, 37 et 38 d'une poésie de 38 vers dans B², fol. 78 v^o-80 v^o; vers 1, 2, 12, 46-48 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 38 r^o-39 r^o. Cette poésie est ainsi introduite dans B² : وقال يمدح : العاضد لدين الله ويهتبه بريجة ابنة الصالح ويذكر الوليمة . Des fragments de ce même poème sont dans *An-Noukat*, p. 61-62.

وقافية تجلو غرائب فضله فتعربُ عن فصل الخطاب وتُفصحُ
 بديهيته تُزري بكلّ روية وتُبدى عوارَ الحسين وتُفصحُ^١
 ولم بين فياض البديهة سابق وآخر يكدي فكره حين يكدحُ

٥٧ وقال ايضاً^٣ [كامل]

يا صاح لست من الغرام بصاح ما دامت الارواح في الأشباح

قافية الحاء

٥٨ قال في رجب وقد اقترح عليه ذلك هو وغيره^٢ [طويل]

أحبابنا كم تبجلون ولم نخو ببذل وداد لا يغيّره نسخُ
 وهل منكرُ فعل القطيعة منكم وما داركم إلا القطيعة والكبخُ
 رميم نشاطي في السوداد بفترة شدتُ بها جبل الوفاء فلا ترخو
 وناقضتم في الحبّ فعلى بضده فتنى له عقدٌ ومنكم له فسخُ
 حشتم ولانت في هواكم معاطني وما يستوى يوماً قتادٌ ولا مرخُ
 لقد جرتُم في دولة عادلية يحبّر في أيامها المرح والمدخُ

1. وتُفصح D.

2. Vers 1 d'une poésie de 7 vers dans D, fol. 37 r°.

3. Vers 1-7 et 19-25 d'une poésie de 32 vers dans D, fol. 37 r°-38 r°.

هي البدر بل من سُنة البدر أُلحُ
 منعمةٌ تسبي العقول بصورة
 كأنّ الأطباء العُفَرَ يحكين جِبيدها
 كأنّ اهتزاز العُصن من فوق رِدْفها
 تعلّمت من حُبّي لها عِزّة الهوى
 وهيج نار الوجد والشوق قولها
 فلا جفنَ إلّا ماؤه ثمّ يُسَقِّحُ
 وما علمت أنّي اذا شغني الهوى
 وأنّ اعترافي بالتأخّر حيث لا
 الم تر فضل الصالح المَلِك لم يدعُ
 كأنّ مساعي جملة الخالق جملة
 تجمّع^٢ فيه ما تفرّق في الوردى
 يرجّى الندى منه فيُعْغِي ويسمّعُ
 له كلّ يوم مِنةٌ مستجدةٌ
 وغرّتها من غرة الصبح أصبحُ
 الى مثلها لبّ الجوانح يَجْنَحُ
 ومقاتلتها في حين تروى وتَسْمَحُ
 هُخيمُ بأعلى رُملة يترنحُ
 وقد كنتُ فيه قبلها أَلْتَسْمَحُ
 أحتّى الى الجوزاء طرفك يطمَحُ
 ولا نارَ إلّا زندها ثمّ يُقْدَحُ
 اليها بدعوى الصبر لا أتبجّحُ
 يقدمني فضلُ أّجل وأرجحُ
 على الارض من يشنى عليه ويدحُ
 غادت بمساعيه الحميدة تُشْرَحُ
 على أنه أسنى وأسمى وأسمَحُ
 ويُخشى الردى منه فيعفو ويصْفَحُ
 يذوع جميل الذكر منها وينفَحُ

1. قضيب B^١.

2. يجمّع B^٢.

3. Ce vers n'est pas dans D.

قد بَعَلَ الدهرُ بآيَامه مذ سَحَ وبَلا وبَلا وساح
ولو رمى كلَّ كَلْ سَاطَانه على ثَبِير لتردَى وطاح

ومنها

مَلِكٌ إِذَا حَدَّثَ عَنْ بَأْسِه قال الندى وأذكرُ حديثَ السَّمَا
بَلَدُه مَلُوكَ الْاَرْضِ أَتَى بِهِ غَنِيَتْ عَنْ نِيلِ الْاَكْفِ الشَّحَا
وَاحْتَرَقَهُ مِنْ بَيْنِهِمْ مُنْعِمَا وليست الرغوةُ مثلَ الصُّرَا
مَنْ طَلَّ فِي عَصْمَةِ أَحْسَابِه فليس بالطَّالِبِ حُسْنَ السَّرَا
تَقُولُ لِي أَنْعُمُهُ كُلُّ مَا هَمَّتْ بِالسَّيْرِ أَقِمَّ لَا بَرَا
وَصَاحِبِ أَنْشُدْهُ مَدْحَةً فصاح زِدْنِي مِنْ قَوَامِ فِصَا
نَتَائِجُ الْقَحْمِ جُودُهُ ائِنِّي نَتَاجَ لَمْ يَكُنْ عَنْ لَقَا
قَدْ عَبَقْتُ بِاسْمِكَ الْفَاضِلَا فَعَرَفَهَا يَنْفَعُ فِي الْاِمْتِدَا
نَوَافِحُ لَمْ اَدْرِ مِنْ طَيِّبِهَا تَاهَ بِهَا الرَّاوى اِمَّ الْمَسْكُ فَاحِ
هَذَاكَ بِالْعَامِ الَّذِي سَعَدُهُ عَلَى اِعَادِيكَ قَضَاءُ مُتَا
تَكَفَّلْتُ اِيَامَهُ اَنَّهَُا خَادِمَةٌ صَدْرُكَ بِالْاِنْشِرَا

٥٦ وقال يمدح الصالح طلائع بن رزّيك' [طويل]

1. 16 vers dans D, fol. 36 v°-37 r°; 17 dans B², fol. 99 r°-100 r°. Remarquer la double rime, non seulement au vers 1, mais encore aux vers 7 et 13.

٤٤ وقال يمدح تاج الخلافة وردا غلام الصالح^١ [طويل]

الى كم أحولك الشعرَ في الذمِّ والمدحِ وأخلعُ برديهِ على المنعِ والمنحِ

ومنها

قصائدُ لم يَقصدنْ إلّا خليفةَ وإلا وزيراً عارفا قيمةَ المدحِ

وإلا جوادا مثلَ ورْدٍ تسوقها سجاياه بالإكرامِ والخلقِ السُّججِ

٥٥ وقال يمدح السيّد الاجلّ الملك الناصر جامع كلمة الايمان

وقامع عبدة الصلابان صلاح الدين يوسف بن أيّوب رحمة

الله عليه^٢ [مريع]

طرقتها والليلُ وخفّ الجناحُ وما تلبّستُ بثوب الجناحِ

في ليلة بات نِجادي بها ذوائباً يخفّقن فوق الوشاحِ

ومنها

أصبحت الايامُ منقادةَ الرّأس الى كَفّينهِ بعد الجماحِ

وسمّعها مُضغِ الى كلِّ ما يقولهُ من غرضٍ واقترحِ

1. Vers 1, 11 et 12 d'une poésie de 19 vers dans D, fol. 34 v°-35 r°.

2. Vers 1, 2, 22-25 et 35-45 d'une poésie de 45 vers dans D, fol. 35 r°-36 v°. Les vers 19-21, 26, 27, 33 et 34 sont dans *Raudatain*, I, p. 164.

لا شكَّ إلا أن مَدَّةَ نَحْمِهَا زالت فَبَيَّتْ بالسَّعَادَةِ رِيحُهَا
فَرَحَتْ بِسَيْفِ الدِّينِ فَوْحَةً مَهْجَةً وَافَى إِلَيْهَا بِأَلْحَاةِ مَسِيحُهَا

٥٣ وقال يمدح فارس المسلمين بدرا اخا الصالح¹ [طويل]

أَيَحْفَى صَحِيحُ الْوَجْدِ وَالسَّقْمُ لَا تُحْ وَيُسَكِّتَمُ سُرُّ الشُّوقِ وَالِدَمْعُ بَائِحُ

ومنها

ولولا ابو النجم المظفر عَطَلَتْ مَشَارِبُ مِنْ سِيلِ الْهَدْيِ وَمَسَارِحُ
كَيْفَ غَدَا لِي فِي سَمَاءِ سَمَاحَةِ مَطَارًا إِلَى نِيلِ الْهَدْيِ وَمَطَارِحُ

ومنها

لَنْ حَلَّ فِي دَسْتِ الْوِزَارَةِ عَادِلُ سَمَا قَبْلَهُ فِيهَا إِلَى النِّجْمِ صَالِحُ
فَبَائِكَ يَا بَدْرَ بْنَ رُزَيْكَ عَنْهَا لِنِعْمِ الْكَافِي لِلْعِدَى الْكَافِحُ
وَلَمَّا تَجَاوَزْتَ النِّهَايَةَ فِي الْعُلَى وَلَاذَتْ بِعُطْفِنِكَ الْمُلُوكُ الْجَوَاحِحُ
خَفَضْتَ جَنَاحِي قُدْرَةَ فَارِسِيَّةِ لَهْمَتْنَا طَرَفًا إِلَى الطَّرَفِ طَامِحُ
بِعَزْمِكَ لِأَذِ الْمُلْكِ وَاعْتَصَمَ الْهَدْيُ وَذَلَّتْ صَعَابُ الدَّهْرِ وَهِيَ جَوَامِحُ

1. Vers 1, 16, 17 et 23-27 d'une poésie de 54 vers dans D, fol. 33 r°-34 v°.

يا رَبِّ إِنِّي أرى مصرا قد انتَبَهت لها عيونُ الاعادى بعد رقدتِها
فأَجعلُ بها مِلَّةَ الاسلام باقية وأحرس عقودَ الهدى من حلِّ عُقدِها
وهبْ لنا منك عوناً نستجير به من فتنة يَتَلَطَّى جمرُ وقْدِها

قافية الجيم

٥٠ وقال في حاجة عنت له^١ [طويل]

إليك أبا إسحاق عنت حُويجة يؤملها صرفُ الزمان ويرتجى

٥١ وقال في زكى الدين أخى شاور على جهة الدعاء^٢

قافية الحاء

٥٢ قال يمدح العاضد ويشكره^٣ [كامل]

اليوم عاد الى الحلة رُوْحُها ومُزِيلُ علةِ اهلها ومُريْخُها
واستبشرت بعد العبوس وانما وَلِيَّ الامور امينُها ونصيْخُها
عادت الى الحال القديم فأصبحت لا يشتكى المَ السقام صيْخُها

1. Vers 1 d'une série de 6 vers dans D, fol. 32 v° et 33 r°.

2. 4 vers dans *An-Nouhat*, p. 135, et dans la *Kharida*, fol. 260 v°-261 r°.

3. 5 vers dans D, fol. 33 r°.

٤٧ وقال في اخيه المؤيد وكان قد دفع اليه منديلا طوله
مائة ذراع قال فرددته وطلبت منه نسخة الكامل للبرد في
عشرة اجزاء فاشتراها ثم رغب فيها فكتبت اليه^١

٤٨ وقال من قصيدة^٢ [خلويل]

ونهم سعت فيه اليك مدائحُ فبرزت اذ خافت وخابت سعاته
بذلت به الدر المصون لأروع يصدق دعوى المادحين غفائه
تجنبت مطروق الكلام وهذه سلافة ما أنشأته وأبتدأته
ولم ار مثل الشعر ترجو بغائه مطارا بجو قد حمته بزائه
توهم قوم أنه الوزن وحده وقد غاب عنهم سره وسرته
كذلك لون الماء في العين واحد وما يتساوى ملحه وفراشه
متى رمت منه رقة وجزالة فإن كلامي ماؤه وصفاته
وغير بهم الخط شعر أقوله واوصافكم اوضاحه وشياته

٤٩ وقال حين أرفف الناس بقدوم العدو الى مصر^٣ [بسيط]

1. 3 vers suivis de prose, comme dans *An-Noukat*, p. 151,
1. 5 10.

2. 8 vers dans B³, fol. 112 r^o, et dans D, fol. 32 v^o.

3. 3 vers dans D, fol. 32 v^o, et dans la *Kharida*, fol. 262 v^o, où
ils sont introduits par وقوله حين قصد الفرنج ارض مصر.

ومن اذا جدّ في يومى نَدَى وَرَدَى فالليث والغيث نَزَرُ في غَزَارَتِهِ
 هل انت مُضْغٌ الى شِكْوَاى حَرٍّ جَوَى لو شئتَ بَرَدْتُ نَارِي^١ من حَرَارَتِهِ
 اعراضُ مثلك عن مشلى بصفحته شرُّ تَذَوُّبِ الرّوَاسِي من شَرَارَتِهِ
 ولو صدَدْتُ عن الايام ما عُرِفْتُ فيها حلاوةُ عيش من مَرَارَتِهِ
 ما بالُ من شَيَّدْتُ افعاله شَرَفَا لعامر يَتَعَامَى عن عُمارَتِهِ
 فليت شعري ابا الماضى يرى سَنَى السَّماضِ فوا غِنَى حَظِّي من خَسَارَتِهِ
 وانت اَوَّلُ من دَلَّ الرجال على فضلى وأسفر حظي من سَفَارَتِهِ
 نادى نَدَاكَ^٢ على شعري ليرفعه سوما وراَبِحَ شعري في تِجَارَتِهِ
 وكنت^٣ مثل آتَى السَّيلِ مَقْتَرِبَا^٤ لولاك ما قَرَّ سَيْلِي في قِيَارَتِهِ
 إن أكثر الناس في قول مُدَحَّتْ به فبان قَرَحُ شَوَاطِئِ من مَهَارَتِهِ
 فقد تَجَمَّع في بيت مُدَحَّتْ^٥ به غلاك ما كدَّ ثَرَوُهُ مع نِزَارَتِهِ
 بيت تَرى كُلَّ سَمْعٍ حين أنشده يقضى فَرِيضَةُ حُجٍّ في زِيَارَتِهِ
 لَنَه دَرَكَ عِزَّ الدِّينِ من مَبْلِكِ^٦ أَصَحَّتْ مَمَالِكُ مَضَرٍ في خِفَارَتِهِ

١. B: بي .

٢. يدالك B.

٣. وكنت B.

٤. مقتربا B.

٥. D: مهابة .

٦. B: خدمت .

سَوْدَ مَا بُيِضَ مِنْ حَاجَتِي بَعْرُضَهُ أَوْ لَيْقَةَ الزَّفَّتِ
فَإِنْ يَكُنْ بِرٌّ فَعَجَلُ بِهِ فَالْسُخْتُ لَا يَسْتَعْمُ بِالسُّخْتِ

هـ، وقال يرثي ولده اسمعيل^١ [طويل]

أَأَرْجُو بَقَاءَ أُمِّ صَفَاءَ حَيَاةٍ وَقَدْ بَدَّدْتُ شَمْلِي الدَّوَى بَشَاتِ

ومنها

أَتُبْلَى الْمِلَالِي لِي بُنْيَا فُخْرُهُ وَتُبْقَى لِي الْإِيَامُ شَرِّ بَنَاتِي

ومنها

وَمَا عَشْتُ إِلَّا سَبْعَةً مِنْ رِسْنِي الْوَرَى سَقَى عَهْدَهُنَّ اللَّهْ مِنْ سَنَوَاتِ

٤٦، وقال يمدح عز الدين حساماً^٢ [بسيط]

يَا مَنْ بَدِيعُ الْعَنَانِ مِنْ عِبَارَتِهِ وَمَنْ صَرِيحُ الْمَعَالِي مِنْ عَشَارَتِهِ
وَمَنْ تَرَوْحُ الْمُنَايَا فِي إِمَارَتِهِ جُنْدًا وَتَغْدُو الْإِمَانِي فِي أَمَارَتِهِ

1. Vers 1, 6 et 12 d'une poésie de 28 vers dans D, fol. 31 r^e et v^e.

2. 15 vers dans B², fol. 77 v^e-78 v^e, et dans D, fol. 31 v^e-32 r^e;

B² حسام.

ومنها

أَبَا حَسَنِ يَهْنُذُكَ أَذْكَ لَمْ تَمُتْ وَصَدْرُكَ مَطْوًى عَلَى حَسْرَاتِهِ
وَلَكِنْ بَلَغْتَ الْمُنْتَهَى مَتَرَقِيًّا ذَرَى شَرَفٍ أَعْلَيْتَ مِنْ شَرَفَاتِهِ

ومنها

فِدَى لَابِي الْحَبَّاجِ أَفْرَاسُ حَلْبَةٍ عَوَاطِلُ مِنْ أَوْضَاحِهِ وَشِيَابِهِ
هُوَ الْجَدَّعُ الْمُزَيَّ عَلَى كُلِّ قَارِحٍ سَبُوحٌ وَمَا يَرْضَى بِسَبْقِ لِدَاتِهِ

ومنها

أَبَا حَسَنٍ فَاتَ الَّذِي كَانَ بَيْنَنَا فَمَنْ لِي بَرْدَ الْأَمْرِ بَعْدَ فَوَاتِهِ

٤٤ وَقَالَ وَقَدْ وَعَدَهُ الْمَكِينُ ابْنَ أَبِي التُّثْقَى عَلَى يَدِ السُّرُقِيِّ
بشئ^١ [سريع]

أَمَّا الْمَكِينُ الْمُرْتَضَى فَعَلُهُ فَلِإِنَّهُ جَوْهَرَةُ الْوَقْتِ
قَدْ نَزَّهَ الرَّحْمَنُ أَعْمَالَهُ عَنْ شِيْمَةِ التَّقْصِيرِ وَالْمَقْتِ
وَأَمَّا السُّرُقِيُّ لَا قَدَسَ السَّرْحَنُ مِنْ يُعْزَى إِلَى سُرْتِ

1. 5 vers dans D, fol. 30 v° et 31 r°.

٤٣ وقال يرثي هَوَاشَاتُ^١

[طويل]

قِفَا فَلْعَلَّ الْفَيْضَ مِنْ عِبْرَاتِهِ يَبْرِدُ حَرَّ الْوَجْدِ مِنْ زَفَرَاتِهِ
 وَمِيلَا إِلَى سَفْحِ الْمَقْطَمِ وَارْبَعَا عَلَى رَوْضَةٍ فِي السَّفْحِ مِنْ هَضْبَاتِهِ
 فَفِي الرَّوْضَةِ الْبَيْضَاءِ قَبْرُ بَرْبُورَةٍ يَلُوحُ سَمُوُ الْقَدْرِ فَوْقَ سَمَاوَاتِهِ

ومنها

سَيِّبُكَ عَصْرٌ كُنْتَ خَيْرَ ثِقَاتِهِ وَإِيَّامٌ مُلْكُكَ كُنْتَ أَكْفَى كُفَاتِهِ
 وَتَعَرُّ إِذَا أَعْيَى عَلَى الْمُلْكِ سَدُّهُ سَدَدَتْ غُرَاهُ مِنْ جَمِيعِ جِهَاتِهِ
 وَيَبْكُ بِكَ بِالْدمْعِ الشَّتِيتِ وَوَاطِنُ ضَمِنْتَ بِهَا لِلْمُلْكِ جَمْعَ شَتَاتِهِ
 وَذُو لَجْبٍ لَمَّا سَرِيتَ تَقْوَدُهُ هَفَّتْ عَذَابَاتُ النَّصْرِ فِي عَذَابَاتِهِ
 وَمُسْتَوْضَحٌ نَهَجَ الصَّوَابَ كَفَيْتَهُ بِرَأْيِكَ غَرَبَى سَيْفِهِ وَقَنَاوَاتِهِ
 وَمَعْتَقِدٌ فِيكَ الْحِفَاظَ حَفَظْتَهُ مِنْ الْمَوْتِ لَمَّا جَفَّ رَيْقُ لَهَاتِهِ
 وَمَعْتَرِكٌ فِي الْمَشْرُكِينَ شَهِدْتَهُ فَكُنْتَ بِرَغْمِ الشُّرْكِ حَامِيَ حِمَاتِهِ
 وَآخِرٌ فِي الْإِسْلَامِ فَزَتْ بِحَمْدِهِ وَأَحْرَزْتَ اجْرِيَّ صَبْرِهِ وَشَبَاتِهِ
 تَلَمَّحْتَ فِي ضَيْقِ الْجَالِ فَلَمْ يَجِدْ سِوَاكَ وَفِيَّ الْعَهْدِ عِنْدَ التَّفَاتِهِ

1. Vers 1-3, 14-22, 28, 29, 37, 38 et 44 d'une poésie de 48 vers dans D, fol. 29 v^o-30 v^o.

سَأْبِكِي عَلَى ابْنِي مَدَّتِي وَحَيَاتِي وَيَبْكِيهِ عَنِّي الشَّعْرُ بَعْدَ مَمَاتِي

ومنها

أَتُبْلِي الْمَنِيَا مُهْجَةً ابْنِ ذَخْرَتِهِ لَدَهْرِي وَيُبْلُونِي بِنَجْمِ بَنَاتِ

ومنها

وَمَا عَشْتُ إِلَّا سِتَّ عَشْرَةَ حِجَّةَ سَقَى عَهْدَهُنَّ اللَّهْ مِنْ سَنَوَاتِ

ومنها

بِنَفْسِي ثَارَ فِي الْقَرَافَةِ سَارُ عَنْ مَحَلِّ غَفَاةٍ نَحْوَ دَارِ رُفَاتِ
فَقِيرَ إِلَى الرَّحْمَنِ دُونَ عِبَادِهِ غَنَى عَنْ الْإِحْسَانِ وَالْحُسْنَاتِ

٤٢ وقال في القاضيين الرشيد والمهذب ابني المهذب^١ [طويل]

أَرَى ابْنِي عَلَى رَكَبِ اللَّهِّ فِيهِمَا سَجَايَا بِقَوْسِ بَيْنَهُنَّ شَتَاتُ
فَهَذَا لَهُ فِي الْمَكْرُمَاتِ تَسْرُعُ وَهَذَا لَهُ فِي النَّائِبَاتِ ثَبَاتُ
وَأَحْمَدُ يَنْبُوعُ الْحَامِدِ وَالنَّسْدِ إِذَا نَحَّتِ الْإِحْسَانُ وَالْحُسْنَاتُ
وَاللَّحْسَنُ الْفَعْلُ الَّذِي هُوَ كَاسِمُهُ وَمَا كُلُّ أَسْمَاءِ الرِّجَالِ سِمَاتُ

1. 4 vers dans D, fol. 29 v°.

٣٩ وقال وقد أخرج منقادا الى القتل وطلب الفاضل فلم
يصل اليه^١ [كامل]

عبد الرحيم قد احتجب إن الخلاص من العجب

٤٠ ومما وجد له ايضا وهو اخر شعر قاله^٢ [طويل]

أنادي من الاخوان غير مجيب وأمدح بالاشعار غير مشيب
وأقطع أياما تقول همومها لأنفاس نفسي كيف شئت فذوي
ومستخير ما بال حالك حالكا فقلت سقام لم يُعَن بطبيب
ولا خير في أنبجاع من جاع بطنه ولو أعربت يوما بلحن عريب
ومن ألزم الاخوان ذنب أيامه^٣
أكلهم ما لا يجوز كائما طرحت عليهم حصرما بزبيب

قافية التاء

٤١ وقال يرثي ابنه محمدا^٤ [طويل]

1. 1 seul vers dans D, fol. 28 r°, et dans *Raudatain*, I, p. 223.
2. 6 vers dans D, fol. 28 v°.
3. Le second hémistiche manque ; en marge **بياض** « un blanc ».
4. Vers 1, ٥, 10, 22 et 23 d'une poésie de 31 vers dans D, fol. 28 v°-29 r°.

٣٦ وقال في الكامل بن شاوَر^١

٣٧ وقال أيضا استغَاثَة^٢ [بسيط]

يا كاشف الضرّ اذ ناداه أَيْتُوبُ	وجامع الشمل اذ ناجاه يعقوبُ
وعالم السرّ والنجوى اذا خفيت	ضمانرُ سرّها بالغيب محجوبُ
لعلّ معروفك المعروف يُنْقِذَنِي	من لوعة جهرها بالشكل مشبوبُ
هَبْ لِي أَمَانِكَ مِنْ خَوْفٍ يَبِيتُ بِهِ	لِلْهَمِّ فِي الْقَلْبِ تَصْعِيدٌ وَتَصْوِيبُ
وقد فزعْتُ بِأَمَالِي إِلَيْكَ وَفِي	رحابِ جودك ^٣ لِلْعَافِينَ تَرْحِيبُ

٣٨ وقال أيضا^٤ [سريع]

سَعِيُكَ لِلْجُمُعَةِ مُحْسُوبُ	وَالْأَجْرُ عَنْهُ لَكَ مَكْتُوبُ
مَا فَاتَتْ الْجُمُعَةُ مِنْ لَمْ يَنْتُ	عَزَمَتَهُ فِي اللَّأَمِ مَطْلُوبُ
يَكْفِيكَ فَضْلًا أَنْ نَعْتَ الشُّقَى	إِلَيْكَ دُونَ النَّاسِ مَنْسُوبُ

1. 12 vers dans D, fol. 27 v^o-28 r^o, dans *An-Noukat*, p. 130-131, et dans Ibn Khallikān, n° 500 de Wüstenfeld; I (un.), p. 525 de l'édition de Slane (cf. II, p. 369-370 de sa traduction anglaise). Les 10 premiers vers sont dans la *Kharida*, fol. 260 v^o; les 5 premiers dans Ad-Damiri, *Ḥayāt al-ḥayawān*, I, p. 162.

2. 5 vers dans D, fol. 28 r^o; les 3 premiers et le cinquième dans B², fol. 76 v^o.

3. B² عَفْوُكَ.

4. 3 vers dans B², fol. 76 v^o, et dans D, fol. 28 r^o.

ما كنتُ آلفَ منزلى إلّا بِهِ ولقد كرهتُ الدار بعد مُصابِهِ

٣٠ وقال من قصيدة يمدح الصالح^١

٣١ وقال ايضا لم أشعر في بعض الأيام حتّى جاءتنى منه رقعة
فيها ابيات بخطّه يعنى الصالح ومعه ثلاثة اكياس ذهباً وفيها
قوله^٢

٣٢ قال فاجبته مع رسوله^٣

٣٣ وقال ايضا ارتجالاً وقد جازوا عليه برأس ضِرغام وهو
ساكن صفّ الخليج بالقاهرة^٤

٣٤ وقال يمدح سيف الدين الحسين بن ابى البَيْجاء صهر الصالح
ويشكره على ما تجدد من جميل رأيه بعد أن كان هجره^٥

٣٥ وقال من قصيدة يشكر شاوراً على إعفائه من عمل الشعر^٦

1. 5 vers qui sont cités dans *An-Noukat*, p. 36 ; les 4 derniers sont aussi dans la *Kharida*, fol. 258 v°.

2. 5 vers dans *An-Noukat*, p. 45, et dans la *Kharida*, fol. 262 v°.

3. 4 vers dans *An-Noukat*, p. 45-46, et dans la *Kharida*, *ibid.*

4. 2 vers dans *An-Noukat*, p. 77, dans *Raudatain*, I, p. 130, dans *Al Maqtizi*. *Al-Khiṭat*, II, p. 13.

5. Même suite de 21 vers dans *An-Noukat*, p. 124-125 ; les 5 premiers vers sont cités dans la *Kharida*, fol. 260 r°.

6. Mêmes 6 vers dans *An-Noukat*, p. 86-87.

خافوا على ولا رأى بمنحرف عن الوداد ولا قلبى بمنقلب
فإن اتى فرج من راحتي فرج فليس ذاك بعدود من العجب

٢٦ وقال يمدح فارس المسلمين بدر بن رزيك اخا الصالح
وقد سرق فرسه الأصدأ ثم عاد منفلتا من السراق^١
٢٧ وقال يمدحه ويسئله إنجاز ما وقع له به من زيادة في جاريه^٢
٢٨ وقال وقد توفى ولده حسين في سنة ثلاث وستين
وخمسائة^٣ [كامل]

أثرى يكون لى الخلاص قريب فالموت بعدك يا بنى يطيب
علت فيك الحزن كل تعلقة لم تنفعنى شربة وطبيب

٢٩ وقال فى ابنه استعمل يرثيه فى ربيع الاخر سنة احدى
وستين وخمسائة^٤ [كامل]

1. 4 vers dans D, fol. 24 v°.

2. 10 vers dans D, fol. 24 v°-25 r°. A la suite, un autre poème de 10 vers, introduit par وقال ايضا, comme aussi deux fragments, l'un d'un vers, l'autre de 4 vers (fol. 25 r° et v°).

3. 2 vers dans D, fol. 25 v°.

4. Vers 1 d'une poésie de 20 vers dans D, fol. 25 v°-26 r°. A la suite, un fragment de 2 vers, introduit par وقال فيه ايضا.

كانت لَوَاتُهُ حَيًّا لَا يَرُدُّعُهُ حَتَّىٰ وَشَعْبًا صَحِيحًا غَيْرَ مَنْشَعِبٍ
 وَطَالَ مَا أَمَعْنُوا فِي الْبَغْيِ وَاحْتَقَرُوا جَرَّ الْأَكْتَائِبِ وَالتَّهْدِيدَ بِأَنْكَتَيْبِ
 وَكَمْ دَعَتْهَا مَلُوكُ الْعَصْرِ قَبْلَكُمْ إِلَى الْمُجِيرِ فَلَمْ تَسْمَعْ وَلَمْ تُجِبِ
 حَتَّىٰ رَمَاهُمْ أَبُو الْفَتْحِ الَّذِي ضَمَنْتَ أَسْيَافُهُ فَفَتَحَ بَابَ الْمَقْلِ الْأَشْبِ
 بَثَّ الْجِيُوشَ عَلَى التَّدْرِيجِ فَانْبَعَثَتْ فِي غَزْوِهِمْ سَرَبًا كَالْوَابِلِ السَّرَبِ
 وَكَنْتَ آخِرَ سَهْمٍ فِي كِنَانَتِهِ وَفَارَسُ الرُّوعِ مَنْ يَحْمِي حِمَى الْعُقْبِ
 وَلَمْ يَزَلْ عِنْدَهُمْ مَنَعٌ وَمَقْدَرَةٌ وَأَمْرُهُمْ مُسْتَمِرٌّ غَيْرُ مُضْطَرَبِ
 حَتَّىٰ نَهَضَتْ فَلَمْ تَنْهَضْ قَوَائِمُهُمْ وَالرَّعْبُ يَخْفِقُ فِي الْأَحْشَاءِ وَالرُّكْبِ

٢٥ وَقَالَ يَمْدَحُ الْأَمِيرَ جَمَالَ الدِّينِ فَرَجًا^١ [بَسْنِيط]

مَا كُلُّ سَمْعٍ بِمَعْدُودٍ مِنَ الْخُطْبِ فَلَا تَغَرَّنْكَ دَعْوَى النَّاسِ فِي الْأَدَبِ
 وَمِنْهَا

حَتَّىٰ كَأَنَّ بَنِي أَيُّوبَ مَا عَلِمُوا بِأَتْنِي فِي زَمَانِي أَفْصَحُ الْعَرَبِ
 ضَاقَتْ عَلَيَّ لَيَالِيهِمْ وَقَدْ رَحُبْتُ لِلْوَافِدِينَ إِلَى السَّاحَاتِ وَالرَّحَبِ
 حَتَّىٰ كَأَنَّ أَذَى قَلْبِي يَطِيبُ لَهُمْ كَالْعُودِ لَوْلَا حَرِيقُ النَّارِ لَمْ يَطِيبِ

1. Vers 1 et 6-10 d'une poésie de 24 vers dans D, fol. 23 v°-24 v°.

فَتَحَّتْ عَلَى الْهَادِي أَبِي الْفَتْحِ بِالطُّبِّيِّ وَبِالرَّأْيِ قُطْرَيْنِهَا وَقَدْ سُدَّ بِأُبُهَا
 وَسَكَنْتَهَا وَالسَيْفُ فِي الْجَفْنِ نَائِمٌ وَلَوْلَا حِذَارُ الضَّرْبِ دَامَ اضْطِرَابُهَا
 تَكْفَلْتَهَا عَنْ حَضْرَةِ شَاوَرِيَّةٍ مَنَابِكُ عَنْهَا فِي الْأُمُورِ مَنَابُهَا
 وَلَوْ لَمْ تَتَنَاصِبْ عَنْ وَزَارَةِ شَاوِرٍ أَعَادِيهِ لَمْ يَسْتَقِرَّ نَصَابُهَا
 فَلَا غَرَوْ أَنْ أَفْضَى إِلَيْكَ نَعِيمُهَا وَأَفْضَى إِلَى شَأْنِي عُيُوبُهَا

٢٤ وَقَالَ فِيهِ أَيْضًا^١ [بسيط]

أَفْخَرُ فَحْشَبُكَ مَا أُوتِيَتْ مِنْ حَسَبٍ كَفَاكَ مَجْدُكَ مِنْ إِرْثٍ وَمَكْتَسَبٍ

ومنها

فَلْيَهْنِ دَوْلَةَ مَصْرِ أَنْهَا نُصِرَتْ مِنْ آلِ سَعْدٍ بِخَيْرِ ابْنِ وَخَيْرِ أَبٍ
 بِشَاوِرٍ وَشُجَاعٍ عَزَّ نَصْرُهُمَا عَزَّتْ عَلَى طَارِقِ الْإِيَامِ وَالنُّوَبِ
 غِيْشَانُ إِنْ وَهَبَا لِيْشَانَ إِنْ وَثَبَا فَاضَا عَلَى الْخَلْقِ بِالْإِعْطَاءِ وَالْعَطَبِ
 هُوَ الْكَفِيلُ وَلَكِنْ قَدْ كَفَلَتْ لَهُ أَبَا الْفَوَارِسِ نَجْمَ السَّعْيِ وَالطَّابِ
 لَوْ لَمْ تَتَنَاصِبْ عِدَاهُ دُونَ مَنْصِبِهِ مَا قَرَّ مِنْ دَسْتِهِ فِي أَشْرَفِ الرُّتَبِ

ومنها

1. Vers 1, 4-8 et 16-23 d'une poésie de 36 vers dans D, fol. 23 r° et v°.

لك الرأى لم تُفَلِّدْ ظُباه ولم يَفِلْ إذا ضَلَّتْ الآراءُ تطفو وتَرسِبُ^١
وما شئتَ فَصَنَعْتَ راشداً في سِوَالِهِمْ فَرَأَيْتُكَ مِنْ رَأَى الْبَرِيَّةِ أَصُوبُ

٢٢ وقال ايضاً^٢ [طويل]

أَيَحْسِبُ صَرْفُ الدَّهْرِ أَنِّي عَائِبُهُ عَلَى مَا اتَى مِنْ زَلَّةٍ وَأَعَاتِبُهُ
وما ذا عسى يُجِدِي عَلَى عَتَابِهِ وَقَدْ أَتَشَبَّتَ فِي خَلْبِ قَلْبِي مَخَالِبُهُ

٢٣ وقال ايضاً يمدح الكامل شجاع بن شاور^٣ [طويل]

مَسَاعِيكَ يُهْدِي لِلنَّجَاحِ طَلَابُهَا وَيُخْدِي لِاصْلَاحِ الْفَسَادِ رِكَابُهَا

ومنها

أَفَى كُلِّ يَوْمٍ أَنْتَ مُنْجٍ كَتِيبَةً يَسِيلُ بِهَا وَهْدُ الرُّبَى وَشَعَابُهَا
فيوماً إلى أرض الصَّعِيدِ صَعُودُهَا وَيَوْمَا كَمَا انْصَبَّ الْإِتْيُ انْصَابُهَا
ولمَّا رَمَتْ بِالْأَمْسِ حَيَّ لَوَاتِيَةِ اطَاعَكَ عَاصِيَهَا وَذَلَّتْ صَعَابُهَا

ومنها

1. Ce vers et le précédent ne sont pas dans B².
2. 2 vers isolés dans D, fol. 21 v°.
3. Vers 1, 11-13 et 29-33 d'une poésie de 43 vers dans D, fol. 21 v°-22 v°.

أَفُوهُ بِحَقِّ كَلِمَا رَمَتْ ذَمَّهُمْ وما غَيْرُ قولِ الحقِّ لى قَطُّ مَذْهَبُ
وَأَصْدَقُ إِلَّا أَنْ أُرِيدَ مَدِيحَهُمْ فَبَاتَى عَلَى حُكْمِ الضَّرُورَةِ أَكْذَبُ
وَلَوْ عَلِمُوا صَدَقَ الْمَدَائِحُ فِيهِمْ لَكَانَتْ مَسَاعِيَهُمْ تَهَشُّ وَتَطْرَبُ
وَلَكِنْ دَرَوْا أَنَّ الَّذِي جَاءَ مَا دَحَا بَغْيِيرَ الَّذِي فِيهِمْ يَسَبُّ وَيَثَابُ
وَمَا زَالِ هَذَا الْأَمْرُ دَابَى وَدَائِبِهِمْ أَغَالِبُ لَوْمَى فِيهِمْ وَهُوَ أَغَابُ^١
إِلَى أَنْ أَذَلَّتْنِي اللَّيَالَى وَأَعْتَبْتُ وَمَا خَلَّتْهَا بَعْدَ الْإِسَاءَةِ تُعْتَبُ
فَهَاجَرْتُ^٢ نَحْوَ الصَّالِحِ الْمَلِكِ هَجْرَةً غَدَتْ سَبِيلاً لِلْأَمْنِ^٣ وَهُوَ الْمُسْتَبُ

ومنها

تَيَقَّنْتَ الْإِفْرَاجُ أَنَّكَ إِنْ تَرَدَّ^٤ دِيَارَهُمْ لَمْ يُنْجِهِمْ مِنْكَ مَهْرَبُ
وَخَافَتِكَ إِنْ لَمْ تُعْطِهَا الْأَمْنَ مُنْعِمًا فَجَاءَتْكَ بِالْأُسْدِ الشَّرِّىِّ^٥ تَتَغَلَّبُ
وَأَهْدَوْا رِجَالَ السَّلَامِ آلَةَ حَرْبِهِمْ وَمِنْ بَعْضِ مَا آخَذُوا مِجَنًّا وَمِثْقَلُ
وَذَلِكَ فَالٌ صَادِقٌ أَنَّ عَزَّهُمْ بِسَيْفِكَ يَا سَيْفَ الْهَدَى سَوْفَ يُسَلَّبُ

1. Second hémistiche dans B² أَوْتَجُّ مِنْهُمْ بِاخْلَا وَأَوْتَبُّ.

2. وهاجرت B².

3. للعزِّ B².

4. إِنْ تَرَزُّ B².

5. فجاءتك يا ليث الشرى B².

وَأَتَى لاقِوَامُ جُذَيْلٌ مُّحَكِّكٌ وَأَتَى لاقِوَامُ عُدَيْقٌ مُّرَجَّبٌ
 عَالِمٌ بِمَا تَرْضَى المِوَدَّةُ وَالتُّقَى خَيْرٌ بِمَا آتَى وَمَا أَتَجَذَّبُ
 حَلَبْتُ أَصَاوِيقَ الزَّمَانِ بِرَاحَةٍ تَدَرَّ بِهَا أَخْلَاقُهُ حِينَ تُخَلَّبُ
 وَصَاحِبْتُ هَذَا الدَّهْرَ حَتَّى لَقَدْ غَدَتْ عَجَائِبُهُ مِنْ خَبَرَتِي تَتَعَجَّبُ
 وَدَوَّخْتُ أَقْطَارَ الْبِلَادِ كَأَنِّي إِلَى الرِّيحِ أُغْزَى أَوْ إِلَى الْغُضْرِ أَنْسَبُ
 وَعَاشَرْتُ أَقْوَامًا يَزِيدُونَ كَثْرَةً عَلَى الْآلِفِ أَوْ عِدِّ الْحَصَى حِينَ يُخَسَّبُ
 فَمَا رَاقَنِي فِي رَوْضِهِمْ قَطُّ مَرْتَعٌ وَلَا شَاقَنِي فِي وَرْدِهِمْ قَطُّ مَشْرَبُ
 تَرَانِي وَإِيَاهُمْ فَرِيقَيْنِ كُلُّنَا بِمَا عِنْدَهُ مِنْ عِزَّةِ النَّفْسِ مُعْجَبُ
 فَعِنْدَهُمْ دُنْيَا وَعِنْدِي فَضِيلَةٌ وَلَا شَكَّ أَنَّ الْفَضْلَ أَعْلَى وَأَغْلَبُ
 عَلَى أَنَّ مَا عِنْدِي يَدُومُ بِقَاوِهِ عَلَى وَيَفْنَى الْمَالُ عَنْهُمْ وَيَنْهَبُ²
 أَنَا نَسُ مَضَى صَدْرٌ مِنَ الْعَمْرِ عِنْدَهُمْ³ أَصْعَدُ ظَنِّي فِيهِمْ وَأُصِيبُ
 رَجَوْتُ بِهِمْ نَيْلَ الْغِنَى فَوَجَدْتُهُ كَمَا قِيلَ فِي الْأَمْثَالِ عَنَقَاءُ مُغْرِبُ
 وَكَسَلُ عِزَمِ الْمَدْحِ بَعْدَ نَشَاطِهِ نَدَى ذِمَّتِهِ عِنْدِي مِنَ الْمَدْحِ أَوْجَبُ
 كَانَ الْقَوَافِي حِينَ تُدْعَى لَشُكْرِهِمْ⁴ عَلَى الْجَمْرَةِ تَشَى أَوْ عَلَى الشُّوكِ تُسْحَبُ

1. B² . مربع ولا رق لي في حوضهم .

2. Ce vers n'est pas dans D.

3. B² . بينهم .

4. B² . لشكره .

يَعْرِفُ مَنْ لَمْ يَرِهِ أَنَّهُ باقى طراز الحسب المذهبِ
 إن جَحَلُّهُ أو مَحَلُّهُ ضَمُّهُ جَمَلُ صَدَرِ الدَسْتِ والموكِبِ
 جَهْلُ حَظِّى قَبْلَ عِلْمِى بِهِ والماءُ قد يُسْتَرُّ بِالطُّخْبِ

٢١ وقال يمدح الملك الصالح طلائع بن رَزِيك^١ [طويل]

هَلِ الْقَلْبُ إِلَّا بَضْعَةٌ يَتَقَابُ لَهُ خَاطِرٌ يَرْضَى مَرَارًا وَيَغْضُبُ
 أَمِ النَّفْسُ إِلَّا وَهْدَةٌ مَطْمَئِنَّةٌ تَفِيضُ شَعَابِ الْهَمِّ مِنْهَا^٢ وَتَنْضُبُ
 فَلَا تُلْزِمُنِ النَّاسَ غَيْرَ طِبَاعِهِمْ فَتَتَعَبُ مِنْ طَوْلِ الْعِتَابِ وَيَتَعَبُوا^٣
 فَإِنَّكَ إِنْ كَشَفْتَهُمْ رَبِّمَا انْجَلَى رَمَادُهُمْ مِنْ حِمْرَةٍ تَتَلَهَّبُ
 فَتَارِكُهُمْ مَا تَارَكَوكَ فَإِنَّهُمْ إِلَى الشَّرِّ مَذْكَانُوا مِنَ الْخَيْرِ أَقْرَبُ
 وَلَا تَغْتَرِزْ مِنْهُمْ بِحَسَنِ بِشَاشَةٍ فَأَكْثَرُ إِيْمَاضِ الْبَوَارِقِ خُلْبُ
 وَأَضْعِ إِلَى مَا قَلْتَهُ تَنْتَفِعْ بِهِ وَلَا تَطْلِيحْ نَضْحَى فَبَائِي مُجَرَّبُ
 فَمَا تُنْكِرُ الْإِيَّامُ مَعْرِفَتِي بِهَا وَلَا أَتْنَى أَذْرَى بِهِنَّ وَأَدْرُبُ

1. Vers 1-28 (B² 1-29) et 46-51 (B² 47-50) d'une poésie de 66 vers dans D, fol. 20 r^o-21 v^o (B², fol. 92 v^o-96 r^o).

2. عنها B².

3. وتتعب B².

4. تجهل B².

ولا كففتُ الغربَ من مِقْوَلٍ أَمْضَى إِذَا شَتُّ مِنَ الْعِثْصَبِ
 طَال قَعُودِي تَحْتَ مَاءِ الْمُنَى أَجْذِبُ مِنْ عِرْضِي وَلَمْ يُصْحِبِ
 وَأَعْجِزُ النَّاسَ فَتَى هُمِهِ وَقِفْتُ عَلَى الْمَطْعَمِ وَالْمَشْرَبِ
 قَدْ تَتَنَعَ النَّفْسُ بِدُونِ الْفَتَى قِنَاعَةٌ تُسْنَدُ عَنْ أَشْعَبِ
 لَأَنْفُضَ الْهُيُونََ عَنْ خَاطِرِي نَفْضَ سَقِيطِ الظَّلِّ عَنْ مَكْبِي
 مُسْتَحْقِبَا رَحْلِي عَلَى عِزْمَةٍ تَنْقُضُ مِثْلَ الْأَجْدَلِ الْإِحْقَبِ

ومنها

مَضَى ابْنُ الْفَتْحِ سَلِيمٌ وَلَمْ تَمْضِ سَجَايَاهُ وَلَمْ تَذْهَبِ
 أَبْقَى مَحُونَا عِرْضَهُ كَاسِمَهُ وَالْإِبْنُ مِنْ أَحْيَى ثَنَاءِ الْإِبِ

ومنها

رَايَةُ نَجْمِ الدِّينِ مَنْصُوبَةٌ لِقَوْمِهِ فِي كَرَمِ الْمَنْجَبِ
 يَرْفَعُهَا أَلْبَلُجٌ مِنْ طَيْئٍ نِيرَانُهُ تَجَادُو دُجَى الْغَيْهَبِ
 مَا لَكَ إِذَا مَا زَرْتَ أَبْوَابَهُ عَرَفْتَ مَعْنَى الْإِهْلِ وَالْمَرْحَبِ
 تَأْوِجُ سَيْمَا الْمَلِكِ فِي وَجْهِهِ إِنْ كُنْتَ لَمْ تَقْرَأْ وَلَمْ تَكْتَبِ
 تَلْقَى الْمُنَى فِي يَدِهِ وَالرَّدَى فَارْغَبْ إِذَا قَابَلْتَهُ وَأَرْهَبِ

أَقْسَمْتُ وَالْقَسْمُ الْمَبْرُورُ مَفْتَرَضٌ بِاللَّهِ وَالْبَيْتِ ذِي الْأَسْتَارِ وَالْحُجُبِ
 لَوْ عَاشَ أَثْنَى بِمَا أَوْلَيْتَ مِنْ حَسَنِ ثَنَاءٍ مُعْتَرِفٍ بِالْحَقِّ مُحْتَسِبِ
 وَقَدْ رَأَيْتُ قَبِيحًا أَنْ أَكُونَ لَهُ عَبْدَ اصْطِنَاعٍ وَأَنْتَى عَنْهُ لَمْ أَتِبِ
 وَإِنْ مَوْقِعُ أَقْوَالِي وَقِيَمَتِهَا مِنْ قَوْلِهِ وَهُوَ سَامِي الْقَوْلِ وَالرُّتَبِ
 مَا بَيْنَ قَدَرِ كَلَامَيْنَا إِذَا عُرِضَا إِلَّا كَمَا بَيْنَ قَدَرِ الصُّفْرِ وَالذَّهَبِ
 لَكِنْ مَدْحُكَ دَيْنٌ لَيْسَ يُمَكِّنِي إِلَّا الْقِيَامُ بِهِ عَنْ ذِمَّةِ الْأَدَبِ
 وَمَا يَقُومُ بِنَعْمَاكَ الَّتِي سَبَعْتَ نَظْمًا وَنَثْرًا وَلَوْ صِغَا مِنْ الشُّهْبِ

٢٠ وقال في جمادى الاولى سنة سبع وخمسين وخمسمائة^١ [سريع]

أَعْرَبُ إِذَا مَا الْخُطْبُ لَمْ يُعْرَبْ عَنْ شَرَفِ الْهَمَّةِ أَوْ فَاغْرَبِ

ومنها

وَإِرْحَمْنَا مَنْنَى لَدَى جِلْدَةٍ صَحِيحَةٍ تَحْتَكُ بِالْأَجْرِ
 مِنْ سَفَهِ الدُّنْيَا وَمِنْ أُلُومِهَا جِرَافَةً مُغْلِبٍ عَلَى الْغَيْبِ
 كَأَنَّمَا جَنْبَايَ لَمْ يَجْنَبَا^٢ مَنْنَى عَلَى قَدْبٍ فَتَى قُبَابِ

1. Vers 1, 7-15, 24, 25, 33 et 40 d'une poésie de 40 vers dans D, fol. 18 v°-19 v°.

2. D. لَمْ يَجْنَبَا.

وَأَيَّدَ اللَّهُ دِينَ الْحَقِّ مِنْكَ بِذِي يَدِ لَهَا فِي الْوَعْيِ التَّأْيِيدُ وَالْعَلْبُ
أَغْنَتْهُ أَفْعَالُهُ عَنْ فَخْرِهِ بَعْلَى أَنْتَ قَوَاعِدَهَا أَبْنَاؤُهُ التُّجِبُ^١

١٨ وَقَالَ يَمْدَحُ الْإِمَامَ الْعَاضِدَ وَالْمَلِكَ النَّاصِرَ فِي مُسْتَهَلٍّ
رَجَبٍ وَيَهْتَنُّهُمَا بِهِ^٢ [بسيط]

فَرَضَ عَلَى الشَّعْرِ أَنْ يَبْدَأَ بِمَا يَجِبُ مِنْ الْهِنَاءِ الَّذِي وَافَى لَهُ رَجَبُ

١٩ وَقَالَ فِي شَهْرِ صَفَرٍ سَنَةِ تِسْعٍ وَخَمْسِينَ وَخَمْسِمِائَةٍ يَمْدَحُ الْإِمِيرَ
الْمَكْرَمَ^٣ عَلَى بْنِ الزُّبَيْدِ وَيَذْكُرُ بِلَاءَهُ فِي الْقَصْرِ عِنْدَ قَتْلِ الصَّالِحِ
وَقَدْ التَّمَسَّ مِنْهُ الْمَدْحُ^٤ [بسيط]

لَوْلَا ثِبَاتُكَ وَالْأَلْبَابُ خَافِقَةٌ لَمْ تَنْجِ رُوحَ الْهَدَى مِنْ رَاحَةِ الْعَطَبِ
لَوْلَا بِلَاؤُكَ فِي الْبُلُوِّ أَبَا حَسَنٍ مَا زَالَ عَنَّا غَمٌّ كَالْغَمِّ وَالْكَرْبِ
جَادَتْ ضَرِيحَ الْجَمْعِ الْغَارَاتُ غَادِيَةً مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ لَا مِنْ هَاطِلِ السُّجْبِ

1. البحر D.

2. Vers 1 d'un poème de 55 vers dans D, fol. 16 v^o-18 r^o.

3. D. مكرم.

4. Vers 16-25 d'une poésie de 25 vers dans D, fol. 18 r^o et v^o. On trouve dans *An-Noukat*, p. 146 et 147, les vers 1, 5-12 et 15.

5. D. غما.

وما لَحْتما في الدست إِلَّا بدا لنا وقارُ مشيب واعتزامُ شبابِ
وأحسنتما عون الامام ونُبْتما له في امور المُلْك خَيْرَ مَنابِ
بقيم فائِي لا أريد زيادة على حالي من رفعة وثوابِ

١٧ وقال يمدح الامام الفائز بنصر الله ووزيره الملك الصالح^١
[بسيط]

في مثل ذا الموقف المشهود تُتَجَبُّ غُرُ القوافي وتُستَنقَى وتُتَجَبُّ
ومنها

لله في اهل هذا القصر سابقةٌ من الإرادة في أسرارها عَجَبُ
آبَت عليهم يَدٌ إِلَيَّ وَيَدٌ تُعْزِي الى آل رُزَيْكِ وتُنْتَسِبُ
لولا الوزير ابو الغارات ما خفقت للنصر في القصر رايات ولا عَذَبُ
ولا اعتزى لعلِّي عند نازلة من القبيلين لا عُجْمٌ ولا عَرَبُ
لما جلبت اليه الخيل مُقَرَّبَةً لم يحمه منك إِلَّا السُخْطُ والهَرَبُ
اضافك المَلِكُ لما جئت زائره كرامة ما لها إِلَّا الخُلْبُ سَبَبُ
وَلَيْ ويا بنس ما أُولَى موالِيه ولو تعايينتما لم يُنْجِه الهَرَبُ

1. Vers 1 et 17-26 d'une poésie de 50 vers dans D, fol. 15 r°-16 v°.

اميرُ الجيوش الحاسمُ الداءُ بعد ما مشى من أديم المَلَك تحت إهابِ
ابى الفتح هادى كلّ داع الى الهدى بفصل خطب او بفصل خطابِ
تُضاحكه من كلّ فخر^١ فتوحه كما أضحك الأحاب كَأْسُ حِبابِ

ومنها

ومنك استفاد الجيشُ كلَّ فضيلة لآنك بحر مدّهم بشعابِ
ضمنت لهم فى كلّ همّ ومطلب تحمّل أعباءٍ وفيض عُبَابِ
ولمّا طرأ^٢ كسرُ العمود جبرتهم فيا طيّبَ شَهِدٍ بعد مطعمِ صابِ
وفى نصرهم سارت بنسوك موكبًا الى عَرَبِ الرّيفينِ فوق عِرابِ
فوارسُ من آل المُجير ترى لهم سريرةَ غيب فى ضراغم غابِ
وسارت اليهم عزيمةٌ كامليّة تَرَدَّ صعاب الدهر غيرَ صعابِ
فطاروا حذارا من شُجاع بن شاورٍ مطارَ عِقَاب لا مطارَ عِقَابِ
وغادَرهم إِمّا طريدَ تنوفةٍ سَحوقٍ وإِما مغنما لنهبِ
فتى أصبحت أعمالُ مِضرَ مضافةً الى معقلَى قُبَيْ له وقِبابِ
رديفك فى متن الوزارة والعلی وتاليك فى صفو لها وأُسابِ

١. يضحكه من كلّ فخر B³.

٢. طرى B³.

مقامك من فضلٍ وفصلٍ خطابٍ مقامٌ هُدًى من سُنةٍ وكتابٍ
مقامٌ له بيت النبوة مَنْصِبٌ ومن مستقرّ الوحي خيرُ نصابٍ
إذا اشتدَّ عَنَّا بابُ رزقٍ ورحمةٍ حططنا المُنَى منه بأوسع بابٍ

ومنها

ولما تراءت للهِلالِ بصائرٌ يغطّي الهوى ابصارها بضبابٍ
وقفنا فهُنأنا الصيامِ بعاضِدٍ سناه مدى الايامِ ليس بمُخابٍ

ومنها

وآبت اليكم دولة علوية أقرت علاكم عينها بايابٍ
وما هي إلا الرمح عاد سنائه اليه وإلا السيف نحو قرابٍ
وشدّت من مجد الخلافة ما وهى بليلة محراب ويوم حِرابٍ
وسَجَلَيْنِ يَأْوِي^١ الأمر والنهى منهما الى مشرب عذب وسوطٍ عذابٍ
وأطلعت فيها من بنيك كواكباً جلوا من مدى الايامِ كلَّ خِضابٍ
وفي كلِّ نُظَرٍ منهم لك كوكب لكلّ رَجِيمٍ منه رَجْمٌ شهابٍ
وأيديك الرحمن بالكامل الذى عمرت به الايامَ بعد خرابٍ

١. مأوى الامر B³.

فما شيمتهُ للجدِّ إلّا وقد غدا لها منك حظٌّ وافر ونصيبُ

ومنها

وأوجبتَ فرض الحجِّ بعد سقوطه فأضحى له بعد السقوط وجوبُ

ومنها

وكان لبیت الله في كلِّ موسم عویلٌ على زوّاره ونحيبُ
ينادي ملوكَ الارض شرقا ومغربا ألا سامعٌ يُدعَى به فيجيبُ
فلما اتت أيامك البيضُ لا انقضت ولا خاطبتها للزمان خُطوبُ
بذلتَ عن الوفدِ الحجيجَ تبرُّعا مواهبَ لم يسمعَ بهنَّ وهوبُ
سبقتَ بها اهلَ العراق وغيرهم وانت الى كسبِ الثواب وثوبُ
تركتَ بها في الأخشبين نضارة وكان بوجهه الأخشبين شُحوبُ

١٦ وقال يمدح العاضد وشاور^١ [طويل]

1. Cette poésie, de 51 vers (D, fol. 13 v^o-15 r^o), est également dans B¹, fol. 147 v^o-149 r^o, où on lit en tête: وقال يمدح العاضد ويذكر وزيره امير الجيوش شاور ويهتئ بالصيام. Nous donnons les vers 1-3, 7, 8, 20-29, 39-51. Les vers 30-32 sont cités dans *Raudatain*, I, p. 131 ; les vers 33-38, *ibid.*, I, p. 132. Au vers 33, D et B¹ ont *وانقضت مصرا من عدو بمشله*.

تَبَسُّمٌ فِي لَيْلِ الشَّبَابِ مَشِيبُ فَاصْبَحْ بُرْدُ الْهَمِّ وَهُوَ قَشِيبُ
وَأَنْكَرْتُ مَا قَدْ كُنْتُمَا تَعْرِفَانِهِ وَقَدْ يَحْضُرُ الرُّشْدُ الْفَتَى وَيَغِيبُ
وَمَنْ شَارَفَ الْخَمْسِينَ يَوْمًا فَإِنَّهُ وَإِنْ عَاشَ بَيْنَ الْإِهْلِ فَهُوَ غَرِيبُ

ومنها

رَضِيتُ رَضَى الْمَغْلُوبِ عَنْ اخْذِ ثَأْرِهِ^١ وَلِي غَضَبٌ فِي النَّائِبَاتِ أَدِيبُ
دَعَوْتُكُمْ أَنْ تُنْصِفُوا مِنْ نَفُوسِكُمْ فَهَلْ مِنْكُمْ عِنْدَ الدَّعَاءِ مُجِيبُ
وِإِلَّا فَمَا عِنْدِي سِوَى الصَّبْرِ قُدْرَةٌ أَلَا إِنَّ نَصْرَ الصَّابِرِينَ قَرِيبُ
وَعِظْتُ مِنْ زَهْرِ الدِّمُوعِ طَوَالِمَا لَهَا فِي غُرُوبِ الْمُقْلَتَيْنِ غُرُوبُ

ومنها

طَلَعَتِ طُلُوعَ الشَّمْسِ وَالْبَدْرُ غَائِبُ فَعَمَّتْ طُلُوعَ مَا خَبَاهُ مَغِيبُ
وَأَقْبَلَتِ الدُّنْيَا الْبُكَ تَنْخَلًا تُقْبِلُ إِذِيَالَ الثَّرَى وَتَتَوَبُّ

ومنها

وَقَدْ جُمِعَتْ فِيكَ السِّيَادَةُ كُنَاهَا وَغَضُنْتُكَ مِنْ مَاءِ الشَّبَابِ رَطِيبُ

فما لحامل سيف او مثقفة سوى التحمل بين الناس من أرب
لما تمرّد بهراً وأسرته جهلا وراموا قواع النبع بالعرب
صدعت بالناصر الحبي زجاعتهم وللزجاجة صدع غير منشعب
أسرى اليهم ولو أسرى الى الفلك السألى خافت قلوب الانجم السهب
فى ليلة قدحت زرق النصال بها نارا تشب بأطراف القنا الأشيب
ظنوا الشجاعة ثنجيهم فقارعهم ابو شجاع قريع المجد والحسب
سقوا بأسكر سكر لا انقضاء له من قهوة الموت لا من قهوة العنب
ومنها

لله عزيمة محي الدين كم تركت بترية الحى من خذ امرئ ترب
سما اليهم سمو البدر تصجبه كواكب من سحاب النقع فى حبيب
فى فتية من بنى زريك تحسبهم عن جانبه رعى دارت على قطب

١٥ وقال يمدح الملك الناصر العادل بن الصالح ويشكر على
ما فعله فى الحج^١
[طويل]

1. Vers 1-3, 14-17, 29, 30, 51, 52, 59 et 62-67 d'une poésie de 71 vers dans D, fol. 12 r°-13 v°. On trouve dans *An-Noukat*, p. 51, les vers 13, 18, 25, 26 (13 et 18 aussi dans la *Kharida*, fol. 259 r° et v°); p. 129, le vers 21 (cf. aussi *Raudatain*, I, p. 131; r. 65, les vers 60, 61, 65, 68-70. Les vers 14-16 sont également dans B¹, fol. 77 r° et v°.

بأروع لم يزل في كلِّ ثغر زعيمَ القَبِّ مضروبَ القبابِ
مخوفَ البأس في حربٍ وسَلَم وحَدَّ السيفِ يُخَشِّي في القوابِ

ومنها

وشاورَ في الجهادِ شريفُ عِرْضٍ أشارَ بحسنِ صبرٍ واحتسابِ
فأنفذَ حكمه والدهرُ آتٍ وأمضى عزمه والسيفُ نابِ

١٤ وقال أيضا يمدح الملك الصالح [بسيط]

إذا قدرتَ على العلياء بالعلابِ فلا تعرجِ على سَعْيٍ ولا طَلَبِ
وأخطبَ بالسنة الانمادِ ما عجزتَ عن نياه ألسنُ الأشعارِ والخطبِ

ومنها

ألقي الكفيلُ أبو الغاراتِ كلِّكأه على الزمانِ وضاعت حيلُهُ النُوبِ
وداخِلَتْ أنفُسُ الأيَّامِ هيبتهُ حتَّى استترابت نفوسُ الشكِّ والريبِ
بثَّ بُندى والردي زجراً وتكرمةً فكلُّ قَبِّ رهين الرغبِ في الرغبِ

1. Vers 1, 2, 14-23 et 35-37 d'une poésie de 78 vers dans D. fol. 9 v^o-11 v^o. On trouve dans *An-Noukat*, p. 46, ainsi que dans la *Khurida*, fol. 258 r, le vers 33; dans *An-Noukat*, p. 58-59, les vers 18, 22, 29, 21, 36, 39, 40, 41 et 43.

ومنها

وقد حَالَتْ بنو رُذَيْكَ بَيْنِي وبين الدهر بالعين الرغابِ

ومنها

ولولا الصالح انتاش القوافي لكان الفضل^١ مجتنبَ الجنابِ
وكنْتُ وقد تخيَّرَه رَجَائِي كمن هجر السَّرابِ الى الشرابِ
ولم يَخْفُقْ بِحمدِ اللَّهِ سَعِي الى مِصْرٍ ولا خابِ التَّخَايِ
ولكن زُرْتُ أَبْلَجَ يَقتْضِيهِ نداه عَمارةَ الأملِ الخرابِ

ومنها

أَقَمْتَ الناصرَ المُخْيِي فَأَحْيِي رسوما كُنَّ كالرسمِ اليبابِ
وَبَثَّ العَدْلَ في الدُّنْيَا فَاضْحِي قَطِيعُ الشَّاءِ يَأْنَسُ بالذَّنَابِ
وَأَنْتَ شَهَابٌ حَقَّ وَهُوَ مِنْهُ بَمَنْزِلَةِ الضياءِ مِنَ الشَّهَابِ
سَعَى مَسْعَاكَ فِي كَرَمٍ وَبَأْسٍ وَشَبَّ عَلَى خِلَافِكَ العَذَابِ
فَأَصْبَحَ مَعْلَمَ الطَّرْفَيْنِ لَمَّا حَوَى شَرَفَ انْتِسابِ وَاكْتِسَابِ
وَضُنَّتَ المُلْكُ مِنْ عَزَمَاتِ بَذْرِ بِمِيمُونِ النَّقِيبَةِ وَالرَّكَابِ

١٢ وقال من رسالة^١ [وافر]

نذرتُ لك العُلَى ونذرتُ بِرَى وقد وَفَيْتَ فَلْيَحْسِنْ وِفاؤُكُ
 اذا كُنْتَ السَّمَاءَ وَكُنْتَ اَرْضَا ولم تَمْطُرْ فَمَا كَانَتْ سَمَاؤُكُ
 وإن لم يَسْقُ عُوْدِي مِنْكَ ماءٌ فَعُوْدِي يَابِسٌ خَجَلًا وَمَاؤُكُ
 فَاَمَّا خَجَلْتِي فَلَسَوْهُ ظَنَى وَاَمَّا انت فَالْتَقْصِيرُ دَاؤُكُ

قافية الباء

١٣ وقال يمدح الملك الصالح^٣ [وافر]

اعنذك أنْ وجدى واكتناني تَرَجَّعَ مَذْ رَجَعْتَ اِلَى اجْتِنَانِي
 وَأَنْ الهَجْرَ أَحْدَثَ لِي سَلَوَا يَسْكُنُ بَرْدُهُ حَرَّ التَّهْلَانِي
 وَأَنْ الاربعةين اذا تَوَلَّتْ بِرِيعَانِ الصَّبَا قُبُجِ التَّصَانِي
 ولو لم يَنْهِنِي شَيْبٌ نَهَانِي صَبَاحُ الشَّيْبِ فِي لَيْلِ الشَّبَابِ
 وَاَيَّامٌ لَهَا فِي كُلِّ وَقْتٍ جُنَايَاتٌ تَجِلُّ عَنْ الْعَتَابِ
 أَقْضِيهَا وَتُحْسَبُ مِنْ حَيَاتِي وَقَدْ أَنْفَقْتُهُنَّ بِلا حِسَابِ

1. 4 vers dans B¹, fol. 144 r^o, et dans D, fol. 8 r^o.

2. B¹ ماءٌ لم تسق et dès lors ماءً.

3. Vers 1-6, 14, 17-20, 28-35, 50 et 51 d'une poésie de 64 vers dans D, fol, 8 r^o-9 v^o. Les vers 22 et 23 sont cités dans la *Kharida*, fol. 258 r^o.

٩ وله في ابنه حُسين ايضاً يرثيه ويصف مرضه وقالة خيرة
الطبيب بها [كامل]

قل للمنية لا شوى لم يُخطِ سهلك اذ رمى

ومنها

ما كان إلا سبعة وثلاثة ثم انقضى

١٠ وقال بعد ان قدم ذكر حُسام الدين محمود بن المأمون لم أشعر
في غداة عيد الفطر سنة احدى وخمسين حتى وصلتني عنه
بدلة من ثياب الملوك وخاصة ما يُستعمل لهم ويلبسون في
المواسم من غير معرفة لى به ولا مكاثرة له ولا معاشرة ومع
الغلام الواصل بها رقعة منه كتبتُ على ظهرها ارتجالاً مع
رسوله^٢

١١ وقال وكتب بها الى محمد بن شمس الخلافة وقد انصرف
من الاسكندرية او دمياط وقد سير اليه خمس منجنيقات^٣

1. Vers 1 et 10 d'une poésie de 38 vers dans D, fol. 6 r°-7 v°.

2. 7 vers dans D, fol. 7 v°, et dans *An-Noukat*, p. 121.

3. 4 vers dans D, fol. 7 v°, et dans *An-Noukat*, p. 133.

ومنها

أَنطَقْتَنِي مَنَاقِبَ عَلَّمْتَنِي كَيْفَ أَثْنِي بِهَا عَلَى الْعِلَاءِ
وَيَمِينُ كَرِيمَةٍ وَجِبِينُ مُسْتَهْلَانِ بِالْحَيَاءِ وَالْحَيَاءِ
أَغْنِيَانِي عَنِ التَّمَلُّقِ حَتَّى قَالَ وَجْهِي ابْقَيْتُمَا فِي مَائِي
وَلَوْ أَنِّي دَعَوْتُ جُودَ شُجَاعٍ فِي مُهِمِّ لَبَّى نَدَاهُ نِدَائِي

٧ وقال أيضا [كامل]

سَرْتَمُ فَلَمْ تَطِيبِ الْإِقَامَةَ بَعْدَكُمْ لَمُرُوعٍ بِفِرَاقِكُمْ بَعْدَ النَّوَى
وَلَعَلَّ قَاهِرَةَ الْمِعْزِ تَضُمُّنَا يَوْمًا كَمَا كُنَّا عَلَى عَهْدِ الْهَوَى

٨ وقال وقد تُوفِّي ولده حُسين في سنة ثلاث وستين وخمسمائة [كامل]

دَاوَيْتُ مَا نَفَعَ الْعَلِيلَ دَوَائِي بَلْ زَادَ سَقَمًا فِي خِلَالِ ضَائِي

ومنها

مَا عَاشَ إِلَّا سَبْعَةً مِنْ عَمْرِهِ وَنَأَى إِلَى دَارِ الْبَلَى لِبَلَائِي

1. Deux vers ainsi détachés dans D, fol. 5 r°.

2. Vers 1 et 12 d'une poésie de 41 vers dans D, fol. 5 r°-6 r°.

ومنها

ولقد هجرتُ الى الجليس مهاجرا عَصَبًا يَضُمُ الدهرَ جَارَ فنائها
 مستنجدا لابي المعالي هَمَّةً تغدو المعالي ونهى بعض عطائها
 لعا مدحتُ علاه أيقنتِ العدى أنَّ الزمان اجار من عدوانها
 وأغدد سَعْدِي الأواصر أبلج يَلْقَى سَقِيمَاتِ المُنَى بِشَفَائِهَا

ومنها

نذرتُ مصافحة الغمام انا ملي فوفت غمامُ كفه بوفائها
 ٦ وقال يمدح ابا فاتك شجاع بن شاور ويهنته بشرب
 دواء^١ [خفيف]

دم ابا فاتك حليف بقاء فائض العدل والسنا والسناء

ومنها

أصبح الكاملُ بن شاور ذُخْرًا لابي الفتح سيّد الوزراء
 انتما لا خلت ممالك مضرٍ منكما حصنها من الاعداء

1. Vers 1, 5, 6 et 10-13 d'une poésie de 20 vers dans D, fol. 4 v^o-5 r^o.

جاوزَ بِعَجْدِكَ أَنْجَمَ الْجُوزَاءِ وَأَزْدَدَ عُلُومًا فَوْقَ كُلِّ عِلَاءِ

ومنها

وَأَسْتَتِنِ وَالِدَكَ الْكَرِيمَ فَإِنَّمَا أُمِدَدْتُ مِنْ أَنْوَارِهِ بَضِيَاءَ
وَابُوكَ لَيْثُ الْغَابِ رَشَّحَ شَبْلَهُ فَرَعْدَنَ مِنْهُ فَرَانِصُ الْأَعْدَاءِ
وَالْوَابِلُ الْهَتَانُ أَسْبَلَ طَلَّهُ فَطَمْتُ جَدَاؤُهُ عَلَى الْبِيدَاءِ
وَالشَّمْسُ قَدَمَتْ الصَّبَاحَ طَلِيعَةً فَطَوَى رَدَاءَ الظُّلْمَةِ السُّودَاءِ

هـ وقال يمدح القاضي أبا المعالي عبد العزيز بن الحسين بن
الحُباب السَّعْدِيُّ وذلك في سنة إحدى وخمسين وخمسمائة¹
[كامل]

هِيَ سَلَوَةٌ حَلَّتْ عَقُودَ وَفَائِهَا مَذْشَفٌ ثَوْبُ الصَّبْرِ عَنْ بُرْحَانِهَا

ومنها

لَمْ أَسْأَلِ الرِّكْبَانَ عَنْ أَسْمَائِهَا كَلَّفَا بِهَا لَوْلَا هَوَى أَسْمَائِهَا
وَسَأَلْتُ أَيَّامِي صَدِيقًا صَادِقًا فَوَجَدْتُ مَا أَرْجُوهُ جُلَّ رَجَائِهَا

1. Vers 1, 7, 8, 11-14 et 17 d'une poésie de 25 vers dans D, fol. 3 v^o-4 v^o.

واذا تسوالى الجود صار عقيدة لا تخلل الايام عقدا ولائها
لم تثبت لي ايام فضلك حاجة إلا سؤال الله طول بقائها

٣ وقال يعاتب صديقا له من الامراء^١ [طويل]

ابا حسن كدرت ماء صفائي وعاملتني عن صحبتي بجفاء
واوضحت لي نهج العقوق وانما نهتني عنه نخوتي ودفائي
مدحتك لا ابغى ثوابا وانما لحرمة ود بيننا وإخاء
ولو كنت غير الله ارجو حاجة كظمت بكف اليأس وجه رجائي
فبددت بي بين الوري ورأيتني بصورة شخاذ من الشعراء
ثواب اتى كبرها بغير إرادتي فنكس راياتي وسقه رائتي
خففت لواء الحمد من بعد رفعه وحلت بنان العتب عقدا لوائي
وكتات عزمي فيك بعد نشاطه فأصبحت أثني من عنان ثنائتي
وما كنت أبى الدرهم الفرد لو أتي الى منزلي في سرة وخفاء
ولم يتحدث بيننا كل خامل أشرف من مقداره بهجائي

٤ وقال في العادل ابن الصالح^٢ [كامل]

1. Poésie de 10 vers dans D, fol. 2 v^o-3 r^o.

2. Vers 1 et 4-7 d'une poésie de 32 vers dans D, fol. 3 r^o et v^o.

ومنها

أَوَمَا تَرَى الدِّنْيَا أَسْتَمَرَ خِلَافُهَا فِي عَهْدِهَا حَتَّى عَلَى خُلَفَائِهَا
طَرَقَتْ جَنَابَ الْعَاظِدِ بْنِ مُحَمَّدٍ بَفَنَاءٍ مَنْ يُرْجَى الْغَنَى بِغَنَائِهَا
بِعَزَائِدٍ تَلْقَى النُّوَابِ نَفْسُهُ فِي كُلِّ نَائِبَةٍ بِحَسَنِ عَزَائِهَا

ومنها

لَمْ تَنْتَقِلْ حَتَّى رَأَتْ فِي نَفْسِهَا مَا أَمَلَتْ مِنْ سَوْئِهَا وَرَجَائِهَا
وَإِذَا اللَّيَالِي أَمْتَعَتْكَ بِشَاوِرٍ فَأَغْضَضُ جَفْوَنَكَ عَنْ قَبِيحِ جَفَائِهَا
كَافِي خِلَافَتِكَ الَّذِي نُصِرْتُ بِهِ فِي كُلِّ مَعْتَرَكٍ عَلَى أَعْدَائِهَا
بِالْكَامِلِ أَفْتَحَرْتُ عَلَى أُمَرَائِهَا وَبِشَاوِرٍ تَاهَتْ عَلَى وَزَرَائِهَا
سَيْفًا إِمَامَتِكَ الَّتِي مَا إِنْ سَطَتْ إِلَّا وَكَانَ النُّصْرُ مِنْ قُرَنَائِهَا
مَا ضَيَّقَتْ عَطَنَ الْمُلُوكِ مَلْعَةً إِلَّا وَرَدَّا ضَيْقَهَا بِرَخَائِهَا
وَأَظُنُّ أَيَّامًا سَمَحْنَ بِشَاوِرٍ لَا تَقْدِرُ الدُّنْيَا عَلَى نُظَرَائِهَا
أَنَا مِنْ عِدَادِ الْإِغْنِيَاءِ بِفَضْلِهَا وَالْإِلَى دَوَامِ عِلَافٍ مِنْ فُقَرَائِهَا
مَدَحْتَهُ مِنْ قَبْلِي مُضَارِبُ سَيْفِهِ فَعَدَا ثَنَائِي مِنْ جَمِيلِ ثَنَائِهَا
وَسَرْتُ مَكَارِمَهُ تُضِيءُ لِحَاظِي فَسَرَى الْمَدِيحُ إِلَيْهِ مِنْ أَضْوَائِهَا
حَسَنَتْ وَجْهَ الدَّهْرِ عِنْدِي بَعْدَ مَا قَدْ كَانَ فِي عَيْنِي وَجِيهًا شَائِهَا

مختار من
ديوان العلامة الاديب
الاولحد الناظم النائر الفقيه
عُمارة الينيّ رحمه الله تعالى^١

١ قال اديب وقته وزمانه، وبلغ عصره واوانه، ابوَحَزّة عُمارة
ابن ابى الحسن علىّ بن زيدان القَحطانيّ الينيّ..... يمدح ياسرا
باليمن على

قافية الالف [كامل]

أدركت أوتارا من الأعداء وملكّت من عدّن الى صنّاء
وباعت بالجُرد العتاقِ وبالقنّا ما شئت من شرف ومن عليّاء

٢ وقال يرثي جدّة العاضد في تمام سنتها^٢ [كامل]

لو كان ينفع أن تجود بمائها عينٌ لجادت عينٌ بدمائها

1. Titre, à partir de ديوان, emprunté à D, fol. 1 r°.

2. Vers 1, 6-8 et 28-40 d'une poésie de 40 vers dans D, fol. 1 v°-

أودّعه وسيرّثها خلفه^١ [وافر]

تناولت الكارمَ والمَساعي بأقوى ساعدٍ واتمّ باعٍ

منها

إذا سارت جياذُك والمطايا فيا زَمَعَ القلوب من الزِمَاعِ
وداعُ ركابك السامى دعانى الى ذَمّ التفرّق والوداعِ
سُفَقَد منك انفسُنَا^٢ حياءَ وما فقدُ الحياة بمُستطاعِ

آخر الموجود من هذا الكتاب فى عدّة نسخ والحمد لله وحده
وصلوته على سيّدنا محمد نبيّه وآله^٣

1. Vers 1, 19, 24 et 26 d'une poésie de 27 vers dans D, fol. 115 r° ;
les mêmes 4 vers sont dans la *Kharida*, fol. 261 v°.

2. D. سَفَقَدُ منك انفسُنَا حياءَ .

3. La note finale est empruntée à C.

ذنبى الى الدهر فضلٌ لو سترتُ به عيبَ الحوادث لم يُنسبْ الى الزَّلَلِ
 إن آثرتُ ثروةَ الدنيا مجانبتي فإتَّها ابنةُ أُمِّ الغنى والحَطَلِ
 ولى اذا شئتُ من تاجِ الخلافةِ من أرى^١ به شَرَفَ الافعالِ فى رَجُلِ
 إن جاد او كاد فى يومى نَدَى وَرَدَى فاضت أناملُه بالرزق والأَجَلِ
 لو كان^٢ حظُّهُ على مقدارِ منزلة لم يَنزِلِ المُشترى عن مرتقى زُحُلِ
 اما ترى الفَلَكَ العلوىَّ قد جعلوا فيه سُمَيَّكَ بعد الشور والحَمَلِ
 فأسلم دُمٌ وَأَبَقَ وَأَسْعَدَ وَأَعْلَى وَأَسْمُ وَسُدْ

وقَدْ وَجَدَ وَأَقْتَدَرَ وَأَعْلَمَ وَطُلَّ وَصُلِّ
 واسمِعْ مَجَبَّةَ الاوصافِ خاطبةَ الانصافِ طالت معانيها ولم تَقُلْ
 جاءت جزالتها لَفْظاً^٣ ورِقَّتْها مَعْنَى بما شئتُ من سَهْلٍ ومن جَبَلِ

أذكرُ أَنَّهُ أَرْسَلَ الى مُهْرَا كَمَيْتَا وَعَشْرَةَ خِرْفَانٍ رُضِعَ سِمَانٍ
 وَعَشْرَةَ أَبَالِيحٍ سَكَّرَ وَخَمْسَ دَكَكِيحٍ كِبَارٍ زَيْتٍ طَيِّبٍ وَمِثْلَهَا
 حَارٌّ وَخَمْسِينَ إِرْدَبًا مِنَ الْقَمْعِ وَعَشْرِينَ دِينَارًا كُلُّ هَذَا فى يَوْمٍ
 وَاحِدٍ ثُمَّ قَتَلَ الصَّالِحَ فَخَرَجَ وَالْيَا جَزِيرَةَ بَنِي نَضْرَ فَقَتَلَ

1. Khar. ارى.

2. Khar. او كاد.

3. D رقا.

فتفجرت ينبيعُ ورْدٍ كرماً، وآت ذبالةُ فهمه ضرماً، فواصلني
بالبرِّ الى أن مدحتُه بقصيدة أولها [بسيط]

خُذْ يا زمانُ أماناً من يدي أُمْلِي لا رَوَّعَتْ سِرِّبِكَ الْأَطَاعُ^١ من قِبَلِي
ولا مددتُ الى ايدي بنيك يدي إِذَا فلا وآلَتْ كَفِّي من الشَّلَلِ
صانوا بأعراضهم^٢ فغدا شَغْرِي وَسِغْرِي مصوناً غيرَ مُبْتَدَلِ^٣
وكيف أتركه من غيرِ نافلةٍ مَضِيْعاً^٤ بينهم كالسَّبِي والنَّقَلِ
تركْتُ من كنتُ أطربه وأطربه فلا ثَقِيلِي يَغْنِيهِمْ ولا رَمَلِي
وكيف أنشطُ في أوصافِ ذِي كَرَمٍ كَسْلانَ يرمى نشاطَ المدحِ بالكَسَلِ
حَلَيْتُ جَيْدَ عُلَاهِ وَهِيَ عَاطِلَةٌ وَجاءَني مِنْهُ جَيْدُ المدحِ بِالْعَطَلِ
أُثْنِي وَتُثْنِي رجالَ ضَمَنِي^٥ معهم وَزَنُ الكَلَامِ وليس الكَذَلُ كالكَعَلِ
وليس يُحَفِّظُ إِلَّا ما نَطَقْتُ بِهِ حَتَّى كَأَنَّ سَوَى ما قُلْتُ لم يُقَلْ

1. Vers 1, 3, 6-15, 18, 41, 42, 48-50 d'une poésie de 50 vers, dans D, fol. 145 v°-147 r° ; même citation dans la *Kharida*, fol. 261 r° et v°, moins les vers quatrième et seizième.

2. *Khar.* الآمال, avec الاطماع en marge comme variante.

3. B, C, D بأعراضهم.

4. B مبتدل; *Khar.* مبتدل.

5. D مسيياً.

6. D همتي.

فلان بشيء، توصله اليه ولورّد كذلك فامّا اخوه فسير لي
منديلا طوله مائة ذراع فرددته وقلت ما اريد إلا أن تشتري
لي نسخة من الكامل للمبرّد وكانت في عشرة أجزاء طائفة
فاشترها ثمّ رغب فيها فكتبتُ اليه^١ [كامل]

يا سيّدًا قامت علاه بذاتها مستغنيا^٢ عن نعمتها وصفاتها
إن لم يكن لك في القوافي رغبة فألطم بها وجه الرّجاء وهاتها
فالأثم لا تأبى اذا لم تُولها أصهارها خيرا طلاق بناتها

فغضب وقال هجوتني قلت بل عاتبك ولكنك لا تفرق
بين الهجاء والعتب وتحاكمنا الى عزّ الدين ففضى لي عليه
وسير لي النسخة والمنديل وذهبا وصار صديقا
أخبار ورّد الصالحى واما ورّد فما زال عزّ الدين يصقل
صداه، ويفتح له باب هداه، حتّى تشبه وتنبّه وانشده عزّ
الدين لابن حيّوس [كامل]

إنّ المدائح في المحافل زينة^٣ ما حرّمت إلا على البخلاء

1. B له. — Mêmes 3 vers dans D, fol. 32 r°, avec la prose qui suit immédiatement.

2. B مستغنيا.

3. B رتبة.

قَوِيَّه مِّن رَّثَّة، وَلَيْسَ لِسُو نَبِّه، وَلَا خُبْث طَوِيَّه، وَأَمَّا
عَنَانُهُ فِي خَطَرَاتِهِ [بسيط]

يَوْمَا بِخَزَوَى وَيَوْمَا بِالْعَقِيقِ وَيَوْمَا بِالْعَذِيبِ وَيَوْمَا بِالْخَلِيفَاءِ

وَكَانَ شَاوَرٌ فِي وَزَارَتِهِ الْأُولَى قَدْ وَهَبَ لِي حِجْرًا دِهْمَاءَ
تَسْوَى خَمْسِينَ دِينَارًا فَلَمَّا خَرَجَ شَاوَرٌ إِلَى دِمَشْقَ ادَّعَاهَا أَحَدُ
الْأُسْتَاذِينَ وَجَاءَنِي صُبْحٌ سَائِلًا فِيهَا مَعَ الْأُسْتَاذِ وَقَالَ
هَذِهِ الْحَجَرُ مِنْ خَيْلِ بَنِي رُزَيْكٍ وَمَا يَحِلُّ لَكَ أَنْ
تَرْكَبَهَا وَهِيَ مَغْصُوبَةٌ وَكَانَ صُبْحٌ قَدْ تَزَوَّجَ بِنْتَ سَيْفِ الدِّينِ
حُسَيْنَ فَقَاتَ لَهُ رَكُوبِي ظَهَرَ خَيْلِهِمْ اخْفُتْ عِنْدَ اللَّهِ مِنْ
رَكُوبِكَ بَطُونُ نَسَائِهِمْ فَقَالَ جَرَى الْقَبِيحُ لَعَنَ اللَّهُ الْفَرَسَ
وَصَاحِبَهَا وَلَمْ يَرَاغِبْنِي بَعْدَ ذَلِكَ فِيهَا وَقَالَ لِي يَوْمًا عَزُّ الدِّينِ
حُصَامٌ مَا تَرَى فِي أَنْ أَزِيدَ لَوَزْدٍ وَالْأَخَى مُؤَيَّدٌ حَتَّى أَخْذَ لَكَ
مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ خَالَةً فَقُلْتُ [طويل]

وَمَا لَمْ يَكُنْ طَبْعًا فَذَاكَ تَكْلُفٌ

ثُمَّ قَالَ لِأَخِيهِ إِنَّهُ قَبِيحٌ بِمِثْلِكَ أَنْ لَا تَحْتَالَ عَلَى مَدْحِ

لك الأمانة في وُدِّي إبا حَسَنٍ محمولةٌ فَأَقِمِ إن شئتَ أو فِيرِ
فقد منحتك وُدًا مثلَ عرضك لا تَسْمُو الى صَفْوهِ الايَّامُ بالكَدَرِ

وصادفتُ عند وداعه رسولا له كان بدِمِيَّاطٍ يَسْتَعْمَلُ شُرُوبًا
فدفع لي ممَّا وصل اليه في تلك الساعة شُقَّةَ خَزَائِنِي وَلِفَافَةَ
وتلثيمة طولها ثلاثون ذراعا رَقْمُ الجميع نَسْجَةٌ واحدة^١ كان
استعملهم لنفسه فلَمَّا صُرف هاداني بِالطَّافِ جَزِيلَةٍ^٢ منها
بدلة مُذَهَبَةٌ الثوبِ والعمامةِ

وَأَمَّا أَسَدُ الْغَاوِي فَغَاوٍ فَسَدٌ^٣ موضعُ جسمه من الارض، ومكان
اسمه من جريدة العرض، هذا على أَنَّهُ كان يُوَافِقُ في المذهبِ
والاعتقاد، ويُنافِقُ في الانتقاد،

وَأَمَّا صُبْحُ بْنُ شَاهِنْشَاهٍ فَرَنَقٌ^٤ يَلْمُ^١ الصُّحْبَةَ يَلِينِ^٢ الْفَتَاهُ،
وَيَبْعِدُ^٣ بُعْدَ الظُّبَى فِي الْفَلَاهِ، لَا تَعْرِفُ سَمِينَهُ مِنْ غَشَّةٍ، وَلَا

1. B, sans واحدة, paraît lire نسجه .

2. C جليلة .

3. B يسد . فغاوي يسد .

4. Texte douteux ; B فِرْفَقِيلِم ; C فِرْفَقِيلِم , sans un seul point diacritique. M. le professeur J. de Goeje, que j'ai consulté, propose فِرْفَقِ au lieu de فِرْفَقِ. J'ai, pour le reste, adopté sa restitution du passage et je le remercie de sa consultation.

ضَرْغَامُ مَنْافَسَةُ الضَّرَائِرِ فَسِيرَ إِلَى^١ ابْنِ الزَّبَدِ بِثَلَاثِينَ دِينَارًا
وَسِتَّةَ أَبَالِجٍ^٢ سُكَّرَ وَبَدَلَةُ ثِيَابٍ مُذَهَّبَةٍ وَمَعَهَا ثَوْبٌ دِيْبَاجٍ أَحْمَرُ
بِأَزْرَارِ ذَهَبٍ وَخَمْسَ شِمَعَاتٍ مَوْكِيَّةٍ وَعَشْرَةَ أُرُوسٍ غَنَمٍ وَمَعَهَا
رُقْعَةٌ بَغِيرَ خَطِّهِ فِيهَا بَيْتٌ لِلْمُتَنَبِّئِ وَهُوَ قَوْلُهُ [كامل]

لَيْسَ الَّذِي يُعْطِيكَ تَالِدَ مَالِهِ مِثْلُ الَّذِي يُعْطِيكَ مَالِ النَّاسِ

وَوَلِي الْمَحَلَّةِ فَقُلْتُ أُوْدِّعْهُ^٣ [بسيط]

قُلْ لِلْمَكْرَمِ وَالْأَلْقَابِ وَاقِعَةٌ عَلَى عُلاهِ وَقَوَّعَ النَّقْشِ فِي الْحَجَرِ
يَا كَعْبَةُ لِلنَّدَى لَوْ كُنْتُ ذَا أَمَلٍ غَدًا إِلَى بِهَا حَاجَتِي وَمَعْتَمِرِي
إِنْ كُنْتَ أَزْمَعْتَ مَخْتَارًا عَلَى سَفَرٍ فَاللَّهُ يُخَمِّدُ عُقْبَتِي ذَلِكَ السَّفَرِ
إِنْ الْمَحَلَّةُ مِنْ وَالٍ مَحَلَّتْهُ مِنْ الْمَعَالِي مَحَلُّ النُّورِ فِي الْبَصَرِ
أُنْثِي عَلَيْهِ بِمَا يُبْقَى مَنَاقِبَهُ مَذْكُورَةٌ بِلِسَانِ الصَّارِمِ الذَّكْرِ
وَسَوْفَ تُنْظَمُ^٤ أَشْعَارِي وَقَدْ نَظَّمْتُ^٥ لَهُ مِنَ الْمَدْحِ عِقْدًا فَاخِرَ الدَّرَرِ

1. B. لى.

2. أبالج C.

3. Les mêmes 8 vers dans D, fol. 109 r° et v°.

4. D. تنظيّم.

5. D. فعلت.

لَمَّا اتَّشَكَ بَنَانُ الْمَوْتَ سَائِلَةً وَهَبَتْ رَوْحَكَ مَخْتَارًا وَلَمْ تَهَيِّ
 أَقْدَمْتَ وَحْدَكَ إِقْدَامَ اللَّيْثِ عَلَى هَوْلٍ يَمْهَدُ عُذْرَ اللَّيْثِ فِي الْهَرَبِ
 آثَارُ سَيْفِكَ أَجْلَى مِنْ رَوَايَتِنَا وَالسَّيْفُ أَصْدَقُ إِنْبَاءٍ مِنَ الْكُتُبِ
 أَرْهَفْتَهُ بِيَمِينٍ غَيْرِ طَائِشَةٍ عِنْدَ الصَّرَابِ وَعَزَمٍ غَيْرِ مُضْطَرِبِ
 فَهَلْ بَنَانُكَ أَقْوَى أَمْ جَنَانُكَ إِذَا شَطَبْتَ بِالضَّرْبِ^١ مَتْنَهُ السَّيْفُ ذِي الشُّطْبِ
 لَوْلَا حِفَاظُكَ يَوْمَ الْقَصْرِ لَاضْطَرَبَتْ قَوَاعِدُ الْمُلْكِ وَاحْتَاجَتْ إِلَى التَّعَبِ

وحضر معي ضُرْغامُ دَفَنِ امْرَأَةٍ لَمَاتَتْ وَكَانَتْ مِنْ أَهْلِ الْيَمَنِ
 فَقَالَ عِنْدَكَ حُرَّةٌ^٢ غَيْرُهَا قُلْتُ لَا قَالَ فَلَا خَيْرَ فِي دَارِ لَيْسَتْ
 فِيهَا حُرَّةٌ مَهِيْبَةٌ ثُمَّ ذَكَرَ لِي عِدَّةَ نِسَاءٍ وَقَعَ الرَّأْيُ عَلَيَّ وَاحِدَةً
 مِنْهُنَّ^٣ قَالَ ضُرْغامُ وَعَلَىَّ أَنْ أَخُذَ لَكَ مَهْرَهَا وَكَانَ حَسَنَ
 التَّائِي فِي الْحَوَائِجِ^٤ عِنْدَ السُّلْطَانِ فَلَمْ أَشْعُرْ بَعْدَ يَوْمَيْنِ حَتَّى
 جَاءَتْنِي مِنْهُ رُقْعَةٌ وَمَعَهَا أَرْبَعُونَ دِينَارًا لَمْ أَشْعُرْ مَا الَّذِي قَالَ
 لِرُذَيْكِ حَتَّى دَفَعَهَا وَسَمِعْتُ ابْنَ الزَّبَدِ بِالْحَدِيثِ وَكَانَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ

١. بالسيف .D

٢. جارية .C

٣. منهن على واحدة .B

٤. التائي للحوائج .C

وحضرنا ليلة عند رُزَيْك في وزارته وقد جمع له كلُّ واحد
 من اهل الادب بين الغزاء والهناء على عظيم الرُزْيَه، وجسيم
 العطية، فلما أنشدناه قال انتم تعلمون أن الصالح لو قُطع رأسه
 في القصر لم يَصِحَّ لى مُلك بعده ولولا بلاء على بن الزبَد
 يومئذ لم يسلم رأس الصالح فمن كان منكم عاملا شعرا فينا فليدخ
 ابن الزبَد فعملت في ذلك قصيدة اولها [بسيط]

أوجبت في ذمة الأشعار والخطب دينا ابا حسن يَبقى على الحَقْبِ
 ايامك البيض لا تُغصى وأفضلها يوم² خُصِصَتْ به في قاعة الذهب
 وفيت للصالح الهادي وقد غَدِرَتْ به³ الصنائع من ناء ومقترب

كان ضِرْغام يقول لو قلت بَعْدَتْ كان أصْلَح من غَدِرَتْ قلتُ
 اتما اردتُ مقابلة الوفاء بالغدر قال وعلى مقابلتك تنسبنا
 الى الغدر

فعلت فعلَ عليّ يا عليّ وقد فدى نبيّ الهدى بل سيّد العرب

1. Vers 1, 5-12, 15 d'une poésie de 25 vers dans D, fol. 18
 r° et v°.

2. B يومًا.

3. D وقد بعدت عنه.

المتغالبين في مذهبه من غير علم وكان في الوفاء لبني رُزَيْك نُصَيْرِيَّ
الموالاة والعقيدة وحضر مع الصالح يوم قاعة الذهب فقاتل عنه
أشدَّ القتال ولم يزل يضرب بسيفه حتى انقطع من وسطه نصفين
فلما لم يَبْقَ معه سيف ألقى نفسه على الصالح وهو طريح في دهليز
السرداب ووقاه بنفسه فلم تزل السيوف تنحره حتى قام الصالح
وتكاثر الناس وذكرته في قصيدة رثيتُ بها الصالح يوم نُقل
تابوته الى القرافة منها في ذكر ابن الزَّيْدُ [كامل]

أَوْفَى أَبُو حَسَنٍ بِعَهْدِكَ عِنْدَ مَا خَذَلْتُ يَمِينُ أَخْتَهَا وَيَسَارُ
لَا تَسْلَا إِلَّا مَضَارِبَ سَيْفِهِ فَلَمَقْدَ تَزِيدَ وَتَنْقُصَ الْأَخْبَارُ
حَتَّى إِذَا انْقَطَعَ الْخُسَامُ بِكَفِّهِ وَانْفَلَّ مِنْهُ مَضْرِبٌ وَغِرَارُ

منها

أَلْقَى عَلَيْكَ وَقَايَةً لَكَ نَفْسَهُ لَمَّا أُنْتَحَشَكَ مَوَارِمُ وَشِفَارُ
إِنْ لَمْ يَذِقْ كَأْسَ الرَّدَى فَبِقَلْبِهِ مِنْ خَمَرِهَا أَسْفَا عَلَيْكَ حُمَارُ
هِيَ وَفَقَّةٌ رَزَقَ الْمَكْرَمُ حَمْدَهَا وَعَلَى رِجَالِ أَسْمَاءِهَا وَالْعَارُ

1. Vers 46, 48, 50-53 d'une poésie de 83 vers, dont un long fragment se trouve plus haut, p. ٦٣-٦٥; cf. D, fol. 69 r^o-71 v^o.

2. B وفقه; C وقعه; D وفقة.

من كرمه شيئاً فأمر عزّ الدين من رده وقال له إن ولد
فلان يعنى ولدى محمداً عازمٌ على السفر الى زَبِيد يأخذ اهله
ويجيء قال اكتب له عني ما شئت الى ابن ميسر^١ من ثمن
التمند الذى لى عنده قال اكتب علامتك على هذه الورقة
فكتب العلامة وخرج فقال عزّ الدين لورد كيف رأيت
قال ورد والاله لا كتب المبالغ غيرك يعنى حساماً فكتب
بائة دينار وخمسين وسيرتها الى مصر وتشاغلنا فى الحديث
والذاكرة الى اصفرار الشمس حتى جاء المبالغ بكماله فقبضته
واتيت به الى الظهير وأعلته الحال فقال وبقي له الزاد
والحلاوة والدقيق واربع شكار ثم لم أشعر به يوماً بعد خروجه
من الاعتقال حتى استدعاني فركبني الى شمس الخلافة فاشترى
منه جارية بسبعين ديناراً وقال لى قليبها فام نقيم عنده اكثر
من شهر حتى حملها الى وقال إن زوجتى جرى بينى وبينها
شرٌ على هذه الجارية وقد وهبتها لك واحترق جميع ما
قلت فيه من الأشعار

أخبار المكرم عاب بن الزبـد كان المذكور من الغلاة

١. ميسر C ; ميسر B .

فَدَى لِلظَّهِيرِ وَلَا أَتَقَى مَلَامَةً مِنْ لَامٍ أَوْ فَنَدَا
 رَجُلٌ هُمْ^١ الْمُبْتَدَأُ فِي السَّمَاحِ بِهِمْ^٢ وَهُمْ خَيْرُ الْمُبْتَدَأِ
 يُنَادِي السَّمَاحُ عَلَى بَابِهِ هَلُمُّوا فَهَذَا مُجِيبُ^٣ النَّدَا
 أَبَا الْعَزَّ لَوْ جَازَ أَنْ تُعْبَدَ الْكِرَامُ لِأَفْتِيَتْ أَنْ تُعْبَدَا
 رَأَيْتُكَ تُسَلِّفُ أَهْلَ الْمَدِيحِ^٤ نَوَالِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ تُخَمَّدَا
 وَغَيْرُكَ يُسَدِّي جَيْلَ السَّمَاءِ إِلَيْهِ فَيَنْذِيبُ لَعْنُوا سَدَى
 وَكَمَ لَكَ عِنْدِي^٥ مِنْ مَنَةِ أَطَلَّتْ عَلَى الشُّكْرِ فِيهَا الْمَدَى
 وَبِرَّ تَعَوَّدَ قَصْدِي فَلَوْ سَرَى فِي الدُّجَى وَحْدَهُ لَاهْتَدَى
 أَجَدْتُ وَعَلَّمْتَنِي مَا أَقُولُ فَلَا يُشْكِرُ الشُّعْرُ إِنْ جَوَّدَا

وحضرت معه يوماً عند عزّ الدين حُسام في داره فلمّا فرغ
 الغداء قام مُرتَفِعَ فَقَالَ عزّ الدين ما في الامراء اكرم من
 هذا الأحوال الأعرج ويتلوه مُرتَفِعَ بن فَحْلٍ قَالَ وَرَدُّ مَا نَزَى

1. D هو.
2. به D ; لهم B .
3. يجيب D .
1. D هذا المديح .
5. D في الناس .

عليه الصالح بيومين لأنها جاءتني وأنا غني عنها ولما قبض
عليه جاءتني رُقعة من الاعتقال ومعه صندوق نحاس وديعة لم
أدر ما فيه إلى أن خرج من الاعتقال في أيام رزّيك فقال ما
فعلت في الصندوق قلت هو مودعٌ بيضر قال فأركب بنا
حتى نأخذه فلما فتح الصندوق أخرج منه حلياً وسبع مائة
دينار عينا ثم قبض بيده قبضتين عزلهما لي ومبلغهما مائة
وثلاثون ديناراً ثم سیر لي من الشرقية من الغلة مائتي
أردبٍ قحاً ولما خرج إلى الغربية في أيام رزّيك وعاد إلى
القاهرة بعد إصلاح ما تشعث من الغربية وعريانها لقيته مهناً
بقصيدة أولها [مقارب]

قدومك أفراح قلب الهدى وآس وخش عراض الندى
وبرد متى جوى لوعة نهت نفس الليل أن يبردا
أرحت على الدجى أبيضاً وقد كان وجه الضحى أسوداً

منها

1. Vers 1-3, 13, 14, 20-24, 26 et 27 d'une poésie de 27 vers,
dans D, fol. 49 r^o et v^o.

2. B عراض.

بدلة مذهبة وثلاثين منتحبة^١ واهدى لى سريّة جميلة وركب
معى الى مصر يودّعى ومعه القُطورى^٢ وُصِّحُ بن شاهانشاه
وواليه تاج الملوك بَدْران ثمّ قال إن بتّ فى هذه الليلة
عندنا وتركت السفر حصّات لك مائة دينار قلت فلانى أبيتُ
فانزلهم الوالى دار الطاؤوس وسير مُرتفعُ غلامه الى وقال
قل له يدخل الحَمّام فدخلت الحَمّام فقالت لتاج الملوك
عِبْ لارجل بدلة يخرج فيها من الحَمّام فهو ضيفُ السلطان
وضيف اخيك ففعل ثمّ أخذ منه ومن القُطورى والمفضل
وتاج الملوك^٣ مائة دينار ثمّ دفعها الى مع البدلة ثمّ دفع لى
ستين دينارا ثمنَ أستاذين من عدَن وخمسين دينارا ثمنَ لؤلؤ
يشتري له ثمّ سافرت ولا والله ما قلت فيه بيتا واحدا من
الشعر فلما عدتُ فى السفرة الثانية أخلى لى دارا له على
ضفة^٤ الخليج وحمل لى الغلة والغنم والسكر ما كفى سنة
ثمّ جاءتنى رقعة منه بخمسين تليسا قبضتُ ثمنها قبل أن يقبض

1. Lecture douteuse, B et C ayant un crochet de moins qu'il ne faudrait (محة); voir cependant plus haut, p. ١٣٨, l. 7.

2. C sans الملوك.

3. B صف.

وليس القصدُ إلا تاجَ فخرٍ يطولُ قامَةً ويصونُ هامَةً
وما هذا المديحُ سوى أذانٍ فقلْ لنداكِ حَيَّ على الإقامَةِ

فسير تلثيمة جديدة طولها اثنان وثلاثون ذراعا
ومَن لا أقيسُ احدا من الامراء الاكابر^١ بمكارمه^٢ الى
وجمّله على^٣ الامير الظهير مُرتفعُ الشائر في ايامِ ضرغام من
الإسكندرية^٤ يطلب الوزارة عرفته من مجلس سيف الدين
حُسين وكنّت مجاورا له في الصاغة بحارة الأمراء سنة إحدى
وخمسين وحصلت بيني وبينه مودة أكيدة فلما عزمْتُ على
الحجّ دفع لي^٥ عينا وكسوة ما ينف على مائة وستين دينارا
وعمل لي أزوادا منها عشرون حملة دقيق وعشرون^٦ سلّة حلاوة
وكعك مطابق وكساء غلماني وأهدى على يديّ الى امير الحرمين

1. B sans الاكابر.

2. B بمكارمه.

3. C عندي.

4. B من اسكندريه.

5. B sans لي.

6. B عشرون les deux fois.

قل للخطير الذى مَكَارَمُه قد عَظُمَتْ فى زمانه خَطَرُه
 وأَقْسَمَ المجدُّ أن صاحبه لا يَتَّقَى شَرَّه ولا أَشَرُه
 ليت نَداه فى حقِّ خادمه دانَ بِحُبِّ الصحابة العَشَرُه
 تشيِّعُ فى السَّماح يُبَغِضُه كلُّ مُجِبِّ للخمسة البرَرُه

وكتبتُ اليه وهو بدِميَّاطٍ أَسْتَهْدِيهِ عِمَامَةً شَرِبَ جَدِيدَةً
 قصيدة منها^١ [وافر]

رأيتُكَ فى المنامَ بعثتْ نَحْوِي بجاملة الحَيَا وهى العِمَامَةُ
 فأَوَلَّتْ الحَيَا حَيَاكَ مَنِي وصَحْنَتِ العِمَامَةُ بِالْعِمَامَةِ
 فَأَنفَذَ لِي بِأَطْوَلَ مِنْ حَسَابِي إذا أُحْضِرْتُ^٢ فى يومِ القِيَامَةِ
 ولا تَكْ يا خَطِيرُ فِدْلكَ تَقْسَى قَدِيمَةً مَدَّةً لَحَقَتْ قُدَامَةُ
 وَأَرْسَلَهَا وَخَسَمَ الشَّرْبَ فِيهَا كَحَوْدٍ فَوْقَ وَجْنَتِهَا عَرَامَةُ
 كَأَنَّ بِيَاضِهَا وَجْهَ نَقْيٍ^٣ وَحُسْنِ الرِّقْمِ فَوْقَ الحَدِّ شَامَةُ
 ولا تَبْعَثْ بِقِيَمَتِهَا فَإِنِّي أَرَاهُ مِنَ التَّكَلُّفِ وَالْغَرَامَةِ

1. Mêmes 9 vers dans D, fol. 178 vo-179 r°, et dans *Kharida*, fol. 261 r°, où manquent les vers 4 et 5.

2. *Khar.* حوسبت.

تُطَاظِنِي فِي حَاجَةٍ لَوْ بَدَلْتَهَا^١ وَأَكْرَمَتْنِي أَكْرَمْتَ غَيْرَ مُهَانٍ
وَمَا أَصْنَعُ^٢ الْمَعْرُوفَ إِلَّا صَنِيعَةً^٣ يُوْزَخُهَا شُكْرِي وَفَضْلُ بِيَانِي

وَلَمْ يَكُنْ لِسُلَيْمَانَ بْنِ شَاوَرٍ إِلَى مِنَ الْإِحْسَانِ وَلَا مِنَ التَّقْصِيرِ
مَا يُوجِبُ ذِكْرَهُ

وَمِنْ أَمَائِلِ الْأَمْرَاءِ وَأَعْيَانِهِمْ مُحَمَّدُ بْنُ شَمْسِ الْخِلَافَةِ
كَتَبْتُ إِلَيْهِ وَقَدْ أَنْصَرَفَ مِنَ الْإِسْكَانْدَرِيَّةِ أَوْ مِنْ دِمِشَاقِ
وَقَدْ سَيَّرَ إِلَى خَمْسٍ مِنْتَخَبَاتٍ^٤ [وَأَفْر]

أَيَا شَمْسِ الْخِلَافَةِ وَهُوَ نَعْتُ يَصْدَقُهُ جَبِينُكَ بِالْأَضْيَاءِ
رَأَيْتُ أُنْدَى بَنَانِكَ وَهُوَ أُنْدَى عَلَى الْعَافِينَ مِنْ مَاءِ السَّمَاءِ
أَبْنَى حُبِّ الصَّجَابَةِ فِي الْهَدَايَا وَدَانِ بِحُبِّ أَصْحَابِ الْكِسَاءِ
تَشِيعُ جُودُكَ كَفْكَ فِي الْهَدَايَا وَعَهْدِي بِالتَّشِيعِ فِي الْوَلَاءِ

وَقُلْتُ فِي الْمَعْنَى^٥ [مَنْسُوح]

1. بدلتها D.

2. اصنع D ; اصنع C ; أضع B.

3. ضنيعة B.

4. Mêmes 4 vers dans D, fol. 7 v° 8 r°.

5. Mêmes 4 vers dans D, fol. 109 r°.

ولا انت مَن يُرْتَجَى لِسَوَى الغنى ولا انا من اهل الضرورة والفقر
 سيسلني بعد القدوم جماعة من الناس عماذا لقيت^١ من الامر
 ولا بُدَّ أن يجرى الحديث بذكر ما فعلت معي فأختر بنا اشرف الذكر
 ومن ينتجع ارض العراق وجِلَق فمُنِيَّةُ غنمٍ مركزُ الكرم الغنم

ولى فيه من مقطوع^٢ [وافر]

ولا تسأل لجود يديه غيرى فإنك قد سقطت على الحبير
 هو الركن الذى أسندت ظهري اليه فكان أقوى من ثبير
 ولست أخاف إسامى ونجم مُجِيرى فى زمان بنى المُجِير
 حماة على نداءه ثقل همى فقام به وخفف عن ضميرى

واستشفع بى بعض اصحابه فى حاجة فمطل بقضائها
 فقلت^٣ [علويل]

سأحملُ نفسى عنك فِعْلَ مُخَفِّفٍ وَأَبْقَى عَلَى وَدَى وَشُكْرِ لِسَانِي

1. D لقيت^١.

2. D de même, fol. 109 r°, à la suite des vers précédents.

3. D de même, fol. 192 r°.

فقال أراك كثير الكلام وعندى من الرأى أن تحرجا
وإلا نَتَفْتُ^١ سبال المديح وأتبعُها^٢ بسبال الهيجا

فضرب البواب وطرده عن بابه ولم يكن له ذنب وُصِفَ^٣ من
الغربية بالفلاط^٤ وشاور الروم على الإسكندرية فغضب وعاد
الى منية غمر فركب^٥ اليه فى البحر باستدعائه وانشدته
قولى^٥ [طويل]

ولما دنا على ركابك هزنى اليك اشتياق ضاع فى جنبه صبرى
وحين^٦ رأيت البر وغرا طريقته ركب^٦ اخاك البحر شرقا الى البحر
وما انا بالمجهول علم مسيره اليك ولا الخافى حديث ولا ذكرى^٧
ولا انت بالمرغوب عن قصد بابه لقد جل^٨ عن زيد سؤالى وعن عمرو

1. تبعت^١ C.

2. والحقها^٢ D.

3. وصرف^٣ B.

4. بالفلاط^٤ C. Peut-être faut-il corriger en بالفلاط.

5. Mêmes 8 vers dans D, fol. 108 v°-109 r° et, à l'exception du vers 4, dans *Kharida*, fol. 261 r°.

6. وحيث^٦ *Kharida*.

7. الجافى^٧ D.

8. شكرى^٨ D.

وهي طويلة

أخبار رُكُن الإسلام نَجْمٍ اخى شاور لم تكن
 لى به أنسة ولا معرفة حتى سمعنى أنشد اخاه شاور بالليل
 قصيدة وفيها ذكرُ الكامل دون اهله فلما أصبح وجّه الى رسولنا
 فحضرتُ اليه فقال لِمَ تركتَ ذكرى وذكرتَ الكامل قلت انما
 ذكرته تقرباً الى قلب ابيه قال فأعملْ قلت حتى تعمل
 فضحك وامر لى بمشرة دنانير فرددتها عليه وأقسمتُ لا صارت
 الىّ ثم حملتُ له ما يوكل وعملتُ له مقطوعاً فنحنى به^١ عنده
 وتزايدت المعرفة عن الصحبة الى المودة والمكاشفة فدفع لى
 إقطاعاً بمُنية ابى اليسار من السَمْنُودِيَّة وأطلق لى من خريطته
 فى غرة كل شهر خمسة عشر دينارا مُدَّة ثلاث سنين فمن الشعر
 الذى قلته فيه على جهة الدُعاة^٢ [متقارب]

اتيتُ الى بابك المرتجى فالفيتُه مُغلَقاً مُرتجياً
 فقلت لبوابه سائلاً أَيْغَلِقُ بابُ الندى والحجى

١. فيه C.

٢. Les mêmes 4 vers dans D, fol. 33 r°, et dans *Kharida*, fol. 269 v°, 261 r°.

وَأَمَّا الْبُخْلُ فَكَانَ مَفْتُوحَ الْبَصِيرَةِ فِيهِ [طويل]

تَسَى بِأَسْمَاءِ الشُّهُورِ فَكُفُّهُ جُمَادَى وَمَا ضُمَّتْ عَلَيْهِ الْمُحَرَّمُ

وَلَمْ تَكُنْ لَهُ إِلَّا حَسَنَةٌ وَاحِدَةٌ وَلَسْتُ أَظْلَمُهُ حَقَّهُ فِيهَا
وَهِيَ أَنَّهُ كَانَ يَرْدَعُ إِخْوَةَ شَاوَرَ عَنْ كَثِيرٍ مِنَ الظُّلَمِ فَإِنَّهُ
لَوْلَا هَيْبَتُهُ عَلَيْهِمْ أَهْلَكُوا النَّاسَ

وَأَمَّا الْأَوْحَدُ ضُبُجُ أَخُو شَاوَرَ فَجَاءَنِي رَسُولُهُ مِنْ سَنْدَفَا
بِكِسْوَةٍ وَغَلَّةٍ يَسْتَدْعِي الْمَدْحَ مِنِّي فَكُتِبَتْ إِلَيْهِ قَصِيدَةٌ
مِنْهَا^١ [كامل]

لَبَيْتِكَ تَلْبِيسَةً الْحَجِيجِ إِلَى الصَّغَا يَا دَاعِيَ الْكَرَمِ الْمَقِيمَ بِسَنْدَفَا
جُودٌ تَشْرِوْفُ نَاطِرَاهُ فَنَزَانِي كَرَمًا وَلَمْ أَلِكْ نَحْوَهُ مَتَشَوِّفَا
نَزْهَتُهُ عَنْ مَوْعِدٍ يَغْدُو النَّدَى بَنَجَازِهِ لِي آوِلَا وَمُسَرِّفَا
وَأَنَّى كِبَادَةُ الْغَمَامِ إِذَا سَرَتْ فَتَقَدَّمْتُ عَنْ رَعْدِهَا وَتَخَلَّفَا
قُلْ لِي فِدَاكَ الْأَكْرَمُونَ وَلَا غَدَتْ طَيْرُ الْمُتَى إِلَّا بِبَابِكَ عَكَّةَا
أَوْنِ السَّمَاحَةِ أَنْ تَبَيْتَ مَقْدَمًا بَيْنَ الْمَدَائِحِ قَبْلُهَا وَمُسْلَفَا
وَكُتِبَتْ تَسْلٌ فِي قَبُولِ مَثْوَبَةٍ^٢ مِنْهَا بِبَابِكَ^٣ مُنْعِمًا وَمُشْرِفَا

1. Mêmes 7 vers dans D, fol. 119 r

2. B. ثيابك.

وكتبْتُ اليه من قصيدة^١ [طويل]

وسمتَ بنُعماك الرقابَ تبرُّعا وأجسادُ شعري ما عليهن ميسمُ
وأنسيتني حتى وقفتُ مذكِّرا بنفسى وقوفا حقُّه لك يازمُ
والغيتني حتى رأيتُ غنيمةً دخولي مع الجَمِّ الغفير أُسلمُ
كأنِّي لم أخدمكمُ في مواطنٍ أصرَّحُ فيها والرجالُ تُجنِّمُ
ولم أغشِ هذا البابَ أيامَ لم تكن تضايقي فيه الرجالُ وتزحمُ
كذبتُ على نفسى إذا قتُبَ شاكرا وليس لسانُ الحال عني يُترجمُ
وقالوا تَجَمَّلْ لا تُحَلِّ بعادة عُرِفَتْ بها فالصبرُ أولى وأحزمُ
وهل بعد عتادانَ تُعلمُ قريةً كما قيل أو مثْلُ ابنِ شاور يُعلمُ

فلم يفلح وخاطبته بقصيدة اقول فيها^٣ [وافر]

مضى بَدْرٌ فأغنى عنه طىُّ بما أولى من الكرم الجزِيلِ
وقدما كنتُ أمدحُ للعطايا فقد أصبحتُ أمدحُ للسبيلِ
لقد طلعتُ على الشمسِ لَمَّا عدمتُ وقايةَ الظلِّ الظليلِ

ولى فيه أشعار كثيرة ثابتة في الديوان لا حاجة الى إيرادها

1. Mêmes 8 vers dans D, fol. 178 v°, et dans *Kharida*, fol. 260 v°.

2. D فيها.

3. Mêmes 3 vers dans D, fol. 157 v°, et dans *Kharida*, fol. 260 v°.

آيَامُهُ

[بسيط]

مَا شَرُّ لَوْ تَرَكْنَا شَرْحَ جَمَلَتِهَا غَنِيَتْ فِيهَا عَنِ التَّفْصِيلِ بِالْجَمَلِ
 مِنْهَا الْجَمِيلُ^١ الَّذِي أَبْقَيْتَ سِيرَتَهُ فِي آلِ شَاوَرَ حَتَّى سَارَ كَالْمَسَلِ
 مَا زِلْتَ تَوْسِعُهُمْ بِشْرًا وَتُكْرِمُهُ^٢ حَتَّى كَأَنَّ لِيَا لِي الْقَوْمِ لَمْ تَزَلْ
 وَلَسْتُ فِي هَذِهِ الدَّعْوَى بِمَلْتَمِسٍ شَهَادَةً وَلِسَانُ الْحَالِ يَشْهَدُ لِي
 سَجِيَّةً مِنْ وَفَاءٍ فَيْكَ لَوْ خَلَقْتَ فِي صَبْغَةِ الشَّعْرِ الْمَسْوَدِ لَمْ تَحُلْ

فَقَالَ الْكَامِلُ بَعْدَ قِيَامِ هُمَامٍ لَا أَمَاتَنِي اللَّهُ حَتَّى أَقْدِرَ عَلَى
 مَكَافَاتِكَ فَقَاتَ فِي نَفْسِي وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهَوِا عَنْهُ
 وَإِنَّهُمْ لَكَكَاذِبُونَ^٣ وَلَمْ تَمُضْ إِلَّا أَيَّامٌ قَلِيلٌ حَتَّى عَادَتِ الْوِزَارَةُ
 إِلَى أَبِيهِ وَآلِيهِ فَاسْتَأْنَفَ طَرِيقَتَهُ الْأُولَى وَتَضَاعَفَتْ وَكَأَنَّ
 الْأَيَّامَ بِالنَّكْبَةِ الْأُولَى^٤ أَغْرَأَتْهُ وَأَضْرَأَتْهُ عَلَى مَسَاوِي الْعِشْرَةِ مَعَ
 الْخَلْقِ حَتَّى مَعَ أَبِيهِ فَلِإِنَّهُ كَانَ يَصِلُ إِلَى دَارِهِ فَيَحْجُبُ عَنْهُ

1. Même suite de 5 vers dans D, fol. 157 v .

2. D الحميد .

3. D وتكرمهم .

4. *Coran*, vi, 28.

5. B الأولى .

اذا كان رأس المال عُمرُك فاحترزُ عليه من الإنفاق في غير واجب
 فبين اختلاف الليل والصبح معركُ يَكُرُّ علينا جيشُه بالعجائب
 وما راعني غَدْرُ الشباب لآتني أَنَسْتُ بهذا الخلق من كلِّ صاحب
 وغدْرُ الفتى في عهدِه ووفائِه وغدْرُ المواضي في أُنْبُو^١ المضاربِ
 منها

اذا كان هذا الدُرُّ معدَّه فمى فصوروه عن تقبيل راحة واهب
 رأيتُ رجالاً أَصْبَحَتْ في مَآدِبِ لديكم^٢ وحالى وحدها في نَوَادِبِ
 تأخرتُ لَمَّا قسومتهم عُلاكُم على وَتَأبَى الأسدُ سبقَ الثعالبِ
 تُرى اين كانوا في مواطني التي غدوتُ لكم فيهنَّ أكرمَ نائب
 ليالى أَتَلُو ذِكْرَكم في مجالسِ حديثِ الورى فيها بغمز الحواجبِ

فلم يُفَاحِصْ لَمَّا زالت أيامهم الاولى وصار هو وعمُه
 صُبْحٌ منقطعين الى همام اخى ضَرْغام لقيتُ هُمَامَا بقصيدة اقول
 منها في حق آل شاور جَرِيَا على عادتي في حفظ من مضت

1. نُبَيْرَ C.

2. اصبحوا Khurida.

3. لديك D.

دينارا فاخذت له من فارس المسلمين سبع مائة دينار حتى حمل
 للصالح الفين وقال لي قبل مسيره إن العرب من العرب
 وقد اوصيت الكامل أن لا ينقطع عنك وعاهدني على ما اراد
 وتوجه فلم يكن الكامل ينقطع عن منزلي في الاسبوع مرارا إمّا
 ثلاثاً^٢ او أكثر وربّما ظلّ النهار كلّهُ وبعض الليل وربّما طرقتني
 سحيراً وخرج عشيّاً فلما وزر ابود^٣ [طويل]

تكلّف لي عند اللقاء بشاشة^٤ وأقبح ما استحسنت بشُرّ التكلف
 ثمّ لزم الحجاب والإعجاب فكأنّه ما يعرفني وهذا غاية اللؤم
 ولقيته بقصيدة أوّلها^٥ [طويل]

إذا لم يسالمك الزمان فحارب وباعد إذا لم تستفع بالأتقارب
 ولا تحقر كيذا ضعيفا فربّما تموت الأفاعي من سمام العقارب
 فقد هدّ قدما عرش بلقيس هههه وأخرب فأز قبل ذا سدّ مأرب

1. B sans دينار

2. B ثلاثة (ms. بلادة).

3. Ce vers n'est pas dans D.

4. Même série de 12 vers se suivant, dans D. fol. 27 v°-28 r° ;
 les 10 premiers sont dans *Kharida*, fol. 260 v°.

5. بعدها C.

منزلى من الفِطْرَةِ^١ معْتَصِمِينَ كَبِيرِينَ وسُدَى من الحلاوة وعشرين
دينارا يرسم العيد وفي اليوم الثامن والعشرين^٢ منه جاز
رأسه على رُفْعٍ تحت الطِّيقان والنساء يكبرن تلك الفِطْرَةَ
بارجلهن ويولوان بالصراخ وكانت فيهن واحدة تحفظ قولى فى
الصالح^٣ [طويل]

أَيْنَسَى فى العينين صورة وجه الكريم وعهد الانتقال قريب
فما زالت تكررْه حتى رأت^٤ ضَرْغَامَ فتركت ذلك فرحم
الله طيًّا

وأما أخبار الكامل بن شاوَر فإِنِّى أفتَح من ذكرها كَنِيفًا،
وأوسعها ذَمًّا وتغنيفًا، لَمَّا ولى أبوه أعمال قُوصَ قال
لى قبل مسيره ساعدنى عند فارس المسلمين أن يقرضنى مالا
أدفعه للصالح قبل خروجى فما معى أكثر من ألف وثلاثمائة

1. C sans الفِطْرَةَ.

2. وعشرين B.

3. Vers 21 d'une poésie de 71 vers dans D, fol. 12 r^o-13 v^o. Ce même vers est donné, avec ce qui l'entoure ici, dans *Raud.*, I, p. 131. 6 vers de cette même poésie sont plus haut, p. ٦٤, l. 5-10.

4. *Raud.* (de même mss.), en citant ce passage, insère رأس après رأت.

ودفع لى خمسين دينارا وقال والله لو ملأت لك هذه
الفِسْقِيَّة ما قُضِيَتْ حَقُّكَ لقولك فى ابى^١ [طويل]

ولله فى واحات ايامك التى تَزيد على مرَّ الدهور شهوذا
اقت بها تلوى^٢ حبال مكيدة لوى عُنُق الدنيا اليك مريزها
وقد^٣ زعموا ان الملوك مناهل فان صح ما قالوا فانتم بجورها

ودخلت اليه يوما وفى يده تُفاحة كبيرة مُذهبة فدفمها لى
فوجدتها ثقيلة فقال لى هبها لجواريك وبقيت فى كُمى ولما
قمتُ قال لمن لحقنى قل له ان فيها اربعين دينارا ورباعية
فدفعتها للجوارى كما امر هذا فى اليوم الخامس والعشرين^٤ من
شهر^٥ رمضان ولما كان فى اليوم السابع والعشرين^٦ منه سير الى

1. Vers 23, 24 et 60 (B¹ 61) du poème, dont un long fragment se trouve plus haut, p. ٧١ et ٧٢ ; cf. B¹, fol. 100 r°-104 r° ; D, fol. 110 r°-111 v°.

2. يزيد على فضل الدهور ; يزيد على فضل الدهور D.

3. B¹ بلوى.

4. D منذ.

5. B وعشرين.

6. B sans شهر.

7. B يوم السابع وعشرين.

فانشدته قولي^١

[مبحث]

مَجَالِسُ الْاُنْسِ تُطَوَّى عَلَى الَّذِي كَانَ فِيهَا

فَقَالَ قُلْ وَلَا حَرَجَ قَاتَ لَوْ لَمْ اَكُنْ عَلَى بَصِيرَةٍ مِنْ مَذْهَبِي
لَمَنْعَتُنِي النَّخْوَةُ مِنَ التَّنَقُّلِ فَكَانَ بَعْدَ ذَلِكَ يَقُولُ لِلصَّالِحِ مَا لَكُمْ
فِيهِ طَمَعٌ فَاتْرَكُوهُ

وَأَمَّا طِيُّ بْنُ شَاوَرٍ فَإِنَّ جَمِيعَ مَا قَلَّتْهُ فِيهِ نَهَبَ مِنْ دَارِ الْخَلِيبِ
وَلَمْ تَطُلْ مَدَّتُهُ بَلْ كَانَ لِي مُكْرِمًا وَالِيٌّ مُحْسِنًا هُوَ الَّذِي
زَادَنِي فِي الرَّاتِبِ خَمْسَةَ عَشَرَ دِينَارًا إِقَامَةً وَأَطْلَقَ لِي فِي الْقَوَاتِ
مِائَةَ أَرْدَبٍ وَسِتِّينَ وَأَطْلَقَ لِي رَسْمَ الشَّعِيرِ خَلِيلِي وَرَتَّبَ لِي
عِشْرِينَ أَرْدَبًا مِنَ الْقَمَحِ فِي كُلِّ شَهْرٍ وَعِشْرَةَ شَعِيرًا^٢ وَرَتَّبَ لِي
مِنْ خَرِيطَتِهِ خَارِجًا عَنْ رَاتِبِي وَهُوَ أَرْبَعَةُ وَعِشْرُونَ دِينَارًا
وَحَلَمَ عَلَيَّ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ وَحَمَلَنِي عَلَى مُهْرَةٍ دَهْمَاءَ وَبِرْدُونٍ وَأَطْلَقَ
إِذْنِي عَلَيْهِ وَقَبِلَ شَفَاعَتِي إِلَيْهِ وَأَذْكُرُ لَيْلَةَ أَنَّهُ اسْتَدْعَانِي وَقَدْ
نَمْتُ فَرَكَبْتُ وَمَعِيَ مَشْعَلٌ مِنْ عِنْدِهِ فَوَجَدْتُهُ فِي دَارِ عَبَّاسٍ
بِالصَّاعَةِ وَقَدْ كَادَ الشَّرَابُ أَنْ يَغْلِبَهُ فَافَاضَ عَلَيَّ ثِيَابًا سَنِيَّةً

1. Ce vers ne se trouve pas dans D.

2. شعير.

وعاد معي الى افضل ما كان عليه من الانبساط وسماع الفضيلة
والنادرة والضحك فكنت لا أجتمع به إلا اذا حجب الناس
وقام^١ فإني أقعد عنده حتى يقوم فأتمحدث معه بما يخف
عليه من انواع المحاضرة والمذاكرة فأذكر يوما أنه توضأ^٢
ومسح رجليه ولم يغسلهما فتناولت الإبريق فسكبت الماء على
رجله فجذبها وهو يضحك فقلت له إن كان الحق معكم في
مسح الرجلين يوم القيامة^٣ فما نُعطى ولا نعاقب على غسلهما
وإن كان الحق معنا في غسل الرجلين خرجتم من الدنيا بلا
صلاة لأنكم تتركون غسل الرجلين وهو فرض فكان يقول
لى بعد ذلك والله لقد ادخلت على قلبى الشك والوسواس
بكلامك^٤ فى مسألة الوضوء وقال لى يوما ونحن على
خلوة أعلمت أن الصالح طمع فىك أن تصير مؤمنا من يوم
دخل الأشر بن ذى الرئاستين فى المذهب ولولا طمعه فىك
أن ترجع الى مذهبه ما سأل ابن ذى الرئاستين بدرهم

١. ونام B.

٢. توضى B.

٣. يوم القيامة C sans.

٤. بكلامك C sans.

عَوَارِضًا كَشَفَ الْمِرْيَجُ صَفْحَتَهُ فِيهِنَّ وَالْمُشْتَرَى عَنْهِنَّ مُخْتَجِبٌ
وَكَانَ إِعْرَاضُ سَيْفِ الدِّينِ أَكْبَرَ مَا لَقِيتُ وَالْبَحْرُ تُنْسَى عِنْدَهُ الْقُلُوبُ
أَتَيْتُ مِنْ مَأْمَنِي فِيهِ وَفَاجَأَنِي مَا لَمْ تَكُنْ أَغْنِيُ الْإِمَالِ تَرْتَقِبُ
وَأَرْجَفَ النَّاسُ حَتَّى قَالَ قَائِلُهُمْ يَا رَائِدَ الْحَيِّ لَا مَاءَ وَلَا عُشْبُ
فَقُلْتُ هَلْ أَقْفَرُ الْوَادِي أَمْ افْتَرَقَ السَّنَادَى أَمْ انْخَلَّ ذَاكَ الْعَقْدُ^١ وَالْكَرْبُ
فَقِيلَ بَلْ جُمَاةُ الْأَحْوَالِ حَالِيَةً وَمَعْقِلُ الْعِزِّ مَعْمُورُ الْقَنَا أَشْبُ
وَأَنَا الْجُلُوسُ السِّيفِيُّ مُنْخَرَفٌ فَإِنْ تَعَذَّرَ مَأْمُولٌ فَلَا عَجَبُ
وَكَيْفَ لَا تُعْرِضُ الدُّنْيَا مُتَابِعَةً لِرَأْيِهِ وَهُوَ فِي إِقْبَالِهَا السَّبَبُ
لَوْلَا شِفَاعَتُهُ الْحَسَنَى وَنَائِلُهُ السَّاسِنَى لَمَا أَنْجَحَ الْمَسْعَى وَلَا الطَّلَبُ
يَا جَامِعَ الْعِزِّ وَالتَّقْوَى وَبَيْنَهُمَا بَوْنٌ بَعِيدُ الْمَرَامَى لَيْسَ يَقْتَرِبُ
قَدْ بَانَ لِي مِنْكَ أَمْرٌ كُنْتُ أَجْهَلُهُ وَغَامُضُ الْعِلْمِ بِالتَّدْرِيجِ يُكْتَسَبُ
بِأَنَّكَ^٢ الْمَرْءُ فِي أَهْلِ وَفِي وَطَنِ لَكِنَّهُ بِالسَّجَايَا الْبَيْضِ مَغْتَرِبُ
صَافِي^٣ الْمَرْوَةِ لَوْلَا فَضْلُ نَحْوَتِهِ وَدِينِهِ^٤ أَدْرَكَ الْوَاشُونَ مَا طَلَبُوا
وَكَيْفَ يَنْفَقُ زُورٌ عِنْدَ مَجْلِسِهِ وَالْغَالِبَانِ عَلَيْهِ السَّادِينَ وَالْحَسَبُ

1. D ذلك الكيد

2. D فانك .

3. D صافي .

4. C ودينه .

وتقدّم الى اصحاب الديوان ودار الضيافة أن لا يُنزِلُوني ولا
يَطلقُوا لي رسم الضيافة ومرضتُ شهرا ثمّ عوفيتُ فلقيت
صيف الدين بقصيدة زال بها ما عنده وعاد الى افضل عاداته
وضاعت القصيدة فيما نُهب لي عند حريق القاهرة وقتل
ضُرغام ثمّ قلت فيه قصيدة اخرى اشكره على ما تجدد من جميل
رأيه اولها وعرضتُ به في الغزل

تَيَقَّنُوا أَنَّ قَلْبِي مِنْهُمْ يَجِبُ فاستعذبوا من عذابي فوق ما يَجِبُ
وَأَعْرَضُوا وَوَجْهُهُ الْوَدُّ مُقْبِلَةٌ وَلِلْمَكَافِ قَلْبٌ لَيْسَ يَنْقَلِبُ
وَلَوْ قَدَرْتُ لِاسْلَانِي عَقُوقَهُمْ وَكَمْ عَقُوقٍ سَلَتْ أُمُّ بَيْتٍ وَابُ
إِنْ لَمْ يَكُنْ ذَلِكَ الْإِعْرَاضُ عَنْ مَلَلِي فَسَوْفَ تُرْضِيهِمُ الْعُتْبَى إِذَا عَتَبُوا
وَإِنْ تَكْدَرُ صَافٍ مِنْ مَوَدَّتِهِمْ فَالْشَّمْسُ تَشْرُقُ أَحْيَانًا وَتَجْتَجِبُ

منها

لَمْ تُرْضَ عَيْنَابُ أَلَى مَسْنَى نَصَبُ مِنْ أَهْلِهَا وَجَرَى لِي مِنْهُمْ شَعْبُ³
حَتَّى لَقِيتُ بِقُوصٍ لَا سَقَتْ أَبَدًا أَكْنَافَ قُوصٍ وَلَا مَنْ حَلَّهَا السُّحُبُ

1. Même suite de vers, avec le même ordre, dans D, fol. 27 r° et v°; les vers 1-5 sont cités dans la *Kharida*, fol. 260 r°.

2. D للمكارم.

3. D تَعَب.

وبالغ سيف الدين في إكرامى وقضاء حوائجى ومن مجلسه عرفت
أعيان الامراء وتوجهت الى الحجاز واليمن وانا من أشكر الناس
له واكثرهم ثناء عليه ولما حججت سنة ائنتين وخمسين لقيت
بمكة قوما من اصحابه في ' المذهب ولا علم لى بهم فجرى بينى
وبين رجال منهم مذاكرة في مسألة كنت فيها مستظفرا عليه
وخرجت من مكة الى اليمن وعاد ذلك الرجل الى سيف
الدين فنسبوا الى من القول في مذهبهم ما غير نيّة سيف
الدين ورجعت الى مكة حاجا في الموسم الثانى فوجهنى امير
الحرمين ثانية الى الصالح اعتذر عنه في مال تناوله خدمة من
التجار فلما قدمت قوص كتب سيف الدين ملطفا الى عز
الدين طرخان والى الصعيد الاعلى بأن^١ يعوقنى عن الانحدار
وعن الرجوع الى اليمن والحجاز وأن يقطع عنى رسم الضيافة
حتى يرد امير الحرمين ما اخذ من اموال التجار ولما وصات
الى مصر كتبت^٢ الى الصالح بغير قدومى فاعترض سيف الدين

١. من B.

٢. B.

٣. كتب B.

على الخليفة والوزير فقال أما السجود الوزير فانا أحمله عنه
وأما الخليفة فانا أجهد في تخفيف الحال وأما رفعها بالجملة
فلا أقدر ثم قال لى وما الذى يُحسِّنُ هذا الرجل قلت هو
فقيه وعنده طَرَفٌ من الأدب فقال تعنى شاعرا قلت نعم
قال هذه نقيصة فى حقه ثم ودعته وركبت الحمار وخرجت
من القاهرة ليلا فبت مِصْرَ ولما اجتمعت بسيف الدين فى
اليوم الثانى قال لى اجتمع بى كاتبك البارحة فأما السلام على
السلطان فيكون فى هذه الساعة فلما استدعى للغداء عند
السلطان قال عندى رسول صاحب مكتبة وكنت أظنّه عاقلا
واذا هو ناقص قال له الصالح وبأى شىء عرفت نَقْصَه قال
لكونه يُحسِّنُ شيئا من هذا السُّحت الذى تَعْمَلُه انت
والجليس وابن الزُبَيْر قال الصالح لعله شاعر قال نعم قال
الصالح هاته هات الرجل ثم انشد الصالح [بسيط]

إن الذى تكرهون منه ذلك الذى يشتهيهِ قباي^١

1. يعرف . C

2. نعم قال الصالح . B sans

3. Var. dans C يشتهيهِ نفسى .

على ظهرها ارتجالا مع رسوله^١ [خفيف]

قد اتثنى تلك اليد البيضاء والاماني مصونة والرجاء
 مئة لا يلوح من عليها وابتداء لا ينتديه ابتداء
 فتقبلتها وقبلت منها موضعا مسه الندى والسحاء
 وتحيرت في المكافاة عنها فاذا خير ما ملكت الشفاء
 فبعثت المديح يشكر عني مئة ترك شكرها فخشاء
 وعلى أنني وإن كنت متعنتجأى بشعره الجوزاء
 فيد الشكر والحمد ارض ويد الفضل والجميل سماء

ومن آل رزيك الاجل سيف الدين الحسين بن ابى الهيجاء
 صهر الصالح كانت الأخبار قد ترامت اليه ببحر وصولي الى
 عذاب وقوص فلما وصلت الى العدووية تركت العشاري بها
 وركبت حمارا واتيئ على بر الدرج والقرافة واجتمعت به في
 خزانته من دار الوزارة عند المغرب وانا ضارب لثاما ومحفف
 عمامتي ومجرس^٢ صوتي فقلت له انا رسول الرسول اليك
 وجميع حاجته عندك أن تحمل عنه مؤونة السجود عند السلام

1. Mêmes 7 vers dans D, fol. 7 v°.

2. B et C ومجروش.

فقال لى احسنت. ولكن فى القصيدة ما يتوجه فيه الانتقاد على حزمك وعلى ادبك فاما الحزم فلدو وقت القصيدة فى يد عدو لك اذالك عند رزيك واما الطمن عليك من حيث الادب فبانك افرغت وسمك فى المدح ولم تترك بينى وبين الخليفة والوزير غاية ثرقينى اليها قلت اما التمرض للخطر مع السلطان فانا واثق بك انها لا تصل اليه واما قولك ائى لم اترك للخلافة والوزارة غاية من المدح الا وقد مدحتنى بها فدعنى من قولك والله لو نثرث عليك عقد الجوزاء لاعتقدت ان حقمك فوق ذلك فضحك وكان هذا اخر شعر لقيته به لانه لم يبلغ الى الصعيد الا وقد توجه شاور من واحدات يطلب البعيرة فذكر الله ايامهم بحمد لا يكمل نشاطه ، ولا يطوى بساطه ، فقد وجدت فقدهم ، وهنت بدهم ، ومن يرتفع عن الامراء بائبوة الوزراء حسام الدين محمود بن المأمون وائى لم اشعر فى غداة عيد النطر سنة احدى وخسين حتى وصلتني منه بدلة من ثياب الملوك وخاصة ما يستعمل لهم ويلبسونه فى المواسم من غير معرفة لى به ولا مكاتبة له ولا معاشرة ومع الغلام الواصل بها رقعة منه كتبت

منها في العتاب والاستمache

فيا ببحر جود طَبَّقَ الارض مدُّه ولم يك إلا دون ارضى جَزُرُهُ
 ويا وإيلا لم يَخْطَ رَوْضِي بَطْلَه وقد عَمَّ أَقْطَارَ البسيطة قَطْرُهُ
 فَأَنْعَمَ بما عَوَّدَتْنِي من كرامة فوجهُكَ معروفٌ نَداه رِيشُهُ
 وليس بمثلَى ثروة تُستفيدُها ولكن به بعد الكرامة حَقْرُهُ
 ولى سابقاتٌ من وداد وخدمة يَسْرُكُ سِرُّ العبد فيهما وجَهْرُهُ
 عمارتكم عمارٌ بيتكمُ الَّذي به طال باعُ للشناء وعُزْرُهُ
 تَحْيِيْرُكم دون الملوك فقد غدا الى جودكم يُعْزِي غناه وفَقْرُهُ
 وانت الَّذي لا يَعْتَرِيْنِي نقيصةٌ اذا مرَّ ذَكَرِي في القوافي وَذِكْرُهُ
 وعندي لك المدح الَّذي تَرْضَى به وما يَسْتَوِي لبُ الشناء وقِشْرُهُ
 وعِشْدٌ من الشعر المُلوكِي يُنْتَقَى من اللؤلؤ المكنون باسمك ذَرُّهُ

ومنها في ذكر رجوعه الى الصعيد

وما الدهرُ شَيْءٌ غَيْرُ ما انت فاعل وإلا فما الليلُ البهيمُ وفَجْرُهُ
 فأَوْصِ بنا صرْفينه خيرا فبأنه اليك انتهَى نهْيُ الزمانِ وأمرُهُ
 فإن يفعلِ الخُسنى فانت دالمتَه عليهما وإن يُذْنَبُ فبأنك مُنْذَرُهُ

اشكر لك مشوراتٍ كثيرةً قلت كم في ركابك من الغلمان قال
 خلق كثير قلت ومن السودان الذين يحملون السلاح قال
 جماعة فيها كثرة قلت فياني ارى لك ألا تركب ومعك من
 السودان احد ولا من الركابية اكثر من عشرة ولا تتشبهه
 بخالك ركن الاسلام فإن الصالح قد جلس في موضعه من
 يجمع الى نزق الشبية عزّة الملك وسوء التخيّل منك والأجلان
 بذّر وحسين جليسا وبينك وبينهم ما تعلم والشاعر
 يقول [طويل]

مَتَى يُفْلَحُ الْإِنْسَانُ فِيمَا يَرُومُهُ وَأَعْدَاؤُهُ عِنْدَ الْأَمِيرِ جَابِوسُ

قال نصحتني ولم يلبث أن دخل القاهرة فأنشدته قصيدة
 أعاتبه فيها وامدحه أولها [طويل]

قَلِيلُ لَكَ الْمَدْحُ الَّذِي أَنْتَ فَخْرُهُ وَلَوْ كَانَ مِنْ نِظَامِ الْكَوَاكِبِ نَثْرُهُ
 فَسَامِحْ فَمَا فِي مَادِحِكَ بِأَسْرِهِمْ فَتَى فِكَ مِنْ رِيقِ أَنْتَقَادِكَ أَسْرُهُ
 فَانْتَ الَّذِي أَغْنَى عَنِ الْمَسْكِ نَشْرُهُ ثَنَا- وَأَحْيَا مَيِّتَ الْجُودِ نَشْرُهُ

1. Mêmes 16 vers dans D, comme se suivant, au fol. 108 r^o et v^o.

أَذُمُّ إِلَيْهِ خَاطِرًا كُلَّمَا جَرَى إِلَى شُكْرِ مَا أَوَّلَى مِنَ الْجُودِ قَصْرًا
وَلَوْ بَلَّغْتَنِي مَا أُرِيدُ بِلَاغَتِي نَظَمْتُ لَهُ نَثْرَ الْكَوَاكِبِ جَوْهَرًا

وَلَمَّا خَيَّم عَلَى جَزِيرَةِ الذَّهَبِ مِنَ الْحِيزَةِ بَعْدَ نُوبَةِ وَلَجَةِ وَرْجُوعِ
شَاوَرِ إِلَى وَاحَاتٍ عَدِيَّتْ إِلَيْهِ بَعْدَ الْعِشَاءِ الْآخِرَةِ وَالْمَشَاعِلُ قَدْ
كُشِفَتْ الْأَشْخَاصُ مِنْ بُعْدٍ^١ وَالنَّاسُ عِنْدَهُ عَلَى السَّمَاطِ فَقَالُوا
لَهُ هَذَا شَخْصٌ وَاصِلٌ مِنَ الْمَعَادَى فَقَالَ مَا زِيُّهُ قَالُوا زِيُّ
الْقَضَاةِ قَالَ هُوَ فُلَانٌ لِأَنَّهُ لَمْ يَبْقَ أَحَدٌ مِنْ أَهْلِ الْقَاهِرَةِ
وَمِصْرَ حَتَّى جَاءَنِي إِلَّا هُوَ قَالُوا هُوَ هُوَ ثُمَّ قَالَ لَوَرَدَ عَشِ
النَّاسِ وَقَامَ مِنَ السَّمَاطِ إِلَى الْحِيْمَةِ فَجَلَسَ لِي حَتَّى سَلَّمْتُ عَلَيْهِ
وَكَانَ ابْنُهُ نَائِمًا فِي الْحِيْمَةِ فَقَالَ لَهُ دَعِ لَنَا الْحِيْمَةَ نَتَفَسَّحُ أَنَا وَفُلَانُ
ثُمَّ قَالَ هَاتِ حَدَّثْنِي بِأَيِّ عَيْنٍ أَنَا عِنْدَكُمْ وَلَا تَجَامِلْنِي قَاتَ لَهُ
أَنْتَ الْأَمِيرُ عَزَّ الدِّينُ حُسَامٌ قَالَ لَا غَيْرُ قُلْتَ لَا غَيْرُ وَكَأَنَّهُ ارَادَ
مَنِّي أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَقَالَ وَاللَّهِ لَوْلَا أَنَا وَدِفَاعِي لَشَاوَرَ لِعَزَّ عَلَى
صَاحِبِكَ فَارِسَ الْمُسْلِمِينَ شَرِبُ النَّبِيذِ عَلَى الْإِغَانِي فِي مَنَازِلِ
الْخَالِيجِ ثُمَّ قَالَ لِي مَا أَلْفَتْ^٢ مِنْ مَنَاصِحَتِكَ فِي الْمَشُورَةِ فَلِإِنِّي

١. الأشخاص البعيدة B.

٢. الوقت B.

وهى طويلة فخلع على بَدَلَة مذهبَه ووصلنى بمال وناب عني
وقد جرى ذكرى فقال خيراً واخبرنى الشيخ الجليس ابو المعالى
ابن الحباب بذلك فقلت امدحه واشكره من قصيدة طويلة
منها^١ [طويل]

وقدّمك السعّى الحميد^٢ الى العلى ومن لم تقدّمه المساعى تأخراً^٣
اقول لمن أطرى على الجود حاتماً وكعباً ويوم البأس عنراً وعنتراً
أما وأبى الماضى لقد قال مجده دَعِ الحَبَرَ الماضى وحَدِّث بما ترى
لئن أحسنت فيه القوافى فإِنَّه رَأَى بعين لا يرانى بها الورى
أضاف الى الجود الكرامة وأستوت نيابته عني مَغِيباً ومَخْضراً
وألْبَسنى المَوْشَى من حِبراته فأَلْبَسْتُهُ وَشَى الشَّاءَ مُجَبَّراً
وحالفنى فالجودُ منه مكرَّر ومِنِّى له المدحُ الذى ما تَكَرَّرَا
وإِنِّ وإن أهديتُ من حَسَناته الى سمعه القولَ الذى ليس يُفْتَرَا

1. Vers 34, 36, 37, 40, 41, 43-47 d'une poésie de 47 vers dans D,
fol. 75 r°-76 v°.

2. D الجليل .

3. Voici le vers suivant d'après D :

إذا رام عِزُّ الدين غايَةً سودد فكلُّ إمامٍ عند همتِهِ ورَّا

إِنْ أَيْدُوكَ وَأَيْدُوا بِكَ مُلْكَهُمْ فَلَكُمْ يَمِينُ أَيْدَتِ بَيْسَارِ
لَمَّا غَدَوْتَ أَبَا الْمَهْنَدِ عِنْدَهُمْ سِرَّ الصَّمِيرِ وَفَارَسَ الْمِضْمَارِ
عَقَدُوا عَلَيْكَ خَنَاصِرَ الثَّقَةِ الَّتِي تَزْهَتْ صَافِيَهَا عَنِ الْأَكْدَارِ

منها

لَمَّا وَلَّيْتَ عَلَى الْبُخَيْرَةِ اصْبَحْتَ حَرَمًا رَخِصَ الْأَمْنِ وَالْأَسَارِ
أَمْنَتْهَا حَتَّى تَوَهَّمْ أَهْلَهَا أَنْ لَا يُرَوَّعَ لَيْلُهُمْ بِنَهَارِ
وَحِمَتْ قُطْرَيْهَا فَلَيْسَ بِجَوْهَا رِيحٌ تَهَبُ وَلَا خَيْالٌ سَارِ^١
مَنْ مُبْلَغٌ عَنَى الْعَوَازِلَ أَتْنَى ضَيْفٌ لِرَحْبِ الْبَاعِ رَحْبِ الدَّارِ
مَلِكٌ إِذَا مَا عِيبَ عِيبَ بَأْتَهُ عَارَى الْمَنَاقِبِ مِنْ ثِيَابِ^٢ الْعَارِ
قَصْدُهُ مِنْ حُسْنِ الثَّنَاءِ قَصَائِدُ رَكِبْتُ إِلَى التِّيَّارِ فِي التِّيَّارِ^٣
قَدْ قُلْتُ إِذْ قَالُوا أَجَدْتُ^٤ مَدِيحَهُ شُكْرُ الرِّيَاضِ يَقْلُ لِلْأَمْطَارِ
مُخْتَارُ قَيْنِسٍ حَازَ مُخْتَارَ الثَّنَا مَا أَحْسَنَ الْمُخْتَارَ فِي الْمُخْتَارِ^٥

1. B et C سارى .

2. لباس C .

3. En marge de ce vers, C كُنْتُ انْجَدْتُ إِلَيْهِ فِي النَّيْلِ .

4. D أجاد .

5. المختارَ للمختار Kharida .

رَامَ الْوَزَارَةَ خَاطِبًا فَأَجَبَتْهُ بِفَوَارِسٍ أَسْلَتْهُ عَمَّا رَامَا
قَدْ كَانَ هَامَ بِهَا فَلَمَّا عَثَّتْهُ عَنْ وَصْلِهَا رَكِبَ الْفَرَارَ وَهَامَا

وَلَقِيَتْهُ حِينَ اسْتَدْعَانِي إِلَى الْبُحَيْرَةِ بِقَصِيدَةٍ أَوَّلُهَا ^١ [كامل]

أَنْسِمْ عَرَفَكَ أَمْ شِمِمْ عَرَارٍ وَسَقِمْ طَرَفَكَ أَمْ سَفِجْ غَرَارٍ
جَادَتْ مَحَلَّكَ بِالْغَمِيمِ غَمَامَةٌ تُخْلِي ^٢ بُوَادِرَ دَمْعِي الْمِذَارِ
لَا تَبْعَى طَيْفَ الْخَيَالِ مَذْكَرًا فَهَوَاكَ يُغْنِينِي عَنِ التَّذْكَارِ

منها

وَالِى الْبُحَيْرَةِ لَا إِلَى صَوْبِ الْحَيَا طَارَتْ بِنَا الْعَزَمَاتُ كُلَّ مَطَارٍ
لَبَنِكَ مِنْ دَاعٍ أَتَيْتُ ^٣ مَلَبِيَا لَمَّا دَعَا وَالشَّعْرُ فِيهِ شِعَارِي
وَرَدْتُ أَوَامِرُهُ عَلَى فِئْدَاتَا فِي أَمْرِهِ لَمْ يَسْتَقِرَّ قَرَارِي
فَارَقْتُ فِي قَصْدِي لِبَابِكَ حَضْرَةً شَرُفْتُ بِهَا مِضْرًا عَلَى الْأُمُصَارِ
مَتَيْقِنًا أَنِّي بِقَصْدِكَ لَمْ أَغْبِ عَنْهَا وَلَا عَنْ مَجْلِسِ السُّمَارِ
لَكَ مِنْ بَنِي رُزَيْكَ بَيْتٌ خَلَقْتُ أَقْدَارُهُ بِقَوَادِمِ الْأَقْدَارِ

1. De même dans D, fol. 107 v°-108 r°, moins les vers 3 et 4 ;
la *Kharida*, fol. 260 r°, a les vers 1-3, 16-19.

2. D et *Kharida* تحكى.

3. C .ابيت.

ولما ثار طَرْخانُ من الإسْكَندَرِيَّةِ^١ يَطْلُبُ^٢ الوزارة ندبه
 الصالحُ وورْدًا^٣ غلامَ الصالح ليَهْجِما عليه في البَحِيرَةِ قبل أن يُعَدِّيَ
 الى الغَرْبِيَّةِ في غلمانهما فصارا من^٤ البَحِيرَةِ صلوةَ العصر او
 بُعْدَهَا^٥ وهجما على طَرْخان بدمَنْهُورَ في وقت صلوة العصر من
 اليوم الثاني فكسراه وهرب تحت الليل فقلتُ امدحه واذكر
 الحال من قصيدة اولها^٦ [كامل]

بَهَرْتُ مناقِبُ مجْدِكَ الأَوْهَامَا واستَعْبَدْتُ حَسَنَاتِكَ الأَفْنَامَا
 ونَصَرْتَ أَلْوِيَةَ الهُدَى بوقائعِ أَصْبَحْتُ فِيهَا يَا حُسَامُ حُسَامَا
 أَلَوْتُ بِطَرْخانٍ بوادِرِكَ الَّتِي سَبَقْتُ إِلَيْهِ الظَّنَّ والأَوْهَامَا
 لولا الفِرَارَ وساتَرَ من ظُلْمَةٍ قَسَمَاتُهُ مِنْهَا أَشَدُّ ظَلَامَا
 لجعلْتُهُ للبيضِ أوَّلَ مَغْنَمٍ وقَسَمْتُه بِشِفَارِهَا أَقْسَامَا
 وخلقْتُ من ضَمِّ الصَّعَادِ^٧ لرأسه جِسْمًا يَزِيدُ عَلَى الْجِسْمِ تَمَامَا

1. اسْكَندرية . B .

2. بطلب . B .

3. وورد . B .

4. الى . C .

5. بعدها . B .

6. Les mêmes 8 vers dans D, fol. 178 r^o et v^o.

7. الصغار . D .

يَحْذُو عَلَى مِثَالِ الصَّالِحِ فِي ارْتِيَاضِ النَّفْسِ بِالْمَعَارِفِ وَمُحِبَّةِ
أَهْلِهَا فَمَا قُلْتُ فِيهِ اشْكُرُهُ^١ [بسيط]

يَا سَائِلِي عَنْ فُرُوضِ الْجُودِ^٢ أَوْ سُنَنِهِ وَعَنْ مَنَاقِبِ مَنْ يَمْشِي عَلَى سَنَنِهِ
إِنَّ الظُّفْرَ عِزَّ الدِّينِ أَكْرَمُ مِنْ عَرَفْتُ فِي الزَّمَنِ الْمَاضِي وَفِي زَمَانِهِ
وَمَا مَدَحْتُ أَنَا الْمَاضِي مُجَازِفَةً لَكِنْ شَهِدْتُ بِمَا شَهِدْتُ مِنْ مَنَنِهِ
لَمْ يَسْتَفِدْ عَاذِلُوهُ بِالْمَلَامِ لَهُ فَاطْلُقُوا جُودَهُ يَمْشِي عَلَى رَسَنِهِ
تَفِيضُ بِالْبَذْلِ عِنْدَ الْعَدْلِ رَاحَتَهُ كَأَنَّ رَاحَتَهُ تَضَعِي إِلَى أُذُنِهِ

وَقُلْتُ اشْكُرُهُ^٣ [بسيط]

إِنِّي غَنِيْتُ بِعِزِّ الدِّينِ عَنْ تَقَرُّ خَطِي^٤ الْمَدِيحِ إِلَيْهِمْ مِنْ خَطَايَايَ
أَغْرَّ تَنَادَى قَوَافِي الشُّعْرِ إِنْ ذُكِرْتُ أَخْلَاقُهُ الْغَيْرُ فِيهَا أَوْ عَطَايَايَ
فَاوْ لَسْتُ الْقَوَافِي أَوْ أَشْرَتْ إِلَى الْفَاضِلِهَا قَطَرَتْ مِنْهَا سَجَايَايَ

1. Les 5 mêmes vers dans D, fol. 192 r°.

2. المدح C.

3. Mêmes trois vers dans D, fol. 194 v°.

4. B et D خطا.

5. D منه.

لى^١ إني^٢ كنت سـيّرت الى كلّ واحد من الجلساء على يد
وكيلي بصلة واغفلتُك قاصدا لعتبي عليك في انقطاع مديحك
عنى ثمانية عشر شهرا قلت له لم أزرُك الى البحيرة إلا بكتابك
فلو فعلت ذلك زرْتُك قال حدثنا^٣ في غير هذا ثم اتيتُ اليه
بعد دخول القاهرة بقصيدة فقال أوقفني عليها قبل أن يسمها
غيرى فإن كانت جيّدة فقد اعددتُ لها جائزة جيّدة قلت لا
تسمها إلا منى ثم انشدته قول البحريّ [كامل]

اسمعه من قوالة تزدّد به عَجبا فيحسنُ الورد في أغصانه

ثم انشدته القصيدة فملا يدي ذهبا ولم تلبث أيامهم أن زالت
ولما عاد من دمنهور في نوبة طرخان تذاكرنا أحوال
من تسمو نفسه^٤ الى الوزارة فقال لى ما أخاف على مُلكنا إلا
من شاوّر لا غيرُ وكانت دُعابته كثيرة الودك لا يغساها الاعتذارُ
وكانت نفسه مُلوكة الرئاسة تنمو وتسمو تهب الكثير وتحتقره

1. B sans لى.

2. B ان.

3. C خذبنا.

4. B انفه.

الثانية أرسل الى منزلى ذهباً وغلة وغنماً ثم اتصل افتقاده
وكسواته ولما ولى البحيرة استدعاني بكتاب واستأذن
الصالح في انحداري اليه فوصلاني بعين وثياب وغلة وأغنام
ودواب^١ وفرس^٢ تزيد قيمة الصلاة على خمس مائة دينار ولم
أقم عنده سوى ليل ثلاث وهو بكم شريك وعمل شعراً
في الصالح يسأل الصرف وسيّره على يدي وتكدر صفوه
وتقاصر برّه بميلى الى فارس المسلمين وبسبب بعض اهل
الادب كان تغيّره على ولما كان بعد قدومه من دلجة وراح
شاوّر الى الواحات استأذنت الناصر رزّيك^٣ في السلام
عليه فقال والى الان لم تسلم عليه وله في جزيرة الذهب
ثلاثة ايام فضيت اليه وعاتبني على انقباضى عنه^٤ ثم قال
ما الذى اعددت لى من ضيافة قات حُسن الظنّ فيك وأليقه
بكرمك فقال تناول ما تحت المِخدة فوجدت خمسين ديناراً ثم قال

1. B sans ودواب.

2. B وفرش.

3. B رزكا (sic).

4. B sans عنه.

ذكر السبق فقلت ارتجالاً في المجلس^١ [طويل]

سأحكمُ في امر السِّباقِ حكومةً تُبرهن عن فضل الخطاب وتَنطقُ
رأيتُ الجوادَ الفارسيَّ وقد اتى أمامَ الجِراءِ الصَّالحِيَّ يُحَلِّقُ^٢
فقلتُ لقوم لا تظنُّوه سابقُ فما هو إلَّا حاجبٌ ومُطَرِّقُ
جوادان كلُّ منهما في رهانه بأخلاق مولاة غدا يَتَخَلَّقُ

فقال الجماعةُ فتحتَ لنا باب العذر بقولك حاجبٌ
ومُطَرِّقُ ثمَّ اجتمعتُ بفارس المسامين فأشرتُ عليه بحمل
الفرس الى اخيه ومحاسنُ المديح فيه تَحْجُلُ من إحسانه
أخبار الامير عزَّ الدين حُسام وهو يُضرب من خُوْولة الصالح
لأُمِّه بَسْهَمَ أَغْنَتْهُ شُهْرَتُهُ عن ابيه وعمِّه هَمَّتْهُ عَصَامِيَّةٌ ، وراحته
غَمَامِيَّةٌ ، أوَّلُ معرفتي به أتى في سنة إحدى وخمسين اقبلتُ رسولاً
من امير الحرمين ووجدته والياً بعضَ مراكز الصَّعْيِدِ وقد
سمعُ بَخْبَرِي عند ناصر الدولة بثُوص فأعدَّ لى ضيافة على ساحل
النَّيْلِ وصلتُ معي لكثرتها الى القاهرة ثمَّ لم يلبث أنْ ضَرَفَ
فتأكَّدتُ المعرفة والصَّحبة وحين قدمتُ في الطريق

1. Ces vers ne sont pas dans D.

2. Ici s'arrête le manuscrit A.

لا أَسْتَجِيزُ حَديثَها إلا بِحُكْمِ الاضطِرارِ
 اوقعتُ نَفْسِي جَاهِلًا في دارِ سَعْدِ الافتخارِ
 وغلطتُ فيها غَلْطَةً ازرتُ بِقَدْرِي واقتدارِ
 ضرب الظَّهيرُ بِبَذلِها مِنِّي الفَقارَ بذِي الفَقارِ
 وظننتُ شَرَحَ بليّتي فيها يَبْزُلُ الى اختِدارِ
 واذا العِمارةُ لا يَلِيقُ بِغيرِ أربابِ اليَمَارِ
 وكفأك شَرًّا أَنسَى بِعَثُ المُرْطَأِ والبُخارِ
 لم أَذِرْ أَنسَى عِنْدَها كُمُبَخَّرٍ في الفِ خَارِ^١
 لما كَشَفْتُ عيوبَها أَكْسَلْتُ بَعْدَ الانْتِشارِ
 دارُ هَمَّتْ بِترْكِها وَلَوْ أَنَّها دارُ القَرارِ
 وعلى نَدَاكَ مَعُونَتِي^٢ فيها فَقَدَ وقفتُ حِمَارِي

وَتَسَابَقَ فَرَسٌ صَالِحِيَّ وَفَرَسٌ فَارِسِيَّ فَسَبَقَ الْفَارِسِيَّ فَعَزَّ ذَلِكَ عَلَى
 الصَّالِحِ وَعَلَى ابْنِهِ وَلَمَّا كَانَ بِاللَّيْلِ^١ مَجْلَسَ الْإِنْسِ^٢ أَعَادَ الْجَمَاعَةُ

1. B, C, D خاری .

2. C لو أَنَّها .

3. C et D مَعَوَّلِي .

4. C في اللَّيْلِ .

5. C sans في مَجْلَسِ الْإِنْسِ .

يومنذ ناظرٌ مع ابن دُخان في الديوان وهي^١ [سريع]

قل لابي النجم الذي منه كَمِنَّة النجم على السارى
 وحقَّ نِعْمائك وهي التي أَعْدُّها من نِعمة البارى
 ما يَمْلِك الخادمُ في وقته السحاضر شيئا غير دينارِ
 والويل للشعر اذا لم يَصِل وانت لى عونٌ الى الجارى
 وصابرُ الدولة اقوى على السُففور من ظُفرى ومِنقارى

فوزن المبلغ من خريطته وامر صابر الدولة باستخراجه وكنت
 قد شرعت فى مَرَمّة دار سَعْدِ الافتخارى فكتبته اليه^٢

[كامل]

يا سيدا اوصافه دَرَجُ المديح الى الدِفخارِ
 اسمع فديشك قصتى متفَعِّلا وأَقِلْ عِشارى
 هى قصّة نتفت سبا لَ الشعر بل سلبت شِعارى

1. Les 5 mêmes vers dans D, fol. 81 r^o et v^o.

2. D المملوك.

3. C على.

4. Vers 1-8, 14, 16, 9-11, 17 d'une poésie en 18 vers dans D, fol 80 v^o-81 r^o.

فقلت من قصيدة كلّها جيّدة^١ [وافر]

فمن عثرت به قدّم فإني بمصرٍ قد عثرتُ على المرادِ
 حلتُ بنيلها فوجدتُ نَيْلاً كفاً منّة الرّشّل الشّمارِ
 ولما زاف عندي^٢ كلّ نقدٍ وميّز بهرَج الناس انتقادِ
 جعلتُ الى بنى رزّيك قصدي فأولوني الجميلَ بلا اقتصادِ
 بذلتُ لمجدهم غرّ القوافي بما بذلوه من غرّ الايادي
 هم جعلوا لساني بالعطايا^٣ خطيبَ نَداهم في كلّ نادِ

منها في الصالح

مطاعُ الامر تُقسّم من يديه^٤ على الآمال أَرْزاقُ العبادِ

واذكر يوماً أنّي كتبتُ اليه هذه الابيات اسئله أن يجعل جاريّ
 فيما يستخاضه غلامه صابر الدولة^٥ من راتبه والشريفُ الجليس

1. Vers 26-31 et 40 d'une poésie de 48 vers, qui est dans D, fol. 45 v°-46 v°.

2. B عنّي.

3. D في العطايا.

4. D في يديه.

5. هو ابن أبي العسّاف A la marge de A.

وإن بسمت يوما بروق سيوفه ذهلت بها عن بارقات المباسم
 أراك إذا قارعت يا بدز خطّة من الدهر لم تقرع لها سنّ نادم
 ولله عزمٌ ليلة السبت أسفرت صبيحته^١ عن مُسفر الوجه باسم
 طويت بساط الأرض في نصف ليلة كأنك طيئت زار أجفان نائم
 كمت السرى حتى كأنك في الدجى خيالٌ لملمٌ أو سريرة كاتم
 سبقت نسيمَ الريح لما رأيتهما تبلغُ أنفاسَ السهى للنعمائم
 تخوفت منها أن تنم اليهم بمسراكما والريخُ أمّ النمامم
 توهمَ بهرامَ ويوسفَ ضلّة من الرأى لم تحظر على وهم واهم
 لقد قسم الرحمن بينهما البلا بما فعلا والله أعدلُ قاسم
 فهذا له بالأسر فقرٌ^٢ وذلة وهذا له بالقتل حز الغلاصم

ولم أورد منها هذه الابيات إلا شاهدا للحال الجارية فرضى
 وتضاعف إكرامه وإنعامه واجتمع هو والصالح ورزّيك في
 وليمة عنده^٣ وفيها عقدٌ للعماد ابنه بتقدمة رَمٍّ أو شئٍ أنسيته

1. D صبيحته .

2. D وقد .

3. B فقد .

4. A sans عنده .

المِعاد قصداً منه في الاعتضاد بهم^١ وعمل القاضى الأعزّ في
 القضية شيئاً يظنّ قوم أنّه شعرٌ وذكر فارسَ المسلمين فيه فلما
 زُرُّهُ من الغد قال فحَتَّى ولا انت وانت صاحبي قلت فأَتَى
 يُنْكِنِي^٢ أن أجملك إضافةً في مديح غيرك قال فهاتِ ما
 عملت لي على الانفراد فلعلّه أن يُزيل ما عندي من العتب
 عليك ولم أكن عملتُ شيئاً قلت^٣ " له في عَدٍ إن شاء الله
 ثمّ بثّ ساهراً ليلى كلّهُ حتّى غدوت عليه بقصيدة
 أوّلها^٤ . [طويل]

نَسِيبٌ ولكن بالقَنّا والصَّوارِمِ ومدحٌ ولكن للعلماء والمكارِمِ
 ومُقتَضِبَاتٌ من قوافٍ كأنّها جواهرٌ لم تَعْبَثْ بها كَفَّ ناظِمِ
 شغلتْ بأوصاف المظفّر خاطراً يرى مدحه إحدى الفروض اللوازمِ
 إذا^٥ عرضتْ لي مَشْرَبَاتٌ جِيادَه نَسِيتُ بها سَرَبَ الأطباءِ النواعِمِ^٦

1. C'est après ce mot que C reprend.

2. C يمكني.

3. C فقلتُ.

4. Vers 1-3, 6, 7, 9, 11, 13, 15-17, 22, 24, 25 d'une poésie de 62 vers dans D, fol. 159 v°-161 r°.

5. D فإن.

6. D البواعم.

والطيرُ مذ وقعتْ على عُصَانِهَا وثمارها لم تستطع أن تنفراً
لا تَعْدُمُ الأبصارُ بين مروجها ليشا ولا ظيبا بوجرةً أَعْفَرَا
أَنْتِ نوافِرُ وحشها بسباعها فظباؤها لا تَتَّقِي أَسَدَ الشَّرَى
وبها زُرَافَاتُ كَانَ رِقَابُهَا في الطول أَلْيَوةٌ تَرْتُمُ العسْكَرَا
نُوبِيَّةُ المنى تُرِيكَ من المَهَا رَوْقَا ومن بُزْلِ المَهَارَى مِشْفَرَا
جُبِلَتْ على الإقْعَاءِ من إعْجَابِهَا فَتَخَالُهَا لِلتَّيْهِ تَمْشِي القَهْقَرَا
يَا أَيُّهَا الْمَلِكُ الذِي اعْتَصَمَتْ يَدِي منه بجبل غير منفصم العُرَى
اسْمَعُ^١ جواهر خَاطِرٍ لَوْ لَمْ يَغُضْ في بحر جودك لَمْ يَقُلْ ذَا الجَوْهَرَا
رَوَى مِنْابِتَ كَرَمِهَا الْكَرَمُ الذِي أَضْحَى بَيْنَبُوعِ النَّدَى مَتَفَجِّرَا

وَاتَّفَقَ حُضُورُهُ لَيْلَةً مَجْلَسَ أَخِيهِ الصَّالِحِ وَالشُّعْرَاءِ تُنْشِدُ الْمَدَائِحَ
فِي مَجْدِ الْإِسْلَامِ بِسَبَبِ نُوبَةِ بَهْرَامٍ وَلَيْسَ لَهُ فِيهَا ذِكْرٌ وَكَانَ
الْفَتْحُ لَهُ وَلِضِرْغَامٍ وَكَنتُ لَا أَقْدِرُ أَنْ أَذْكَرَهُ فِي الْقَصِيدَةِ خَوْفَا
مِنْ رُزْيِكٍ لِأَنَّ كُلَّ مَنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ رُزْيِكٍ أَخَذَ الْإِنْعَامَ
وَمَنْ كَانَ مَعَ فَارِسِ الْمُسْلِمِينَ حُرْمَ حَتَّى أَنْ الْأَمْرَ بَلَغَ بِهِ أَنْ سِيرَنِي
إِلَى ضِرْغَامٍ أَخْطَبُ وَاحِدَةً مِنْ بَنَاتِ أَخَوِيهِ^٢ مُلَاقَهُمْ أَوْ هَمَامَ لَوْلَدَهُ

١. D. واجع .

٢. A. خوة .

وَارَى السَّعُودَ لَهَا عَلَيْكَ وَفَادَةً تَصِلُ الْهَوَاجِرَ وَالْمَدْيَاجِرَ وَالسَّرَى
 فَلَوْ اقْتَرَحْتَ عَلَى الزَّمَانِ^١ شَبِيبَةً سَلَفَتْ أَتَاكَ بِهَا الْمَشِيبُ مَبْشَرًا
 لَمْ تَحْتَرِقْ دَارُ الْخَلِيجِ وَائِمَا شَبْتُ لِمَنْ يَسْرِى بِهَا نَارُ^٢ الْقَرَى
 طَلَبْتُ يَفَاعَ الْأَرْضِ دُونَ وَهَادَهَا فَتَوَقَّدَتْ فِي رَأْسِ شَامِخَةِ الدَّرَى
 أَوْ هَلْ تَرُورُ النَّارُ سَاعَةً جَنَّةٍ أَجْرِيَتْ فِيهَا مِنْ نَدَاكَ الْكَوْثَرَا
 انْثَأَتْ فِيهَا لِلْعَيُونِ بِدَائِعَا زُقْتُ فَأَذْهَلُ حُسْنُهَا مِنْ ابْصَرَا
 فَمِنْ الرُّخَامِ مَسِيرًا وَمَسْهَمَا وَمُنْمِنَمَا وَمُسْدَرَهَمَا وَمُسْدَرَا
 وَالْعَاجَ بَيْنَ الْأَبْنُسِ كَأَنَّهُ أَرْضُ مَنْ الْكَافُورُ تُنْبِتُ عَنْبَرَا
 قَدْ كَانَ مَنْظَرُهَا بَهِيًا رَائِقَا فَجَعَلَتْهَا بِالرَّوْشَى أَبْهَى مِنْظَرَا
 وَكَذَلِكَ جَيْدُ الظَّلْبِيِّ يَحْسُنُ عَاطِلَا وَيُرْوَقُكَ الْبَيْتُ الْحَرَامُ مُسْتَرَا
 الْبَسْتَهَا بَيْضَ السُّتُورِ وَحُمْرَهَا فَأَتَتْ كَزْهَرَ الْوَرْدِ^٣ أَبْيَضَ أَحْمَرَا
 فَجَعَلَتْ كُسَيْتَ رَقِيمَا أَبْيَضًا وَمَجَالِسُ كُسَيْتِ طَمِيمَا أَصْفَرَا
 لَمْ يَبْقَ نَوْعٌ صَامِتٌ أَوْ نَاطِقٌ إِلَّا غَدَا فِيهَا الْجَمِيعُ مَصَوَّرَا
 فِيهَا حَدَائِقُ لَمْ تَجِدْهَا دِيمَةً أَبَدَا وَلَا نَبَتْ عَلَى وَجْهِ الثَّرَى

١. D بها الزمان .

٢. D نار .

٣. D الروض .

رَأَى بَعِينَ لَوْ رَأَتْ يَابَسَ الثَّرَى لَا يَسْنَعُ مَخْضَرٌ وَأَوْرَقَ عُودُ
وَمَا الْجُودُ إِلَّا فُطْنَةٌ وَتَقْطُ وَمَا الْبُخْلُ إِلَّا حَيْرَةٌ وَجُودُ
وَاحْسَنُ مِنْ نِعْمَاهُ عِنْدَى كَرَامَةً صَدِيقِي عَلَيْهَا كَاشِحٌ وَحَسُودُ

وخلع على يوما وحملني على حجر فقلت اشكره من
قصيدة^١ [بسيط]

قَدْ كَثُرَتْ عِدَدَ الْخُسَادِ أَنْعُمُهُ عِنْدَى وَمَا كَثُرَ الْخُسَادُ كَالنِّعَمِ
كَمْ رُحْتُ عَنْهُ أَجْرَ الذَّيْلِ مِنْ خَلْعٍ أَعْلَامُهَا كَرِيَاضُ الْخَزْنِ وَالْعَلَمِ
إِنْ كُنْتَ أَحْسَنْتَ فَالْإِحْسَانُ أَنْطَقَنِي وَالشُّكْرُ مِنْ نَفْحَاتِ الرُّوضِ لِلدِّيمِ
سُكْرُ^٣ الْقَوَافِي عَلَى مِقْدَارِ مَا شَرِبْتُ مِنْ خَمْرَةٍ عَصِرْتُ مِنْ كَرَمَةِ الْكَرَمِ

وقال من قصيدة يذكر حريق منظرة على الخليج بعد نصف
الليل ويذكر داره الاخرى وما فيها من الستور وتساويرها
ومقاطعها^٤ [كامل]

1. Vers 36, 37, 39, 40 d'une poésie de 41 vers dans D. fol. 167 v°-168 v°.

2. B ان كنت احسنت.

3. B et D سُكْر.

4. Cette poésie, bien qu'introduite à la troisième personne, est de 'Oumâra. Ce sont les vers 24-27, 30, 35-37, 39-44, 46, 48, 49, 51-54, 59, 62 d'un poème en 71 vers dans D. fol. 76 v°-78 r°.

ولما قُتل الصالح هاجت، القاهرة وماجت، وذلَّ الجَرى،
 وخاف البرى، فلم أشعر حتى وصلنى احد غلمانہ بخمسين
 ديناراً وقال إنه قد جاءنا من هذا الامر ما يشغلنا عنك
 وإنّا لا ندرى ما تكون العاقبة فأنقلُ اهلك الى مصر^١
 ورثب احوالهم بهذا الذهب فانتقلتُ الى مصر وصعدت اليه
 فوجدته فى قاعة البحر وهو لا يوصلُ اليه لفرط الزحام عليه
 ثم بَصَرَ بى فأومى لى ييده أن ادور من ناحية اخرى ففتح
 الخريطة وقبض لى منها قبضة بلا عدد زادت عل الثلاثين
 وقال اشترِ بهذه الدنانير على وجه العيد ما يحتاجه اهلك فإنّا
 عنك مشاغيلُ فقلت من قصيدة اشكره على ذلك^٢ [طويل]

وفى كل يوم لا تزالِ صلاتكم^٣ الى .تتلى تَبْدَى النَّدَى وتُعِيذُ
 وأعجِبُ ما شاهدتُ إحسانَ كَفَّةِ الى وقد عَضَّ الحديدُ حديدُ
 ولم تأنه عن عادة الجودِ ومِخْنَةِ بهما الرمحُ غارِ والخسَامُ رشيدُ

1. مصرٍ A.

2. يَصِلُ B.

3. Vers 46-49, 54 et 56 d'un poème de 57 vers dans D, fol. 43 r°-44 v°.

4. D صلاة.

رُزِيكَ فارس المسلمين اخي الملك^١ الصالح اختصني بانه ،
 واصطفاني لنفسه ، واستغنى بي عن ألفه ، وسلا بي عن عرفه ،
 وساهمني في جميع أسراره ، وغوامض أخباره ، وكانت
 حاشيته تلوذ بي فيما يرجونه ويخشونه منه^٢ ووجدته سليم الصدر ،
 من كدر الغدر ، حمل الى مهراً كميّاً بعدته فشكرته بقصيدة
 منها^٣ [طويل]

فِدَى لَبْنِي رُزِيكَ قَوْمٌ رَفَعْتُهُمْ بَمَدْحِي وَلَمَّا يَرْفَعُوا لِلشَّنَا قَدَرًا
 لَقَدْ زَهَدْتَنِي فِي رِجَالِ صَلَاتِكُمْ وَمِنْ شَامَ نَوْرِ الشَّمْسِ لَمْ يَحْمَدِ الْفَجْرًا
 بَعَثَ بِطَرْفٍ يَسْبِقُ الطَّرْفَ عَفْوُهُ وَتَعْدُو الرِّيحُ الْهَوَجُ مِنْ خَلْفِهِ حَسْرَى
 حَكَى الْوَرْدَ وَالْيَاقُوتَ حُسْنًا وَحُمْرَةً وَتَاهَ فَلَمْ يَرْضَ الْعَقِيقَ وَلَا الْجَمْرًا^٤
 وَأَرْسَلْتُهُ فِي الْحُسْنِ وَثَرَا كَأَنِّي أَطَالِبُ عِنْدَ النَّائِبَاتِ بِهِ وَثَرًا
 نَذِرْتُ رُكُوبَ الْبَرْقِ قَبْلَ وُصُولِهِ فَوَقَيْتُ لَمَّا جَاءَنِي ذَلِكَ النَّذْرًا
 زَفَفْتُ الْقَوَافِي فِي عُعْلَاكِ عَرَائِسًا فَسَاقَ لَهَا الْإِحْسَانُ فِي مَهْرِهَا مَهْرًا

1. الملك B et C sans .

2. منه B et C sans .

3. La même série de 7 vers se trouve dans D, fol. 107 v^o ; les vers 3-7 sont dans la *Kharida*, fol. 260 r^o.

4. Après ce vers, C présente une lacune de deux feuillets ; il reprend avec وعمل القاضى, plus loin, p. ١٠٤, l. 1.

فقل لليالى قد حلت بـرَزَخٍ يُحيط به بجران فضلها يَطْمَى
 اذا اشتاق غيرى ساحلَ اليمِّ مَوْرِدَا وجدتُ جهاتى كلها ساحلَ اليمِّ
 وفى اى ظلٍ منها كنتُ نازلا رأيتُ تزل المكرُمات على حُكْمِي

واجتمع الصالح واخوه وابناه فى مجلس فى بعض الولاثم فامرني
 عز الدين أن أرتجل فيهم فقلت ارتجالاً [طويل]

اذا تزلتُ أبناء رُزَيْكَ مَزَلَا تبسم عن شعر النباهة خامله
 وخيم فى أرجائه المجد والعلى وجاد به طلُّ السماح ووابله
 ملوكٌ لهم فضل بأبلىجٍ منهمُ محافله تُزهِى به وجفافله
 تُزَرُّ على الليث الغَضَفَرُ درعه وتُلَوِّى على الطود المنيف حمانله
 يَفِيضُ علينا كلَّ يومٍ وليلة بلا سبب إفضاله وفضائله
 يُثِيبُ على أقوالنا متبرِّعا على أنها من بعض ما هو قائله
 بكم شرف الإسلام وانتصر الهدى وقامت قناة الدين واشتد كاهله
 وأصبح منكم مجده وجلاله وفارسه يوم الهياج وكافله

يتلوه أخبارى مع عمه فارس المسلمين اخبار بدر بن

1. Les mêmes 8 vers sont donnés dans D, fol. 157 r° ; les 6 premiers dans la *Kharida*, fol. 259 v°-260 r°.

2. B et D تفيض.

يُحَرِّضَانِ مَجْدَ الْإِسْلَامِ عَلَى قَطِيعَتِي وَيَقُولَانِ لَهُ مِنْ صَحْبَتِي لَعْنَهُ
مَا أَوجِبَ اعْتَذَارِي إِلَيْهِ بِقَصِيدَةٍ طَوِيلَةٍ مِنْهَا^١ [طويل]

وَلِي خُرْمَةُ الضَّيْفِ الْغَرِيبِ وَخِدْمَةُ جَنَيْتُ بِهِمَا مِنْ جُودِكُمْ ثَمَرَ الْعِلْمِ
وَاحْضَرْتُمُونِي فِي صَدُورِ مَجَالِسِ سَرَتْ بِعِلَالِكُمْ وَهِيَ أَعْلَى مِنَ النِّجَمِ
فَهَلْ أَنْتَ يَا ذَخِرَ الْأَنْثَمَةِ مَقْبَلٌ عَلَى وَمُجَرِّ لِي عَلَى سَابِقِ الرَّسَمِ
فَإِنْ ابْتَسَامَ الْبَرْقُ لَيْسَ بِنَافِعٍ إِذَا لَمْ يَبْتَثْ فَوْقَ الْآثَرِ صَوْبُهُ يَهْبِئُ
وَمِنْ عَجَبٍ أَنْ مَرَّ حَوْلُ مُحَرَّمٍ كَمَا سَاءَ لِي مِنْ غَيْرِ ذَنْبٍ وَلَا جُرْمٍ
أَمُورٌ تَمَدَّتْ فِي النَّفْسِ مِنْهَا خَزَايَا وَحِطٌّ يَخْزُ الدَّهْرُ فِيهِ إِلَى الْعَظَمِ
وَمَا جَاءَنِي مِنْ قَلِيلَةِ الْحَزْمِ حَدَثٌ وَإِنِّي لَمَدْلُولٌ^٣ عَلَى طُرُقِ الْحَزْمِ
وَلَكِنَّهَا الْأَقْدَارُ يَمْضِي^٤ صُرُوفُهَا عَلَى الْمَرْءِ مُخْتَارًا لَهَا وَعَلَى الرَّغْمِ
وَمِنْهَا فِي مَدْحِهِ وَمَدْحِ عَمِّهِ

وَكَمْ مِنْ يَدٍ مُجَدِّيَةٍ فَارْسِيَّةٍ أَتَشْنَى كَمَا يَأْتِي الشِّفَاءُ إِلَى السُّقْمِ

1. Les mêmes 12 vers se suivent ainsi dans D, fol. 178 r.

2. A الحُرم.

3. A لمدلول.

4. B, C et D تمضي.

5. D على الدهر.

عَمَّا أَلْفَتْهُ وَاخْذُ فَارِسُ الْمُسْلِمِينَ يَتَابِعُ بِالْجَمِيلِ عِنْدِي وَيَسْتَدْعِينِي
لِلْمَوَانِسَةِ فِي كُلِّ يَوْمٍ وَلَيْلَةٍ إِلَى أَنْ انْقَطَعْتُ عَنْ رُزْيَاكِ إِلَى
فَارِسِ الْمُسْلِمِينَ وَكُتِبَتْ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ عِيدٍ وَلَمْ يَأْتِنِي^١ مِنْ عِنْدِهِ
أُضْحِيَّةً^٢ [بسيط]

يَا مُنْعِمًا بِنَدَاهُ يُعْدِمُ الْعَدَمُ وَيَنْجِلِي بِهِدَاهُ الظُّلُمُ وَالظُّلُمُ
وَقَادِرًا أَمَطَرَ الدُّنْيَا نَدَى وَرَدَى فِقَاضَ مِنْ رَاحَتِهِ الْبَاسُ وَالْكَرَمُ
هُنَيْتَ عِيدًا تَخَطَّنِي سَحَابُهُ وَقَدْ سَقَى^٣ الْخَلْقَ مِنْهَا وَابِلٌ رَذْمٌ^٤
عَجِبْتُ كَيْفَ تَنَاسَانِي نَدَاكَ^٥ وَقَدْ ظَلَّتْ^٦ ضَحَايَاكَ بَيْنَ النَّاسِ تَقْتَسِمُ^٧
نِسْيَانٌ مِثْلِي بَعْدَ الذِّكْرِ مَغْضَبَةٌ^٨ إِنَّ الْغَنِيمَةَ عِنْدِي مَا هِيَ الْغَنَمُ

وَنَشِبَتْ بَيْنَهُ وَبَيْنَ عَمِّهِ وَاخْذُ الرَّشِيدُ ابْنُ الزُّبَيْرِ وَالشَّيْزَرِيُّ

1. ولم تأت B.
2. Vers 1-3, 5 et 6 d'une poésie de 8 vers dans D, fol. 171 r° et v°.
3. A سقى.
4. B ردم ; D الوابل الرذم.
5. D تناسنى علاك.
6. B ضلت.
7. D بين الخلق.
8. D محقرة.

أَهْدَى مَعَ الْخَلْعِ النَّضَارَ وَمَا ارْتَضَى بِهِمَا فَجَادُ^١ بِكَلِّ نَهْدٍ أَجْرَدِ
وَرَأَتْ عَيْنُ النَّاسِ مِنْ نَفْحَاتِهِ كَرَمًا يَخْتَرُ عَنْهُ مَنْ لَمْ يُوَلِّدِ

مِنْهَا فِي ذِكْرِ الْخِلْعَةِ

فَإِشَابِنِي عَنْ حَمْدِهِ الْخِلْعَ الَّتِي خُلِعَتْ بِجَسْرَتِهَا قُلُوبُ الْخُسَدِ
رَقَّتْ كَمَا رَقَّ الْهَوَى وَتَجَسَّمَتْ^٢ فَلَبَسْتُ ذُوبَ الْمَاءِ لَوْ لَمْ يَجْعُدِ
وَأَجَلُ مَا فِي الْأَمْرِ عِنْدِي أَنَّهُ شَرَفْتُ وَبِرٌّ لَمْ يَكُنْ عَنْ مَوْعِدِ
مَدَّتْ بِهَا يَدُهُ إِلَى بَدَايَةِ مِنْهُ وَلَا طَرَفِي مَدَدْتُ وَلَا يَدِي
جَاءَتْ كَمَا اخْتَارَ السَّمَاحُ مَصُونَةَ الْإِحْسَانِ عَنْ تَسْوِيفِ يَوْمٍ أَوْ غَدِ^٣

مِنْهَا

مَلِكٌ إِذَا قَابَلَتْ غُرَّةَ وَجْهِهِ شَفَعَ النَّدَى بِبِشَاشَةِ الْوَجْهِ النَّدَى
وَأَغْبُ عَنْ نَادَى نَدَاهُ زِيَارَتِي خَجَلًا فَيَأْبَى أَنْ يُعَبَّ تَفَقُّدِي

وَحِينَ وَقَفَ رَزِيكَ عَلَى هَذِهِ الْحَالِ لَمْ تَوَافِقْهُ وَشَرَعَ فِي التَّصْوِيرِ

1. D. فجاء.

2. D. وتجسّمت.

3. D. يوم الموعد.

الْمَلِكُ بِخَيْتَارٍ وَعَزَّ الدِّينَ حُسَامَ وَشَكَرَا فَبَعَثَ خَلْفِي سَاعِيَا إِلَى
 هَدَفٍ كَانَ لَهُ فِي الْمَقَابِرِ الَّتِي عَلَى بَابِ النَّصْرِ فَدَفَعُوا لِي ثَلَاثِينَ
 دِينَارًا مِنْ غَيْرِ مَدْحٍ وَلَا خِدْمَةٍ ثُمَّ وَاصَلْتُهُ فَتَضَاعَفَ بَرُّهُ
 وَإِنْسَانِيَّتُهُ حَتَّى لَمْ يَكُنْ يَرْكَبُ إِلَى مَتَنَزُّهَاتِهِ مِنَ التَّاجِ وَالرَّوْضَةِ
 وَالْمَخْتَصِّ وَعَيْنِ شَمْسٍ لِلصَّيْدِ إِلَّا وَأَنَا مَعَهُ وَلَمْ يَزَلْ لِي مَكْرِمًا
 إِلَى أَنْ خَرَجَ الْمَلِكُ الصَّالِحُ إِلَى بَلْبَيسَ خَرَجْتُهُ الْأُولَى وَعَمِلَ
 فَارِسُ الْمُسْلِمِينَ بَدْرُ بْنُ رَزِيكٍ لِأَخِيهِ الصَّالِحِ ضِيافَةً مِثْلَهُ لِمِثْلِهِ
 ثُمَّ خَلَعَ خِلْعًا كَثِيرَةً وَوَهَبَ خِيُولًا وَفَرَقَ مَالًا عَلَى الْجُلَسَاءِ فَلَمَّا أَعَدْنَا
 إِلَى الْقَاهِرَةِ مَرَضَ فَارِسُ الْمُسْلِمِينَ وَعُوفِيَ فَدَخَلْتُ أَهْنَيْتُهُ وَلَيْسَ
 مَعِيَ شَعْرٌ وَلَا بَنِي وَبَيْنَهُ أُنْسَةٌ كَثِيرَةٌ لَانْقِطَاعِي إِلَى رَزِيكٍ فَامْسَكَنِي
 عِنْدَهُ حَتَّى خَرَجَ النَّاسُ ثُمَّ أَفَاضَ عَلَيَّ خِلْعًا سَنِيَّةً وَدَفَعَ لِي ذَهَابًا
 وَقَالَ لَا تَنْقَطِعْ عَنِّي فَمَدَحْتُهُ بِقَصِيدَةٍ أَذْكَرُ فِيهَا مَا فَعَلَ فِي
 بَلْبَيسَ وَاشْكُرَهُ عَلَى الْحُلَّةِ وَالْبَرِّ مِنْهَا^١ [كامل]

لَمْ يُبْقِ نَوْعًا^٢ تَقْتَضِيهِ كِرَامَةٌ حَتَّى أَتَى مِنْهَا بِمَا لَمْ يُغْفَدِ

1. Les mêmes extraits de cette poésie sont dans D, fol. 58 r°.

2. D لم يَبْقِ نَوْعٌ.

أن يبعث الفقيه ابن غاز^١ صاحب سيف الدين ونشء الدولة
أبا الحسن العابد رسولين إلى عَدَن فوصلاني وسألاني التلطف في
حالهما معه فقلت له على خلوة إن كان قصدك نفعهما ورفعهما
فسيرهما فإنه لا تبقى تحفه ، ولا طرفه ، إلا خُدِمَا بها وإن كان
قصدك ضد ذلك فاتركهما فتركهما وله معنى من الإحسان

ما هو أشهر من هذا وأكثر ولكني أتركه لكثرة
وما مثلي ومثل غيري معه ألا مثل رجل قتل أبوه فقتل خيرا
من أبيه ثم قال كان أبي لي^٢ جيذاً وإن كان ردياً عندهم
قد أتيت على نبذة^٣ يسيرة من الفقر العصريه ، فيما
شاهدت من أحوال الوزراء المصريه ، وأنا ذاكر^٤ في هذا
المختصر ندنا جرت لي مع أقارب الوزراء ، وأكابر الأمراء ، فما
منهم إلا من كثرته ، وعاشرته ، وبلوث سمينهم وغنهم ، وقويهم
ورثهم ، وانكشف المصقول من الصدى ، والجيد من الردى ،
فمنهم مجد الاسلام ابن الصالح في حياة أبيه ذكرني له سعد

1. عازى .

2. B et C sans .

3. B et C نبذة .

4. B et C اذكر .

دمشق فاعتذرته^١ فأبى فتركت^٢ من قال له هذا صاحب بني
 رزيك^٣ واذا وقعت الوجوه في الوجوه لم يستكمل الحجة في
 خدمتك ولم يؤدَّ^٤ الأمانة فقال أو^٥ يكون بنو رزيك عنده
 أحب^٦ مني ما^٧ أظن هذا فتركت^٨ من قال ذلك للكامل فأعفوني
 ومن جميل ما كان يوالي^٩ أن الداعي ابن عبد القوي
 والاجل^{١٠} الفاضل وشاور^{١١} والكامل عزموا على أن يتبرعوا ابتداءً
 بتسيير^{١٢} الدعوة لولدي^{١٣} صاحب عدن بعد موته ثم قال شاور
 أحضروا فلانا وخذوا ما عنده ولم يبق في النوبة إلا صرماً فلما
 حضرت^{١٤} واعلموني^{١٥} منعهم وقلت إن أهل اليمن إنما يبعثون لكم
 الهدايا والتحف^{١٦} والنجاوى ويتوالونكم لاجل الدعوة فاذا تبرعتم
 بها فقد هونتم حرمتها فرجع الجميع عما كانوا عليه وعزم على

1. قاعتذرت له C.

2. ولم يرد B.

3. B sans أو.

4. وما C.

5. بتسير B.

6. وعرفوني C.

7. B et C sans والتحف.

إِلَّا وَيُحْمَلُ إِلَى دَارِي عَلَى الدَّائِمِ فِي الْأَكْثَرِ الْحُلَاوَاتِ الْكَثِيرَةِ
وَلَمْ يَكُنْ تَفْقُدهُ فِي كُلِّ شَهْرٍ يَنْقَطِعُ عَنِّي بِالدَّنَائِيرِ الْعَشْرِينَ فَمَا
فَوْقَهَا وَكَانَ يَقُولُ مَا تَرَكْنَا الزَّمَانُ نَفْعَلُ فِي حَقِّكَ بَعْضٌ^١ مَا يَجِبُ
مِنْ حَقِّكَ وَكَانَ يَقُولُ إِذَا غَبْتُ عَنْ مَجْلِسِ انْسِهَ لَعْنُ اللَّهِ
مَجْلِسًا لَا يَحْضُرُهُ فَلَانُ^٢ وَامْرُؤٌ بَقِيَتْ أَيْ مُحَمَّدُ بْنُ شُعَيْبٍ
وَعَلِيَّ بْنُ مُفْلِحٍ وَقَدْ وَصَلَا مِنْ عَدَنَ وَعَلَى أَيْدِيهِمَا مَكَاتِبَةٌ مِنْ
أَهْلِ عَدَنَ حِينَ بَلَغَهُ أَنَّ أَهْلَ عَدَنَ اسَاؤُوا الْعِشْرَةَ عَلَى مَبْهَجِ افْتِخَارِ
السُّعْدَاءِ حِينَ تَوَجَّهَ مَعَ الْوَجِيهَ بْنِ شُعَيْبٍ إِلَى الْيَمَنِ سَنَةَ أَحَدَى
وَسْتَيْنِ فَقُلْتُ لَشَاوَرِ إِنَّ الرَّجُلَيْنِ فِي مَنْزِلِي مِنْ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ
وَإِنَّهُ لَا سَبِيلَ إِلَيْهِمَا فَأَمْسَكَ مَالِيًّا ثُمَّ قَامَ وَلَمْ يَنْطِقْ وَاخَذْتُ
أَسَامِرَهُ بِأَخْبَارِ مَلُوكِ الْيَمَنِ ذَبِيدَ وَعَدَنَ وَأُورِدَ مِنْ مُحَاسِنِهِمْ
وَأَخْبَارِهِمْ مَا أَزَالُ مَا عِنْدَهُ ثُمَّ أَحْضَرْتُ الْكُتُبَ وَاسْتَجَبَرْتُ^٣
الْجَوَابَ وَاخَذْتُ إِلَيْهِمَا مِنْهُ مِائَةَ دِينَارٍ وَقَالَ لَهَا يَوْمَ الْوَدَاعِ وَاللَّهِ
لَوْلَا فَلَانُ اضْرَبْتُ رِقَابَكُمَا وَقَطَعْتُ مَا بَيْنَ الدَّوْلَةِ وَبَيْنَ أَهْلِ عَدَنَ
وَالزَّمَنِي أَنْ أَتُرْسَلَ فِي الرِّسَالَةِ الَّتِي سَارَ فِيهَا حَمَائِلُ إِلَى

١. C sans بعض.

٢. B واستجرت.

وكان ضيق العطن عن سماع ما يُروى له من الاخبار وكان على
الطعام لا يكاد يردّ سائلا في حاجة وكان شديد التّكال اذا
عاقب وكان صاحب الديوان خاصّة الدولة ابن دُخان ربّما ناكدني
في الجارى فيبلغه^١ عني ما يَضيق به صدره فيعود معي الى الملاطفة
فأعود له الى المكارمة الى أن قال لشاور أما صُنّتي من فلان
وإلا استعفيت فقال يا هذا أُستحيّ^٢ على نفسك من مناكدة
رجل يأكل معي في إناء واحد كلّ يوم مرّتين فما زلتُ من
بعدها اعرف مكارمة ابن دُخان والمسارة الى حوائجي وقبول
شفاعتي فيما لا يسوغ^٣ فكنْتُ اشكر ذلك من فعل شاور
ووقعت الشمعة ليلة على طرف ثوبي فجمد عليه يسيرُ من الشمع
فلَمّا رَحْتُ من مجلسه لحقني الفراش الى داري ومعه عشر
نُصايفات رفيعة ولَمّا كان من الغد قال للفراش ونحن على الغدا
انت تُحبّ العشرة فقلتُ نعم هو يُحبّهم كآته استفهمني عن المبلغ
هل وصل الى بكماله ام لا وقلّ أن يمضي^٤ ليلة من مجالس انسه

1. B فيبلغه .

2. B استحي .

3. A et B يسوغ .

4. B تمضي .

مائة دينار وامر لى بمائة كبش بيعت بمائة وعشرين فقلت
اشكره على ذلك منها فى ذكر وزارته^١ [كامل]

فَنُصِرَتْ فى الأولى بُرْغِبُ^٢ زَلْزَلُ الْأَقْدَامِ وَهِيَ شَدِيدَةُ الْإِقْدَامِ
وَنُصِرَتْ فى الأخرى بِضَرْبِ صَادِقٍ أَضْحَى يَطِيرُ بِهِ غُرَابُ الْهَامِ
ادْرَكَتَ ثَارًا وَارْتَجَعْتَ وَزَارَةً نَزَعَا بِسَيْفِكَ مِنْ يَدَى ضِرْغَامِ

منها بعد أبيات

هَذِي وَقَائِمُكَ اخْتَصَرْتُ حَدِيثَهَا حَذَرًا عَلَيْهَا مِنْ قُصُورِ كَلَامِي
وَإِذَا ارْتَدَّتْ عَلَى الْحَقِيقَةِ شَرَحَهَا فَلَسْتُ مُضَارِبِ سَيْفِكَ الصَّخْصَامِ
فَلَقَدْ رَوَيْنَا عَنْ حَسَامِكَ بَعْضَ مَا يَرَوِي وَيَحْفَظُ أَلْسُنُ الْإِيَامِ
فَاسْمِعْ غُرَائِبَ مِنْ مَدَائِحِكَ الَّتِي تُثْنِي السُّيُوفُ بِهَا عَلَى الْأَقْلَامِ
أَنْتَنِي بِالْقُرْبِ مِنْكَ تَكْرُمًا فَتَغَايِرَ السَّادَاتِ فِي إِكْرَامِي
وَرَفَعَتْنِي حَتَّى تَوْهَمَ جَاهِلٌ بِالْحَالِ أَنِّي مِنْ ذَوَى الْأَرْحَامِ
وَحَمَاتِ عَنِّي ثِقَلٌ دَيْنٍ فَادِحٍ لَوْلَا عَظِيمُ نَدَاكَ رَضَ عِظَامِي
وَلَقَدْ سَلَكْتَ مِنَ السَّمَاحِ طَرِيقَةً مَهْجُورَةً لَيْسَتْ بِذَاتِ زِحَامِ

1. Ces vers ne sont pas dans D ; les trois premiers sont cités dans *Raud.*, I, p. 131.

2. *Raud.* (de même mss.) بِضَرْبِ .

فَقَالَ قَدْ كَانَ مِنَ الْقَتْلِ مَا كَانَ وَإِنْ تَجَدَّدَ شَيْءٌ لَمْ يَكُنْ فِي
 الدَّارِ لِأَنَّ الْقَضَاءَ وَأَرْبَابَ الْحَرْقِ قُلُوبُهُمْ ضَعِيفَةٌ عَنْ رُؤْيَا السِّيفِ
 وَمَا هُوَ عَلَيْهِ إِلَّا لَهُ ظُلْمٌ إِخْوَتِهِ وَأَوْلَادِهِ وَعَبِيدِهِ وَمَنْ
 يَلُودُ بِهِ وَلَمْ يُرَبِّ أَحَدٌ رِجَالَ الدَّوْلَةِ مِثْلَ مَا رَبَّاهُمُ الصَّالِحُ وَلَا
 أَفْنَى أَعْيَانَهُمْ مِثْلَ ضِرْغَامٍ وَلَا أَتْلَفَ أَمْوَالَهُمْ مِثْلَ آلِ شَاوَرٍ
 وَشَاوَرٍ وَهُوَ الَّذِي أَطْمَعَ الْإِفْرَنْجَ وَالنُّزَّ فِي الدَّوْلَةِ حَتَّى
 انْتَقَلَتْ عَنْ أَهْلِهَا وَكَانَتْ لَشَاوَرٍ وَاحِدَةً مَّا هُوَ عَلَيْهِ إِلَّا لَهُ وَهِيَ
 طَاعَتُهُ لَوْلَدِهِ الْكَامِلِ وَانْقِيَادُهُ لَهُ وَتَسْلِيمُهُ الْأَمْرَ إِلَيْهِ وَهَذِهِ
 تَعْدِلُ كُلُّ سَيِّئَةٍ^١ لَغَيْرِهِ مِنَ الْوُزَرَاءِ وَأُطْمِسَ نُورُ كُلِّ حَسَنَةٍ لَهُ
 فَإِنَّهَا هِيَ السَّبَبُ مِنْ كُلِّ دَخِيلَةٍ عَلَى النَّاسِ مِنْ آلِ شَاوَرٍ
 وَسَبَبُ كُلِّ دَخِيلَةٍ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّاسِ وَلَوْ أَخَذْتُ أَشْرَحَ يَسِيرًا
 مِنْ هَذِهِ الْجُمْلَةِ خَرَجْتُ عَنْ قَصْدِ الْكِتَابِ وَمِنْ كَرَمِ شَاوَرٍ
 أَنِّي بَعْدَ حَرِيقِ دَارِي عَلَى شَطِّ الْخَلِيجِ وَنَهَبِ مَا أَبْقَتِ النَّارُ
 لَزِمْنِي دَيْنٌ كَثِيرٌ فَأَدَّاهُ عَنِّي وَبَقِيَتْ مِنْهُ مَائَتَا دِينَارٍ فَدَفَعْتُ لِي

1. B et C هو .

2. B بكل .

3. A سيه ; B سيه .

4. B et C في .

وجعلتني أحدىة تُثلى بها ابدا صحائف اجرك المكتوب
 فليفتخر بالشعر فيرى إنه حسب لمثلى ليس بالحسوب
 أصبحت شاكر نعمة لا خدمة أقضى يد المفروض بالمندوب

ولما عاد من حصار الاسكندرية أكثر من سفك الدماء
 بغير حق وكان يأمر بضرب الرقاب بين يديه في قاعة
 البستان من دار الوزارة ثم تُسحب القتلى الى خارج الدار
 فسألني الجماعة أن أعمل قصيدة في هذا المعنى فقلت من
 قصيدة¹ [طويل]

ألا إن حدّ السيف لم يُبقي خاطرا من الناس إلا حائرا يتردد
 ذمرت الورى حتى لقد خاف مضلح على نفسه أضعاف ما خاف مفيد
 فأغمد شفار المشرفى وعُد بنا الى عادة الإحسان وهى التغمد
 فإن بروق الماضيات وصوتها رواعد منهنّ الفرائض ترعد
 وإن صليل السيف الفحش نعمة تظلّ تُعنى فى الطلى² وتُعد
 تجاوز وإلا فالقطم خيفة يدوب وماء النيل لا شك يجهد³

1. Pas dans D.

2. A et B الطلا (A) .

3. A تجهد .

ورأيتُه يوما وقد انشرح صدره فقلت له إنَّ لى مُدَّة تنازعنى
 النفس^١ فى الحديث معك فى حاجة وقد عزمت أن اقولها لك
 فإن قضيتها وإلا كنتُ قد ابليت عند نفسى عُذرا قال وما
 هى قلت تُعفينى من عمل الشعر وتَنقل الجارى على الخدمة راتبا
 على حكم الضيافة فأتى ارى التكبُّب بالشعر والتظاهر به
 نقيصة فى حتّى قال فما منعك أن تستعفى فى أيام الصالح وابنه
 قلت كانت لى اسوة وسلوة بالشيخ الجليس ابن الحَبَّاب وبابى
 الزُّبير الرُّشيد والمهذب وقد انقرض الجيل والنظراء قال تُعفى
 ثمَّ امر بإنشاء سِجِلٍّ بإعفائى واخذ عليه خطَّ الخليفة وخطَّه
 بذلك فقلت اشكره من قصيدة^٢ [كامل]

تَغْدُو مَهَابَتُهُ حِجَابًا دُونَهُ وَتَدَاهِ عَنَّا لَيْسَ بِالْحُجُوبِ
 سَكَنَتْ مَحَبَّتُهُ وَهَيْبَتُهُ بَأْسَهُ مَتَى سَوَادَى نَاضِرٍ وَقُلُوبِ

ومنها

وَمَحُوتَ عَنْ وَجْهِهِ مَوَاسِمَ صَنْعَةٍ وَمُعِيشَةٍ كَانَ اسْمُهَا يُزْرَى بِي

1. نفسى C.

2. De même D, fol. 27 v^o.

فمنها بنو رزّيك حين أزلّتهم وحُمرُ المنايا في يديهم وسودّها
ومنهن صنع الله عندك في بني سوار وما جرت عليها¹ حقودّها
ومنها رجوع الغز عن مصر بعد ما أبيع بهم² أغوارها ونجودّها
ومنهن أنا ما رأينا وزارةً لغيرك عادت بعد ما صدّ حيدّها

ومن أخرى³ [بسيط]

أثني عليه ولولا الفضل قال لنا كُفّا⁴ فإني بمدح السيف أقتنع⁵
في كل يوم له نصرٌ ومُعجزةٌ يقتصّها سيفه بكرا ويفترع⁵
لله درك موتورا أقضّ⁵ به دستٌ وسرج وأجفان ومضطجع⁵
ما غبت إلا يسيرا ثمّ أخت لنا والشأر مستدرّك والمُلك مرتجع⁵
قضية لم يَل منها ابنٌ ذى يَزِن إلا كما نلت وآثارٌ تُتبع⁵
فأفخر على الحى من قيسٍ ومن يَمِن أبا شجاعٍ فليس الحقُّ يندفع⁵
وأسمع مديحى ولا تسمع سواه فما يشكُّ فضلك أنّ الناس لى تبّع⁵

1. عليهم C.

2. لهم C.

3. Ce morceau n'est pas dans D ; les vers 3-5 sont cités dans *Raud.*, I, p. 131. Le manuscrit 1700 de la Bibliothèque Nationale, fol. 68 v°, a en plus le vers 6.

4. A et B كُفّوا.

5. A اقرّ.

لَمَّا رَأَيْتَ بِطَانَهَا مُتَضَائِقًا وَسَمِعْتَ مِنْهَا حِينَ ضَاقَ بِطَانُهَا
رَأَيْتُ حَقَّقْتَ بِهِ دَمَاءَ خَلَائِقٍ ظَنَنْتُ بِأَنَّ دُرُوعَهَا أَكْفَانُهَا
أَشْبَهَتْ نُوحًا مُدَّةً وَهَدَايَةً فِي أُمَّةٍ مَتْرَابٍ طُغْيَانُهَا
فَكَأَنَّمَا^١ الْبَرْجُ الْمُنِيفُ سَفِينَةٌ وَالنَّيْلُ يَوْمَ كَسَرَتْهُ طُوفَانُهَا

منها^٢

كَانَتْ وَزَارَتُكَ الْقَدِيمَةَ مَشْرَعًا صَفَرُوا وَلَكِنْ كُذِّرَتْ غُدْرَانُهَا
غَضَبْتُ رَجَالُ تَاجِهِ وَسَرِيرِهِ مِنْ بَعْدِ مَا سَجَدَتْ لَهُ تَيْجَانُهَا
أَخْلَى لَهُمْ دَسَتْ الْوِزَارَةَ عَالِمًا أَنْ سَوْفَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ شَيْطَانُهَا
قَدْ كَانَ أَوْدَعَ فِي الرِّقَابِ صَنَائِعًا كَفَرَتْ بِهَا فَاكِدَاهَا^٣ كُفْرَانُهَا
هَجَرَ الْوِزَارَةَ إِذْ تَنَكَّرَ^٤ عُزْفُهَا وَكَذَا النُّبُوَّةُ إِذْ نَبَتْ أَوْطَانُهَا

ومن قصيدة^٥ [طويل]

لَكَ الْمُعْجَزَاتُ الْخَمْسُ لَمْ يَفْتَخَرْ بِهَا سَوَالِكُ وَلَمْ تَخْنُقْ عَلَيْهِ بِنُودُهَا

1. B, C, D وكأئنا.

2. Les deux vers suivants sont dans *Raul.*, I, p. 131.

3. D كفرت فأرداها بها كفرانها.

4. D حين يُنكَّر.

5. D, fol. 57 v°, à l'exception du vers troisième.

وكانت هذه الابيات من احد الاسباب التي قوت عزمي على
 الاستعفاء من عمل الشعر لأن الناس فيما تقدم كانوا يُعَنون¹
 الشعراء بما ليس يفوقها² في الجودة وقلت من قصيدة اذكر
 نوبة بلبيس ووزارته الاولى³ [كامل]

إن بات من عدد الملوك فإنه لا يستوى نار العضا⁴ وذخائهما
 جمعت لك الأمم الثلاث⁵ فسنتها حتى كان لم تختلف أديانها
 خلصت كل قبيلة من ضدها لما التوت وتعقدت أشطانها⁶

1. A يعنون ; B عنون ; C كان نعنون .
2. A et B فوقها .
3. A en marge : واولها .

إن السعادة قد أظلم زماؤها وافتر من ثغر الهناء اوأنها
 وافاك أول عامها بمسرة لا الفطر أهداها ولا رمضائها

Ce sont dans D, fol. 184 r°, les premiers vers d'une poésie de 50 vers, dont nous avons les vers 23, 30, 41, 33, 34, 42-46, nos vers 2^e et 4^e n'étant pas dans D.

4. A et D الغصى .
5. A la marge de A مصر والافرنج والغز ; C entre ce vers et le suivant يعني الغز واهل مصر والافرنج .
6. D عقدائها .

وكان لا يزال يستمدها ولما عاد من حصار بلبيس هنيئته
 بقصيدة اذكر فيها الحال اولها^١ [كامل]

إسمع هذا الفتح المبين وأبصر
 أقصر عليه خطأ الهناء وأقصر
 فتح أضاء به الزمان كأنه
 وجه البشير وغرة المستبشر
 فتح يذكرنا وإن لم ننسه
 ما كان من فتح الوصي لخير^٢
 فتح تولد يسره^٣ من عسرة
 طالت وأى ولادة لم تغسر
 حملت به الايام إلا أنها
 وضعت تماً عن ثلاثة اشهر^٤

وهي القصيدة التي اقول منها^٥

تلقاه اول فارس إن اقدمت
 خيل واول راجل في العسكر
 هانت عليه النفس حتى أنه
 باع الحياة فلم يجد من يشتري
 صجر الحديد من الحديد وشاور
 في نصر آل محمد لم يضجر
 حلف الزمان لياتين بمثله
 حيث يمينك يا زمان فكفر^٦
 يا فاتحا شرق البلاد وغربها
 يهينك أنك وارث الإسكندر

1. Les mêmes dix vers dans D, fol. 107 r^o et v^o.

2. D بخير.

3. B يسره ; D يسرة.

4. C فيها.

5. Ces deux vers, plus haut, p. ٧٣, l. 1 et 2.

يَلْبَثُ شَاوَرُ أَنْ مَاتَ قَتِيلًا بَعْدَ قُدُومِ الْغَزِّ ثَمَانِيَةَ عَشْرِيَوْمًا
 وَهَذِهِ السَّنَوَاتُ الَّتِي وَزَرَ فِيهَا شَاوَرُ وَزَارَتَهُ الثَّانِيَةَ كَثِيرَةً
 الْوَقَائِعِ وَالنَّوَازِلِ وَفِيهَا مَا^١ هُوَ عَلَيْهِ أَكْثَرُ مِمَّا هُوَ لَهُ وَرَبَّمَا
 شَرَحْتُ مِنْ ذَلِكَ فِي مَوَاضِعِهِ مِنْ هَذَا الْمَجْمُوعِ مَا يَشْهَدُ النِّظْمُ
 بِصَحَّةِ دَعْوَاهُ، وَصَدَقَ نَجْوَاهُ، فَمِنْ ذَلِكَ أَنْ طَيًّا وَلَدَهُ قُتِلَ
 فِي يَوْمِ الْجُمُعَةِ الثَّامِنِ وَعَشْرِينَ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ وَأَدْرَكَ ثَارَهُ فِي
 يَوْمِ الْجُمُعَةِ الثَّامِنِ وَعَشْرِينَ مِنْ جُمَادَى الْآخِرَةِ فَيَكُونُ بَيْنَهُمَا تِسْعَةٌ
 أَشْهُرٍ وَقُلْتُ فِي ذَلِكَ مِنْ^٢ قَصِيدَةٍ^٣ [كامل]

وَتَرَعْتَ مُلْكَكَ مِنْ رِجَالٍ نَازَعُوا فِيهِ وَكُنْتَ بِهِ أَحَقَّ وَأَقْعَدَا
 جَذَبُوا رِدَاءَكَ غَاصِبِينَ فَلَمْ تَزَلْ حَتَّى كَسَوْتَ الْقَوْمَ أَرْدِيَّةَ الرَّدَى
 وَبَرَدَتْ قَلْبُكَ مِنْ حَرَارَةِ حُرْقَةٍ أَمَرْتُ نَسِيمَ اللَّيْلِ أَنْ لَا يُبْزَدَا
 تَأْرِخُ دِينَ^٤ نَلَّتْهُ فِي مِثْلِهِ يَوْمًا بِيَوْمٍ عِزَّةً لِمَنْ اهْتَدَى
 حَمَلَتْ بِهِ الْإَيَّامُ تِسْعَةَ أَشْهُرٍ حَتَّى جَعَلَنَ لَهُ جُمَادَى مَوْلَدَا

1. بما . A .

2. B et C sans من .

3. Ces vers ne sont pas dans D. On les trouve dans *Raud.*, I, p. 131.

4. *Raud.* (de même mss.) هذا .

اموت فحنّ في ذلك حتّى وصل اليّنا الداعي ابن عبد القوى
 وصنيعة المُلْك جوهراً وعِزُّ الاستاذ^١ وقد التزموا المال
 وتفرّج على هذا الاصل مقامُ الغزّ بالجيزة ونوبة البابين وحصارُ
 الاسكندرية وانصرافُ الغزّ راجعين والفرنج بعدهم فما هو إلا
 أن توهم شاور أنّ الدهر قد نام وغفا، وصفح عن عادته معه
 وغفا، واذا الايام لا تخطب الا زواله وفوته، ولا تريد الا
 انتقاله وموته، فكان من قدوم الافرنج الى بلّيس وقتل
 من فيها واسرهم باسرههم ما اوجب حريق مصر ومكاتبه نور
 الدين ابن القسيم وإنجاده كلمة الاسلام باسد الدين ومن معه
 من المسلمين الذين قلت فيهم وقد ربط الافرنج الطريق^٢
 عليهم^٣ [طويل]

اخذتم على الافرنج كلّ نسيئة وقام لايدى الخيل مُرى على مُرى
 لئن نصبوا في البرّ جسراً فأنكم عبرتم ببحر من حديد على الجسر

ففضى قدومُ الغزّ برحيل الافرنج عن البلاد المصرية ولم

1. B, C, *Raul.*, sans الاستاذ.

2. C sans الطريق.

3. Vers 18 et 16 d'une poésie de 47 vers dans D, fol. 105 r°-106 v°.

العسكر وفي أثناء هذه المدة قبضه على الاثير بن جَلَب راعب وقتله واسرُ مُعاني^١ بن فُرَيْج^٢ ثم قتلته واتصل اليه الخبر من قدوم اسد الدين الى اِظْفِيحَ بِأَمِّ النواب الكُبرِ ووافق مجيئُ الغَزِّ قدومُ الافرنجِ ناصرين للدولة وتوجهوا من مصر في البرِ الشرقي تابعين للغزِّ ثم لاحت الفرصة للافرنج فعادوا الى مصر واقترحوا من المال، ما تنقطع^٣ دونه الامال، وخيموا على ساحل المقسم واطهروا رجوعهم الى الشام فتجهّز الكامل للسير صحبة الافرنج حدثني القاضي^٤ الاجلّ الفاضل عبد الرحيم ابن عليّ البَيْسَانِيّ قال انا اذكر وقد خلونا في خيمة وليس معنا احد انما هو شاور وابنه الكامل واخوه نجم فعزم الكامل على النهوض مع الفرنج وعزم نجم على التغريب الى سليم وما وراءها قال شاور لكنني لا أبرح اقاتل بن صفا معي^٥ حتى

1. C, *Raud.* (de même mss.) معالي.

2. C فرج; *Raud.*, ms. de la Bibliothèque Nationale فرنج; ms. Schefer, فرنج.

3. A تتمّ قطع; peut-être aussi B.

4. A sans القاضي.

5. B et C sans معي; A صفى.

وزارة شاور الثانية^١ وفيها تكشّفت صفحاته، وأُحرقت
 لفحاته، وأغرقت نفحاته، وغضّه الدهر وعضّه^٢، وواجهه
 الشكل وامضّه، وبان غمره وثمّاده، وجره ورماده، ولم يَحِفّ
 من الأنكاد لبده، ولا صفا من الأقداء وردّه، وما هو إلاّ
 أن تسلّمها بالراحه، وسلّمت^٣ له الهموم عوضا عن الراحة،
 وفي أوّل ليلة دخل القاهرة ارتحل اسدُ الدين طالبا بلبّيس
 فاقام بها ثمّ عاد الى القاهرة فكسر الناس يوم التاج وأسر
 اخوه ضُبج وأصيب على باب القنطرة^٤ بحجر كاد أن يموت به
 وتعب ذلك تثقيل القتال على القاهرة حتّى دخلت من
 الثغرة ثمّ تبع هذا مجيئ الفرنج وعمل البرج وحصار بلبّيس
 ثمّ تلا ذلك قيام يحيى بن الحياط طالبا للوزارة ثمّ تلا ذلك
 نفاق لواتة ومن ضامّها من قيس وخروج أخيه نجم^٥ وابنه
 سليلين وجماعة من غلّانه لحربهم ثمّ خروج ابنه الكامل في بقيّة

1. Cité dans *Raul.*, I, p. 158.

2. B et C وعضّه الدهر وعضّه.

3. C حتّى سلّمت.

4. C على باب القاهرة.

5. A نجم الدين.

الصحة وذكر المذهبُ فيما حُكي لى عنه أنْ ضَرغاما قال غِلَط
معى عُمارَةُ يوما غَلَطَة فى شهر رمضان الذى قُتل فيه الصالح
انا أَحفظها عليه وهى أُنّى قلت له اخرجْ معى الى الهدف الذى
على باب البرقيّة فقال انا أَكْرهُ أن ارى البرقيّة ومُرتفع
فى الاعتقال ومذ قبض عليه الصالح لم اجز بالبرقيّة ولعمرى
لقد جرى مِنّى هذا القول ولم اعلم ما تؤول اليه الحال ولا ما
فى نفس¹ بعضهم من بعض ولَمّا داخلنى الخوف من ضَرغام
انقطعتُ الى اخيه هُمام ولم يكن ذلك إلا فى اخر مدّته
ولَمّا جاء شاور من دمشق بالغزّ شغل عَنّى وعن نفسه
ولَمّا جازوا برأسه على الخليج وكنت اسكن صفّ الخليج
بالقاهرة قلتُ ارتجالاً² [وافر]

ارى حَنَكَ الوزارة صار سيفاً يَجْدُ³ بجده صيد الرقاب
كأنتك رائدُ البلوى وإلا بَشِيرٌ بالنيّة والمُصابِ

1. B. نفس.

2. A et B. وقلت.

3. D, fol. 26 v°, de même ; de même aussi *Raud.*, I, p. 130 ;
Al-Makrizi, *Al-Khitat*, II, p. 13.

4. C. يَجْدُ⁴ ; *Raud.* (également dans ms. de Paris) يَجْدُ⁴ ; Al-Makrizi
يَجَزّ.

هذا الذى ما زال طرفك دائما يرنو اليه فى الزمان الحالى
 هذا الذى عضلوك عنه لتخرجي^١ من عِدَّة^٢ حرمت ومن إحلال
 واحق من وزر الخلافة من نشأ^٣ فى حضرة الإعظام والإجلال
 واختص بالخلفاء وانكشفت له اسرارها بقرائن الأحوال
 وتصرف الوزراء عن آرائه كتصرف الأسماء بالأفعال
 يا ابن الانمة والثناء عليكم يختال بين مفضل وطوال
 ما تنجل الدنيا وانت إمامها ووزيرك الهادى ابو الأشبال

وذكر لى المهذب ابن الزبير أنه متغير على ومضمر شرا بسبب
 قولى فى شاور وبني دُرَيْك^٤ [بسيط]

فقد وقعت وقوع النسر خانهم من كان مجتمعا من ذلك الرخم

وبسبب ما كان بيني وبين الظهير مرتفع الثار عليه من اكيد

١. D. اتخرجي.

٢. D. عَزَّة.

٣. D. مشى.

٤. *Roud.*, I, p. 130 (de même mss.) الأكرام, dans une citation de ce vers et des deux suivants.

٥. Plus haut, p. ٧٩, l. dernière.

همَّ الزمانُ بها فنذ كفلتها أضحى يُوالِي نصرَها ويُوالِي
وأجبتَ عاديةً² الفِرَنجَ بديهةً قبل الرّويّةِ بارتحالِ رجالِ

قدمتِ الفرنجِ الديارَ المصريّةِ على زمانِ وزارتهِ³

أطفأتَ جمرَها بإخوتك الأولى يتستّمون غواربَ الأهوالِ
لم أذِرِ والتشبيهُ يقصرُ عنهم أغيوثُ نُزُلٍ أم ليوثُ⁴ نِزالِ
طلتَ بأيديهم قِصارُ صوارمِ باتتَ بها الأعمارُ غيرَ طوالِ
وخطتُمُ أنصاركم⁵ بنفوسكم فالنّاسُ من مولى لكم⁶ وموالِ⁷
يا صاحبي وفي السّؤالِ شفاءُ ما استخبرْتُ عنه إن أُجيبَ⁸ سُوالِي
هل للوزارة حاجة أو حاجة ترجو تنقمةً نقصها بكمالِ

1. Ces quinze vers sont ainsi donnés dans D, fol. 156 v°-157 r°.

2. D داعية.

3. A sans cette ligne ; C sans المصريّة et avec وزارته.

4. C عيوث.

5. B ابصاركم.

6. B من مولاكم.

7. A, B, D وموالِي.

8. D اجبت.

وحيدَ دهره، وكان عاقل الكرم لا يضعه إلا في سُمعة ترفعه، او مداراة تنفعه، وكان أذنا مستحيلا^١ على اصحابه واذا ظنّ بانسان شرّاً جعل الظنّ^٢ يقينا وبعْدَ زوالِ ما سبق الى خاطره وبُلِيّ من اخيه فارس المسلمين هُمام بقْدَى الناظر، وشَجَا^٣ الحناجر، وفي آيامه ذهب امراء البرقيّة قتلا بسيفه صبرا وهم صُبْح بن شاهنشاه والظَّهير مُرتفع وعين الزمان وعلى بن الزَّبد وأسد الغاوى واقاربهم وكنت في آيامه خائفا منه متعلِّقا بصحبة اخيه ناصر المسلمين واحضرنى ليلةٍ بساعٍ الى قاعة البستان من دار الوزارة بعد شهرين من وزارته فوقع في خاطرى منه توهُم لم يُزِلْه إلا حسنُ الإيناس عند الحضور والاستيحاء من الغيبة وبسطنى وناولنى ممّا بين يديه بيده^٤ وامر لى بذهَب وقال انتم عنوانُ الجمال من جالستموه يا اصحاب الصالح فقد تجمَّل فدعوتُ له وعلمت فيه قصيدة انشدته آياها فى مقام الخليفة بقاعة الذهب منها فى صفة

1. B et C .اذنا ومستحيلا .

2. الشكّ C .

3. A et B وشجى .

4. A sans بيده .

حَمِيَّ الوَطِيسُ فحَاضِهِ بَعَزَائِمِ عَلَّمَنَ حُسْنَ الصَّبْرِ مَنْ لَمْ يَصْبِرِ
صَجِرَ الحَدِيدُ مِنَ الحَدِيدِ وشَاوَرُ فِي نَصْرِ آلِ مُحَمَّدٍ لَمْ يَضْجِرِ
حَلَفَ الزَّمَانُ لِإِيَّائِيَّ بِمِثْلِهِ حَتَّى يَمِينِكَ يَا زَمَانُ فَكُفِّرِ

وسمعت سيف الدين حُسَيْنًا صهر الملك الصالح وقد جاء الى
فارس المسلمين بدر بن رُزَيْكَ عند خروجه في العسكر الى
تَرْوَجَةَ منع شَاوَر عن الوصول من واحاتٍ الى البَحِيرَةِ يقول له
انظر كيف يكون فإن طَرْخَانَ لَمَّا ثَارَ مِنْ إِسْكَندَرِيَّةٍ يَطْلُبُ
الوزارة وسرْتُ انا وانت في العسكر وامْتَنَعَ النَّاسُ عَنِ التَّعْدِيَةِ
كَانَ شَاوَرُ أَوَّلَ مَنْ عَدَّى ثُمَّ وَثَبَ عَلَى فَرَسِهِ بِلَا سَرَجٍ وَهُوَ
بقول [رجز]

لا خَيْرَ فِي الشَّيْخِ إِذَا لَمْ يَجْهَلِ

وزارة ضِرْغَامٍ وَهُوَ الْمَلِكُ الْمَنْصُورُ وَكَانَتْ مَدَّةُ وَزَارَتِهِ حَمَلُ
الْجَنِينِ تِسْعَةَ أَشْهُرٍ سِوَاءِ^١ وَضِرْغَامُ أَشْهُرٍ مُحَاسِنًا^٢ مِنْ أَنْ يُوصَفَ
كَانَ فَارِسَ عَصْرِهِ، وَفِي الْكِتَابَةِ وَكَمَالِ الصُّورَةِ وَجَمَالِ الْمَحَاضِرَةِ

١. سواء، B sans.

٢. محاسن ن.

أرى سِيرَ الاملاكِ^١ تَفْنَى وانما يكون بمثلٍ بعثها ونشرها
 اذا دَثُرَتْ أحسابُ قومٍ فانما بصنقلٍ هذا القول يُجَلَّى دُورُها
 وإن القوافي سوف تُنسى إناشها وَيَخْتَصُّ بالذِّكرِ الجميلِ ذِكْرُها
 ومدحتِ الكاملِ فى الوزارة الاولى بقصيدة منها فيما يَخْصُّ بنى
 رُزَيْكٍ^٢ [طويل]

سلبتم بنى رُزَيْكٍ بيضةَ عزهم^٣ وكانت قديما لا تُراعُ بسالبٍ
 تجاذبتُمُ جِلَّ المعالى فكنتمُ على ترعها اقوى يدا فى المُجاذِبِ
 ولم يذهبوا من اجل ضعف وانما رُمُوا بشهابٍ من يد الله ثاقبٍ

فاما كرم شاور فكان اليه المنتهى لم يكن يَمْسُكُ^٤ شيئا ولا
 يَكْتَزُهْ وأما الحماسة وشدة البأس فهو فى مواطن الموت
 شديد الثبات، شديد الوثبات، وما أَصْدَقَ ما قلت فيه
 من قصيدة أهنته بفتح بليس بعد الحصار^٥ [كامل]

1. D. الافلاك .

2. Ces vers ne sont pas dans D.

3. C. ملكهم .

4. B. يمالك .

5. Le premier vers ne se trouve qu'ici ; 2 et 3 sont cités dans *Raud.*, I, p. 130 ; ils sont donnés comme vers 8 et 9 d'une poésie en 10 vers, plus bas, et dans D, fol. 107 r° et v°.

وَعَلَّمْتَنَا^١ صَوْنَ اللِّسَانِ بِسِيرَةٍ رَأَيْتُكَ^٢ فِي حَقْنِ الدِّمَاءِ تَسِيرَهَا
 أَفْضَتَ عَلَى غَرْبِي حُسَامُكَ ظَهَرَهَا فَفَاضَ عَلَى غَرْبِي لِسَانِي ظَهَرَهَا
 وَحَاشَاكَ أَنْ تَرْضَى بِدَمِ خَوَادِرٍ بِصَارْمِكَ الْمَاضِي تُصَانُ خُدُورَهَا
 وَمَا السُّورَاءُ الْغُرُّ إِلَّا سَوَابِقُ مَضَى أَوَّلُ مِنْهَا وَوَانِي أَخِيرَهَا
 وَإِنْ حَقَّقَ التَّشْبِيهَ فَيَكُمُ فَإِنَّمَا طَلَعَمُ شُمُوسَا حِينَ غَابَتْ بِدَوْرَهَا
 سَحَابُ إِنْ لَمْ أَرَوْ مِنْهَا فَإِنِّي أَرَى الْعَذْرُ^٣ عِنْدِي أَنْ يُدَمَّ غَدِيرَهَا
 وَمَنْ كَتَمَ الْخُسْفَى فَإِنِّي مُذِيعُهَا وَمَنْ كَفَرُ^٤ التُّغْمَى فَإِنِّي شَكُورُهَا
 وَعِنْدِي لَشُكْرِ الْحَسَنِ مَحَاسِنُ ثَقَدُ^٥ عَلَى قَدِّ^٥ الْإِيَادِي سَيُورُهَا
 أَتَاكُمْ بِهَا مِنْ رَقَّةٍ وَجَزَالَةٍ فَارَزَدَقُهَا فِي عَصْرِكُمْ وَجَرِيرُهَا
 أَنَا الْعَرَبِيُّ الْحَضُّ^٦ شَعْرًا وَمَعْشَرًا إِذَا شَانَ قَوْمَا شَعْرُهَا أَوْ عَشِيرُهَا^٧
 فَلَا تَسْمَعُوا مَدْحًا سِوَى مَا أَقُولُهُ فَمَا يَسْتَوِي حَوْلَ الْعَيْنِ وَحُورُهَا

1. B² et D وَعَلَّمْتَنِي.

2. B² et D رَأَيْتُكَ.

3. A الْعَذْرُ.

4. B² جَعَدَ.

5. D قَدَرُ.

6. B² et D مِنَ الْعَرَبِيِّ الْحَضُّ.

7. B² et D وَعَشِيرُهَا.

كان ضِرْغام يَنْقِم على هذا البيت ويقول انا عندك من الرِّخْم^١

ولم يكونوا عَدُوًّا ذَلَّ جانبُه^٢ وانما غَرَقُوا في سيلك العَرِمِ
وما قصدتُ بتعظيمي سِواك^٣ سوى تعظيم شأنك فأعذرني ولا تَلُمِ
ولو شكرتُ ليااليهم محافظةً لعهدِها^٤ لم يكن بالعهد من قِدمِ
ولو فتحتُ في يومنا بدمهم لم يَرْضَ فضلك إلا أن يَسَدَ فَمِي
والله يَأْمُرُ بالإحسان عارفةً منه وَيَنْهَى عن الفحشاء في الْكَلِمِ

فشكرني شاور وابناه في الوفاء ابني رزّيك ولما انتقل
شاوّر الى دار سعيد السُّعداء انشدته قصيدة وهي^٥ ثابتة
في الديوان منها في حقّ بني رزّيك قبل ان يُقَتَلَ الناصر
ابن الصالح^٦ [طويل]

1. B الرحم.

2. B جانبهم.

3. B, C عداك ; D علاك.

4. B بعهدا.

5. A sans وهي.

6. Vers 39, 40, 38, 41, 42, 44-46, 50-55 (D 48-53) d'un poème de 63 vers (D 61) dans B², fol. 100 r^o-104 r^o, et dans D, fol. 110 r^o-111 v^o.

وما من هذه الاحوال وغيرها إلا ما وسمته بشيء من
النظم وانا موردٌ منه ما يكون شاهدا لما ذكرته لما جلس
شاوَر في دار الذَّهَب قام الشعراء والخطباء ولفيف الناس إلا
الأقلَّ ينالون من بني رُزَيْك وِضْرغام نائب الباب ويحيى بن
الخيَّاط اسفهلار المساكرا^١ وكانت بيني وبين شاوَر انسة
تامة مستحكمة فانشدته قصيدة في اليوم الثاني من جلوسه
والجمعُ حافلٌ أولها^٢

[بسيط]

صحت بدولتك الايام من سقمٍ وزال ما يشكيه الدهر من ألمٍ
زالت ليالى بني رُزَيْك وانصرمت والحمدُ والذمُّ فيها غيرُ منصرمٍ
كانَ صالحهم يوما وعادلهم في صدر ذا الدست لم يقعد ولم يقُم
هم حركوها عليهم وهي ساكنة والسلمُ قد تُنبتُ^٣ الاوراق في السلمِ
كنا نظنَّ وبعض الظنِّ مائمه^٤ بأن ذلك جمعٌ غيرُ منهزمٍ
فد وقعت وقوعَ النسر خانهم^٤ من كان مجتمعا من ذلك الرَّحِمِ^٤

1. B et C sans المساكرا.

2. De même D, fol. 177 v°.

3. B تُنبت ; D ينبت.

4. D الرحم.

المسكر الباقي مع بني رُزَيْك ولم يَلْبِث الامرَ إِلَّا رِيث ما عَدَى
شاورُ حَتَّى زالت دولة بني رُزَيْك وانما زالت دولة مصر بزوالهم
ولما جلس شاور في دار الذهب على شَطِّ الحليج انشأت عليه
وعلى ولديه^١ طَى والكامل اموالُ بني رُزَيْك وودائعهم من
عند الناس حَتَّى كان في الناس من يَتَبَرَّع بما عنده وافترت
امراء البرقيّة^٢ فِضْرَغامُ ومن معه حِزْبُ والظهيرُ مُرْتَفِعُ^٣ وعينُ
الزمان وابن الزبَد ومن معهم حِزْبُ فاما ضِرْغام فكان أظهر
الحزبينِ لِأَنَّهُ نائب الباب ولأَنَّهُ من نفسه واخوته واصهاره في
جيش عظيم واما نظراؤه فاختصوا بطَى بن شاور فكاثروه
ولازموه الى أن كان ما كان من خروج شاور الى الشام وقتلِ
ولده طَى ووزارةِ صِرْغام فاما أخلاق شاور في الوزارة
الاولى فكانت مستورة باستمرار السلامة والطاعة والاستقامة^٤
ولم يكن فيها اقْبَحُ من قتل الناصر بن الصالح فإِنَّهَا سَوَدَتْ ما
ابيض من عالى قدره، وأعربت عن ضيق عطنه وخرج صدره،

1. ولده A et B.

2. البرقة A.

3. والظهير ومرتفع B.

4. وللأستقامة A.

ملأت عيني من صورة الرأس وما من هؤلاء الجماعة الذين
كان الرأس بين ايديهم إلا من مات قتيلًا وقُطعت رأسه عن
جَسَدِه فأمر طيُّ من ردّني فقلتُ والله ما ادخلُ حتى تغيب
الرأس عن عيني فرفع الطستُ وقال لي ضِرْغام لم رجعت قلت
بالامس وهو سلطان الوقت الذي نَتَقَلَّبُ في نعمته قال لو
ظفر رُزَيْكُ بامير الجيوش او بنا ما أبقي علينا قلت لا خير في
شئ يؤول الامرُ بصاحبه من الدَّسْتِ الى الطَّسْتِ ثم خرجت
وقلتُ [كامل]

أَغْزِرُ عَلَى أبا سُجَاعٍ أَنْ أَرَى ذَاكَ الْجَيْنِ مَضْرَجًا بِدِمَائِهِ
ما قَلَبْتُهُ سِوَى رِجَالٍ قَلَبُوا أَيْدِيَهُمْ مِنْ قَبْلُ فِي نَعْمَائِهِ

أيام امير الجيوش شاورَ الأولى لَمَّا وَصَلَ شَاوَرُ إِلَى الْغَرْبِيَّةِ
وَعَدَى مِنَ الْبُحَيْرَةِ أَسْرَى ضِرْغَامُ وَنُظْرَاوَهُ مِنْ وَجْهِهِ الْأَمْرَاءِ
كَاخَوْتِهِ مُلَوَّمٍ وَهَمَامٍ وَحُسَامٍ وَيَحْيَى بْنِ الْخَيْطِاطِ وَبَنَى الْحَاجِبِ
مِنْ عَسْكَرِ بَنِي رُزَيْكٍ فَلَمَّا اجْتَمَعُوا بِشَاوَرَ أَسْقَطَ مَا فِي أَيْدِيهِ

1. B et C لا ادخل.

2. Ces deux vers ne sont pas dans D.

3. A اعز.

بالخارجي الذي سيره عز الدين وكان يدعى الخلافة ويزعم
الناس أنه من ولد زار^١
[طويل]

وَفِي لَكَ حَدُّ الْجَدِّ وَالسَّيْفُ غَادِرُ وَأَنْهَضَكَ التَّأْيِيدُ وَالدهْرُ عَائِرُ
وَاعْتَنَكَ عَنْ سَلِّ الْمَوَاضِي سَعَادَةٌ تَدُورُ بِهَا فِيمَنْ عَصَاكَ الدَّوَائِرُ
لِيَهْنِكَ فَتَحَّ أَنْجَبَتْ لَكَ أُمَةٌ^٢ وَأُمُّ الْعُلَى بِالنَّصْرِ وَالْفَتْحِ عَاقِرُ
نَصَبَتْ لَهُ فَوْقَ الثَّرَابِ وَتَحْتَهُ حَبَائِلَ كَيْدٍ مَا لَهْنَ مَرَائِرُ^٣
وَمَا زَالَ مَرِيئًا مِنَ الصَّبْحِ وَالْدُجَى بَعِينَ رَقِيبٍ طَرْفُهَا لَكَ سَاهِرُ
فَكَانَ^٤ وَرُودُ التَّيْلِ اقْصَى أَمَانَةٍ فَحَلَّ بِهِ مِنْ أَمْنِهِ مَا يُحَازِرُ

ثم دخلت قاعة السر من دار الوزارة وفيها طي بن شاور
وضرغام وجماعة من الامراء مثل عز الزمان ومرتفع الظهير^٥
ورأس رزيك بن الصالح بين ايديهم في طست فما هو إلا أن
لحشته عني ورددت كمي على وجهي ورجعت على عقبي وما

1. Vers 1, 2, 5, 11, 13 et 16 d'une poésie de 40 vers dans D, fol. 71 v°-72 v°.

2. D أمة.

3. D مداير.

4. B وكانت; D وكان.

5. C الطهير.

فَتَهَنَ بِالْأَجْرِ الْجَزِيلِ^١ وَمِيتَةٍ دَرَجَتْ عَلَيْهَا قَبْلَكَ الْأَخْيَارُ
مَاتَ الْوَصِيُّ بِهَا وَحَنْزُةٌ عُمُهُ وَابْنُ الْبَتُولِ وَجَعْفَرُ الطَّيَّارُ

وقلت قصيدة طويلة في ذكر ما حمله الى امير الحرمين عن حاج
اهل المغرب ومصر^٢ [طويل]

وَيَسَّرْتَ قَصْدَ الْبَيْتِ مِنْ بَعْدِ عُسْرِهِ فَضَاقَتْ بِحَادِّ بِالْوَرَى وَهُوبُ
فَلِلْفُلُكِ فِي طَامِي الْعُبَابِ تَحَدُّرُ وَلِلْعَيْسِ فِي مَجَرِّ السَّرَابِ رُسُوبُ
بَذَلْتَ عَنِ الْوَفْدِ الْحَجِيجِ تَبْرُعًا مَوَاهِبَ لَمْ يَسْمَعْ بِهِنَ وَهُوبُ
وُحِطَتْ^٣ بِهَا^٤ عَنْ ذِمَّةِ ابْنِ فُلَيْتَةٍ^٥ وَذِمَّةِ أَهْلِ الْأَبْطَحَيْنِ ذُنُوبُ
وَابْقَيْتَهَا وَقَفَا عَلَى الْإِرِّ خَالِصًا وَفِي يَرْ قَرْمٍ خَالِصٌ وَمَشُوبُ
إِذَا جَفَّ عُودُ الزَّرْعِ فَهِيَ مَرِيعةٌ وَإِنْ جَفَّ دُرُّ الضَّرْعِ فَهِيَ حَلُوبُ

وقلت قصيدة طويلة هي في ديوان مدائحه اذكر فيها الظفر

1. D العظم.

2. Vers 60, 61, 65, 68-70 d'une poésie de 71 vers dans D, fol. 12 r^o-13 v^o. Un vers de cette même poésie est cité plus bas.

3. A نجر.

4. A et C حططت.

5. D به.

6. A فليته.

ومنها^١

وكأَنَّهَا^٢ تابوتُ موسى أودعتْ في جانبِهِ سَكِينَةٌ ووقارُ
أوطنتَه^٣ دارَ الوزارة ريثَ ما بُنيتْ لنُقلته الكريمةِ دارُ
وتغاييرِ الهرمانِ والحرمانِ في تابوته وعلى الكريمِ يُغارُ
آثرتَ مصرًا منه بالشَّرَفِ الذي حسدتَ قَدَافَتَهَا له الامصارُ
غضبَ الإلهُ على رجالٍ أقدموا جهلا عليه^٤ وآخرينَ أشاروا
لا تعجِبْ لِقَدَارِ ناقةٍ صالحٍ فلكلِّ عصرٍ صالحٌ وقُدَارُ
أَحْلَيْتَ دارَ كرامةٍ لا تنقضي^٥ أبدا وحلَّ بقاتليكِ بَوارُ
وقعَ القصاصُ بهم وليسوا مُقْنِعَا يَرْضَى ولين من السماء غُبارُ
ضاقَتْ بهم سعةُ الفِجَاجِ وربما نام السولى^٦ ولا ينامُ الشارُ

1. A sans ومنها.

2. D, *Khurida*, *Raud*. فكأَنَّهَا.

3. B et C اوطيته *Raud*. ; أوطيته.

4. D, *Raud*. عليك.

5. A أبدا وحلَّ عصر, texte qui ne donne pas ici de mètre et qui provient du vers suivant.

6. A يتقضى.

7. D, *Raud*. نام العدو.

بصلة جزيالة أنسيتُ مبلغها ثمّ حضرنا للجمالة تلك الليلة
 فامر الصالح اهلَ الادب من جلسائه أن يُشده كلُّ واحد
 منهم ما عمله في القضية فانشدوه وامرني بالشيد لها ففعلت
 ثمّ وصل الجماعة ببال واجزل نصيبي ايضا في تلك الليلة
 وأبنتي^١ بخير وعلمتُ في نقله تابوت الصالح الى القرافة
 قصيدة فيها ذكرُ المشهد والظفرِ بقاتليه وهي طويلة منها
 في التابوت^٢ [كامل]

خربت دُبوعُ المُكرّمات لراحلي^٣ عُمِرْتُ به الأجداثُ وهي قِفارُ
 نعشُ الجدود العائِراتِ مشيِّع^٤ عَمِيَتْ برؤية نعشه الابصارُ
 نعشُ تودُّ بناتُ نعش لو غدت ونظائرها أسفا عليه نِشارُ
 شخصُ الأنامِ اليه تحت جنازة خَفَضَتْ برفعةٍ قدرها الأقدارُ

1. B et C واثنى.

2. Vers 12-14, 17, 19, 21, 22, 37, 38, 54, 56, 57, 61, 62 d'une poésie de 83 vers dans D, fol. 69 r^o-71 v^o. Autre fragment plus loin, dans ce texte. La *Kharida*, fol. 259 v^o, contient aussi les vers 12-14, 17, 21, 37, 38, 54. Notre troisième vers, ajouté sans doute après coup par l'auteur, ne se trouve ni dans D, ni dans la *Kharida*. *Raud* (I, p. 126-127), l'a comme 6^e vers d'un long fragment de 41 vers.

3. *Raud*, الواحد.

4. D مشيِّع.

5. *Raud*, لرفعة.

صاهرتُم من لا يزال دُواقه السـمـجـروسُ قِبـالـةَ رَاكِعٍ اوساجدٍ
فُزتم بأبلجٍ من سُلالةِ حَيندِرٍ وَرَثَ الإمامةَ راشداً عن راشدٍ
تَغْدُو قُـرَيْشٌ بِالْإِضَافَةِ مَحْوَهُمْ^١ مِثْلَ الْجَدَاوِلِ فِي الْخِصَمِ الرَّاكِدِ
عن واحد وهو النبي تفرّعوا وكذا الالوف تفرّعت^٢ عن واحدٍ
عقدُ غدا صلةً لغير قطيعة لكن كما اتحل الذراعُ بساعدٍ
لو كانت القِصصُ الخوالى قبلنا ممّا يعود^٣ مع الزمان العائدِ
خُلنا شُعَيْباً والكأيم تجددت لهما حقيقة غائب في شاهدٍ

وهي طويلة حصل لي على هذه القصيدة ثلاثُ صلوات
جزيلة من رُزَيْكٍ في إيوان القصر وقد ناب عن أبيه في الحضور
مائة دينار على يد الأمير ابن شمس الخلافة وخرج عزّ الدين
حُسام من القصر الى الصالح قبل كلّ احد فقال له أنشد
فلانُ اليوم قصيدة من صفتها ومن شأنها فاستدعاني الصالح من
ساعته الى قاعة البحر من دار الوزارة فاستعادها ثمّ وصلني

1. منهم D.

2. B² et D تفرّعوا.

3. B يعود.

4. A ابن ; B et C sans ابن.

قُطِعَتْ رِجَاءُ الْخَارِجِيِّ عَلَيْكُمْ وَصَحَابُهَا مِنْ سَكْرَةِ الْأَمَلَامِ
أَذَكَّى الْعَيُونَ عَلَى عَدُوِّكَ ضَابِطًا أَنْفَاسَهُ فِي يِقْظَةٍ وَمَنَامِ
حَتَّى اتَّكَتْ بِهِ السَّعَادَةُ رَاكِبًا مَتْنِ الصَّبَاحِ وَصَهْوَةِ الْإِظْلَامِ

وَمِمَّا قَلْتُهُ فِي انْعِقَادِ الصَّهْرِ بَيْنَ الْخُلَيْفَةِ وَبَيْنِهِ مِنْ
قَصِيدَةٍ^١ [كامل]

ذُقْتُ إِلَى حَرَمِ الْأَمَامِ عَقِيلَةً عُلِقَتْ لَهَا أَيْدَى الشَّنْءِ الشَّارِدِ
هِيَ دُرَّةٌ لَمْ يَرْضَ عَالِي قَدْرِهَا بِحَرَا سَوَى كَنْفِ^٢ الْأَمَامِ الْعَاضِدِ
وَقَنِصَةٌ لَوْلَا الْخِلَافَةُ لَمْ تَكُنْ أَبَدًا لَتُعَلَّقَ فِي جِبَالِ الصَّائِدِ
عَرَبِيَّةُ الْأَنْسَابِ لَكِنْ لَمْ تُقَدِّ^٣ نِيرَانُهَا بِالْأَجْرَعِ الْمُتَقَاوِدِ^٤
ذَارَتْكَ^٥ مِنْ خَيْسٍ^٦ الْفُرَاغِمْ لَبُوءَ تُخْمَى بِأَشْبَالِ الْمِهْرُورِ السَّلَابِدِ
لَا يُسْنَدُ الْمَرْآنَ حَوْلَ خِبَانِهَا^٧ إِلَّا بِجَنْبِ^٧ مَرَاتِبِ وَمَسَانِدِ

1. Vers 3, 6, 9, 8, 23, 25, 27, 28, 32, 35 et 36 d'un poème en 38 vers dans B², fol. 78 v°-80 v°; vers 8-11, 14, 13, 29, 33, 35, 36, 40, 14 et 15 d'un poème en 48 vers, qui se trouve dans D, fol. 38 r°-39 r°.

2. D كَنْفٌ.

3. D لم تُقَدِّ et المتفارد.

4. B² et D جاءَتْكَ.

5. B² جيش.

6. B² et D في جَنْبَاتِهِ.

7. A بجَنْبِ; B بجَنْبِ; C بجَنْبِ.

وغدوتم كالجَنَسِ في كَفِّ الهُدَى والدهرِ إِلَّا أَتَكَ الإِيهَامُ
 رحلتُ من الكَنَفِ الذي ما زال في أَرْجائه لبني الرَّجَاءِ زِحَامُ
 كَنَفٌ يَبِيتُ العِلْمُ في حُجَرَاتِهِ يُثَلَّى وَيَخْفَقُ حَوْلَهُ الأَعْلَامُ
 ولقيتها بكَرَامَةٍ من أجلها قعد الرجالُ الحاسدون وقاموا
 وتَبَوَّأتُ من حسن رأيك منزلاً لم يَغْدُهُ كَرَمٌ ولا إِكْرَامُ
 لم يُرْضِكَ القصرُ الشريفُ وقد غدتُ شَرَفَاتِهِ بالسَّيِّئَاتِ تَقَامُ
 فأحلها الإِكْرَامَ خَاطِرُكَ الذي للوحي عنه رِخْلَةٌ ومُقَامُ
 تَهَنَّى^١ أميرَ المؤمنين مَسْرَّةً هَتَاهُ عنها المُلْكُ والإِسْلَامُ
 لو لم يُسَامِحْ في الهَنَاءِ عبيدَه لنهَاهُمُ الإِجْلَالُ والإِعْظَامُ

ومن قصيدة في ذكر الظفر بالخارجي ابن زار أخاطب
 الخليفة^٢ [كامل]

ولقد أعزَّ مرامَ بيعتك التي اضحى^٣ يَنَاضِلُ دونها ويرامى
 وكفناك امرُ النائبات لغزمة^٤ خُزِمَتْ أنوفَ عِدَاكَ بالإِرْغَامِ

1. B et D (D يهنا) يعني (D) .

2. D, fol. 167 r°, a ces vers comme vers 49-53 d'une poésie de 55 vers.

3. D يُضحى .

4. D بغزمة .

المُشْرِعون من المُرَّان^١ أَرَشِيَّةٌ نَابَتْ قُلُوبُ اعَادِيهَا عَنِ الْقُلُوبِ
 والطاعنون الأعادي كُلٌّ مُزْبِدةٌ كَأَنَّهَا كَأْسُ خَمْرٍ حَاشَ بِالْحَبِّ
 تَرَوَى الرَّمَاحُ الطَّوَامِي مِنْ مُجَاجَتِهَا فَتَنَشْنِي وَعَلَيْهَا نَشْوَةُ الطَّرَبِ
 كَأَنَّ لَمَعَ الْمَوَاضِي فِي أَكْفَهُمْ صَوَاعِقُ فِي الْوَغَى تَقْضُ مِنْ سُحْبِ
 وقلت من قصيدة طويلة اذكر فيها^٢ مصاهرة الخليفة
 له^٣ [طويل]

خَلِيلِي قَوْلَا لِلْأَجَلِ نِيَابَةٌ فَقَدْ مَنَعْتَنِي هَيْبَةً وَجَلَالُ
 اخَالُكَ لَا تَرْضَى الْكَوَاكِبُ مَعَشَرًا وَأَنْتَ لَابْنَاءِ الْخِلَافَةِ خَالُ
 سَتَفْخَرُ غَتَانُ بِكُمْ وَيَزِيدُهَا عَلَيَّ أَنَّ آلَ الْمُصْطَفَى لَكَ آلُ
 وقلت من قصيدة في ذكر بني رُزْبِك أَخَاطِبُ الْخَلِيفَةَ
 واذكر الصَّهْرُ [كامل]

ضَعُوا بِشَمْلِكَ شَمْلَهُمْ فَكَأَنَّكُمْ^٤ مِنْ أَلْفَةِ أَلْفِ تَضَمُّ وَلاَمٍ

1. D العِرَّان.

2. A ذكر ; A et B sans فيها.

3. D, fol. 136 r°, comme vers 38-40 d'une poésie de 68 vers.

4. Vers 14, 15, 27-34 d'une poésie qui est dans D, fol. 161 r°-162 v°.

5. D فكأنهم.

مولاي دعوةُ خادمِ اِهملته بعد احتفالكِ
 إن كان عن سبب فلا يذهبُ بملكِ واحتمالكِ
 أو كان عن مَلَلٍ فما يخشى وليك من ملالكِ
 إن خفتُ دهرى بعد ما اعلقتُ حبلِي في حبالِكِ
 ومدحتك المدحَ التي عبرتُ فيها عن فعالكِ
 فالجوُّ مسدودُ الهوى والارضُ ضيقةُ المسالكِ

ومّا ذكرته في نوبة بهرام الغزّي قصيدة منها³ [بسيط]

لما تمرّد بهرامٌ وأنسرته بغيا وراموا قراع النبع بالغرب
 ظنّوا الشجاعة تُنجيهم فقارعهم أبو شجاع قريعُ المجد والحسب
 أسرى اليهم ولو أسرى إلى الفلك السّاعى لحافت قلوبُ الأنجم الشهب
 في ليلة قدحت زُرْقُ النّصال بها نارا تُشبّ بأطراف القنا الأشيب
 سما اليهم سُموّ البدر تصجبه كواكبٌ من سحاب النّنع في حُجب

1. C et *Kharida* الذي المدح الذي.

2. A, C et *Kharida* فيه.

3. Ces vers sont les vers 18, 22, 20, 21, 36, 39, 40, 41 et 43 d'une poésie de 78 vers, dont nous avons vu le vers 33 plus haut, p. ٤٦, l. 10, et qui se trouve dans D, fol. 9 v°-11 v°.

4. D جهلا.

وبالصوارم^١ في أجفانها أسفٌ تكاد من حرّه الاجفان تستعيرُ
 ايقنْتُ منذ ارحتَ الملْكُ^٢ من تعبٍ أن سوف يتعب^٣ في اوصافك الفكرُ
 وخلع على ثيابا وامر لي بغلّة وذهب فقلت أشكره من
 قصيدة^٤ [كامل]

من شاكراً عني نداه فإبني عن شكرٍ ما اولاه ضاقَ نطاقي
 ومننّ تخفّ عليه^٥ إلا أنها ثقلت مؤونتها على الاعناقِ
 وكان ينقم علىّ قولي^٦ في عمّه بدر الدين رزّيك^٧ [بسيط]
 يا ثانيا لابی الغارات في شرف أمسى به ثامنا للسبعة الشُّهَبِ
 انت الرديف له في رتبة سحبت أذيا لها بكما عجبنا على السُحْبِ
 فاسترضيته بقصيدة منها^٨ [كامل]

1. D وللصوارم.
2. D المجد.
3. D تتعب ; B يتعب .
4. D, fol. 125 v°, donne ces deux vers comme le 46° et le 47° d'une poésie de 49 vers.
5. C علىّ .
6. Ap. A في قوله , وعلىّ .
7. Ces vers ne sont pas dans D.
8. Ces vers ne sont pas dans D, mais dans la *Kharida*, fol. 259 v°.

أَغْرَتْ^١ قَبْلَ ابْنِ الْغَارَاتِ مَقْتَحِمًا لِلْهَوْلِ تَسْتَصْعِرُ الْجَلَى^٢ وَتَحْقِرُ
فَكَانَ شَمْسًا وَكَتَتِ الْفَجْرَ يَقْدُمُهَا وَالْفَجْرُ فِي الْجَوْ قَبْلَ الشَّمْسِ يَنْتَشِرُ
مِنْهَا^٣

وَحِينَ أَبْلَيْتَ عَذْرَا فِي الْحَاقِّ بِهِمْ وَالنَّصْرُ يُقْسَمُ لَا فَاتَوْهُ^٤ وَالظَّفَرُ^٥
وَقَالَ عَزْمُكَ لَمَّا أَنْ أُلِجَ وَلَمْ يَأْمَحْ^٦ لَهُ مِنْهُمْ عَيْنٌ وَلَا أَثَرُ
إِنْ يَنْجُ^٧ مِنْهَا أَبُو نَضْرٍ فَعَنْ قَدَرٍ نَجَا وَكَمْ قُدْرَةٍ قَدْ عَاقَبَا الْقَدَرَ^٨
وَعُدْتُ نَحْوَ مَقَرِّ الْعِزِّ^٩ فِي غَضَبٍ يَفْتَنِي بِهَا الْأَكْثَرَانِ الرَّمْلُ وَالْمَطَرُ

1. أفت C .
2. الجلا A et B .
3. A sans منها .
4. فاتوك C .
5. D donne ce second hémistiche comme deuxième hémistiche du vers 27 et porte ici :

وَصَحَّ مِنْكَ الشَّرَى وَاللَّيْلُ وَالسَّهَرُ

6. D تلح ; B يلح .
7. B نبح .
8. C قدر .
9. D العزم .

وعاد ففرق في الجيش على بِلَيْسَ مالا كثيرا وحمل وخلع على
 اعيان^١ والموقف الثاني إدراكه لبَهْرَامِ الْغَزِيِّ حين نافق
 طالبا للصَّعِيدَ فَإِنَّهُ سَرَى فِيمَنْ خَفَّ مَعَهُ مِنَ الْجَيْشِ حَتَّى أَدْرَكَ
 الْغَزِيَّ عِنْدَ الْفَجْرِ فَقَتَلَهُمْ وَاسْرَهُمْ وَأَمَّا كَرَمُهُ فَلَمْ يَكُنْ بِبَخِيلٍ
 وَابْنُهُ أَكْرَمُ مِنْهُ وَأَمَّا فَهْمُهُ فَكَانَ يَعْرِفُ جَيْدَ الشَّعْرِ وَيَسْتَحْسِنُهُ
 وَيُثِيبُ عَلَيْهِ وَمَا^٢ مِنْ هَذِهِ الْقَضَايَا قَضِيَّةٌ إِلَّا وَهِيَ مُقَيَّدَةٌ
 بِأَشْعَارٍ لِي وَلِغَيْرِي فَمَّا قَلْتُ فِي غَارَتِهِ إِلَى أَبِي عَرُوقٍ فِي التَّمَاسِ
 الْأَفْرَنْجِ حِينَ أَغَارُوا عَلَى الْحَوْفِ مِنْ قَصِيدَةٍ^٣ [بسيط]

أَنْتَ الَّذِي يَعْتَدُ الْإِسْلَامُ خِنْصَرَهُ عَلَيْهِ إِنْ جَلَّ خَطْبٌ أَوْ طَرَأَ وَطَرُ
 مَتَوَجَّحٌ تُشْرِقُ^٤ الدُّنْيَا بِطَاعَتِهِ وَتَحْجُلُ الشَّمْسُ مَهْمَا لَاحَ وَالْقَمَرُ
 كَانَ أَخْلَاقَهُ مِنْ حُسْنِ خَلْقَتِهِ صِيغَتْ فَقَدْ رَاقَتْ الْأَفْعَالُ وَالصُّورُ
 إِذَا أَقَامَتْ عَلَى ثَغْرِ صَوَارِمِهِ فَلِلنَّوَابِ عَنِ سُكَّانِهِ سَفَرُ

1. على اعيانهم C.

2. وأما A.

3. Ces vers se trouvent dans D, fol. 84 v°-86 r°, comme les vers 6, 20, 18, 21, 24, 25, 29-33 et 51 d'un poème de 58 vers.

4. D حلّ.

5. A, B et C طرى.

6. B تشرف.

بمحضرته وبين يديه في ديوان الجيش فإتته غرس منه للدولة
بل للمة شجرة مباركة مترايدة النماء، أصلها ثابت وفرعها
في السماء، نُؤْتِي أَكْلَهَا كُلَّ حِينٍ بِإِذْنِ رَبِّهَا^١ وحملَ الى
الخليفة في زفاف اخته بيوت مال اقلها قناطير الذهب
وترامت في أيامه الحال بالامير عز الدين حُسام قريبه وعظم
صيته واستولى على تدبير كثير من اموره عمه فارس
المسلمين وصهره سيف الدين وعظم غلمانُ ابيه عن الوقوف
عند اوامره وفي أيامه قُتل الخارجي ابن زيار وقُتل
ايضا في أيامه المعظم بن قوام الدولة فاما فراسته^٢ فكان
فارسا يُطَلِّقُ^٣ بعدة^٤ من القنطاريات^٥ ولم يُشهر له من
البأس الا خروجه بعد عمه وسيف الدين في نوبة غارة^٦ الافرنج
على أعمال الحوف فإتته أغدَّ السير خلف الافرنج الى ابي عروق

1. *Goran*, XIV, 30.

2. فروسيته C.

3. تطلق B.

4. A et B بعده, sans *taschdid*; C بعدة.

5. A et B القنطارية.

6. A غارت.

الناصر العادل رُزَيْك بن الصالح فَإِنَّ اللَّهَ^١ لم يُمهله^٢ إِلَّا مُدِيدَةً^٣
يسيرة وكانت أفعالُ الخير فيها كثيرة وذلك أَنَّهُ سَامَح الناس
بالبواقي والحسابات^٣ القديمة، واسقط من رسوم الظلم مبالغ
عظيمة، وقام عن الحاجِّ بما يستأديه منهم امير الحرمين وسير
على يد الامير شمس الخلافة إِمَّا خمسة عشر الفا او دونها الى
امير الحرمين عيسى بن ابى هاشم برسم إطلاق الحاجِّ وظفر
بقتلة ابيه ظفرا عجيبا بعد تشييتهم في البلاد وكان زِفَاف
اخته الى الخليفة العاضد في وزارته ونُقل تابوت ابيه
من القاهرة الى مشهد بنى له في القَرافة كل ذلك في وزارته
وحفر سِرْدَاباً تحت الارض يوَصَل فيه من دار الوزارة الى دار
سعيد السعداء ومن محاسن أيامه وما يُورِّخ عنها بل هي
الحَسَنَةُ التي لا تُؤاَزَى، واليدُ البيضاء التي لا تُجَازَى، خروجُ
امره الى والى الاسكندرية بتسيير القاضي الاجل الفاضل
ابى على عبد الرحيم بن على البَيْسَانِي الى الباب واستخدامه

1. الزمان . Var. de A. B et C.

2. مدة . Var. de A. B et C.

3. في الحسابات . C.

يَا مِيرَاجِيُوشَ هَلْ لَكَ عِلْمٌ أَنْ حَرًّا^١ الْأَسَىٰ عَلَيْنَا أَمِيرُ
 إِنَّ قَبْرًا حُلَّتْهُ^٢ لَغْنِي إِنَّ دَهْرًا^٣ فَارَقَتْهُ لَفَقِيرُ
 وَبَعِيدٌ عَنْكَ السُّأْلُو بِشَيْءٍ وَالكَ الْفَكْرُ مَوْطِنُ^٤ وَالضَّمِيرُ

منها في صفة ابنه

لَا يَقُولُونَ جَاهِلٌ بِالتَّوَالِي ذَهَبَ النَّاقِصُ السَّمِيعُ الْبَحِيرُ
 فَالْمَرْجَىٰ إِبْرَاشُجَاعٍ عَلِيمٌ بِمَقَادِيرِ أَهْلَهِنَّ خَبِيرُ
 كَذْتُ أَخْشَىٰ بَنْ يَقُولُ الْمَنَادَىٰ أَيُّهَا الضَّيْفُ جَفَّ^٥ عَنْكَ الْغَدِيرُ
 وَبَتَدْنَىٰ بَفَضْنِهِ قَائِلًا لِي لَكَ فِي ظَلَى^٦ الْحُلَى^٦ الْإِثِيرُ
 ثُمَّ أَسَدَىٰ أَيْدِيَ لَتَىٰ كُلَّ حِلٍّ حَسَدٌ لِي مِنْ أَجْلِهَا وَغِيورُ
 مَيْلِكَ لِنَقِيبِ وَبَسَنَ فَيَذَا مُضْمَرٌ جَبَّ وَهَذَا شُكُورُ

سار الملك الناصر بن الملك الصالح فأما اخبار الملك

١. جرّ B : جرّ A.

٢. احلته A.

٣. قصرا C.

٤. موطنًا N.

٥. خف D.

٦. لك ظلّى حيث الحلّ D.

تَنَكَّدُ^١ بعد الصالح الدهر^٢ فاغتدث^٣ مجالس^٤ آيامي وهن غُيُوبُ^٥
 يُجْدِبُ خَدَى^٦ من ربيع مداً مبعي وربى من نُعْمَى يديه خصبُ
 وهل عنده أن الدخيل من الجوى مقيمٌ بقلبي ما اقام عَيبُ
 وإن برقت سَنَى لذكر حكايةٍ فإن فؤادى ما حيث كُئِبُ
 ورثيته بقصيدة أولها^٧

[خفيف]

طَمَعُ المرء في الحياة غُرُورُ وطويل الآمال فيها قصيرُ
 ولكم قدر الفتي فأتته نُوبٌ لم يُحِطْ بها التقديرُ

منها

قَضَّ خَتَمَ الحياة عنك حِمَامٌ لا يراعى اذنا ولا يَسْتَشِيرُ
 ما تَحْتَلِي الى جلالك إلا قَدَرُ أمره علينا قديرُ
 بذرت عمرك الليالى سفاهاً فسيعلمن ما جنى التبذيرُ^٨

1. C تنكّر ; D تغتير .
2. D العيش .
3. B, C, D, *Kharida* محاسن .
4. B, D, *Kharida*, fol. 259 r^o عيوب .
5. C جدى .
6. D, fol. 65 r^o-67 v^o, comme vers 1, 7, 17, 19, 20, 25, 26, 33, 92-97 d'une poésie de 97 vers.
7. B التقدير .

كان كثيرا قولى^١ [طويل]

افى اهل ذا النادى عليمٌ أسائلهُ فلبّنى لما بى ذاهبُ اللبّ ذاهلهُ
سمعتُ حديثا أحسدُ الصّمّ عنده ويذهل واعيهِ ويخرس قائلهُ
فقد رابنى من شاهد الحال أننى ارى الدست منصوبا^٢ وما فيه كافلهُ
وإنى ارى فوق الوجوه كآبةً تدلّ على أنّ الوجوه ثواكلهُ
دعونى فما هذا بوقت^٣ بُكائه بيبأتيكم طُلُ البكاء ووابئهُ
ولم لا نبيكهِ وتندب فقده واولادنا أيتامه واراملهُ
فيا ليت شعرى بعد حسن فعاله وقد غاب عنا ما بنا^٤ الدهرُ فاعلهُ
أيُكرم مشوى ضيفكم وغريبكم فيسكن او^٥ تطوى^٦ ببينِ مراحلهُ

وقلت فيه من قصيدة^٧ [طويل]

1. D, fol. 129 r^o-130 r^o; ce sont les vers 1, 2, 4, 6, 33, 35-37 d'une poésie de 76 vers.

2. Au lieu de منصوبا, D فى مصر.

3. *Kharida*, fol. 259 r^o أو أن.

4. D بى.

5. D et *Kharida* ام.

6. D يطوى.

7. D, fol. 12 r^o et v^o, ces quatre vers comme 13^e, 18^e, 25^e et 26^e d'un poème de 67 vers.

فيه^١ بيتين من شعره عملهما في تلك الساعة وهما [خفيف]

نحن في غفلة ونوم وللموت عيون يقظانة لا تنام
قد رحلنا الى الحمام سنيئاً ليت شعري متى يكون الحمام

ثم قال لي تأملتهما واصلحهما إن كان فيهما شيء، قلت هما
صالحان وكان آخر عهدي به لأنه مات بعد هذا بثلاثة أيام
ومن عجيب الاتفاق أني انشدت ابنه مجد الاسلام في
دار سعيد السعداء ليلة السادس عشر من^٢ شهر رمضان او
السابع عشر قصيدة اقول فيها^٣ [طويل]

ابوك الذي تسطو الليالى بجده وانت عيى إن سطا وشمال
لرثته العظمى وإن طال عمره اليك مصير واجب ومآل
تخالسك الحظ المصون ودونها حجاب شريف لا انقضى وجمال

فانتقل الملك بعد ثلاث ليال اليه ومما رثيته به^٤ وان

1. A et B sans فيه .

2. A في .

3. D, fol. 136 r, comme vers 32, 34 et 35 d'une poésie de 68 vers.

4. A et C sans به .

ألا بالمذاكرة في أنواع العلوم الشرعية والادبية وفي مذاكرة
وقائع الحروب مع امداء دولته وكانت احواله طورا له وتارة
عليه فمما هو عليه فرط العصبية في المذهب ولو شرحت
هذه الواحدة تكثرت وطالت واتسعت وعالت ومنها جمع
المال واحتجانه وهذه هي غرامه وأشجانه ومنها الميل على
جانب الجند واضعافهم^١ والقص من اطرافهم^٢ وأما التي له
فكان مرنا قد شتم أطراف المعارف وتميز عن اجلاف^٣
الملوك الذين ليس^٤ عندهم إلا خشونة مجردة وكان شعرا
محب الادب وهيبه ويكرم جليسه، ويبسط انيسه. وكان
مكرمه اقرب من الجزيل، من الهزيل، ودخلت اليه
ليلة السادس عشر من شهر رمضان سنة ست وخمسين وخمس
مائة فبلى أن يموت بثلاث ليال بعد قيامه من السجاد ولم
يكن رأسه من اثنى عشر بليل فامر لي بذهاب وقل
لا يخرج احد من خارج الى وفي يده قرطاس قد كتب

١. باضعافهم B. C. C.

٢. اخلاق B. C. C.

٣. ليست B. C. C.

٤. (sic) محردة A.

اراد علوّ منزلة^١ وقدر فاصبح فوق جذع وهو عالٍ^٢
 ومدّ على صايب الجذع منه يمينا لا تطول على^٣ الشمال
 ونكس رأسه لعتاب قلبٍ دعاه الى العواية والضلال

ويستحسن [طويل]

ولو لم يكن أذرى^٤ بما جهل الورى من الفضل^٥ لم تنفق عليه الفضائل
 لئن كان منا قلاب قوسٍ فبيننا فراسخ من إجلاله ومراحل

ومن هذا النمط^٦ [وافر]

ازال حجابهُ عني وعيني تراه من الجلالة في حجاب
 وقربني تفضله ولكن بُعدت مهابةً عند اقترابي

وهو شئ كثير في الديوان ولم تكن مجالس انسه تنقطع^٧

١. مرتبة (Kharida, fol. 258 r° et Rand., I, p. 220 de même mss.).

٢. A et D, fol. 156 v° على.

٣. Kharida الى.

٤. B, C, D (fol. 156 v°) ; Kharida (fol. 258 r°) يدري.

٥. Kharida من الفضائل, contraire au mètre.

٦. D, fol. 8 v°, comme vers 21 et 22 d'un poème de 64 vers ; Kharida, fol. 258 r°.

٧. B et C ولم يكن مجالس انسه ينقطع.

لَاكِنْ^١ إِذَا مَا أَفْسَدْتُ عِلْمَاؤَكُمْ مَعْمُورَ مَعْتَقِدِي وَصَارَ خَرَابًا
وَدَعَوْتُمْ فَكَّرِي إِلَى أَقْوَالِكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ أَطَاعَكُمْ وَأَجَابَا^٢
فَأَشَدُّ يَدِيكَ عَلَى صَفَاءِ مُحِبَّتِي^٣ وَأَمِنَ عَلَى وَسَدِّ هَذَا الْبَابَا

وهذه نُصِّتْ مِنْ مَوَاقِعِ اسْتِخْسَانِهِ لِحَيْدِ الشَّعْرِ نَافِقُ بَهْرَامُ
الْغَزَى أَحَدُ غَنَائِهِ وَتَوَجَّهَ يَدِ الصَّعِيدِ فَادْرَكَهُ الْمُسْكَرُ فَقُتِلَ
أَخُوهُ وَجَمَاعَةٌ مِنَ الْغَزَى وَدَخَلَ بَهْرَامُ اسِيرًا عَلَى جَمَلٍ وَمِنْ مَعَهُ
مِنَ الْغَزَى وَخِيْلِهِمْ قِلَاعٌ مَجْنُوبَةٌ تَحْتَ الْجَمَالِ وَكَانَ الصَّالِحُ يَكْرَرُ
اسْتِخْسَانَ بَيْتِ قَلْبِهِ مِنْ قَصِيدَةٍ ثَابِتَةٍ فِي الدِّيَوَانِ وَهُوَ
قَوْلِي^٤ [بسيط]

تَسْمُوا إِبْلًا تَتَلَوُ قِلَاعَهُمْ يَا عِزَّةَ السَّجْ ذَرْنِي ذَلَّةَ التَّيَّبِ

وَكَانَ يَسْتَحْسِنُ قَوْلِي فِي طَرُخَانِ سَلِيطٍ حِينَ صَلَبٍ [وافر]

1. *Kharida* أَمَا.

2. *Kharida* sub titule le vers suivant :

وَاقِي دَلِيلَ الْحَقِّ فِي أَقْوَالِهِمْ وَدَعَوْتَ فَكَّرِي عِنْدَ ذَلِكَ أَجَابَا

3. *Kharida* على اكيد مودَّتِي.

4. D donne ce vers comme le 33^e d'une poésie au fol. 10 v^o ; ce vers seul *Kharida*, fol. 258 r^o. On trouve neuf vers de ce même morceau plus loin, p. ٥٨, l. 8-١٠, l. 4.

5. B et C sans سَلِيط.

تعالى ' وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ فَضْحِكُ
 وكان مرتاضاً حصيفاً قد لقي في ولاياته² فقهاء السنة وسمع
 كلامهم ومما يلتحق بهذا الفصل أني لم أشعر في بعض
 الأيام حتى جاءني منه رقعة فيها أبيات بخطه ومبها ثلاثة
 أكياس ذهباً والابيات قوله [كامل]

قل لنفسيه عمارة يا خير من اضحى يولف خطبةً وخطاباً
 أقبل نصيحة من دعاك الى الهدى قبل حطة³ وادخل الينا الباباً
 تلتق الأئمة شافعين ولا تجرد ألا لدينا⁴ سنة وكتاب
 وعلى أن يعلو محلك في الوري واذا شفعت الى كنت مجاباً
 وتعمل⁵ الآلاف ونهى ثلاثة حالة وحقتك لا تعد⁶ ثواباً

فاجبته مع رسوله بهذه الابيات [كامل]

حاشاك من هذا الخطاب خطاباً يا خير املاك الزمان خطاباً⁷

1. *Coran*, II, 124.

2. B et C في ولايته.

3. A حطة ; emprunt au *Coran*, II, 55 ; VII, 161.

4. ولا ترى الا لديهم ' *Imād ad-Dīn, Kharida*, fol. 262 v°.

5. وقبضت آلفاً وهن ثلاثة حالة *Kharida*.

6. D, fol. 26 v° لا تكون.

7. Les deux hémistiches sont intervertis dans *Kharida*.

ويأمرني بالخوض مع الجماعة فيها وانا بمعزل عن ذلك لا انطق
بمخرف واحد حتى جرى من بعض الامراء الحاضرين في مجلس
السمر من ذكر السلف ما اعتمدت عند ذكره وسماعه¹ قول الله
عز وجل² فَلَا تَقْعُدُوا مَعَهُمْ حَتَّىٰ يَخُوضُوا فِي حَدِيثٍ غَيْرِهِ
ونهضت فخرجت فادركني الغلمان فقلت حصاة يعتادني وجعها
فتركوني وانقطعت في منزلي اياما ثلاثة ورسوله في كل يوم
والطبيب معه ثم ركبته بالنهار فوجدته في البستان المعروف
بالمختص في خلوة من الجلوس فاستوحش من غيبتى وقال
خيرا فقلت اني³ لم يكن بي وجع وانما كرهت ما جرى في
حق السلف وانا حاضر فبان امر السلطان بقطع ذلك حضرت
وايلا فلا وكان لي في الارض سعة وفي الملوك كثرة ففجبت⁴ من
هذا وقال سألته بالله ما الذي تعتقد في ابي بكر وعمر
قلت اعتقد انه لولا هما لم يبق الاسلام علينا ولا عليكم وانه
ما من مسلم الا ومحبتهما واجبة عليه ثم قرأت قول الله

1. B et C عند سماعه.

2. *Coran*, iv, 139 ; cf. vi, 67.

3. B et C قلت فاني.

4. B et C فتعجب.

فَأَعْلَمُ وَأَنْتَ بِمَا أُرِيدُ مَقَالَهُ^١ مَتَى وَمَنْ كُلِّ الْبَرِيَّةِ أَعْلَمُ
 إِنِّي حُسِدْتُ عَلَى كِرَامَتِكَ الَّتِي مِنْ أَجْلِهَا فِي كُلِّ أَرْضٍ أُكْرِمُ
 وَبَدُونُ مَا أَسَدَيْتَهُ مِنْ نِعْمَةٍ سَدَّيَ الرِّجَالُ الْحَاسِدُونَ وَالْحُمُومُ
 إِنْ كَانَ مَا قَالُوا وَلَيْسَ بِكَائِنْ فَإِنَّا أَمْرُؤُ مَنْ سَعَى بِي أَلَأُمُ
 عُذْرُكَ لَمَا اخْتَارَ الْحُسُودُ وَمَوْقِفُ الزَّمْتُ نَفْسِي فِيهِ مَا لَا يَلْزَمُ
 كَذِبُ وَحَقِّكَ لَوْ حَلَمْتُ بِذِكْرِهِ أَقْسَمْتُ أَنْ بَعْدَهُ لَا أَحْلُمُ
 رَاجِعُ جَمِيلَ الرَّأْيِ فِي بِنَظَرَةٍ تُضْحِي عَوَاطِنُهَا تَسِيحُ وَتَسْجُمُ
 فَالَلَّيْلُ إِنْ أَقْبَلَتْ ضُبْحُ مَسْفِرُ وَالصَّبْحُ إِنْ أَعْرَضَتْ لَيْلٌ مَظْلِمُ
 بَدَأَتْ صَنَائِعُكَ الْجَمِيلُ وَمِثْلُهَا بِأَجَلٍ مِنْ تِلْكَ الْبِدَايَةِ تُخْتَمُ

فزال ما كان عنده وعاد الى افضل عوائده وامر لي بتأنيدينار
 وخرج امره الى الامير عز الدين حُسام باستخراج ما تأخر^٢ لي
 من رسوم الضيافة من بيت المال ففعل وامرني بالازمة الخدمة^٣
 في المجالسة والمواكلة والمدح له وتأكدت الحرمة وتضاعفت
 المزية^٤ والاختصاص وكانت تجرى بحضرته مسائل ومذاكرات

١. مقالة Kharida, fol. 259 r°.

٢. (محمد C) تجعد B et C.

٣. بالازمته للخدمة B.

٤. المؤنة C.

امير الحرمين بالترسل عنه الى الملك الصالح بسبب جناية جناها
 خَدَمَهُ علي حاج مصر والشام وهو مال أخذ منهم بمكة فخرج
 الامر من عند الصالح الى الوالى بقوص أن يعوقنى بقوص ولا
 يأذن لى فى الرجوع ولا فى القدوم الى باب السلطان حتى يَرِدَ
 امير الحرمين ما أخذ من مال التجار وقيل ذلك ما نُقل الى
 الصالح عنى أنى طمنت فى مذهب الإمامية وكان المتشدد فى
 ذلك صهره الامير سيف الدين حسين^١ بن ابى الهيثم، ثم اذن لى
 الصالح فى القدوم الى الباب فكتبت اليه من مصر^٢ [طويل]

ولى تحت دار الملك يومان لم تَلَمْ لعينى علامات الكرامة والبشر
 وقد اخذت ايام قوص نصيبها فهل نُقلت تلك السجيا الى مضر

فخرج امره ببازالى وإكرامى وإيصالى اليه فانشدته عند
 السلام عليه قصيدة أصف فيها وقعة العرش مع الافرنج
 واشرت فيها الى البراءة مما نسب الى من القول فى مذهبه
 منها^٣ [كامل]

1. الحسين A et B.

2. D, fol. 107 r°.

3. D, fol. 117 r° et v°.

ولم يَرْضَ لى معروفه دون جاهه فسَيَّرَ كُتُبًا كالكتائب فى امرى
 كَأَنَّ يَدَى فى جانبى عَدَنَ بِهَا تَهَزَّ عَلَى الْإِيَامِ أَلْوِيَةَ النَّصْرِ
 وَمَا فَارَقْتَنى نِعْمَةً صَالِحِيَةً كَأَنَّى مِنْ مِصْرِ رَحَلْتُ إِلَى مِصْرِ
 فَلَمَّا وَصَلْتُ إِلَيْهِ هَذِهِ الْقَصِيدَةَ قَالَ قَدْ فَرَطْنَا فِيهِ حِينَ تَرَكَنَاهُ
 يُخْرِجُ مِنْ عِنْدُنَا وَقَدْ كَانَ الْوَاجِبُ إِمْسَاكَهُ لِلْخِدْمَةِ وَالصَّحْبَةِ
 وَاعُودَ إِلَى تَارِيخِ انْفِصَالِي عَنْهُ سَنَةَ خَمْسِينَ ثُمَّ سَافَرْتُ مِنْ
 مِصْرَ فِي شَوَّالِ سَنَةِ خَمْسِينَ وَادْرَكْتُ الْحَجَّ وَالزِّيَارَةَ فِي بَقِيَّةِ سَنَةِ
 خَمْسِينَ وَوَرَدَ أَمْرُ الْخَلِيفَةِ بِبَغْدَادَ وَهُوَ الْمُقْتَفَى إِلَى أَمِيرِ الْحَرَمَيْنِ
 قَاسِمِ بْنِ هَاشِمٍ بِأَمْرِهِ أَنْ يَرْكَبَ عَلَى بَابِ الْكَعْبَةِ الْمَكْرَمَةِ
 الشَّرِيفَةِ بَابَ سَاجٍ جَدِيدٍ قَدْ أُلْبَسَ جَمِيعُ خَشْبِهِ فِضَّةً وَطُلِيَ
 بِذَهَبٍ وَأَنْ يَأْخُذَ أَمِيرُ الْحَرَمَيْنِ حَلِيَةَ الْبَابِ الْقَدِيمِ لِنَفْسِهِ وَأَنْ
 يَسِيرَ إِلَيْهِ خَشَبُ الْبَابِ الْقَدِيمِ مَجْرَدًا لِيَجْعَلَهُ تَابُوتًا يُدْفَنُ فِيهِ عِنْدَ
 مَوْتِهِ فَلَمَّا قَدِمْتُ مِنَ الزِّيَارَةِ سَأَلَنِي أَمِيرُ الْحَرَمَيْنِ أَنْ أَبِيعَ لَهُ
 الْفِضَّةَ الَّتِي أَخَذَهَا مِنْ عَلَى الْبَابِ فِي الْيَمَنِ وَمَبْلَغُ وَزْنِهَا خَمْسَةُ
 عَشَرَ أَلْفَ دِرْهَمٍ فَتَوَجَّهْتُ إِلَى زَبِيدَ وَعَدَنَ مِنْ مَكَّةَ حَرَسَهَا اللَّهُ
 تَعَالَى فِي صَفَرِ سَنَةِ أَحَدَى وَخَمْسِينَ وَحَجَّجْتُ فِي الْمَوْسَمِ مِنْهَا
 فَدَفَعْتُ لِأَمِيرِ الْحَرَمَيْنِ مَالَهُ وَهَمَمْتُ بِالرَّجُوعِ إِلَى الْيَمَنِ فَالْزَمَنِي

إن أحسنت فلأجل إحسان سرت^١ آمالها في ضوءه^٢ المُتَسَالِقِ

لولا ندى ماء السباحة ما غدا ماء الفصاحة مُهَرَّقًا في مُهَرَّقِ

فكتب لي على يدي كتابا فلما وقف عليه صاحبُ عدن اسقط
عني الآلاف الثلاثة وإرائي منها فكتبتُ الى الملك الصالح من
عدن الى مصر اشكره على ذلك قصيدة اولها [طويل]

ليالى^٣ بالفسطاط من شاطئ^٤ مصرِ سقى^٥ عهدك الماضى عهداً^٦ من القطرِ

منها في شكر الصالح ومدحه^٧

لقد غمرثني^٧ من ندهاء مواهبُ اضافت الى عز الغنى شرفَ القدرِ
قصدتُ الجنباب الصالحى تفاؤلا وقد فسدتُ حالى فأصلحنى دهرى

1. D سورة.

2. D, fol. 106 v° ليالى.

3. A, mss. du *Raud.* شاطئ; l'édition du Caire, I, p. 226, porte justement شاطئ, que M. Margoliouth entrevoit dans C.

4. C شفى.

5. C, D, *Raud.* (de même mss.) عهد; dans ce cas, lisez عهدك سقى (D سقى); cependant le manuscrit de la Bibliothèque Nationale de *Raud.* (fol. 119 v°) porte à la fois سقى et عهد.

6. Ce vers est placé dans D immédiatement après le précédent.

7. A et C غمرثنى; D et *Kharida* (fol. 259 v°) clairement غمرتنى.

قد قلت للامال وهي مُسِيرَةٌ^١ عِزًّا يَخَافُ مَذَلَّةً^٢ الْمُسْتَرْزِقِ^٣

ومنها

وتيقّني أن قد وقفت بموقفٍ ادنى مواهبه العلى وتحقّقني
أعزّيزَ مصرِ دَعْوَةٍ من واشقٍ^٤ نفّست عنه خِناقَ حظِّ مُوثِقِ
أعدّه من رِقِّ الزمانِ وخَلِه وقِفِ الأُناءَ على وِلاءِ المُعتَقِ^٥
وأسمعُ محاسنَ لفظه لا حِفْظَه كالذّرِّ بل أنْتَى من الدرِّ النَّقى
من كلّ ناطقةٍ الحاسنِ حُرّةٍ أجرى عليهما الرّقَّ حرُّ المَظْطِقِ
راحت شُرودَ الذّكرِ يَنْشُرُ طيِّها كَرَمًا يَقيّدُ بالشّناءِ المُطلَقِ
ما شأنَ عقدِ نِطاقِها^٦ ضيقٌ ولا أزرتَ عليها عُقدَةٌ من مَنطِقِ^٧

1. A. مُسِيرَه (sic).

2. A. يَخَافُ اذَلَه (sic); D. تخاف.

3. Entre ce vers et le suivant, D :

الغايةُ القُضَوَى أَمَامَكَ وَأَحْضَرِي جَنَسَ المَنَى وَأَسْتَرْزِقِي

4. D. من مُخْلِص.

5. C et D. يَنْشُرُ طيِّها كَرَمًا.

6. C et D. نظامها.

7. A et C. منطقم.

لازمْتُ خدمته فأدَّبَ خاطري فالمدحُ من إحسانه معدودُ
 فاذا نظمتُ له المديحَ فانما أهنِّي بِضَاعَتِهِ له وأعيدُ
 كم ضمَّ فائدةَ التَّهْنِى لى واللَّهَى فغدوتُ ممَّا قد افساد أُفِيدُ
 فلاشعِرَنَ بها مَشَاعِرَ مَكَّةِ ولِتَسْمَعَنَّ عَدَنُ بها وزَبِيدُ
 صَدَّرَ حَمْدَتُ به الورودَ وانما دُمْتُ به عندى المطايا القُودُ

فخلع علىّ ودفع لى مائتي دينار وكتب لى الى الامير ناصر الدولة
 والى قوص بمائة اردب قمحا وحمها من مال الديوان الى مكة
 حرسها الله تعالى وقلت فى مستهلّ شوال سنة خمسين
 وخمس مائة امدحه واشكره واسئله لى فى كتاب¹ من مجلسه
 الى صاحب عدن وهو عمران بن محمد الداعى بالّذين بسبب
 ثلاثة الف دينار مات الداعى محمد وله عندى ما يُنيف على
 ستة الف دينار ذرّجت منها فى نوبتى مع اهل زبيد ثلاثة
 الف دينار وهذه القصيدة اخر ما انشدته فى هذه السنة اعنى
 سنة خمسين منها² [كامل]

1. A sans لى فى و pourtant كتاب.

2. Ces vers sont dans D, fol. 123 v° et 124 r°, où ils sont les vers
 20, 22-25, 3, 4, 26-28 d'un morceau de 28 vers.

فالتقى الى الخريطة فوجدت فيها ثلاثة وسبعين دينارا
وودعتُ الخليفة والوزير بقصيدة جاء منها في ذكر الرجوع الى
مكة واليمن قولي [كامل]

من لى بأن تَرَدُّ الحجازَ وغيرها اخبارُ طيبٍ مواردي ومصادري
زارت بي الآمالُ اكرمَ ساحةٍ فوق الثرى فعدوتُ اكرمَ زائري
ووفدتُ أَلتمسُ الكرامة والغنى فرجعتُ من كلِّ بحظٍّ وافرٍ
فكانَ مكة قال صادقُ فألها سافرَ نَعُدْ نحوى بوجهٍ سافرٍ

فاوسمى إكرامهما توقيرا، وإنعامهما توفيرا، وعهدى بسيف
الدين حسين وهو بقول للتوزري وكان يتولى الرسالة عن
الخليفة الى الوزير ثلثمائة دينار تسفير له من الخليفة قليل
فاستحملوا من الرجلُ فما جاءكم مثله وزيدوه مائتي دينار تكون
الوفادة خمس مائة دينار والتسفير خمس مائة ففعلت السيِّدة
الشريفة ستُ القصور ذلك ومما ودعتُ به الصالح في دار
الوزارة قصيدة منها² [كامل]

1. D, fol. 107 r°; *Kharida*, fol. 258 v° يرد.

2. Ces vers ne sont pas dans D; ils sont dans *Kharida*, fol. 258 v°.

وزوروا المقام الصالحى فكلُّ من على الارض يُنسى ذِكْرُه عند ذِكْرِه
ولا تجعلوا مقصودكم طَلَبَ الغنى فتَجَنَّبُوا على مجد المقام وفَخْرِه
واكن سَلُوا منه العُلَى تَظْفَرُوا بها فكلُّ امرئ يُرْجى على قدر قَدْرِه

رمى الخريطة الى فوجدت فيها مائة دينار وخمسين ربايعا
ومدحته فى شعبان سنة خمسين وخمس مائة بقصيدة

منها [كامل]

قصديك من ارض الخطيم نصاندى^١ حادى سرها سنة وكتاب^٢
ان تسلا عما لقيت فباننى لا مخفيق املى ولا كذاب
لم انتجج تمد البطاف ولم اقف بمذائب وقفت بها الاذئاب
لكن وردت قرارة العمر التى^٣ تغدو عبيدا عندها^٤ الارباب
عثر به قدم الشتاء ولا لعا^٥ ان لم يقابلها^٦ رفعة وشواب

1. D, fol. 107 r. الغنى. Ces vers se trouvent aussi dans *Kharida*, fol. 258 v, sans variantes.

2. Variante à la marge de A: C, D, fol. 26 r. قصائد.

3. Entre ce premier vers et le deuxième, marge de A et C. Les vers 1 et 2 se suivent dans D. منها يخاطب صاحبه.

4. D قرارة العمر الذى.

5. D عنده.

6. D, fol. 26 v. فلا لعا; *Kharida*, fol. 258 v. قدم الشتاء فلا لعا.

7. *Kharida* لم تقابلها.

الخلال صاحب ديوان الإنشاء وَاَبَا الفتح محمود بن قبادوس
 والمهذب ابا محمد الحسن بن الزبير وما من هذه الحلبة احد
 الا ويضرب في الفضائل النفسانيه، والرئاسة الانسانيه، باوفر
 نصيب، ويَمِي شاكلة الإشكال^١ فيصيب، وما زلتُ أأخذو
 على طرائقهم، وأعرض^٢ جذعى في سوابقهم، حتى اثبتوني في
 جرائدهم، ونظمتوني في سالك فرائدهم، هؤلاء جلساؤه من
 اهل الأقاليم، وأما اهل السيوف والأعلام، فمنهم مجد الاسلام
 ولده وصهره سيف الدين حسين واخوه فارس المسلمين بدر بن
 رزيك وعز الدين حسام قريبه وهؤلاء هم اهله فاما
 غيرهم من امراء دولته المختصين بمجالسته في اكثر اوقاته
 فمنهم ضرغام ونال الوزارة ومنهم علي بن الزبد ويحيى بن الخياط
 ورضوان بن جالب راغب وعلي هوشات ومحمد بن شمس
 الخلافة وعهدى بالصالح وقد انشدته يوما وهو في القَبْو
 من دار الوزارة قصيدة اقول منها [طويل]

دَعَا كُلَّ بَرَقٍ شَنْتُمْ غَيْرَ بَارِقٍ يَلُوحُ عَلَى الْفُسْطَاطِ صَادِقَ بَشْرِهِ

١. الصواب C.

٢. واءِض C.

ترى الوزارة فيه وهى باذلة^١ عند الخلافة نصحا غير مُتَّهَمٍ
 عواطفَ علَمَتْنَا^٢ أنَ بينهما قرابة من جميل الرأى لا الرَّحِمِ
 خليفة ووزير مُدَّ عَدْلُهُما ظِلًا على مَفَرَّقِ الإسلامِ والأُمَمِ
 زيادة النيل نقصٌ عند فيضهما فما عسى يَتَعَاطَى^٣ مِنَّةُ الدِّيمِ

وعهدى بالصالح وهو يستعيدها فى حال التشيد مرارا والأستاذون
 واعيان الامراء والكبراء يذهبون فى الاستحسان كلَّ مذهب ثم
 أفيضت على خِامٍ من ثياب الخلافة مذهبة ودفع لى الصالح
 خمس مائة دينار واذا بعض الأستاذين قد اخرج لى من عند
 السيِّدة الشريفة بنت الامام الحافظ خمس مائة دينار اخرى
 وحمل المال معى الى منزلى وأطلقت لى من دار الضيافة رسومُ
 لم تطاق لاحد من قبلى وتهادتنى امراء الدولة الى منازلهم للولائم
 واستحضرنى الصالح للحجالة ونظمتنى فى سلك اهل الموانسة
 وانشأت على صلاته وغمرنى برُّه ووجدتُ بحضرته من اعيان
 اهل الادب الشيخ الجليس ابا المعالى ابن الحباب والموفق ابن

1. C et Raul. أعلمتْنَا.

2. C et D تتعاطى ; ms. de la Bibliothèque Nationale de Raul.
 تتعاطى.

3. C et Raul. خرج لى ٥٠٠٠ بخمسة دينار.

والإمامة أنوار مقدسة تجلو البغيضين من ظلم ومن ظلم
 وللنبوة آيات تنص لنا على الحثيثين¹ من حكمه ومن حكم
 وللمكارم أعلام تعلمنا مدح الجزين من بأس ومن كرم
 وللعلى السن ثنى محامدها على الحميدين من فعل ومن سيم
 وراية الشرف البذخ ترفعها يد الرفيعين من مجد ومن همم
 قسمت بالفائز المعصوم معتقدا فوز النجاة وأجر الجز في القسم
 لقد حمى الدين والدنيا وأهلها وزيره الصالح الفرج المغمم
 الملبس الخمر لم تنج غلائله الأيد لصعين² لبيب والقائم
 وجوده أوجد الأيام ما اقترحت وجوده أعيد لشكين³ لعدم
 قد ملكته لعل في رق ملكته تغير نصف الشرب عزة اسم
 رى مقدم عظيم شأن أوهمنى في يفتضتي⁴ من جملة حلم
 يوم من غير لم يخضر على ألى ولا ترقى إليه رتبة لهم
 يت كواكب تدلوى فينظفهم تقوم مسيح هم رضى لهم كبحى

1. D. حثيثين, comme portent les éditions de l'Institut de l'Étude de l'Islam, p. 524, par Wustenfeld, n. 500.

2. L'expression est due à la marge de A en حثيثين, au-dessous duquel on a écrit حثيثين. A. الحثيثين (peut être الحثيثين); D. fol. 15 v. الحثيثين. الحثيثين.

3. D. حثيثين.

الحرمين هاشم بن فُلَيْتة وولى الحرمين ولده قاسم بن هاشم
 فالزمنى السفارة عنه والرسالة منه الى الدولة^١ المصريّة فقدمتها
 فى شهر ربيع الاول سنة خمسين وخمس مائة والخليفةُ بهما
 يومئذ الامام الفائز بن الظافر والوزير له الملك الصالح طلائع
 ابن رُزَيْك فلما أُحضرتُ للسلام عليهما فى قاعة الذهب فى قصر
 الخليفة انشدتهما^٢ قصيدة اولها [بسيط]

الحمد للعيس بعد العزم واليهَم	حمدا يقوم بما أولت من النِّعَم
لا أَجْعُدُ الحقَّ عندى للركاب يدٌ	تمتّ اللُّجْمُ فيها ^٣ رُثْبَةً الخُطْمُ
قَرَبْنَ بُعْدَ مزار العزّ من نَظَرِي ^٤	حَتَّى رَأَيْتُ إمامَ العصر من أَمَمِ
وَرُخْنَ ^٥ من كعبة البطحاء والحَرَمِ	وَفدَا الى كعبة المعروف والكَرَمِ
فهل درى البيتُ أُنّى بعد فرقته ^٦	ما سرتُ من حَرَمٍ آلا الى حَرَمِ
حيث الخلافَةُ مضروب سُرادِقُها	بين النقيضين من عَفْوٍ ومن نَقَمِ

١. الديار . C.

٢. انشدته et عليه . C.

٣. D, fol. 149 r°; *Kharida*, fol. 258 r° منها .

٤. *Kharida* بصرى .

٥. *Kharida* ورحت .

٦. *Raufl.* éd. du Caire, I, p. 225; et ms. de la Bibliothèque Nationale, fol. 119 v° بعد زورته ; ms. Schefer بعد رؤيته .

حربكم وزوال دولتكم فاقتلوه فحدثني الشيخ جياش بن اسميل قال أجمع رأي اهل زبيد على قتلك في بكرة يوم الجمعة الثاني من شهر ربيع الآخر سنة ثمانى واربعين فلما كان في اخر الليل جاءهم خبر محمد بن ابى الاغر ونفاقه وخروج الراجل معه وزحفه الى تهامة فازعجهم ذلك واشتغلوا عني^١ مدة سبعة عشر يوما وحين عادوا الى زبيد ذكرهم بى رجل كنت احسنت اليه وانما حاسد النعمة لا يرضيه الا زوالها فرّ بى القائد اسميل بن محمد جليس الملك فاتك فقال سلام عليكم وهو راكب مجتاز لم يقف ثم قرأ قوله تعالى يا موسى انّ الملائكة يأترون بك ليقتلوك فأخرجني لك من النصّحين^٢ فلم ينتصف الليل حتى خرج الملك فاتك وعساكره الى وادى حيس في نصره القائد على بن مسعود على البازة والنوبة فمكثوا شهرا وعادوا فحملت الى رجل منهم يقال له العريف كثير مالا مثل اسمه كثيرا حتى اجارني ريث ما خرجت حاجا، بل هاجا، الى مكة سنة تسع واربعين وخمس مائة وفى موسم هذه السنة مات امير

1. عنك .

2. *Goran*, xxviii, 19.

وكان هذان البيتان مما حفظه عن جارية مغنية كنتُ اهديتها اليه واتفق أن الرقعة وصلت مفتوحة بيد غلام جاهل فلم تقع في يدي حتى وقفت الجماعة كلهم عليها وركبتُ اليه فاقت عنده في المستنزه^١ اربعة أيام بليلتها فما من الجماعة الا من كتب الى اهل زبيد بما يوجب سفك دمي ولا علم لي حسدا منهم وبغيا وكان مما تمموا به المكيدة علىّ ونسبوه الىّ أن عليّ بن مهديّ صاحب الدولة اليوم باليمن التمس من الداعي محمد بن سبأ أن يتصره علىّ اهل زبيد فسألني الداعي أن أعتذر عنه الىّ عليّ بن مهديّ لما كان بيني وبين ابن مهديّ من اكد الصحبة والاختصاص في مبادئ امره لأنّي لم افارقه الا بعد أن استفحل امره وكُشف القناع في عداوة اهل زبيد فتركته خوفا علىّ مالي واولادي لأنّي مقيم بينهم وحين رجعت الى زبيد من تلك السفرة وجدت اولئك^٢ القوم قد كتبوا الى اهل زبيد في امري كتبوا مضمونها إن فلانا كان الواسطة بين الداعي وبين ابن مهديّ وقد انعقد الامر بينهما بوساطته على

١. في المتنزه (١).

٢. ذلك القوم A.

في حصن ومستنزّه^١ يقال له الضَّرْبَجَان وقد دخل فيه عروسا
على ابنة السلطان عبد الله بن اسعد بن وائل مذ ثلاثة أيام
ولم يصل اليه احد وكانت جماعة من اكابر التجار واعيان من
امائل الناس مثل بركات بن المقرئ وحسن بن الحمار
ومرجي^٢ الحراني وابي الحسن علي بن محمد النيلي والفقير ابي
الحسن علي بن مهدي القائم الذي قام باليمن وازال دولة
اهل زبيد وغيرهم وكان الجميع قد سبقوني بمدة ولم يوصلهم
الداعي اليه فلما وصلت الى ذى جيلة كنيت اليه قول
المتنبى

[كامل]

كن حيث شئت تصل اليك ركبنا فالارض واحدة وانت الالحد
ثم اتبعت ذلك برقعة مضمونها طلب^٣ الاذن في الاجتماع به
فكتب بخطه على ظهر رقعتي ما مثاله^٤

[خفيف]

مرحبا مرحبا قدومك بالسعد فقد اشرقت بك الافاق

لو فرشنا الاحداق حتى تطأهن لقلت في حقك الاحداق

1. متنزّه C.

2. مرجا A.

3. A sans طلب.

4. Deux vers de 'Oamâra, dans B³, fol. 101 r^o; D, fol. 127 v^o.

عدن ومن زبيد ومن مكة ومن عيذاب برا وبحرا — فقصي ذلك باتساع الحال وذهاب الصيت حتى كان القاضى ابو عبد الله محمد بن ابى عقامة الحفائلى وهو رأس اهل العلم والادب بزبيد يقول لى^١ انت خارجى هذا الوقت وسعيده لأنك اصبحت تعد من جملة اكابر التجار^٢ واهل الثروة ومن اعيان الفقهاء الذين أفتوا ودرسوا غيرهم ومن افضل اهل الادب منزلة وافصحهم عارضة فاما الوجاهة عند اهل الدول المتباعدة ونعمة خدك بالطيب واللباس وكثرة السراى فوالله ما اعرف من يعشرك فيه فهنيئا لك فكأبته والله بهذا القول نعى الى حالى، وذهاب مالى، وذلك أن كتاب الداعى محمد بن سبأ صاحب عدن جاءنى من ذى جبلة يستدعى وصولى اليه فاستأذنت اهل زبيد فاذنوا لى على غش ودخل من فساد الباطن وكانت للداعى بيدي خمسة الف مشقال^٣ سيرها معى أبتاع له بها امتعة من مكة وزبيد فلما قدمت الى ذى جبلة وجدته خارجا عنها

١ - A sans لى.

٢ - الاكابر والتجار C.

٣ - دينار C ; مال A, on dirait lecture doctense.

الآخري حَتَّى صار ما يَسْوَى ديناراً بُرْع دينار وما يَسْوَى ديناراً^١
 فى البلد الآخري باربعة دنانير فاذا نَت لى الحُرّة هى والقائد
 سُروور فى السفر الى عدن دون الاسود والاحمر ودفع لى كل
 واحد منهما أُلوفاً من المال وتذكّرة بما يُشترى^٢ من عدن
 فقالا اشترى بهذا المال من البضائع الرخيصة بزبيد وما
 حصل فيه فى عدن من فائدة فى الك وابتع لنا برأس المال
 من عدن ما فى التذكّرة فحصل لى من المال ما لا مزيد عليه
 وحصلت^٣ لى صحبة اهل عدن ووصلت من مودّتهم الى غاية
 من الاختصاص والمساهمة فأما الصلات الفامره، والخلع الفاخره،
 والهدايا الجزيلة والتحف المذخورة فشئى، يكثر وصفه وامتدّ هذا
 الشوط من سنة ثمانى وثلاثين الى سنة ثمانى واربعين ما من
 اهل دولتى^٤ زبيد وعدن ألا من يَفار على نصيبه من مجالسى
 وموانستى ويُطلِقون ما وصل من البضائع باسمى من الهند ومن

1. C les deux fois ما يساوى ; A les deux fois دينار.

2. تذكّرة تشتري A.

3. وحصل A.

4. دولة A.

حاجة قلت الحديث مع الحرّة في خلوة ففعلوا ذلك واخرجت
 رأسها إلى من سجد الهودج فناولتها الزوجين الخلاخل وبلغنى
 أنّ وزنها ألف مثقال فقالت ما اسمك ومن تكون فقد
 وجب حقك فاعلمتها بذلك وبصورة الحال التي وجدتُ
 الامراتين عليهما^١ ويا سبحان الله فما كان ابركها من ساعة لأنى
 حصل لى منها جانب قوى وصورة جميلة وشفاعة مقبولة،
 ووجاهة مبذولة، وتقدّم على الاكابر من الفقهاء واعيان الخواص
 وتسهيل الوصول اليها في اى وقت شئت والاستظهار^٢ بى على
 التوسّط فيما بين الناس ومن صحبتى لها ومعرفتى بها حصل لى
 معرفة الوزير القائد ابى محمد سرور الفاتكى وهو القائم بدوائها
 ودولة فاتك صاحب زبيد وبمعرفة كسبتُ مالا جزيلا وذلك
 أنّ الشيخ السعيد بلال بن جرير الداعى بعدن غزا اسطوله
 سواحل زبيد فقتل ونهب واحرق فانقطع الناس عن السفر
 من زبيد الى عدن ومن عدن الى زبيد مدّة ثلاث سنين
 فقضى ذلك برخص بضائع كل بلد منهما وغلائها في البلد

1. A عليهما، entièrement vocalisé.

2. A والاستظهار.

يذبحون منها ويحلبون دَرَّها ومعهم المطابخ والاسرة وجميع ما
يحتاجونه وكأَنهم خارجون في نزهة فاذا ذكر ليلة وقد سُمِّت
ركوب الحمل أتى ركبت جملا نجيبا وحين تهور الليل انست عن
يمينى حسا فعدلت اليه فوجدت هودجا مفردا والبعر يرتعى
فناديت مرارا كثيرة يا اهل الجمل يا جمال فلم يكلمنى احد
فدنوت فاذا امرأتان نائمتان فى الهودج وارجلهما خارجة عنه
ولكل واحدة منهما زوج خلخال من الذهب فسلبت الزوجين
من ارجلهما وهما لا يعقلان فاخذت بخطام الجمل حتى ابركته
فى المحجة العظمى وعقلته وبعدت عنه بحيث أشاهده حتى قد
مرت قافلة من اخر الناس فانشغلوا عقل البعير وساقوه معهم
فلما اصبح الناس واذا صائح ينشد الضالة ويبذل لمن ردها مائة
مثقال^١ واذا هما امرأتان لبعض اكابر اهل زبيد نام الجمال عنهما
فمدل البعير عن الطريق وكانت عادة البجرة أن تمشى فى ساقية
الناس ولا يمشى بعدها احد فمن نام ايقظته ومن انقطع حديثه
وكانت لها مائة بعير يرسم حمل المنقطمين وحين تنصفت الليلة
الثانية تأخرت حتى مرَّ بى محملا فتبادر الغلمان الى وقالوا الك

لِقَوْلِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ وَلَمَنْ أُنْتَصَرَ بَعْدَ ظُلْمِهِ فَأُولَئِكَ مَا عَلَيْهِمْ
مِنْ سَبِيلٍ وَقَوْلُهُ تَعَالَى فَمَنْ أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ فَأَعْتَدُوا عَلَيْهِ
بِمِثْلِ مَا أَعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَلَمْ يَكُنْ شَيْئًا غَيْرَ هَذَا

فصل ومن الطاف الله التي يجب شكرها، ويحسن ذكرها،
أننى حججت مع الملكة الحرة أم فاتك ملك زبيد وكانت
تقوم لأمير الحرمين بجميع ما يتناوله من حاج اليمن برا وبحرا
وبجميع خفريات الطريق والادلاء ومقدمى العربان والاشراف
ومبلغ ذلك جملة كبيرة فربما حج معها اهل اليمن فى اربعة الف
بعير او خمسة ويسافر الرجل منهم بحريمه واولاده والمواشى التى

1. B et C. فقات متأولا قول الله .

2. *Coran*, XLII, 39.

3. *Coran*, II, 190.

4. B et C. شىء .

5. B ajoute كلام الملك , puis continue, afin de dissimuler
une lacune qui s'étend jusqu'à la p. ٤١, l. 2: ومن الطاف الله
الذى يجب شكرها على أنى استأذنت الملك بالذهاب الى بيت الله الحرام
فاذن لى فمدحته بقصيدة عظيمة غرة (غره ms.)

وما فارقتنى نعمة صالحة كأتى من مصر رحلت

فالما وصلت اليه هذه القصيدة الخ

تعالى ذكره معي وله الحمد ثم له الحمد على نعمه التي لا تُحصى
ولا تُعدّ، وأطافه التي لا تُحدّ، أتى تفهّمت وقد قال الله
تعالى فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي
الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا رَجَعُوا إِلَيْهِمْ^١ وقال عمّ من يُردّ
الله به خيرا يفقهه في الدين واقمت في زبيد ثلاث
سنين وجماعة من الطلبة يقرؤون عندي مذهب الشافعي
والفرائض في الموارث ولى في الفرائض مصنف يقرأ في اليمن^٢
ولما كان في سنة تسع وثلاثين زارني والدي وخمسة
من اخوتي الى زبيد وانشدته شيئا من شعري فاستحسنه
ثم قال تعلم والله أنّ الادب نعمة من نعم^٣ الله عليك فلا
تكفرها بذي الناس واستخلفني أن لا اهجو مسلما قط^٤
بييت شعر فخلفت له على ذلك ولطف الله بي فلم اهج
احدا والله المحمود ما عدا انسانا هجاني بحضرة الملك الصالح
بييتي شعر فاقسم الصالح على أن اجيبه ففعلت متأولا

١. *Goran*, ix, 123: A et B sans .ولينذروا.....اليهم

٢. B et C .باليمن

٣. A sans .نعم

٤. B et C .ابدا — ٥. B et C .فقات

السنة الخامسة ورددت ذلك المصوغ الى الوالدة ولم احتج اليه
هذه اشارة الى ما كنت ذكرته من التعريف بحالى وطننا
ونسبا على جبهة الاختصار وتخفيفا عن كلّ سمع فقيرٍ من النسب
والحسب ممّن لعلّه أن يفتاظ من نبذة يسيرة اوردتها وانا فى
ايرادها كما روى عن بعض ولاة خراسان حين خطب الناس
فقال إنّ الله تعالى خلق السموات والارض فى ستّة اشهر فقل
له يا هذا انما قال فى ستّة ايام فقال امرأته طالق لقد
قلت ستّة اشهر وانا مستحى منكم أن تكذبونى^١ ودخل
بعض الهاشميين من ولد العباس على ابى جعفر المنصور فأكثر
الهاشمي ذكر والده والترحم عليه فزيره الربيع وقال لا يُترحم^٢
على احد بحضرة امير المؤمنين فقال الهاشمي للربيع انت معذور
لانك لم تذق لذّة الآباء ولم تعرف لهم شرفا وانا انت لقيط
ثم نهض

فصل فى ذكر أطفاف الله عزّ وجلّ وحسن ما صنعه لى فى
تقلبات الايام وتغاير الاحوال بى فمن اول ما صنعه الله

١. تكذبون B ; تكذبون A 1

٢. لا ترحم 1 2

كاملة وبعض أخرى حتى هلك الحرث والنسل ومات الناس في بيوتهم فلم يجدوا من يدفنهم وعمّت قטיפه^١ البلى فخرجت عنا سنة ثلاثين وخمسة ونحن من أشبه الناس حالا وفينا بعض التماسك بسبب مال^٢ كانت والدتي ورثته عن أبيها المشيب بن سليمان واستغنت عنه حتى احتاجت إليه في وقت الشدة وفي سنة إحدى وثلاثين دفعت لي والدتي مَصُوغًا لها بالف دينار ودفع لي أبي أربع مائة دينار وسبعين وقال لي تمضي مع الوزير مُسْلِم بن سَخْت^٣ إلى زبيد وتنفق هذا المال عليك^٤ ولا ترجع إلينا حتى تُفْلِح^٥ فقد احتسبناك عند الله وصبرنا عنك وكان بيننا وبين زبيد في مهبّ الجنوب تسعة أيام فإزلى الوزير في داره مع أولاده ولازمْتُ الطلب فاقمت^٦ أربع سنين لا أخرج من المدرسة إلا لصلاة يوم الجمعة ثم زرت الوالدين في

١. (وظيفة. ms.) وظيفة C.

٢. ما A.

٣. A semble lire سَخْت، le mot étant répété à la marge sans voyelles; B سَجِت; C سَخْت clairement.

٤. وينفق هذا المال عليك وتنفقه ولا إلخ B.

٥. أفلح; B فلح.

٦. A sans فاقمت.

احد سلاحا وانصرف الناس من جنازته والذي كان تولى
 قتله هو ابن عمي يسمى حمزة بن حسين وكان بطلا من الابطال
 لا يصطلي بناديه وكان عمي علي يقول اذا غبت عن حرب
 يحضرها حمزة فلم اغب ولما كان بعد ثلاثة ايام ظفر عمي علي
 بهذا حمزة فادار كتافه ومشى به الى قبر العاطف ف ضرب
 رقبته ثم تمثّل وهو يبكي عليه بقول الشاعر [كامل]

ابكيك ملء مدامعي متحرّقا واقول لا شئت يمين القتات

فلم يقاتل احد احدا منهم بعد ذلك ومات علي بن زيدان
 سنة ست وعشرين وخمسة وبعده خالي محمد سنة ثمان وكان
 ابي يتمثّل بعدهما بقول الشاعر [كامل]

ومن الشقاء تفردى بالسودد

وتماست احوال الناس بوالدي الى سنة تسع وعشرين وفيها
 ادركت الحلم ثم اراد الله انفاذ قدره فيهم فنعنا الغيث سنة

1. B et C قتل العاطف .

4. A فحضرها .

2. B et C واسمه .

5. B et C sans الى .

3. A sans علي .

فاصلح بين الناس ولم تمض إلا أيام قلائل حتى ثارت الفتنة
 بينهم وكان لخالي محمد تسع بنات وله ابن واحد اسمه
 العاطف وكان الناس يضربون به المثل في السودد والكرم
 والشجاعة حتى بلغ من حب عمي علي بن زيدان في العاطف أنه
 جهز ابنة له يقال لها زَيْنَب بـمال كثير^١ جزيل ثم دعا العاطف
 الى مجلس الدخول فعقد به عليها وادخله اليها من ساعته ولم
 يكلفه درهما واحدا ولا كان عنده من ذلك علم^٢ ولا أعلم اباه
 بذلك ولا ابى حتى كان من قتال هؤلاء^٣ وقعة اخرى أَجَلَتْ
 للسفهاء^٤ عن العاطف قتيلا بين ابياتنا فحمل الى منزل والدى
 وكان والده محمد بن المشيب غائبا فقدم فى تلك الليلة وفى
 كل دار من منازلنا ومنازل اخوالى مناحة^٥ على ابنه العاطف
 فجر بين الناس ذمة وامانا تلك الليلة ودُفِن العاطف فى مقابرنا
 فلما اصبح الناس نادى مناديه إني قد اهدرت دم ابني فلا يحمان

1. B et C sans كثير.

2. B et C خير.

3. Ap. السفهاء, B et C هؤلاء.

4. B et C sans السفهاء.

5. B نياحة.

خارجا من الوادى والمواشى سالمة والعبيد اسارى قبال لى
ابى اذكر أنا لم نصل تلك الليلة صحبة عمك الى المدينة حتى
كسرت العربُ على باب دارى الف سيف حين قيل لهم أن
عليّا قُتل وامتدّ الخبر الى بنى الحارث وكانوا خلفاً¹ فاصبح في
منازلهم سبعون فرسا معقورة وثلاثمائة قوس مكسورة والعربُ
تفعل ذلك اذا قتلت أشرافها وولاة امرها ثم اصطنع العبيدَ
واعتقهم وردّ عليهم اسلحتهم وثيابهم وتكفلوا له امان البلاد من
عشائره ولم يكن منهم بعد ذلك مكروه الى احد من بلاده
وكان السفهاء والشباب منّا ومن اخوالى لا يزالون ينجي
بعضهم على بعض جنایات تنتقل من الصغار الى الكبار وربّما
كثّر فيها الجرحى ثم القتل وبين منازلنا ومنازلهم ميدان
واسع يلتقى الناس فيه فإى الفريقين غلب ملك الميدان فاذا ذكر
عشيّة أن القوم هزمونا حتى ادخلونا البيوت وهم فى تلك
الحال حتى قيل لهم هذا علىّ قد اقبل فانهمزوا حتى مات منهم
تحت ارجل الناس ثلاثة رجال ولما جاز علىّ ذلك الميدان
نزل عن فرسه فجلس فيه ثم ارسل الى خالى محمد فخرج اليه

1. A. خلفاء. B. خلقا.

ثم أمر الرّعاء فسرّحوا على عادتهم وركب وحده فرسا له نجدّا
من كرام الحيل سبقا وادبا وجنب حجرا له تسمّى الحرّية لا
تنجل الريح إذا سبقتها، ولا البروق إن لحقتها، فما هو إلا أن
وردت الانعام ذلك الوادى حتّى خرج عليه العبيد المتغلبون
فاستاقوها وقتلوا من الرّعاء تسعة رجال وركب الرجل فادرك
العبيد وهم سبع^١ مائة راجل^٢ أبطال^٣ فقال لهم رُدّوا المال
والآفانا على^٤ بن زيدان فترسّعوا اليه فكان لا يضع سهما إلا
بقتيل منهم^٥ حتّى إذا ضايقوه اندفع عنهم غير بعيد فاذا ولّوا كرّ
عليهم فنال منهم ما يريد ولم يزل ذلك دأبه ودأبهم حتّى قتل
منهم خمسة وتسعين رجلا فطاب الباقيون امانه ففعل وامرهم ان
يدير بعضهم كتاف بعض ففعلوا واخذ جميع اسلحة الاحياء
والقتل^٦ فحملها بعمائمهم على ظهور الابل وعاد والعبيد بين يديه
اسارى وقد كان بعض الرعاء هرب فى أوّل النهار فنعماه الى
الناس وأنه قتل فخرج الناس أرسالا حتّى لقوه عند صلاة العصر

١. C تسع.

٢. B et C رجل.

٣. B et C sans منهم.

٤. B et C القتلى.

فصاحتها وحسن جوابها الذى ردّ الفضيلة رذيله ، والغنيمة هزيمه ،
وهذه المادّة من حسن العبارة وفضيلة البلاغة شئ، خصّ الله
به أمّة العرب دون سائر الامم وكان الناس فى اشهر القيط
يسرّحون اموالهم قبل الفجر الى واد مُعشِب مُخَصَّب مُسَبِّع بعيد
من البلد يقال له صَبَاء وفيه من عبيد الحَكَمِيِّين طوائف متغلّبة
نحو من ثلاثة الف راجل قد حموا ذلك الوادى وما جاوره
بالسيف ومن ظفروا به من مواليهم نهبوه وقتلوه وهم معتمسون
فى شعفات الجبال وصياصيها لا يقدرون عليهم^١ وكان العدد
الذى يُحرس المال ويسرّح معه^٢ فى كلّ يوم خمس مائة قوس،
ومائة فارس تُحرسه من العبيد المتغلّبة فشكا الناس الى على بن
زيدان أن فيهم من قد طالت شعره وانقطع حِذاؤه ووتره
وسألوه أن ينظر لهم فى^٣ من ينوب عنهم يوما واحدا ليُصلحوا
احوالهم فنادى مناديه بالليل من اراد أن يقعد فليقعد^٤ ففقا كفى

1. B et C لا يُقدَر عليهم .

2. B et C الذى يسرّح مع المال .

3. A فى , وسألوه فى ان ينظر لهم من درب
préposition في .

4. A sans فليقعد .

وحين عاد الى الثاية^١ امر بدفن القتلى وتعلق النساء به فارتحل
 بهنّ وبالمواشى حتى قدم بهنّ الى بلاده فزوّجهنّ لقومه وكانت
 فيهنّ خمسة عشر امرأة من العقائل المدومات. ومنهنّ المياسة
 ابنة ثابت بن عرّفجة وهو رئيس قوما وادركتها ولا يُحسن
 الوصف^٢ أن يأتى على محاسنها وتزوّجها رجل من قوما دميم^٣
 الخلقة وكان الناس يعجبون من جمالها ودماثة^٤ وحسنها وقبحه
 فاذكروا ليلة أنّها تخصما الى والدى فقال زوجها إني فد
 عجزت عن الاحتمال والصبر على ما اسمعه من كثرة الإعجاب
 وقولها لست من رجالى ولا انا من نسائك فإن اجرّنى منها
 اجبئها قال له الشيخ لست أجيرُ عليها ألا بامرها قالت أجّره
 ليقُل ما اراد قال زوجها فإني خير منك لأننى ابول فيك قال
 الشيخ فلا والله ما انقطعت ولا خجلت بل قالت له على الفور
 من غير روية إنك لم تأت بشئ ولا افلحت وانما افتخرت
 بأستين يلتقيان وأستك أولُ منهزم منها فضحك الناس من

1. En marge de A هو المحمّ.

2. C الواصف.

3. B دميم.

4. A ودماثة, tandis que le mot est omis dans B et C.

بِالْخَفَاتَيْنِ يُحْرَزُ مِنْ سَهْمِهِ وَلَا يُمَسَّكُهُ^١ وَحِجٌّ فِي بَعْضِ
السَّنَوَاتِ فَاجْتَازَ بَعْرَبَ مِنْ جُرَشَ فَخَلَفُوا عَلَيْهِ وَاضَافُوهُ فَلَمَّا عَادَ
مِنْ مَكَّةَ وَافَقَ وَصُولُهُ إِلَيْهِمْ غَارَةً مِنْ عَرَبٍ آخَرِينَ عَلَيْهِمْ
اجَاوَهُمْ^٢ وَاسْتَبَاحُوهُمْ وَسَبَّوْا النِّسَاءَ وَسَاقُوا الْمَوَاشِيَ بَعْدَ أَنْ
قَتَلُوا الرِّجَالَ وَكَانَ لَا يَحِجُّ إِلَّا وَسِلَاحُهُ كُلُّهُ مَحْمُولٌ عَلَى بَعِيرٍ آخَرَ
وَرَبَّمَا حِجٌّ مِنْ خَيْلِهِ بِأَفْرَاسٍ^٣ يَمُجِّنُهَا إِذْ لَيْسَ بَيْنَنَا وَبَيْنَ مَكَّةَ غَيْرُ
تِسْعَةِ أَيَّامٍ فَنَظَرَ إِلَى ثَنِيَّةٍ بَيْنَ جَبَلَيْنِ لَا طَرِيقَ لَهُمْ غَيْرَهَا وَكَانُوا
زُهَاءً مِائَةَ فَارَسٍ وَمِائَتَيْنِ مِنَ الرِّجَالِ^٤ وَقَاتَلَهُمْ فَفَنَصَرَهُ اللَّهُ
عَلَيْهِمْ وَخَذَلَهُمْ وَأَوْسَعَ الْجَرْحَى وَالْقَتْلَى فِيهِمْ فَانْهَزَمُوا وَاسْتَرَدَّ
الْمَالُ وَالنِّسَاءُ فَقَالَتْ لَهُ^٥ امْرَأَةٌ مِنْ جُرَشَ [طَوِيل]

أَبَا حَسَنِ أَتَقَتَّ بِالسَّيْفِ نِسْوَةً تُجَرُّ بِأَيْدِي الْعَامِثِينَ شَعْرُهَا
وَانْقَدَتْ سَعْدَى مِنْ يَدِ ابْنِ مَقْرَبٍ^٦ وَمَا فِي الْبُذُورِ التَّمُّ إِلَّا نَظِيرُهَا
أَتَخَتَ لَهَا يَوْمَ الثَّنِيَّةِ نَاصِرًا وَلَيْسَ لَهَا مِنْ قَوْمِهَا مَنْ يُجِيرُهَا

1. من سهمه ولا تمسكه B.

2. اجتأحوهم C.

3. آخر C, أفراس.

4. B et C ومائتي راجل.

5. فيه B et C.

6. وانقدت سعدى من يدين (يدى A) مقرب A et B.

البلد الكبير وامرُ الناس مردود الى والدى وخالى فادركتُ
الناس يقفون قياما بين ايديهما فاذا حضر عمى على كانا من
جملة من يقف بين يديه وينطمس امرُهما بحضوره فلا يذكران
ولا غيرُهما حتى اذا ركب مشيا بين يديه وفى ركابه^١ حتى يأمرهما
بالركوب وكانت له حُلّة كبيرة تسمى حُلّة الصّدقة يَنزل فيها
زكاة المواشى وقرية اخرى يَخزن فيها غلال الزكاة الواجة عليه
وتسمى قرية الزكاة وسمتُ ابى وغيره يقول ما كان الفريك
ينقطع عن على بن زيدان فى كلّ شهر طول السنة بل فى كلّ
شهر زرعٌ وحصاد وذلك لكثرة ما يزرعه من بلاده واما
حماسته وشدة بأسه فيضرب بها المثل وهى شىء يزيد على ما
اعتاده الناس بنوع من التأييد وذلك أنّه لم يكن احد يقدر
أن يَجِرّ قوسه وكان اذا رمى السهم^٢ اقسام أن سهمه^٣ لا يُخطئ
الا أن ينكسر فوقه^٤ او القوس او ينقطع الوتر وكان سهمه ينفذ
من الدركة ومن الانسان الذى تحتها ولم يكن الرّرد المدفون

1. B et C مشيا فى ركابه

2. A sans السهم.

3. B et C أنّه.

4. A فواقه.

دون التملك والمنحة عند العرب عارية الحيوان اللبون والإباحة
لدرّها دون ملكها فلمّا أخصب الناس واستغنوا شرعوا في ردّها
إليه فوهب لكلّ إنسان^١ ما كان منها في يده وأذكرُ وأنا
طفل عمري ثمانى سنين أنّ معلّى واسمه عطية بن محمد بن حرام
بعثنى إلى عمّى علىّ ومعى لوح فيه إصرافه وتسمّى عندنا في
اليمين الرّفعة وقال امض إلى الشيخ بهذا اللوح فلملّه يدفع
لنا بقرة لبونا فلمّا وصلت إليه ضمّني واجلسني في حجره وتصحّح
اللوح وكانت فيه سورة ص^٢ ثمّ قال كم ندفع للاديب يا أبا
حمزة قلت بقرة لبونا^٣ فضحك ثمّ امر له بمائة بقرة لبون معها
أولادها ووهب له غلّة أرض زارعة سمسم حصل له منها ما
ينيف على الفى أردب من السمسم خاصّة وأما سعة أمواله
فلم تكن تدخل تحت حصر بل كان الفارس يمشى من صلاة
الصبح إلى آخر الساعة الثانية في فرقانات من الأنعام الثلاثة
الأبل والبقر والغنم كلّها له وكان يسكن في مدينة منفردة عن

١. منهم C , إنسان Ap.

٢. سورة صاد C.

٣. لبون A.

٤. في A sans.

فانشدته لرجل من بني الحارث يُدعى سلم بن شافع كان قد
وفد عليه يستعينه في دية قتيل لزمته فلما شغلنا برض صاحبنا
ارتحل الحارثي الى قومه وارسل الى بقصيدة منها [وافر]

إذا أودى ابنُ زيدانِ عليَّ فلا طلعتْ نجومُك يا سماء
ولا اشتمل النساءُ عليَّ حينَ ولا روى الثرى للسحب ماء
على الدنيا وساكنيها جميعا إذا أودى ابو الحسن العفاء

قال فبكي عمك وامرني بإحضار الحارثي ودفع له الف دينار
وساق عنه الدية بعد ستة أشهر وكان اذا رآه أكرمه ورفع
مجلسه واخبرني خالي محمد بن المشيب وكان في اخوالي بني
الخطاب مثل والدي في بني زيدان بن احمد قال أجذب
الناس في بعض السنوات وهلك المواشي وانقطعت الخضرا^١
من نبات الارض فلا تعلم ومرت علينا فرقانات سيارة^٢ وكان
بعضها لعل بن زيدان فاخذ^٣ منها مائتي ناقه لبون^٤ واربع
مائة بقره لبون ففرقها على المقلين من الناس على جهة المنحة

1. A الحضرأ .

2. A sans فاخذ .

فقال هو السلطان على بن حَبَابَة الفَرَوْدِيّ كان قَوْمُهُ قد اخرجوه
 من مُلْكِهِ وافقروه من مُلْكِهِ وولّوا عليهم اخاه سَلَامَةَ فنزل
 بهما فسارا معه في جموع من قومهما حتّى عزلا سَلَامَةُ وولّيا عليّا
 واصلحا له قومه وكان الذى وصل اليه من برّهما وانفقاها على
 الجيش في نصرتيه وحملاه اليه من خيل ومن ابل ما ينيف على
 خمسين الفا من الذهب^١ قال يحيى وفي ابى وخالى يقول
 مُدَبِّرُ الشّاعر الحَكَميّ من قصيدة طويلة [كامل]

أَبَوَاكَمَا رَدَّا عَلَى ابْنِ حَبَابَةِ مُلْكًا تَبَدَّدَ شَمْلُهُ تَبِيدَا
 كَفَلَ الْمُثِيبُ عَنِ الْحَسَامِ بَعُودَهُ^٢ مَذَّالَ زَيْدَانٍ بِهِ فَأُعِيدَا
 وَبَنَيْتَا مَا شَيْدَا مِنْ سُودَدٍ قَدَمَا فَأَشْبَهَ وَالِدُ مَوْلُودَا

قلت ليحيى فهل لعمرك علىّ مثلُ هذه المنقبة العظيمة فال انت
 صبيّ جاهل بل والله أمثالُ في فنون السّودد ومكارم في سبيلي
 الدين والدنيا لا يصبر على احتمالها احد سواه وحدّثنى ابى
 قال مرض عمّك علىّ مرضا اشرف فيه على الموت ثم أبلّ منه

١. من الذهب B et C sans .

٢. C بَرْدَهُ .

بيعته لمتنا تحت رايته لاجتماع شروط الخلافة فيه ما عدا
النسب فإنَّ النَّبِيَّ عَمَّ يَقُولُ الْاِئِمَّةُ مِنْ قُرَيْشٍ وَقُلْتُ لِاخِي
يَحْيَى يَوْمَا يَا هَذَا إِنَّ النَّاسَ يَلْهَجُونَ بِتَفْضِيلِ جَدِّكَ الْمَشِيبِ بْنِ
سُلَيْمَانَ وَزَيْدَانَ بْنِ أَحْمَدَ عَلَى كَثِيرٍ مِنْ أَسْلَافِهِمَا وَأَرَاكُمْ تَفْضَلُونَ
عَمَّكَ عَلِيًّا عَلَيْهِمَا فَقَالَ هُمَا كَمَا يُحْكِي لَكَ عَنْهُمَا وَلَكِنْ وَاللَّهِ مَا
يَعْشُرَانِ عَلِيًّا فِي خُصْلَةٍ مِنْ خُصَالِ أَشْرَافِ الْعَرَبِ وَذَلِكَ أَنَّ
عَلِيًّا لَمْ يَكُنْ يَفْضُبْ وَلَا يَقْذَعُ فِي الْقَوْلِ وَلَا يَمْجِنُ وَلَا يَبْجُلُ
وَلَا يَضْرِبُ مَمْلُوكًا أَبَدًا وَلَا يَرُدُّ سَائِلًا وَلَا عَصَى اللَّهَ تَعَالَى بِقَوْلِ
وَلَا فِعْلٍ وَهَذِهِ هَمَّةُ الْمُلُوكِ وَاخْلَاقُ الصَّدِيقِينَ وَحَسْبُكَ أَنَّهُ
حَجَّ أَرْبَعِينَ حَجَّةً وَزَارَ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَشْرَ زِيَارَاتٍ وَرَأَى النَّبِيَّ
صَلَّمَ فِي النَّوْمِ خَمْسَ مَرَّاتٍ وَاخْبَرَهُ بِأُمُورٍ لَمْ يُخَرِّمْ مِنْهَا شَيْءٌ
وَقُلْتُ لِاخِي يَحْيَى يَوْمَا مِنَ الْقَائِلِ فِي جَدِّكَ الْمَشِيبِ بْنِ
سُلَيْمَانَ وَزَيْدَانَ بْنِ أَحْمَدَ [وَأَفَر]

إذا طرقتك أحداث الياली	ولم يوجد لعلتها طبيب
وأعوز من يجيرك من سطاها	فزيدان يجيرك والمشيب
هما رداً على شتيت ملكي	ووجه الدهر من رغم قطوب
وقاما عند خذلاني بنصري	قياما تستكين به الخطوب

سليمان وهو جدّي من جهة الوالدة والى زَيْدَانَ بن أحمد وهو
 جدّي لأبى وهما ابنا عمّ وكان زيدان يقول انا أعدّ من أسلافي
 احد عشر جدًّا^١ ما منهم إلّا عالم مصنّف فى عدّة علوم ولقد
 ادركتُ عمّى علىّ بن زَيْدَانَ وخالى محمّد بن المُثِيب ورئاسة
 حَكَم بن سعد العشيرة^٢ تقف عليهما وتنتهى اليهما وما اعرف
 فيمن رأيتُه احدا يشبه علىّ بن زيدان فى السوّد وهذه اللفظة
 وهى السوّد يدخل تحتها كلّ ما يوصف به ساداتُ أشراف
 العرب من كلّ فضيلة حدّثنى اخى يحيى بن أبى الحسن
 وكان عالما بأيّام الناس وكان عهدى^٣ بهذا يحيى ومشايعنا مثل
 خالى محمّد وأبى ونظرانهما يمشون الى منزل هذا يحيى ولا
 يردون^٤ ولا يصدرون إلّا عن رأيه ومشورته قال لى لو
 كان عمّك علىّ بن زيدان فى زمن نبيّ لكان حواريا له او صديقا
 لفرط سوّده وحدّثنى الفقيه محمّد بن حسين الاوقص
 وكان صالحا قال واللّه لو كان علىّ بن زيدان قُرَشِيًّا ودعانا الى

1. A. احد عشر رجلا.

2. A et B sans العشيرة.

3. B et C كان عهدى , وعهدى.

4. A. يرددون.

يُخْلَطُ بِالْمُجُونِ^١، وَعَسَى أَنْ يَقُولَ مَنْ وَقَعَ فِي يَدِهِ هَذَا الْمَجْمُوعُ
خَبَرْتَنَا عَنْ غَيْرِكَ فَمَنْ تَكُونُ، وَالْإِىَّ عَشَّ تَرْجِعُ مِنَ الْوَكُونِ،
وَأَنَا اقْتَصِرُ وَاقْتَصِرْ وَادْكُرْ مِنْ مَوْلَدِي^٢ وَوَطْنِي وَنَسْبِي طَرَفًا
أَبْنَى عَلَيْهِ أَوَّلَ حَالِي، وَآخِرَ مَالِي، فَقَدْ قِيلَ الْإِنْسَانُ مِنْ حَيْثُ
يُولَدُ، يَوْجَدُ، وَمِنْ حَيْثُ يُنَبَّتُ، يُثَبَّتُ، وَلَمْ تَزَلِ الْعَرَبُ تَعُدُّ مِنْ
أَفْضَلِ أَحْسَابِهَا، ذِكْرَهَا^٣ لِأَنْسَابِهَا، وَمَنْ عُرِفَ الشَّرْفُ لِقَدِيمِهِ،
لَمْ يُنْكِرْ صَحَّةَ إِدِيمِهِ، فَأَمَّا جَرِثُومَةُ النِّسْبِ فَقَحْطَانُ ثُمَّ الْحَكَمُ
ابْنُ سَعْدِ الْعَشِيرَةِ الْمَذْهَبِيِّ وَأَمَّا الْوَطْنُ فَمِنْ تِهَامَةٍ بِالْبَيْنِ مَدِينَةٌ
يُقَالُ لَهَا مُرْطَانُ مِنْ وَادِي وَسَاعٍ وَبُعْدُهَا مِنْ مَكَّةَ فِي مَهَبِّ
الْجَنُوبِ أَحَدُ^٤ عَشْرِ يَوْمًا وَبِهَا الْمَوْلِدُ وَالْمَرْبِيُّ وَاهْلُهَا بَقِيَّةُ الْعَرَبِ
فِي تِهَامَةٍ لَا تَهْمُ^٥ لَا يَسَاكُنُهُمْ حَضَرِي وَلَا يَنَاحُونَهُ وَلَا يَجِيزُونَ
شَهَادَتَهُ وَلَا يَرْضُونَ بَقْلَهُ قَوْدًا بِأَحَدٍ مِنْهُمْ وَلِذَلِكَ سَلَّمْتُ لَعْنُهُمْ
مِنَ الْفُسَادِ وَكَانَتْ رِئَاسَتُهُمْ وَسِيَاسَتُهُمْ تَنْتَهِي إِلَى الْمُثِيبِ بْنِ

١. بالجنون B.

٢. من بلدي C.

٣. وذكرها B et C.

٤. أحدا عشر يوما B ; إحدى عشر يوما A.

٥. لا تهم A sans.

منصوصاً، بل ذكرتُ فيه نبذاً من الاخبار مختلفة المقاصد، متباينة المراسد، ولم أُورد فيه إلا ما أملأه الخاطر، او رواه من أقيم في الصدق مقام الناظر^١، وبالله التوفيق واشرتُ فيه الى النُكْتِ العصريّة، في اخبار الوزراء المصريّة، وما دام الليل والنهار دائمين، والشمس والقمر دائبين، فالجانب المتولّدة صُيود، والتواريخ لها قيود، وما يخلو الانسان من بداية مهده، الى غاية لحده، من الوقوع إمّا في حسن احوال، او قبح احوال، واذا لم تورّخ النوازل، عفى النسيانُ آثارها، وطمس الإهمال انوارها، وتجنّبُ سجع المتكلّفين، وفارقت ذلّة^٢ المتخلّفين، واطلقت اعنة الكلام، وسامحت اسنة الاقلام، فلا في سهل الهزالة انا خاطب، ولا في حزن الجزالة انا خاطب، واشرت فيه الى ما شاهدته من العجائب المصريّة، في اخبار الوزراء المصريّة، من غير إفراط في اوصافهم، ولا تفريط في إنصافهم، وإن تخلّل ذلك شئٌ ليس منه فبالعرض، لا بانغرض، والحديثُ كما قيل سُجون، والجِدُّ قد

1. A. الناظر.

2. B et C. لين.

بسم الله الرحمن الرحيم¹

قال عُمارة بن ابى الحسن اليمنى² الحمد لله الذى
فضّل الانسان بعقله ونطقه، ووعد الصادق أن يسّله عن
صدقه، وصلى الله على محمد المختار من خَلقه، المخصوص بثناء
الله على المُعظم من خَلقه³، وعلى آله وصحبه الذين جَلّوا
وصلّوا في مضمار سَبّقه، صلاةً تقضى فرض حقهم بعد
حقّه، وبعد فهذا مجموع لم اقصد به شيئا مخصوصا، ولا فنا

ربّ يسر برحمتك اخبرنا الشيخ الاجل الفاضل B, الرحيم
البارع الامين نبيه الدين ابو الطاهر اسمعيل بن عبد الرحمن بن احمد
الانصارى الكاتب غفر الله له ورضى عنه في شوال سنة احدى عشرة
وسمّانة بمصر قال قال القاضى الفقيه الارشد ابو محمد عماره بن ابى
الحسن الحكيم ثم اليمنى وسمعت ذلك منه في شهر
ligne laissé en blanc.

2. Sur le titre de A, 'Oumâra est appelé القاضى الفقيه الارشد
الامين، نجم الدين عماره ضيف امير المؤمنين،

3. B sans خَلقه . . . المخصوص.

4. B فى ميدان.

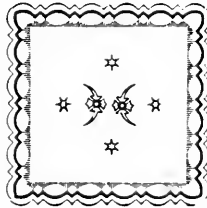
1958

كتاب

فيه النكت المصريّة، في اخبار الوزراء المصريّة،
تأليف القاضي الفقيه الارشد نجم الدين ابي محمّد
عمارة بن ابي الحسن الحَكَميّ ثمّ الينّي رحمه الله
وفيه قصائد من شعره، ومقاطيع من نثره،

وقد اعتنى بتصحيحه
العبد الفقير المفتقر الى رحمة ربّه

هروتوبغ درنبرغ



طُبِعَ في مدينة شالون على نهر سَون
بمطبع مَرَسُو

سنة ١٨٩٧ السّيحية

كتاب النكت المصريّ، في اخبار الوزراء المصريّ،
لعمارة الينى

DT 'Umārah ibn 'Alī, al-Ḥakamī
95 Kitāb fīhī al-nukat
.5 al-'aṣrīyah
U6
1897
t.1
cop.2

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

مكتوب

لقد امكن ان يكون في اخبارك ان التعريف
تأليف النظم القوي الالف نهم النظم في احد
لغة من في الحسن العكسي ثم انني وجد ان
وقد شاع من شعره وقد شاع من شعره

وانت انتي النظم

لقد القاد يستعمل في لغة وله

مكتوب



لقد كان في النظم العكسي

لقد

مكتوب